

# 政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

## 審計署

## COMISSARIADO DA AUDITORIA

### 名單

### Listas

審計署為填補人員編制內高級技術員職程第一職階顧問高級技術員七缺，經於二零一四年十二月三十一日第五十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的公告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 黎綺德 .....	88.33
2.º 張艷霞 .....	87.22
3.º 蔡愷雯 .....	87.22
4.º 馮國耀 .....	87.22
5.º 梁佩詩 .....	87.22
6.º 袁健文 .....	87.22
7.º 黃美娟 .....	87.00

按照第23/2011號行政法規第二十八條第一款及第二款的規定，應考人可自本成績名單公布之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年二月十六日審計長的批示確認)

二零一五年二月二日於審計署

典試委員會：

主席：首席顧問高級技術員 黃振方

正選委員：顧問高級技術員 羅金碧

顧問高級技術員 黃少鴻

審計署於二零一四年十二月十七日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組的公告上公布的，有關通過審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，以填補審計署以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階一等高級技術員九缺，其應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 夏家敏 .....	80.31 a)
2.º 鍾泳茵 .....	80.31 a)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de sete vagas de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal do Comissariado da Auditoria, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 53, II Série, de 31 de Dezembro de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Lai I Tak .....	88,33
2.º Cheong Im Ha .....	87,22
3.º Choi Hoi Man .....	87,22
4.º Fong Kuok Io .....	87,22
5.º Leong Pui Si .....	87,22
6.º Yuen Kin Man .....	87,22
7.º Wong Mei Kun .....	87,00

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Comissário da Auditoria, de 16 de Fevereiro de 2015).

Comissariado da Auditoria, aos 2 de Fevereiro de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Wong Chan Fong, técnico superior assessor principal.

*Vogais efectivos:* Lo Kam Pek, técnica superior assessora; e

Vong Sio Hong, técnico superior assessor.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de nove lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato além do quadro do Comissariado da Auditoria, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 17 de Dezembro de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Ha Ka Man .....	80,31 a)
2.º Chong Weng Ian .....	80,31 a)

合格應考人:	分	Candidatos aprovados:	valores
3.º 陳欣澈.....	80.31 a)	3.º Chan Ian Chit .....	80,31 a)
4.º 張詠儀.....	80.19	4.º Cheong Weng I.....	80,19
5.º 楊洪偉.....	76.88	5.º Ieong Hong Wai.....	76,88
6.º 楊超華.....	74.38	6.º Ieong Chio Wa .....	74,38
7.º 黃偉達.....	73.44	7.º Wong Wai Tat .....	73,44
8.º 霍詩敏.....	73.13	8.º Fok Si Man .....	73,13
9.º 盧嘉華.....	71.69	9.º Lou Ka Wa .....	71,69

a) 得分相同，根據第23/2011號行政法規第二十六條規定訂出排名的優先次序。

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作日內，就本名單提起上訴。

(經二零一五年二月十六日審計長批示確認)

二零一五年二月六日於審計署

典試委員會：

主席：首席高級技術員 梁業恆

正選委員：首席高級技術員 徐芬

首席高級技術員 黃小慧

(是項刊登費用為 \$3,158.00)

a) Igualdade de classificação: são aplicadas as preferências estipuladas no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Comissário da Auditoria, de 16 de Fevereiro de 2015).

Comissariado da Auditoria, aos 6 de Fevereiro de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Leong Ip Hang, técnico superior principal.

*Vogais efectivos:* Choi Fan, técnica superior principal; e

Vong Sio Wai, técnica superior principal.

(Custo desta publicação \$ 3 158,00)

## 公告

## Anúncio

為填補經由審計署以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在宋玉生廣場336-342號“誠豐商業中心”二十樓審計署行政財政處告示板，並於本署網頁及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一五年二月二十六日於審計長辦公室

辦公室主任 何慧卿

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira do Comissariado da Auditoria (CA), sita na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 336-342, Centro Comercial Cheng Feng, 20.º andar, e publicado nos sítios do CA e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do CA, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato além do quadro, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 26 de Fevereiro de 2015.

A Chefe do Gabinete, *Ho Wai Heng*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

## 海關

## SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

## 名單

## Listas

澳門海關為填補文職人員編制高級技術員職程第一職階顧問高級技術員兩缺，經於二零一四年十一月十二日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登以有條件限制及審查文件方式進行普通晉級開考之公告。現公佈應考人成績名單：

合格應考人：	分
1.º 首席高級技術員——盧奮 .....	83,9*
2.º 首席高級技術員——區偉麟 .....	83,9

\*得分相同，按第23/2011號行政法規第二十六條的規定優先排序；

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內向核准招考的實體提起訴願。

(經保安司司長於二零一五年二月六日的批示確認)

二零一五年二月十六日於海關

典試委員會：

主席：處長 李國輝

委員：關務監督 麥煥賢

顧問高級技術員 陳務芹

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

澳門海關為填補文職人員編制外技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員兩缺，經於二零一四年十一月十二日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登以有條件限制及審查文件方式進行普通晉級開考之公告。現公佈應考人成績名單：

合格應考人：	分
1.º 一等技術輔導員——郭華仔 .....	83,9
2.º 一等技術輔導員——李志洪 .....	82,2

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內向核准招考的實體提起訴願。

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado e documental, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal civil dos Serviços de Alfândega de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 12 de Novembro de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Técnico superior principal — Lou Fan .....	83,9*
2.º Técnico superior principal — Ao Wai Lon .....	83,9

\* Igualdade de classificação, preferência nos termos do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Ao abrigo do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 — Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 6 de Fevereiro de 2015).

Serviços de Alfândega, aos 16 de Fevereiro de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Lei Kouk Fai, chefe de divisão.

*Vogais:* Mak Vun In, comissária alfândegária; e

Chan Mou Kan, técnica superior assessora.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado e documental, para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico contratado além do quadro do pessoal civil dos Serviços de Alfândega de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 12 de Novembro de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Adjunto-técnico de 1.ª classe — Kwok Wa Chai .....	83,9
2.º Adjunto-técnico de 1.ª classe — Lei Chi Hong .....	82,2

Ao abrigo do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 — Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(經保安司司長於二零一五年二月十二日的批示確認)

二零一五年二月二十五日於海關

典試委員會：

主席：關務督察 鄧鳳儀

委員：副關務督察 何錦紅

一等技術員 譚婉玲

(是項刊登費用為 \$1,331.00)

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 12 de Fevereiro de 2015).

Serviços de Alfândega, aos 25 de Fevereiro de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Tong Fong I, inspectora alfandegária.

*Vogais:* Ho Kam Hong, subinspectora alfandegária; e

Tam Un Leng, técnico de 1.<sup>a</sup> classe.

(Custo desta publicação \$ 1 331,00)

## 立法會輔助部門

### 名單

立法會輔助部門為填補以編制外合同任用的高級技術員組別的第一職階一等高級技術員一缺，經於二零一四年十二月二十六日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行普通晉級開考公告。現公佈投考人成績名單如下：

合格投考人：	分
蔡泳泰.....	77.61

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向立法會執行委員會提起上訴。

(經立法會執行委員會於二零一五年二月十日的議決確認)

二零一五年二月六日於立法會輔助部門

典試委員會：

主席：顧問 Sílvia Maria Trindade Barradas

正選委員：處長 梁燕萍

職務主管 劉晶莉

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

### 公告

為招聘立法會輔助部門散位合同勤雜人員職程第一職階勤雜人員（雜役範疇）三缺以及開考有效期屆滿前出現的職位空

## SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

### Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 1.<sup>a</sup> classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 26 de Dezembro de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Choi Weng Tai .....	77,61

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a Mesa da Assembleia Legislativa, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por deliberação da Ex.<sup>ma</sup> Mesa da Assembleia Legislativa, de 10 de Fevereiro de 2015).

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 6 de Fevereiro de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Sílvia Maria Trindade Barradas, assessora.

*Vogais efectivas:* Leong In Peng Erica, chefe de divisão; e

Lao Cheng Lei, chefia funcional.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

### Anúncios

Torna-se público que, ao abrigo do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabajado-

缺，經於二零一五年一月十四日第二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件並輔以專業面試方式進行普通對外入職開考通告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，投考人臨時名單已張貼於南灣湖畔立法會前地立法會大樓地下，並上載到立法會網頁（<http://www.al.gov.mo>），以供查閱。

二零一五年二月二十六日於立法會輔助部門

代秘書長 潘錦屏

（是項刊登費用為 \$1,057.00）

為招聘立法會輔助部門散位合同輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機二缺以及開考有效期屆滿前出現的職位空缺，經於二零一五年一月十四日第二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，投考人臨時名單已張貼於南灣湖畔立法會前地立法會大樓地下，並上載到立法會網頁（<http://www.al.gov.mo>），以供查閱。

二零一五年二月二十六日於立法會輔助部門

代秘書長 潘錦屏

（是項刊登費用為 \$950.00）

res dos serviços públicos», se encontra afixada, para consulta, no rés-do-chão do «Edifício da Assembleia Legislativa», sito na Praça da Assembleia Legislativa, Aterros da Baía da Praia Grande, e disponibilizada no sítio da Assembleia Legislativa na *internet* (<http://www.al.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, documental, complementado por entrevista profissional, para o preenchimento de três lugares de auxiliar, 1.º escalão, e dos que venham a verificar-se até ao termo da validade do concurso, da carreira de auxiliar (área de servente), em regime de contrato de assalariamento dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 14 de Janeiro de 2015.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 26 de Fevereiro de 2015.

A Secretária-geral, substituta, *Pun Kam Peng*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

Torna-se público que, ao abrigo do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, para consulta, no rés-do-chão do «Edifício da Assembleia Legislativa», sito na Praça da Assembleia Legislativa, Aterros da Baía da Praia Grande, e disponibilizada no sítio da Assembleia Legislativa na *internet* (<http://www.al.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, com prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de motorista de ligeiros, 1.º escalão, e dos que venham a verificar-se até ao termo da validade do concurso, da carreira de motorista de ligeiros, em regime de contrato de assalariamento dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 14 de Janeiro de 2015.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 26 de Fevereiro de 2015.

A Secretária-geral, substituta, *Pun Kam Peng*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

## 終審法院院長辦公室

### 公告

終審法院院長辦公室以審查文件及有限制方式，為填補人員編制內翻譯員職程第一職階主任翻譯員六缺的普通晉級開考的公告，已於二零一五年一月二十八日第四期《澳門特別行政區公

## GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

### Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores

報》第二組公佈。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈准考人臨時名單，該名單已張貼於四月二十五日前地終審及中級法院大樓終審法院院長辦公室，並於法院網頁內公佈。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一五年二月二十六日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 鄧寶國

(是項刊登費用為 \$1,263.00)

dos serviços públicos», se encontra afixada, no Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância (GPTUI), sito na Praceta 25 de Abril, Edifício dos Tribunais de Segunda e Última Instâncias, e publicada no *website* dos Tribunais, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de seis lugares de intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal do GPTUI, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 4, II Série, de 28 de Janeiro de 2015.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 26 de Fevereiro de 2015.

O Chefe do Gabinete, *Tang Pou Kuok*.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

## 行政公職局

### 名單

行政公職局為填補編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員一缺，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告的公告已刊登於二零一四年十二月三十一日第五十三期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈投考人最後成績如下：

及格投考人：	分
楊穎珊.....	87.50

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年二月十八日行政法務司司長的批示認可)

二零一五年二月十一日於行政公職局

典試委員會：

主席：林雁玲

委員：朱嘉敏

陳俊賢

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

### Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por aviso cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 53, II Série, de 31 de Dezembro de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	Classificação
Ieong Weng San.....	87,50

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 18 de Fevereiro de 2015).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 11 de Fevereiro de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Lam Ngan Leng.

*Vogais:* Chu Kaman Carmen; e

Chan Chon In.

行政公職局為填補編制外合同任用的技術員職程第一職階一等技術員兩缺，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告的公告已刊登於二零一四年十一月十二日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈投考人最後成績如下：

及格投考人：	分
1.º 李兆東.....	77.19
2.º 梁佩琮.....	76.38

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年二月十八日行政法務司司長的批示認可)

二零一五年二月十二日於行政公職局

典試委員會：

主席：陳淑貞

委員：林婷婷

林玉菁

行政公職局為填補編制外合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員（資訊範疇）一缺，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告的公告已刊登於二零一四年十二月三十一日第五十三期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈投考人最後成績如下：

及格投考人：	分
張燕君.....	86.67

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年二月二十五日行政法務司司長的批示認可)

二零一五年二月十六日於行政公職局

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por aviso cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 12 de Novembro de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	Classificação
1.º Lei Sio Tong.....	77,19
2.º Leong Pui Keng.....	76,38

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 18 de Fevereiro de 2015).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 12 de Fevereiro de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Chan Sok Cheng.

*Vogais:* Lum Ting Ting; e

Lam Iok Cheng.

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico superior, em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por aviso cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 53, II Série, de 31 de Dezembro de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	Classificação
Cheong In Kuan.....	86,67

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 25 de Fevereiro de 2015).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 16 de Fevereiro de 2015.

典試委員會：

主席：李紹昌

委員：胡桂林

梁錦德

(是項刊登費用為 \$3,872.00)

O Júri:

*Presidente:* Lei Sio Cheong.

*Vogais:* Wu Kuai Lam; e

Leong Kam Tak.

(Custo desta publicação \$ 3 872,00)

## 公告

## Anúncios

為填補本局編制外合同任用的技術員職程第一職階首席技術員三缺，經二零一五年一月二十八日第四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一五年二月十三日於行政公職局

代局長 高炳坤

為填補本局編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員一缺，經二零一五年一月二十八日第四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一五年二月十七日於行政公職局

代局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$1,732.00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 4, II Série, de 28 de Janeiro de 2015.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 13 de Fevereiro de 2015.

O Director dos Serviços, substituto, *Kou Peng Kuan*.

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 4, II Série, de 28 de Janeiro de 2015.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 17 de Fevereiro de 2015.

O Director dos Serviços, substituto, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 1 732,00)



## 商業及動產登記局

## CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

2015 年 1 月之商業登記 Registo comercial relativo ao mês de Janeiro de 2015

自然人商業企業主之首次登記 registo inicial do empresário comercial, pessoa singular

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳美儀 (A) 個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環看台街翡翠廣場第 2 座 1 2 樓 D

登記編號 N° do registo: 24890 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 楊雅玲

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔大埔街 2 8 號泉裕豪庭 8 樓 B 室

登記編號 N° do registo: 24891 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 雕藝

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環看台街康和廣場第 2 座 1 9 / I

登記編號 N° do registo: 24892 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李家麒 (B) 個人企業主

葡文 português : LEI KA KEI (B) E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門風順堂街 4 4 號順盈閣 4 樓 A 座

登記編號 N° do registo: 24893 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 馮錦南

葡文 português : FENG JINNAN

自然人住所 domicílio : 澳門高士德大馬路 1 8 號 L 地下

登記編號 N° do registo: 24894 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 梁廣炎

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路 1 5 5 號百麗閣 1 8 樓 K 座 Avenida Dr. Sun Yat Sen, n° 155, Treasure Garden Pretty Court, 18° andar K, Taipa, em Macau

登記編號 N° do registo: 24895 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 蘇富權個人企業主

葡文 português : SOU FU KUN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門打鐵斜巷華美大廈 1 樓 B

登記編號 N° do registo: 24896 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 林華安個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔南京街 3 1 號利茂大廈 6 樓 A A

登記編號 N° do registo: 24897 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 魏鶯  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔百利寶百合閣9 C  
登記編號 N.º do registo: 24898 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鄧浩萍個人企業主  
葡文 português : TANG HOU PENG E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門馬場海邊馬路1 2號錦繡商場1樓H舖  
登記編號 N.º do registo: 24899 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 伽瑪市場禮品供應  
自然人住所 domicílio : 澳門台山茶園涌邊街威苑花園C座2 5樓A H  
登記編號 N.º do registo: 24900 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 友記裝修工程  
自然人住所 domicílio : 澳門水仙巷4 1號信廉花園5樓P室  
登記編號 N.º do registo: 24901 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 梁綺雲個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔柯利維納總督馬路南新花園第4座1 4 / B  
登記編號 N.º do registo: 24902 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 元輝越南海外貿易行  
自然人住所 domicílio : 澳門爹美刁斯拿地大馬路2號興華閣C室  
登記編號 N.º do registo: 24903 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳福康個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門新埗頭街2 1號勝橋大廈1樓I座  
登記編號 N.º do registo: 24904 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : D E 設計  
葡文 português : DE DESIGN  
英文 inglês : DE DESIGN  
自然人住所 domicílio : Beco da Perola, Caesar Fortune, Ka Fok Court, I r/c, em Macau  
登記編號 N.º do registo: 24905 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 旺發電訊  
自然人住所 domicílio : 澳門北京街怡山閣7樓C  
登記編號 N.º do registo: 24906 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 方光華個人企業主  
葡文 português : FONG KUONG WA E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門關閘馬路62號地下

登記編號 N° do registo: 24907 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : BOOKING倉貯易服務

自然人住所 domicílio : Avenida Olimpica, 635, The Kinsville, Tower 3, 17/FL, Unit H, em Macau

登記編號 N° do registo: 24908 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 蔡可欣個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門田畔街2號泉安樓3樓B

登記編號 N° do registo: 24909 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 吳楚雯

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙灣勞動節馬路御景灣2座31/F

登記編號 N° do registo: 24910 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳嘉軒個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環馬路國際花園20樓A座

登記編號 N° do registo: 24911 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 張文青個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門青州大馬路逸麗花園第2座29樓N

登記編號 N° do registo: 24912 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 神瞳創意工作室

自然人住所 domicílio : 澳門關閘馬路利達新邨2座12GA

登記編號 N° do registo: 24913 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 峰景坊美食

葡文 português : ESTABELECIMENTO DE COMIDAS BELA VISTA FOUND

自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪大馬路70號幸運閣A座7樓A座

登記編號 N° do registo: 24914 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 冼凱棋個人企業主

葡文 português : SIN HOI KEI E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環馬交石街廣華新邨2座8樓H

登記編號 N° do registo: 24915 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 劉俊

自然人住所 domicílio : 澳門友誼大馬路金碧閣16樓G

登記編號 N.º do registo: 24916 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 徐歡庭

葡文 português : CHOI FUN TENG

自然人住所 domicílio : 澳門永寧街43號海景園2座21樓K

登記編號 N.º do registo: 24917 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 琥珀和式料理

葡文 português : ESTABELECIMENTO DE COMIDAS DE JAPONESAS AMBAR

自然人住所 domicílio : 澳門青州河邊馬路泉喜花園第1座1樓C座 Estrada Marginal Ilha Verde, Chun Hei Garden, Bl 1, 1.º andar C, em Macau

登記編號 N.º do registo: 24918 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 千發代購

自然人住所 domicílio : 澳門賈伯樂提督街136號合德大廈4樓E

登記編號 N.º do registo: 24919 (CO)

商業名稱 Firma

葡文 português : GEMMA PUIG ORTEGA

自然人住所 domicílio : Rua Seis dos Jardins do Oceano, 83, Ocean Gardens, Bamboo Court, Lot W, 21C, Taipa, Macau

登記編號 N.º do registo: 24920 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 莊志偉個人企業主

葡文 português : CHONG CHI WAI E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路海名居(第3座)28樓M

登記編號 N.º do registo: 24921 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 周遠根個人企業主

葡文 português : CHAO UN KAN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環中心街唯德花園2座20樓L

登記編號 N.º do registo: 24922 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 動力(G—PLUS)體育用品

自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路97A信業大廈4樓J

登記編號 N.º do registo: 24923 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黎楊芝個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環東北大馬路683號海名居第3座37/H

登記編號 N.º do registo: 24924 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 吳思維個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔海洋花園第一街海洋花園海棠苑 1 6 A  
登記編號 N° do registo: 24925 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 許明明個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門龍頭里 5 號 A 金龍花園第 2 座 4 樓 C 座  
登記編號 N° do registo: 24926 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黃文杰 (B) 個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環斜路 1 6 號福海花園福怡閣 4 F  
登記編號 N° do registo: 24927 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 張家瑋  
自然人住所 domicílio : 澳門巴波沙大馬路泰豐新村 3 座地下 S  
登記編號 N° do registo: 24928 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高智聰  
葡文 português : KOU CHI CHONG  
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基北街 5 1 號多寶花園聚寶閣 7 N  
登記編號 N° do registo: 24929 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 元星貿易行  
葡文 português : AGÊNCIA DE COMERCIAL YUAN SING  
自然人住所 domicílio : 澳門馬交石巷白雲花園第 3 座 1 6 L  
登記編號 N° do registo: 24930 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 寶昇印刷行  
葡文 português : TIPOGRAFIA POU SENG  
自然人住所 domicílio : 澳門馬交石巷白雲第 3 座 1 6 L  
登記編號 N° do registo: 24931 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 余素萍  
葡文 português : U SOU PENG  
自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪大馬路雅廉花園 4 I  
登記編號 N° do registo: 24932 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 梁熾標個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門達昌大廈 5 號地下 C  
登記編號 N° do registo: 24933 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黃秋生 (A) 個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門新口岸馬德里街99號環宇豪庭環翠軒12樓F室  
登記編號 N.º do registo: 24934 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 譚超揚  
自然人住所 domicílio : 澳門大欖巷66號輝昌閣1座6/C  
登記編號 N.º do registo: 24935 (CO)

法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門佳合舞台設備有限公司  
葡文 português : JOINUS EQUIPAMENTOS DE PALCO MACAU LIMITADA  
英文 inglês : JOINUS STAGE EQUIPMENT MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181至187號光輝集團商業中心3樓B  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54965 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 幻彩煙火貿易有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO DE PIROTECNIA IRIDESCENT LIMITADA  
英文 inglês : IRIDESCENT FIREWORKS TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場322-362誠豐商業中心17樓E座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54966 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 巨星工廠電影製作有限公司  
葡文 português : SUPER STAR FÁBRICA DE PRODUÇÃO DE FILME LDA.  
英文 inglês : SUPER STAR FACTORY FILM PRODUCTION LTD.  
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路4號麗來大廈5樓A座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54967 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華龍貿易 (澳門) 有限公司  
葡文 português : HL SYNERGY DE COMÉRCIO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : HL SYNERGY TRADING (MACAU) CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門龍嵩正街15-A號金海樓地下A座  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54968 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華龍會展服務 (澳門) 有限公司  
葡文 português : HL SYNERGY DE EXPOSIÇÃO E CONFERÊNCIA (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : HL SYNERGY EXHIBITION & CONVENTION (MACAU) CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門龍嵩正街15-A號金海樓地下A座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54969 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 順英清潔一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓E座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 54970 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 皇輪(澳門)投資有限公司  
 葡文 português : ROYAL WHEEL (MACAU) INVESTIMENTO COMPANHIA LDA.  
 英文 inglês : ROYAL WHEEL (MACAU) INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路海名居第1座31樓B  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 54971 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 億邁國際貿易有限公司  
 葡文 português : BILLIMILLE COMÉRCIO INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : BILLIMILLE INTERNATIONAL TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路499號運順新村4樓A  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 54972 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : GRAMADO LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心12樓C  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 54973 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 博理有限公司  
 葡文 português : POLYSERVY LIMITADA  
 英文 inglês : POLYSERVY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路9-9L號栢蕙花園第1座15樓B  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N° do registo: 54974 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 正豐餐飲有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE RESTAURANTE E BEBIDA ZHENG FENG, LIMITADA  
 英文 inglês : ZHENG FENG RESTAURANT & BEVERAGE CO., LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門筷子基北街455號綠楊花園第3及第4座地下K座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 54975 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 聚源一人有限公司  
 葡文 português : JU UN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : JU UN LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼巷64號澳門國際中心第1座地下AM座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 54976 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黃金浩瀚投資一人有限公司  
葡文 português : NGC INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : NGC INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2 – 3 6 2號誠豐商業中心3樓H  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54977 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新煌高端工程(澳門)有限公司  
葡文 português : KODD ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : KODD ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街1 7 4號廣發商業中心1 0樓E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54978 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大都會控股有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES METROPOLIS, LIMITADA  
英文 inglês : METROPOLIS HOLDING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1 0 2 3號南方大廈1樓E – F座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54979 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 清酒藏有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE NET SAKE LIMITADA  
英文 inglês : NET SAKE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心9樓A 2座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54980 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 珍祿有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CHAN LOK LIMITADA  
英文 inglês : CHAN LOK COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門大三巴街2 4 – C號興華樓地下A座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54981 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門雷訊科技有限公司  
葡文 português : MACAU LOI SON TECNOLOGIA LIMITADA  
英文 inglês : MACAU LOI SON TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街1 2 9號保利達花園6座地下B J舖  
資本 capital : MOP\$28.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54982 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : K H L – 顧問一人有限公司  
葡文 português : KHL - CONSULTADORIA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA



法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號金龍中心7樓H座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 54983 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高進汽車有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE AUTOMÓVEIS GOLD IN, LIMITADA  
英文 inglês : GOLD IN AUTOMOBILE CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門漁翁街亨達大廈地下R, S, T, U, V座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 54984 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 謝氏生物科技(澳門)有限公司  
葡文 português : TECNOLOGIA BIOLÓGICA HSIEHS (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : HSIEHS BIOTECH (MACAO) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E第一國際商業中心12樓05室  
資本 capital : MOP\$15.000.000,00  
登記編號 N° do registo: 54985 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中外華興裝飾工程有限公司  
葡文 português : CHUNG OI WA HING DECORAÇÃO E ENGENHARIA LDA.  
英文 inglês : CHUNG OI WA HING DECORATION ENGINEERING LTD.  
法人住所 sede : 澳門賣菜街7-A號偉景大廈地下A舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 54986 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 潮念設計出版有限公司  
法人住所 sede : 澳門美的路主教街7號勝園大廈3樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 54987 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 雅宜居家具陳列有限公司  
法人住所 sede : 澳門比厘喇馬忌士街內港5號C碼頭  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 54988 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鳳凰物業管理保安服務有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路S/N號新城市商業中心1樓BM  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 54989 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : FLATS LISBOA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, 251A-301 AIA Tower, 20/F, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 54990 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金牌創建有限公司  
葡文 português : OURO CRIAÇÃO, LIMITADA  
英文 inglês : GOLDEN CREATION, LTD.  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路453號台山平民大廈A座1953室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54991 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 承義管理有限公司  
葡文 português : IURISGESTA - GESTÃO LIMITADA  
英文 inglês : IURISGESTA - MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路763號聯邦大廈7樓B  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54992 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 承義翻譯有限公司  
葡文 português : IURISGESTA - TRADUÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : IURISGESTA - TRANSLATION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路763號聯邦大廈7樓B  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54993 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 承義商業顧問有限公司  
葡文 português : IURISGESTA - CONSULTADORIA COMERCIAL LIMITADA  
英文 inglês : IURISGESTA - BUSINESS CONSULTANCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路763號聯邦大廈7樓B  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54994 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 粵澳房地產網絡科技有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路利德海濱花園5樓K座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54995 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 藝峰國際貿易有限公司  
葡文 português : ART APEX INTERNACIONAL COMÉRCIO LDA.  
英文 inglês : ART APEX INTERNATIONAL TRADING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路514號寶龍花園4樓R座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54996 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 勁電有限公司

法人住所 sede : 澳門羅白沙街 4 9 號昌明花園銀星閣 5 樓 K 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 54997 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 思特科技有限公司  
 葡文 português : TECNOLOGIA ZETA LIMITADA  
 英文 inglês : ZETA TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門群隊街 2 2 號寶群大廈 5 樓  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 54998 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 寶燕室內設計裝修工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門船澳街海擎天第 2 座 8 樓 I 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 54999 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新美安城市重建有限公司  
 葡文 português : RECONSTRUÇÃO DE CIDADE SAN MEI ON LIMITADA  
 英文 inglês : SAN MEI ON CITY RECONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 0 2 A — 2 4 6 號澳門金融中心 1 1 樓 A 室  
 資本 capital : MOP\$600.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55000 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門千澤房地產管理顧問有限公司  
 葡文 português : GESTÃO E CONSULTADORIA DE FOMENTO PREDIAL MACAU QIANZE, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU QIANZE REAL ESTATE MANAGEMENT CONSULTING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55001 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 成大裝修工程有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS DE DECORAÇÃO SENG DA LIMITADA  
 英文 inglês : SENG DA DECORATION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高美士街 1 4 號景秀花園 3 樓 D  
 資本 capital : MOP\$300.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55002 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 時利一人有限公司  
 葡文 português : ES SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : ES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門永福圍 3 號果欄街 2 7 號美善樓 3 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55003 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 名正工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節街216號廣福祥花園第8座9樓B T  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55004 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : C & C 汽車有限公司  
葡文 português : C & C AUTOMÓVEIS, LIMITADA  
英文 inglês : C & C MOTORS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路41號祐適工業大廈1樓B座 Avenida do Almirante Lacerda, n.º 41, Edifício Industrial Yau Sek, 1.º andar B, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55005 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華北工建建築工程有限公司  
葡文 português : H.B. ENGENHARIA E CONSTRUÇÕES COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : H.B. ENGINEERING & CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場249號中土大廈7樓B座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55006 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華兆國際建築工程有限公司  
葡文 português : H.Z. INTERNACIONAL ENGENHARIA E CONSTRUÇÕES COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : H.Z. INTERNATIONAL ENGINEERING & CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場249號中土大廈7樓B座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55007 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中和娛樂有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE ENTRETENIMENTO CHUN WO, LIMITADA  
英文 inglês : CHUN WO ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路212號海濱花園第14座8樓A座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55008 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天順餐飲有限公司  
葡文 português : TIN SON CATERING, LIMITADA  
英文 inglês : TIN SON CATERING, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路64號美副新邨第2座地下A1座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55009 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 美和創建(澳門)工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA MICCOWORK (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : MICCOWORK (MACAU) ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號1樓1006B室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55011 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 邦尼國際清潔有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181—187號光輝商業中心16樓MN座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55012 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門華融管理有限公司  
葡文 português : MACAU HUARONG GESTÃO LIMITADA  
英文 inglês : MACAU HUARONG MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號金龍中心13樓N座  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N° do registo: 55013 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 穩賺投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街131號地下  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 55014 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金萊投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街131號地下  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 55015 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 耀聚投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街131號地下  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 55016 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 旗達發展有限公司  
葡文 português : KEYTECH DESENVOLVIMENTO LDA.  
英文 inglês : KEYTECH DEVELOPMENT LTD.  
法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈13樓F、G座  
資本 capital : MOP\$180.000,00  
登記編號 N° do registo: 55017 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 日信建築工程一人有限公司  
葡文 português : SUN SHUN CONSTRUÇÃO DE ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : SUN SHUN CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路238—312號廣福安花園地下DA舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 55018 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 東亞可持續發展研究中心有限公司  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭北巷宏建大廈第5座11樓E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55019 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 皂皂樂一人有限公司  
葡文 português : BUBBLE SOAP SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : BUBBLE SOAP COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門沙嘉都喇街13號B添發大廈地下A舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55020 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高詩慕達(澳門)有限公司  
葡文 português : COSI MODA (MACAU) LDA.  
英文 inglês : COSI MODA (MACAO) LTD.  
法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路澳門財富中心5樓A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55021 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 博盛貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL BOSHENG LIMITADA  
英文 inglês : BOSHENG TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心24樓C座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55022 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 沉香控股有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS EAGLEWOOD LIMITADA  
英文 inglês : EAGLEWOOD HOLDINGS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251號至301號友邦廣場20樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55023 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 優品皇殿貿易一人有限公司  
葡文 português : PALAIS DES DELICES COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : PALAIS DES DELICES TRADING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門羅德禮將軍街9號德華大廈5樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55024 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 怡達貿易有限公司

葡文 português : COMÉRCIO YEE TAT LIMITADA  
 英文 inglês : YEE TAT TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門美麗街 2 1 號怡美大廈 1 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55025 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 美麗故事有限公司  
 葡文 português : MEI LAI KU SI, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門高士德大馬路 5 4 至 5 6 B 號地下  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55026 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 懿德資訊科技顧問有限公司  
 葡文 português : NOVOTACTICS CONSULTORIA DE TECNOLOGIA DE INFORMAÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : NOVOTACTICS INFORMATION TECHNOLOGY CONSULTING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路 6 3 至 6 9 號 7 樓  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55027 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新恆永置業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL SAN HANG WING, LIMITADA  
 英文 inglês : SAN HANG WING PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門佛山街 5 1 號新建業商業中心 1 1 樓 L 和 P 座 Rua de Foshan, n° 51, Centro  
 Comercial San Kin Yip, 11° andar L-P, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55028 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新恆駿置業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL SAN HANG CHUN, LIMITADA  
 英文 inglês : SAN HANG CHUN PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門佛山街 5 1 號新建業商業中心 1 1 樓 L 和 P 座 Rua de Foshan, n° 51, Centro  
 Comercial San Kin Yip, 11° andar L-P, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55029 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新恆久置業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL SAN HANG GAU, LIMITADA  
 英文 inglês : SAN HANG GAU PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門佛山街 5 1 號新建業商業中心 1 1 樓 L 和 P 座 Rua de Foshan, n° 51, Centro  
 Comercial San Kin Yip, 11° andar L-P, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55030 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新恆悅置業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL SAN HANG YUT, LIMITADA

英文 inglês : SAN HANG YUT PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門佛山街51號新建業商業中心11樓L和P座 Rua de Foshan, n.º 51, Centro  
 Comercial San Kin Yip, 11.º andar L-P, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55031 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 綠色能量有限公司  
 葡文 português : ENERGIA VERDE LIMITADA  
 英文 inglês : GREEN ENERGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門漁翁街166-190號永好工業大廈1樓B座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55032 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 惠興海建築裝飾工程有限公司  
 葡文 português : ENGENHARIA DE ARQUITETURA DECORAÇÃO DE HUIXINGHAI LIMITADA  
 英文 inglês : HUIXINGHAI ARCHITECTURE DECORATION ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55033 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 溢洋投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO YI YANG, LIMITADA  
 英文 inglês : YI YANG INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門關閘馬路121號地下  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55034 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : AUREA 1618 SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 法人住所 sede : Avenida Almeida Ribeiro, n.º 61, Edifício Circle Square, 11.º andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55035 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 友洪裝修一人有限公司  
 葡文 português : AMIGOS DECORAÇÃO SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.  
 英文 inglês : YAU HUNG DECORATION LTD.  
 法人住所 sede : 澳門陳樂巷28號祥欣大廈地下A舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55036 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 年年旺營造工程有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA E CONSTRUÇÃO CIVIL NIN NIN WONG LIMITADA  
 英文 inglês : NIAN NIAN WANG CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青洲巷56號青翠花園4座地下B  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55037 (SO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : 凝刻出版有限公司  
葡文 português : EDITORA TINTA LDA.  
英文 inglês : INK PUBLISHING LTD.  
法人住所 sede : 澳門龍崗正街10M凱旋門廣場第1期5樓H座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55038 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 億盛建築工程(澳門)有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA YIK SING (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : YIK SING (MACAO) CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門布拉干薩街224號濠景花園20座荷花苑7樓D座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55039 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 君好投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336—342號誠豐商業中心10樓O  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55040 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盛晉地產投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTOS PREDIAIS SHENG JIN LIMITADA  
英文 inglês : SHENG JIN REAL ESTATE INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高美士街14號景秀花園2樓A座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 55041 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 仁輝投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336—342號誠豐商業中心10樓O  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55042 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盛釗地產投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTOS PREDIAIS SHENG ZHAO LIMITADA  
英文 inglês : SHENG ZHAO REAL ESTATE INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高美士街14號景秀花園2樓A座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 55043 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 劍鋒投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336—342號誠豐商業中心10樓O  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55044 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盛妍地產投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTOS PREDIAIS SHENG YAN LIMITADA  
英文 inglês : SHENG YAN REAL ESTATE INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高美士街14號景秀花園2樓A座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55045 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 賺北投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336—342號誠豐商業中心10樓O  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55046 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 溢源置業有限公司  
法人住所 sede : 澳門高美士街14號景秀花園2樓A座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55047 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 橫琴B14餐飲投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路8—54C號中福商業中心5樓C Avenida de Marciano Baptista,  
n.ºs 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5.º andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55048 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 橫琴B13餐飲投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路8—54C號中福商業中心5樓C Avenida de Marciano Baptista,  
n.ºs 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5.º andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55049 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 橫琴B12餐飲投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路8—54C號中福商業中心5樓C Avenida de Marciano Baptista,  
n.ºs 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5.º andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55050 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 橫琴B11餐飲投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路8—54C號中福商業中心5樓C Avenida de Marciano Baptista,  
n.ºs 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5.º andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55051 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 思展(國際)商貿有限公司

葡文 português : COMPANHIA COMERCIAL SI CHING INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : SI CHING INTERNATIONAL COMMERCIAL AND TRADE CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門鮑思高圓形地1 2 5號喜鳳台2 3樓B單位  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55052 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 思量設計有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENHO SILA LIMITADA  
 英文 inglês : SILA DESIGN LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路2 5 1 A—3 0 1號友邦廣場1 4樓0 8室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55053 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 東龍保安有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SEGURANÇA DE TUNG LONG LIMITADA  
 英文 inglês : TUNG LONG SECURITY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門麻子街2 2 A號威英大廈地下  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55054 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳龍保安有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SEGURANÇA DE AO LONG LIMITADA  
 英文 inglês : AO LONG SECURITY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門關關馬路2 6號廣昌大廈地下  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55055 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 亞洲遊艇俱樂部發展有限公司  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路8—5 4 C號中福商業中心5樓C Avenida de Marciano Baptista,  
 n°s 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5° andar C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55056 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中慧國際一人有限公司  
 葡文 português : GOLDEN MASTER INTERNACIONAL, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : GOLDEN MASTER INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門東方明珠街海天居第4座4 1樓F Rua da Pérola Oriental, Edifício Villa de  
 Mer, Bloco IV, 41° andar F, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55057 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 橫琴B 1 5餐飲投資有限公司  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路8—5 4 C號中福商業中心5樓C Avenida de Marciano Baptista,  
 n°s 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5° andar C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 55058 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 康澤電器有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ARTIGOS ELECTRICO KANG ZE LIMITADA  
英文 inglês : KANG ZE ELECTRICAL APPLIANCES COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門東望洋新街明輝大廈7 4號地下B舖  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55059 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 麗威國際企業有限公司  
葡文 português : EMPRESA LAI WAI INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : LAI WAI INTERNATIONAL ENTERPRISE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路1 0 5號金龍中心9樓J座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55060 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 五后集團有限公司  
葡文 português : AFTER 5 GRUPO LIMITADA  
英文 inglês : AFTER 5 GROUP COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環新街御景灣第2座地下A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55061 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 上駿置業投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路無門牌新城市商業中心1樓B E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55062 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 佳得利餐飲有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE RESTAURANTE BRIGHT PROFIT LIMITADA  
英文 inglês : BRIGHT PROFIT RESTAURANT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1 0 2 3號南方大廈2樓P – V室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55064 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 貝斯顧問一人有限公司  
葡文 português : CONSULTORIA BEI SE SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : BEI SE CONSULTING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門盧九街4號2樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55065 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 豐澤貿易一人有限公司

葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL FENG ZE SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : FENG ZE TRADING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 7 7 — 7 9 號宏利 3 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55066 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 偉洛祥機電工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 1 3 1 號地下  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55067 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : V I B E R C O N S U L T I N G 一人有限公司  
 葡文 português : VIBERCONSULTING SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : VIBERCONSULTING LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida de Almeida Ribeiro, n° 61, Edifício Circle Square, 13° andar B-E, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55068 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 長興品牌管理 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : EVERGREEN GESTÃO DE MARCAS (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : EVERGREEN BRAND MANAGEMENT (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 5 樓 C 2 1 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55069 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : I D E A L G L O B A L T E K 有限公司  
 葡文 português : IDEALGLOBALTEK LIMITADA  
 英文 inglês : IDEALGLOBALTEK LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 759, 2° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55070 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 黑白熊玩具有限公司  
 法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路 6 7 號松柏新邨地下 K  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55071 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 寶飛佛婚禮策劃有限公司  
 法人住所 sede : 澳門士多紐拜斯大馬路 6 7 號松柏新邨地下 K  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55072 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 海枯石爛婚禮策劃有限公司  
法人住所 sede : 澳門士多紐拜斯大馬路 6 7 號松柏新邨地下 K  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55073 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 龜速電腦有限公司  
法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路 6 7 號松柏新邨地下 K  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55074 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 凱沙禮服設計有限公司  
法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路 6 7 號松柏新邨地下 K  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55075 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 麗拉禮服設計有限公司  
法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路 6 7 號松柏新邨地下 K  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55076 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 石岐部落有限公司  
法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路 6 7 號松柏新邨地下 K  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55077 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大隻仔健身器材有限公司  
法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路 6 7 號松柏新邨地下 K  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55078 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 十卜公關顧問有限公司  
法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路 6 7 號松柏新邨地下 K  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55079 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 半澤電腦有限公司  
法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路 6 7 號松柏新邨地下 K  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55080 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 仔寶公關顧問有限公司

法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路 6 7 號松柏新邨地下 K  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 55081 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 芭芭拉內衣貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路 6 7 號松柏新邨地下 K  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 55082 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 繼衝內衣貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路 6 7 號松柏新邨地下 K  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 55083 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 潮乳內衣貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路 6 7 號松柏新邨地下 K  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 55084 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蒙面禮服設計有限公司  
法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路 6 7 號松柏新邨地下 K  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 55085 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 巴打電腦有限公司  
法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路 6 7 號松柏新邨地下 K  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 55086 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 一日羅馬婚禮策劃有限公司  
法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路 6 7 號松柏新邨地下 K  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 55087 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 絲打電腦有限公司  
法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路 6 7 號松柏新邨地下 K  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 55088 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 林源衫禮服設計有限公司  
法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路 6 7 號松柏新邨地下 K

資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55089 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 畫虎婚禮策劃有限公司  
法人住所 sede : 澳門士多紐拜斯大馬路67號松柏新邨地下K  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55090 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 凌波控股有限公司  
法人住所 sede : 澳門上海街175號中華總商會大廈12樓G  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55091 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳麟貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門騎士馬路63—69號太平毛紡廠8樓A及B座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55092 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天君建築有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO TIN JUN LDA.  
英文 inglês : TIN JUN CONSTRUCTION COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路815號才能商業中心19樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55093 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 卡布奇諾澳門一人有限公司  
葡文 português : CAPPUCCINO MACAU SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : CAPPUCCINO MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場118號環宇豪庭地下N舖  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55094 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : IDEALMED全球健康管理有限公司  
葡文 português : IDEALMED GLOBAL GESTÃO DE SAÚDE LIMITADA  
英文 inglês : IDEALMED GLOBAL HEALTH MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 759, 2.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55095 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 衡泰貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路無門牌新城市商業中心1樓BE  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55096 (SO)



商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 太龍體育發展一人有限公司  
 葡文 português : TAI LONG DESENVOLVIMENTO DESPORTIVO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : TAI LONG SPORTS DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 4 4 — 2 4 6 號澳門金融中心 1 1 樓 D 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55097 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : MW 默默設計一人有限公司  
 葡文 português : SILENT MW DESIGN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SILENT MW DESIGN LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路 1 0 3 0 號美樂花園 5 樓 S 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55098 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 雋意創作發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO CRIATIVO EGO PLUS LIMITADA  
 英文 inglês : EGO PLUS CREATIVE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 258, Praça Kin Heng Long, 17° andar T, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55099 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : S U P E R M A X 零售 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : VENDA A RETALHO SUPERMAX (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : SUPERMAX RETAIL (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高士德大馬路 2 1 — A 號新豪大廈地下 B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55100 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 一豐環保科技發展有限公司  
 葡文 português : YFH COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DA TECNOLOGIA AMBIENTAL, LIMITADA  
 英文 inglês : YFH ENVIRONMENTAL TECHNOLOGY DEVELOPMENT CO., LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 0 — A 號恆德大廈地下 G 及 H 座  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55101 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 食力餐飲管理有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DA GESTÃO DE RESTAURAÇÃO SEK LEK LIMITADA  
 英文 inglês : FOOD FORCE CATERING MANAGEMENT CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路朗豪坊地下 B 舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55102 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 俞餐飲有限公司

葡文 português : RESTAURAÇÃO U LIMITADA  
 英文 inglês : U CATERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心24樓F座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55103 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門閩蜜策劃一人有限公司  
 葡文 português : MACAU GREAT ME PLANEAMENTO, SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.  
 英文 inglês : MACAU GREAT ME PLANNING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55104 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新澳門海外學生服務有限公司  
 葡文 português : NOVO MACAU ESTUDANTE ESTRANGEIRO LIMITADA  
 英文 inglês : NEW MACAU OVERSEAS STUDENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路201號新建業商業中心8樓A室  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55105 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : T D S M舞蹈工作室有限公司  
 葡文 português : ESTÚDIO DE DANÇA TD SM LIMITADA  
 英文 inglês : TD SM DANCE STUDIO COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場16樓H  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55106 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 喜凡高美容美甲有限公司  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街君悅灣第3座22樓C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55107 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 喜力達有限公司  
 法人住所 sede : 澳門瘋堂中斜巷添怡閣3樓B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55108 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 欣政兒童早教用品有限公司  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街君悅灣第3座22樓C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55109 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 富容地產一人有限公司

葡文 português : FOMENTO PREDIAL FU IONG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : FU IONG PROPERTY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路59號地下A舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55110 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 遇見文化有限公司  
 葡文 português : CULTURA SE ENCONTRAM LDA.  
 英文 inglês : MEET CULTURE LTD.  
 法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路105號金龍中心15樓D  
 資本 capital : MOP\$301.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55111 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 洛天集團有限公司  
 葡文 português : IGB GRUPO LDA.  
 英文 inglês : IGB GROUP LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場17樓G  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55112 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 環耀澳門國際貿易有限公司  
 葡文 português : KENG YIU MACAU COMÉRCIO INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : KENG YIU MACAU INTERNATIONAL TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場206號東南亞商業中心地下V Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°  
 206, Edifício Centro Comercial Tong Nam Ah, r/c, V, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55113 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 潘鵬澳門國際貿易有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場206號東南亞商業中心地下W Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°  
 206, Edifício Centro Comercial Tong Nam Ah, r/c, W, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55114 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 思源市場策劃顧問有限公司  
 葡文 português : SDD MARKETING E CONSULTORIA LIMITADA  
 英文 inglês : SDD MARKETING & CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓E座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55115 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 樂軒投資一人有限公司  
 葡文 português : LOK HIN INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街187號南岸花園地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 55116 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 糖師傅有限公司  
葡文 português : SUGAR SCHIFF LIMITADA  
英文 inglês : SUGAR SCHIFF LIMITED  
法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街2號國華戲院商場地下O座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55117 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宏遠設計工程有限公司  
葡文 português : WANG UN DESIGN DE ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : WANG UN DESIGN ENGINEERING (MACAO) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第二街8—18號勝意樓地下G座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55118 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 安達工程運輸有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E TRANSPORTES ON TAT LIMITADA  
英文 inglês : ON TAT ENGINEERING & TRANSPORT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場19樓L座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55119 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金昌集團有限公司  
葡文 português : GRUPO DA JIN CHANG, LIMITADA  
英文 inglês : JIN CHANG GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門上海街175號中華總商會大廈17樓H座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55120 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 瀚鑫實業(澳門)有限公司  
葡文 português : HAN XIN INDUSTRIAL E COMERCIAL LIMITADA  
英文 inglês : HAN XIN INDUSTRIAL AND COMMERCIAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈16樓B69  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55121 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恒萬科技一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門柏林街168號星海豪庭紅星閣6L  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55122 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 百信科技一人有限公司

法人住所 sede : 澳門柏林街168號星海豪庭紅星閣6L  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55123 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 雄建扎鐵工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路294號福德新邨福富樓2/F  
 資本 capital : MOP\$68.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55124 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 綠浩環保科技有限公司  
 葡文 português : HULK PROTECÇÃO AMBIENTE E TECNOLOGIA LIMITADA  
 英文 inglês : HULK ENVIRONMENT PROTECTION & TECHNOLOGY CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門菜園路164號百利新邨地下A I座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55125 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 峻景展覽工程一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路福德新邨福寧樓3樓D座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55126 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 康富來投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HONG FU LOI LIMITADA  
 英文 inglês : HONG FU LOI INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街227號至尊花城麗翠閣38樓E座 Rua de Seng Tou, n° 227,  
 Edifício Supreme Flower City - Lai Chui Kok, 38° andar E, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55127 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 得寶得有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DOUBLEDUCK LIMITADA  
 英文 inglês : DOUBLEDUCK COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場18樓A及B座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55128 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 捷豹路虎汽車(澳門)有限公司  
 葡文 português : AUTOMOVEIS JAGUAR LAND ROVER (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : JAGUAR LAND ROVER MOTORS (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida do Conselheiro Ferreira de Almeida, n°s 113-115, Edifício Holland  
 Garden, Bloco A-B, r/c, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55129 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高麗一品集團(澳門)有限公司  
葡文 português : GRUPO KOU LEI YAT BAN (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : GROUP KOU LEI YAT BAN (MACAO), LIMITED  
法人住所 sede : 澳門白眼塘橫街22號地下 Rua da Caldeira, n.º 22, R/C, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55130 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 兆盈喜一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環祐漢新村第二街33號牡丹樓D-517室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55131 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門法若爾FORARE皮具護理有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE TRATAMENTO DE ARTIGOS DE COURO FORARE (MACAU), LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門筷子基海灣南街281號威翠花園B座10樓U  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55132 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 漢匯物流有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE LOGÍSTICA HON WUI LIMITADA  
英文 inglês : HON WUI LOGISTICS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環第六街20號合時工業大廈2樓B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55133 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 晉天物流貿易有限公司  
葡文 português : TODAY'S LOGÍSTICA E COMÉRCIO LIMITADA  
英文 inglês : TODAY'S LOGISTICS & TRADING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門罉些喇提督馬路123號協華工業大廈4樓B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55134 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 幸福WITH US建築工程有限公司  
葡文 português : ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO HAPPINESS WITH US LIMITADA  
英文 inglês : HAPPINESS WITH US CONSTRUCTION ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔水鴨街2號地下  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55135 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 仨咖啡烘焙坊有限公司  
葡文 português : TRIÂNGULO TORRADOR DE CAFÉ LIMITADA  
英文 inglês : TRIANGLE COFFEE ROASTER LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新勝街68號DD新業樓地下A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 55136 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 譽馥策劃有限公司  
葡文 português : YUE FU PLANEJAMENTO LIMITADA  
英文 inglês : YUE FU PLANNING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 2 1 號運順新邨 D 座 1 6 樓 B E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55137 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : A S B E A U T Y 化妝髮型造型工作室有限公司  
法人住所 sede : 澳門大三巴街富運台 3 2 號富運大廈 4 樓 Z  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55138 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 禮尙往來有限公司  
葡文 português : GIFT FOR YOU LIMITADA  
英文 inglês : GIFT FOR YOU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門義字街 2 號 E 榮發大廈地庫 I 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55139 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富成貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO FU CHENG LIMITADA  
英文 inglês : FU CHENG TRADING COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 8 5 - 1 9 1 號澳門工業大廈 1 3 樓 F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55140 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳新鋒機電工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲河邊新街青翠樓 2 棟 2 5 樓 B V  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55141 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盈銷軟件開發一人有限公司  
葡文 português : YINSWORK DESENVOLVIMENTO DE SOFTWARE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : YINSWORK SOFTWARE DEVELOPMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 8 3 號南貴花園第 1 座 2 樓 D 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55142 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 日本不動產(澳門)有限公司  
葡文 português : PROPRIEDADE JAPAN (MACAU) LDA.  
英文 inglês : JAPAN PROPERTY (MACAU) LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣商業大馬路財富中心5樓7號室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55143 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : SILK ROAD CONSULTADORIA LIMITADA  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 429, Centro Comercial da Praia Grande, 15° andar  
 1503, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55144 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 致通工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : GECS ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : GECS ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路167號悅景峰大廈21樓B室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55145 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中國書法美術人物服務基地有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE SERVIÇOS A ARTISTAS DE CALIGRAFIA E PINTURA ( CHINA ), LIMITADA  
 英文 inglês : SERVICES PROVIDERS COMPANY TO CALLIGRAPHY AND PAINTING ARTISTA ( CHINA ),  
 LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心19樓  
 資本 capital : MOP\$300.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55146 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 裕泰投資有限公司  
 葡文 português : U TAI INVESTIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : U TAI INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場建興龍廣場5樓I座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55147 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華姿美容有限公司  
 法人住所 sede : 澳門道咩啤利士圍33-B號勝聯大廈(A, B, C座)地下D座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55148 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 榮和冷氣工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門筷子基和樂街27號宏發大廈地下B  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55149 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門盈運通達諮詢服務一人有限公司



葡文 português : MACAU YINGYUN TONGDA SERVIÇOS DE CONSULTORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO YINGYUN TONGDA CONSULTING SERVICES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 4 1 1 至 4 1 7 號皇朝廣場大廈 6 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55150 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 環球創世集團有限公司  
 葡文 português : CREATION GLOBAL GRUPO LDA.  
 英文 inglês : CREATION GLOBAL GROUP LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環順景廣場海景園第 3 座 1 7 樓 Q  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55151 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 超薯嘜娛樂有限公司  
 葡文 português : CHILD'Z MIND ENTRETENIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : CHILD'Z MIND ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門工匠街 1 7 — 1 9 號聯偉大廈 4 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55152 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 蘋果假期旅行社有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO APPLE HOLIDAY (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU APPLE HOLIDAY TRAVEL AGENCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門西灣燒灰爐街 2 A 號灣畔居 B R / C 舖位  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55153 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : W Y 澳門故事文化傳播有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DIFUSÃO DE HISTÓRIA DA CULTURA DE MACAU WY, LIMITADA  
 英文 inglês : WY MACAO STORY CULTURAL DIFFUSION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 2 樓 0 5 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55154 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門安星工程有限公司  
 葡文 português : MACAU ONSENG ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU ONSENG ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海天居第 5 座 4 樓 C 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55155 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 志力高發展一人有限公司  
 葡文 português : ZHILIGAO DESENVOLVIMENTO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : ZHILIGAO DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55156 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創業天地管理有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE STEP ONE CENTRE LDA.  
英文 inglês : STEP ONE CENTRE MANAGEMENT LTD.  
法人住所 sede : 澳門關閘騎士馬路63—69號678文創園6樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55157 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 菁英薈(澳門)有限公司  
葡文 português : ELITE VISION (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : ELITE VISION (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路223至225號南光大廈8樓J座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55158 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中華炎黃文化藝術國際展覽集團有限公司  
葡文 português : GRUPO DE EXPOSIÇÕES DE ARTE E CULTURA CHINESE YANHUANG LIMITADA  
英文 inglês : CHINA YANHUANG ART AND CULTURE EXHIBITION GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈19樓027室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55159 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 瞻睿研究一人有限公司  
葡文 português : PENSADORES FRENTE PESQUISA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : FORETHINKER RESEARCH COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida de Luis de Camões, n.º 216-L, Hellene Garden, Lote 5, Tower 6, 3.º andar  
M, Coloane, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55160 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 水世界有限公司  
葡文 português : WATER WORLD LIMITADA  
英文 inglês : WATER WORLD COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門叢慶南街4號A南苑地下A舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55161 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 福順國際投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL FU SHUN, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門聖庇道街28號培基大廈5樓E  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55162 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 興發鮮花批發有限公司  
 葡文 português : LOJA DE FLORES E COMÉRCIO GERAL HING FAT LIMITADA  
 英文 inglês : HING FAT FLOWER WHOLESALERS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門連勝馬路47號D祐安大廈地下  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55163 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門四九投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO QUATRO E NOVE, LIMITADA  
 英文 inglês : FOUR NINE INVESTMENT LTD.  
 法人住所 sede : 澳門聖庇道街28號培基大廈5樓E  
 資本 capital : MOP\$51.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55164 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 雙奇國際集團有限公司  
 葡文 português : SHUANG QI GRUPO INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : SHUANG QI INTERNATIONAL GROUP CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海天居第3座32樓B座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55165 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 睿智幕墙工程一人有限公司  
 葡文 português : OBRAS DE PAREDE DE CORTINA IOI CHI - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : WISDOM FACADE ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路269號群發花園第2座10樓H  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55166 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門安鼎娛樂發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DIVERSÃO DESENVOLVIMENTO ANDING MACAU, LDA.  
 英文 inglês : MACAO ANDING ENTERTAINMENT DEVELOPMENT LTD.  
 法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路297-303號凱旋門53樓C座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55167 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : I S A B E L M A R Q U E S D O S S A N T O S 有限公司  
 葡文 português : ISABEL MARQUES DOS SANTOS LIMITADA  
 英文 inglês : ISABEL MARQUES DOS SANTOS LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 429, Edifício Centro Comercial da Praia Grande, 25° andar D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55168 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門云房地產代理有限公司

葡文 português : AGÊNCIA DE IMOBILIÁRIA MACAU QFANG LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO QFANG REAL ESTATE AGENCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55169 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 環球網易一人有限公司  
 葡文 português : GLOBAL EASYWEB SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : GLOBAL EASYWEB LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301友邦廣場20樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55170 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 香港瑞沃(澳門)工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路海名居第1座31樓B座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55171 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 國際自我中心專業心理顧問一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門筷子基船澳街海擎天第3座32樓O座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55172 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門擺牌易牌照顧問有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE LICENÇA MACAU FÁCIL LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU EASY LICENSE CONSULTING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場249號中土大廈7樓F室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55173 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門小太陽一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中心街唯德花園2座7樓O  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55174 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 朗·菲利(智庫)國際有限公司  
 葡文 português : V-IRMÃOS COMPANHIA INTERNACIONAL, LDA.  
 英文 inglês : V-BROTHERS INTERNATIONAL CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場東南亞商業中心5樓U—V, A—C座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55175 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 元昊有限公司

葡文 português : UN HO LIMITADA  
 英文 inglês : UN HO COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞花園(東南亞商業中心)10樓I座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55176 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門世臻貿易有限公司  
 葡文 português : MACAU ATTAIN COMÉRCIO LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO ATTAIN TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55177 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : SEAWIRE CONSULTORIA E COMÉRCIO LDA.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
 資本 capital : MOP\$70.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55178 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬樂思有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE MNAZ LIMITADA  
 英文 inglês : MNAZ CO., LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門罈些喇提督大馬路121A號亞洲工業大廈10樓L-068室 Avenida do Almirante Lacerda, 121A, Edif. Asia Industrial, 10° andar L-068, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55179 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : V CORPORATION一人有限公司  
 葡文 português : V CORPORATION SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : V CORPORATION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門罈些喇提督大馬路121A號亞洲工業大廈10樓L-068室 Avenida do Almirante Lacerda, 121A, Edif. Asia Industrial, 10° andar L-068, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55180 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 福井投資有限公司  
 葡文 português : BLISSFUL WELL INVESTIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : BLISSFUL WELL INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路815號才能商業中心19樓  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55181 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 復興投資顧問有限公司  
 葡文 português : FU XING - CONSULTORIA E INVESTIMENTOS, LDA.  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 759, 2° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 55182 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 海富投資顧問有限公司  
葡文 português : HAI FU - CONSULTORIA E INVESTIMENTOS, LDA.  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 759, 2.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 55183 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : C O R P M有限公司  
葡文 português : CORPM, LIMITADA  
英文 inglês : CORPM LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 21.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55184 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : I P 服務澳門有限公司  
葡文 português : SERVIÇOS IP MACAU, LIMITADA  
英文 inglês : IP SERVICES MACAU LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 23.º andar A/B, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55185 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 喜宴餐飲服務有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS ALIMENTOS E BEBIDAS HAPPY FEAST, LIMITADA  
英文 inglês : HAPPY FEAST CATERING SERVICES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 8 樓 G  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55186 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德福清潔服務有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS LIMPEZA TAK FOK, LIMITADA  
英文 inglês : TAK FOK CLEANING SERVICES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 8 樓 G  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55187 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : I S (澳門) 有限公司  
法人住所 sede : 澳門新馬路新填巷 9 號 2 樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55188 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盈綠洲環保科技有限公司  
葡文 português : PRÓSPERO OÁSIS PROTECÇÃO AMBIENTAL DE TECNOLOGIA LIMITADA

英文 inglês : PROSPEROUS OASIS ENVIRONMENTAL PROTECTION TECHNOLOGY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭北街宏建大廈第1座11樓C座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55189 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 美國太子行(澳門)有限公司  
 葡文 português : PRINCE OF PEACE (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : PRINCE OF PEACE (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路555號置地廣場23樓2301—2302室 Avenida da Amizade, n°  
 555, Edifício Macau Landmark, 23° andar, salas 2301-2, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55190 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 買野有限公司  
 葡文 português : MINEYEAH COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : MINEYEAH COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門筷子基和樂街57—77號宏德工業大廈6樓C  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55191 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 柏淇教育顧問一人有限公司  
 葡文 português : CONSULTORIA EDUCAÇÃO DE WISDOM KEY SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街455號麗駿軒20樓G  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55192 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恆華通訊科技工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門龍頭左巷2號  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55193 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 揚子工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA YOUNG BROTHERS LIMITADA  
 英文 inglês : YOUNG BROTHERS ENGINEERING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街388號濠庭都會第13座昇濠軒11樓D  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55194 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 創峰建築工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E DE CONSTRUÇÃO CHONG FUNG, LIMITADA  
 英文 inglês : CHONG FUNG CONSTRUCTION ENGINEERING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門台山菜園涌邊街建富新邨樂富閣第5座15樓A H  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55195 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳騰資訊科技有限公司  
 葡文 português : OT INFORMAÇÃO TECNOLOGIA LIMITADA  
 英文 inglês : OT INFORMATION TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門庇山耶街3號A喜悅軒地下B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55196 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 濃晴舞藝舍澳門有限公司  
 葡文 português : VAMOS DANCAR, MACAU LDA.  
 英文 inglês : SHALL WE DANCE MACAU CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場258號建興隆廣場11樓K  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55197 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 翔域國際(澳門)有限公司  
 葡文 português : ASCEND INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : ASCEND INTERNATIONAL (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環東北大馬路金海山第3座9樓G  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55198 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 古燈電器工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ELÉCTRICA KU TANG, LIMITADA  
 英文 inglês : KU TANG ELECTRICAL ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門水手西街19-A號保興大廈地下B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55199 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 寶時(澳門)有限公司  
 葡文 português : BOSSTEC (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : BOSSTEC (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55200 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 深洪濤裝飾(澳門)股份有限公司  
 葡文 português : SHEN HONGTAO DECORAÇÃO (MACAU) S.A.  
 英文 inglês : SHEN HONGTAO DECORATION (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
 資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55201 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 穗鋒澳門投資有限公司  
 葡文 português : SUI FENG INVESTIMENTO SOCIEDADE LIMITADA



英文 inglês : SUI FENG INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門成都街227號至尊花城第2座22樓F室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55202 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門鉅思投資有限公司  
 葡文 português : MACAU JU SI INVESTIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU JU SI INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路216號八達商場地下BF—BH座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55203 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 樂成建材有限公司  
 葡文 português : LE.C COMPANHIA DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : LE.C CONSTRUCTION MATERIALS LIMITED COMPANY  
 法人住所 sede : 澳門區華利街1AB—1AC號廣利大廈1樓O舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55204 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 嬌美投資一人有限公司  
 葡文 português : INBEAUTY INVESTIMENTO, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : INBEAUTY INVESTMENT LTD.  
 法人住所 sede : 澳門菜園涌北街202號威苑花園(C座)23樓AA室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55205 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 快D快D有限公司  
 葡文 português : FAI D FAI D LDA.  
 英文 inglês : FAI D FAI D LTD.  
 法人住所 sede : Rua Governador Tamagnini Barbosa, 64-86G, Edifício Kam Sau Court, 2° D, Taipa, Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55206 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 聚奧(澳門)網絡發展有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO DE REDE DE COHESION DE MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : COHESION MACAU NETWORK DEVELOPMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬場東大馬路327號灣景園地下I  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55207 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : A21製作有限公司  
 葡文 português : PRODUÇÃO A21 LDA.  
 英文 inglês : A21 PRODUCTION LTD.  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路南方工業大廈第1座5樓DI

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55208 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 南旭廣告設計一人有限公司  
葡文 português : DESIGN DE PUBLICIDADE SOUTHRISE, SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : SOUTHRISE ADVERTISING DESIGN LIMITED  
法人住所 sede : 澳門十月初五日街9 6號昌業大廈5樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55209 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 潤馨行有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE YUN HING HONG LIMITADA  
英文 inglês : YUN HING HONG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路6 9 3號大華大廈1 0樓D座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55210 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 皇富貿易有限公司  
葡文 português : AMAX COMÉRCIO LIMITADA  
英文 inglês : AMAX TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門河邊新街9 A號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55211 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 全力潔清潔服務有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE SERVIÇOS DE LIMPEZA POWER FORCE, LIMITADA  
英文 inglês : POWER FORCE CLEANING SERVICES COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路2 8號帝景苑6樓J座  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55212 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : S M E C 澳門工程顧問有限公司  
葡文 português : SMEC MACAU CONSULTADORIA DE ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : SMEC MACAU ENGINEERING CONSULTANCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路2 5 1 A至3 0 1號友邦廣場2 0樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55213 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門佳鼎集團有限公司  
葡文 português : MACAU KAI TING GRUPO LIMITADA  
英文 inglês : MACAU KAI TING GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路3 6 7 – 3 7 1號京澳大廈1 7樓B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55214 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 菲曆電機工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ELECTROMECÂNICA PHOENIX, LIMITADA  
 英文 inglês : PHOENIX ELECTRICAL ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門大興街53—B號興業大廈地下C座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55215 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 香港天花有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE HONG KONG CEILING, LIMITADA  
 英文 inglês : HONG KONG CEILING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓E座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55216 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 睿滿一人有限公司  
 葡文 português : MULTI-LUCRO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MULTI-GAIN LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門和樂坊一街60號宏德工業大廈10樓C座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55217 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳江人力資源有限公司  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心7樓P703室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55218 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 永濠(澳門)貿易有限公司  
 法人住所 sede : 澳門賣草地街25號新昌記大廈2樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55219 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 峻輝行有限公司  
 葡文 português : JUN HUI XIAN LIMITADA  
 英文 inglês : JUN HUI XIAN LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路激成工業中心3期10樓R座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55220 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 元建築工程設計顧問有限公司  
 葡文 português : YUAN - CONSTRUÇÕES DE ENGENHARIA E CONSULTORIA DE DESIGN, LDA.  
 英文 inglês : BASIC CONSTRUCTION, ENGINEERING, DESIGN AND CONSULTING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門沙欄仔斜路信安大廈4樓A座  
 資本 capital : MOP\$27.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55221 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : S P M照明有限公司  
葡文 português : SPM ILUMINAÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : SPM LIGHTING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門羅神父街43號時代工業大廈1樓A3室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55222 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富聯投資移民顧問有限公司  
葡文 português : CONSULTADORIA DE IMIGRAÇÃO E INVESTIMENTOS FU LUEN LIMITADA  
英文 inglês : FU LUEN IMMIGRATION INVESTMENT CONSULTANCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環新街337號金海山花園第1座地下C座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55223 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中國華夏國際旅行社有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE TURISMO DE WAHA CHINESA LIMITADA  
英文 inglês : CHINA WAHA TRAVEL AGENCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈19樓027室  
資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55224 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 坤基行有限公司  
葡文 português : KUAN KEI HENG LIMITADA  
英文 inglês : KUAN KEI HENG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門祐漢新邨第一街14號地下  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55226 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 佰康行有限公司  
葡文 português : PAK HONG HENG LIMITADA  
英文 inglês : PAK HONG HENG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門祐漢新邨第一街14號地下  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55227 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 邦帝傑偉婚禮服務及策劃有限公司  
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路嘉華閣5樓H  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55228 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 乾晉珠寶行有限公司  
法人住所 sede : 澳門比厘喇馬忌士街1號通益大廈地下A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55229 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 埤軒玉石珠寶有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 5 號中土大廈 5 樓M座  
 資本 capital : MOP\$490.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55230 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 富生地產有限公司  
 法人住所 sede : 澳門新口岸上海街 1 7 5 號中華總商會 1 9 樓K  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55231 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 營力 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : INKAL (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : INKAL (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 — 3 7 1 號京澳大廈 1 7 樓 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55232 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : T W I N S 國際貿易一人有限公司  
 葡文 português : COMERCIO DE INTERNACIONAL TWINS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : TWINS INTERNATIONAL TRADING CO., LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 — 3 7 1 號京澳大廈 1 7 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55233 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : Q U I C K P A S S 國際一人有限公司  
 葡文 português : QUICK PASS INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : QUICK PASS INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 — 3 7 1 號京澳大廈 1 7 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55234 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 食無優商貿有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街 5 2 4 號濠庭都會第 7 座逸濠軒 2 5 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55235 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新知工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SUN G, LIMITADA  
 英文 inglês : SUN G ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門大興街 5 3 — B 號興業大廈地下 C 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55236 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 頂級裝修設計工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門看台街翡翠廣場地下E座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55237 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 強人創意禮品中心有限公司  
 葡文 português : STRONGMAN PRESENTES CRIATIVOS CENTRO LIMITADA  
 英文 inglês : STRONGMAN CREATIVE GIFTS CENTRE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門光復街23 – A號福英大廈地下A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55238 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 信義誠地產投資有限公司  
 葡文 português : INVESTIMENTO DE PROPRIEDADES SHENYE LIMITADA  
 英文 inglês : SHENYE REALTY INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新勝街60 – A號英信大廈地下A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55239 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盛峰國際貿易有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL INTERNACIONAL GRAND PEAK LDA.  
 英文 inglês : GRAND PEAK INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高園街19號月明樓4樓C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55240 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : HOUSE OF AMBER 澳門有限公司  
 葡文 português : HOUSE OF AMBER MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : HOUSE OF AMBER MACAU COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 665, Edifício Great Will, 16.º andar, Unidade A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55241 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門金螳螂建築裝飾有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO E DECORAÇÃO GOLD MANTIS (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO GOLD MANTIS CONSTRUCTION DECORATION CO., LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心1705 – 1708室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55242 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 創意裝飾有限公司  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街S / N海天居第2座27樓F座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo: 55243 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 迦南顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA CANAAN LIMITADA  
英文 inglês : CANAAN CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 55244 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : BENJAMIM MARTINS TEIXEIRA 有限公司  
葡文 português : BENJAMIM MARTINS TEIXEIRA LIMITADA  
英文 inglês : BENJAMIM MARTINS TEIXEIRA LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Paria Grande, n° 429, Edifício Centro Comercial da Praia Grande, 25° andar D, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 55245 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 斯意智工作室有限公司  
葡文 português : E G ESTÚDIO LIMITADA  
英文 inglês : STUDIO E G LIMITED  
法人住所 sede : 澳門凼星海大馬路105號金龍中心10樓B室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55246 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嘉堡貿易一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路918號澳門世界貿易中心14樓D  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N° do registo: 55247 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利安達國際商務有限公司  
葡文 português : LEANDER INTERNACIONAL COMÉRCIO LDA.  
英文 inglês : LEANDER INTERNATIONAL COMMERCE LTD.  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路298號太平工業大廈2期13樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55248 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : I D CORE 有限公司  
葡文 português : I.D. CORE COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : I.D. CORE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida de Venceslau de Moraes, Edifício Industrial Nam Fong, Bloco 2, 7° andar F, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55249 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 零壹資訊科技一人有限公司  
 葡文 português : TECNOLOGIA INFORMÁTICA LENG IAT, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : LENG IAT WEB AND PROGRAMMING INFORMATION TECHNOLOGY, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新勝街102號泉通樓2/B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55250 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 永利來貿易一人有限公司  
 葡文 português : WHITE LION COMERCIAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : WHITE LION TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門鮑思高圓形地63號海富花園11樓D座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55251 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : G & V 有限公司  
 葡文 português : G & V LIMITADA  
 英文 inglês : G & V LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門龍嵩正街10-10E號龍運大廈8樓C座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55252 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 東逸科技貿易有限公司  
 葡文 português : TONG LAT TECNOLOGIA E COMÉRCIO LIMITADA  
 英文 inglês : TONG LAT TECHNOLOGY & TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門漁翁街166-190號永好工業大廈7樓F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55253 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 正昌裝修工程一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門三巴仔橫街59號地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55254 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 980X 遊戲天地科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA TECNOLOGIA DO MUNDO DE JOGOS 980X LIMITADA  
 英文 inglês : 980X GAME ZONE TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街117-121號利昌大廈9樓A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55255 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鷗娜科技有限公司  
 葡文 português : GOIP AULA TECNOLOGIA LIMITADA  
 英文 inglês : GOIP AULA TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門板樟堂街16-1號顯利商業中心6樓74室



資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55256 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 全球國際旅行社有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS GLOBAL INTERNACIONAL LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街688—696號海名居第5座地下Z座  
資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
登記編號 N° do registo: 55257 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門鼎盛雲天藝術品拍賣有限公司  
法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場258號建興龍廣場17樓I室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 55258 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 暉龍集團有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號金龍中心6樓I室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 55259 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 道格拉斯國際教育中心有限公司  
葡文 português : CENTRO DE EDUCAÇÃO INTERNACIONAL DOUGLAS LIMITADA  
英文 inglês : DOUGLAS INTERNATIONAL EDUCATION CENTRE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367—371號京澳大廈17樓B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55260 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 達藝(澳門)有限公司  
葡文 português : DECCA (MACAU), COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : DECCA (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門三巴仔里威豪大廈6號地下  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 55261 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 美利通珠寶錶飾有限公司  
葡文 português : JOALHARIA E RELOJOARIA MAXCOM LIMITADA  
英文 inglês : MAXCOM JEWELLERY AND WATCHES COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門路氹望德聖母灣大馬路威尼斯人度假村大運河購物中心金橋街K29號舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55262 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 海中大追捕有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲街199號宏建大廈第7座17樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 55263 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 汽車潮品達人有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲街199號宏建大廈第7座17樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55264 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鐵劃銀勾大師傅有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲街199號宏建大廈第7座17樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55265 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 清水心跳有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲街199號宏建大廈第7座17樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55266 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 森磊工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SAM LOI, LIMITADA  
英文 inglês : SEN LEI ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路613—639號時代商業中心5樓K11室 Avenida da Praia Grande,  
n.ºs 613-639, Edf. Comercial Si Toi, 5.º andar K11, em Macau  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55267 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 玩具道館有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲街199號宏建大廈第7座17樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55268 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 森磊人力資源顧問有限公司  
葡文 português : CONSULTORIA DE RECURSOS HUMANOS SAM LOI, LIMITADA  
英文 inglês : SEN LEI HUMAN RESOURCES CONSULTANCY, COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路613—639號時代商業中心5樓K11室 Avenida da Praia Grande,  
n.ºs 613-639, Edf. Comercial Si Toi, 5.º andar K11, em Macau  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55269 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 玩具大宅門有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲街199號宏建大廈第7座17樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55270 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 森磊貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO SAM LOI, LIMITADA  
 英文 inglês : SEN LEI TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 3 — 6 3 9 號時代商業中心 5 樓 K 1 1 室 Avenida da Praia Grande, n°s 613-639, Edf. Comercial Si Toi, 5° andar K11, em Macau  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55271 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 森磊設計有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN SAM LOI, LIMITADA  
 英文 inglês : SEN LEI DESIGN LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 3 — 6 3 9 號時代商業中心 5 樓 K 1 1 室 Avenida da Praia Grande, n°s 613-639, Edf. Comercial Si Toi, 5° andar K11, em Macau  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55272 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 深淵潛行者有限公司  
 法人住所 sede : 澳門青洲街 1 9 9 號宏建大廈第 7 座 1 7 樓 F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55273 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 道路最速傳說有限公司  
 法人住所 sede : 澳門青洲街 1 9 9 號宏建大廈第 7 座 1 7 樓 F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55274 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 海角遊雲電單車零件有限公司  
 法人住所 sede : 澳門青洲街 1 9 9 號宏建大廈第 7 座 1 7 樓 F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55275 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 呀宗錶店有限公司  
 法人住所 sede : 澳門青洲街 1 9 9 號宏建大廈第 7 座 1 7 樓 F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55276 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 時光沙漏有限公司  
 法人住所 sede : 澳門青洲街 1 9 9 號宏建大廈第 7 座 1 7 樓 F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55277 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 單車小霸王有限公司

法人住所 sede : 澳門青洲街199號宏建大廈第7座17樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55278 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 烏卒卒魔術有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲街199號宏建大廈第7座17樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55279 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 最終幻想有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲街199號宏建大廈第7座17樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55280 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 終極釣魚好手有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲街199號宏建大廈第7座17樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55281 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萬千世界美有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲街199號宏建大廈第7座17樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55282 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 瓜迪亞納一人有限公司  
葡文 português : GUADIANA, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : GUADIANA LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新馬路61號永光廣場11樓B座 Avenida de Almeida Ribeiro, n° 61, Edifício Circle Square, 11° andar B, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55283 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 極速狂焱風有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲街199號宏建大廈第7座17樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55284 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 888 (澳門) 網購廣場有限公司  
葡文 português : 888 (MACAU) LOJA DE COMPRAS ONLINE COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : 888 (MACAU) ONLINE SUPERSTORE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅保博士街1-3號國際銀行大廈12樓1210室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55285 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 點購網 (澳門) 企業有限公司  
葡文 português : CLICK'NBUY (MACAU) EMPRESA LIMITADA  
英文 inglês : CLICK'NBUY (MACAU) ENTERPRISE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1-3 號國際銀行大廈 1 2 樓 1 2 1 0 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55286 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 玉林裝飾工程 (澳門) 有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸上海街 1 4 8-1 8 2 H 號海冠中心地下 N 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55287 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 貝德國際發展有限公司  
葡文 português : DESENVOLVIMENTO INTERNACIONAL DE BEDER LIMITADA  
英文 inglês : BEDER INTERNATIONAL DEVELOPMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55288 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創藝媒體工作室有限公司  
葡文 português : CRIAÇÃO MÍDIA ESTÚDIO LDA.  
英文 inglês : CREATION MEDIA STUDIO CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 3 5-2 8 7 號中土大廈 5 樓 H 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55289 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 安雅藝廊文化傳播有限公司  
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 3 6 6 號金海山花園第 7 座 1 0 樓 H  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 55290 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 駿博工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路溢遠花園地下 J 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55291 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鑫成工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環永寧街 4 3 號海景園第 2 座 1 8 樓 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55292 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 瀚宇裝修工程有限公司

法人住所 sede : 澳門永安下巷4至6號信興大廈地下A  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 55293 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 3 C時裝有限公司  
葡文 português : 3C COMPANHIA DE MODA, LIMITADA  
英文 inglês : 3C FASHION CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門美的路主教街23—C號新美大廈地下E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55294 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華栢工程顧問有限公司  
葡文 português : WA PAK SERVIÇOS DE ENGENHARIA E DE CONSULTADORIA LIMITADA  
英文 inglês : WA PAK ENGINEERING CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門望廈炮台斜坡66—78號美樂花園大廈2樓G  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55295 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 伊利亞藝術有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ARTES ELEA LIMITADA  
英文 inglês : ELEA ART COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門海灣南街239號威翠花園A座2樓L室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55296 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 合順天天集團有限公司  
葡文 português : GRUPO DE HAP SON TIN TIN LDA.  
英文 inglês : HAP SON TIN TIN GROUP LTD.  
法人住所 sede : 澳門橫樑里3號金桂大廈地下A  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 55297 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 滙仁策略行銷有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE ESTRATEGIA DE MARKETING COBROS, LIMITADA  
英文 inglês : COBROS STRATEGY MARKETING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門勞動節街245號廣福安花園地下A C舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 55298 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門基信地產投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲上街無門牌號數綠洲第3座15樓Q座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55299 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 隼傑集團投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SJJT GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : SJJT GROUP INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街廣福祥花園第3座15樓S座 Rua Central da Areia Preta, Edifício Jardim Kong Fok Cheong, Bloco 3, 15° andar S, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55300 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : B Y R O C K 澳門一人有限公司  
 葡文 português : BYROCK MACAU SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : BYROCK MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367號京澳大廈16樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55301 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 達爾地產有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE IMOBILIÁRIOS TAT I LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路52號帝景苑地下A K舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55302 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 睿創科技廣告有限公司  
 葡文 português : WISTRONG TECNOLOGIA PUBLICIDADE LIMITADA  
 英文 inglês : WISTRONG TECHNOLOGY ADVERTISING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門青州里青州工業大廈2樓K  
 資本 capital : MOP\$300.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55303 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 精粹裝飾材料有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAL DE DECORATIVO ESSENZ LIMITADA  
 英文 inglês : ESSENZ DECORATIVE MATERIAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心12樓D室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55304 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大東機電工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE ELECTROMECÂNICA DAI TUNG (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : DAI TUNG ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERING (MACAO) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門吉慶里泉慶樓1樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55305 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華利環球投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO CHINA PROFIT GLOBAL LIMITADA

英文 inglês : CHINA PROFIT GLOBAL INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路94至180號至尊花城地下G座 Avenida de Guimarães, n.ºs  
94 a 180, Edifício Supreme Flower City, r/c, G, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55306 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 噢啦啦法式糕點有限公司  
葡文 português : OH LA LA PASTELARIA FRANCESA LIMITADA  
英文 inglês : OH LA LA FRENCH PASTRY LIMITED  
法人住所 sede : Rua de Coelho do Amaral, n.º 55A, Edifício Ka Pou, r/c A, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55307 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 港澳之星免稅店有限公司  
葡文 português : HKMACAU STAR LOJAS FRANCAS LIMITADA  
英文 inglês : HKMACAU STAR DUTY FREE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬植度博士大馬路133-139號白雲花園第4座地下Q座及R座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55308 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 珠華企業有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環祐漢長壽大馬路35號地下LB舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55309 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 進思(澳門)有限公司  
葡文 português : EP (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : EP (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762號中華廣場18樓N座  
資本 capital : MOP\$28.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55310 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 櫻花天然一人有限公司  
葡文 português : SAKURA NATURAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : SAKURA NATURAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅神父街35-49號時代工業大廈1樓B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55311 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 香港施耐德投資有限公司  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, China Law Building, 27.º andar A, Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55312 (SO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : V T 有限公司  
葡文 português : VT LDA.  
英文 inglês : VT LTD.  
法人住所 sede : 澳門新橋蘇亞街 2 號 C 地下新亞大廈  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55313 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 點紅點 6 控股有限公司  
葡文 português : M6 GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA  
英文 inglês : M6 HOLDINGS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 2 樓 I 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55314 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陽光雨一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55315 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 未雨綢繆一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55316 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 水忍俠一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55317 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 水屬性兵團一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55318 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 彩虹再現一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55319 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 抵擋狂風暴雨一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 55320 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 雨中漫步一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第2座12樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55321 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黑色暴雨進擊一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第2座12樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55322 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 過雲雨一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第2座12樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55323 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : NEXT HORIZON有限公司  
葡文 português : NEXT HORIZON LIMITADA  
英文 inglês : NEXT HORIZON LIMITED  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26號中福商業中心15樓H座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55324 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : HS 歐亞一人有限公司  
葡文 português : HS EURASIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : HS EURASIA LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 429, Centro Comercial da Praia Grande, 23° andar  
A-B-C, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55325 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : HS 藍白一人有限公司  
葡文 português : HS BLUEWHITE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : HS BLUEWHITE LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 429, Centro Comercial da Praia Grande, 23° andar  
A-B-C, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55326 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : JOANFIL 皮革一人有限公司  
葡文 português : JOANFIL COUROS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : JOANFIL HIDES LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 429, Centro Comercial da Praia Grande, 23° andar  
A-B-C, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55327 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : I N T E R H I D E S 一人有限公司  
葡文 português : INTERHIDES SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : INTERHIDES LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 429, Centro Comercial da Praia Grande, 23° andar  
A-B-C, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55328 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 超越潮流三次元有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55329 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 國際皮革一人有限公司  
葡文 português : COUROS INTERNACIONAIS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : INTERNATIONAL HIDES LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 429, Centro Comercial da Praia Grande, 23° andar  
A-B-C, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55330 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宇明文具有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55331 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 激潮有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55332 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 潮著者同盟有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55333 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 超型灰馬王子有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55334 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大玩特玩玩盡佢有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路台山新城市花園第2座12樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55335 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 火焰不死鳥有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第2座12樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55336 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 彩虹愛戀有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第2座12樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55337 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天樓閣宇有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第2座12樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55338 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 書寫狂人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第2座12樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55339 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蛻變衣裳有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第2座12樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55340 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 濛濛細雨一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第2座12樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55341 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 波鞋天域有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第2座12樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 55342 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 肥仔玩得起有限公司  
 法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55343 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 芙蓉衣巷有限公司  
 法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55344 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 百衣百順有限公司  
 法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55345 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 超能奇兵有限公司  
 法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55346 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鐵甲萬能俠起飛有限公司  
 法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55347 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 玩具狂京田狂四郎有限公司  
 法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55348 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : J O M A G 代理一人有限公司  
 葡文 português : JOMAG - REPRESENTAÇÕES SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : JOMAG REPRESENTATIONS LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 429, Centro Comercial da Praia Grande, 23° andar  
 A-B-C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55349 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : B U S H I D E S 一人有限公司

葡文 português : BUSHIDES SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : BUSHIDES LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 429, Centro Comercial da Praia Grande, 23.º andar  
 A-B-C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55350 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : J O M A 一皮革及皮草一人有限公司  
 葡文 português : JOMA - COUROS E PELES SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : JOMA HIDES AND SKINS LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 429, Centro Comercial da Praia Grande, 23.º andar  
 A-B-C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55351 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 歐亞皮革一人有限公司  
 葡文 português : EUROASIA COUROS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : EUROASIA - HIDES LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 429, Centro Comercial da Praia Grande, 23.º andar  
 A-B-C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55352 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鳥山明大哥大有限公司  
 法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第2座12樓A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55353 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 小肥軒有限公司  
 法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第2座12樓A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55354 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 好時光有限公司  
 葡文 português : COURSEDAY LIMITADA  
 英文 inglês : COURSEDAY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路25號互助會大廈5樓48室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55355 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 科立達 (澳門) 電氣工程國際有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL DE ENGENHARIA ELÉCTRICA FO LAP TAT (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : FO LAP TAT (MACAU) INTERNATIONAL ELECTRICAL ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔盧廉若馬路7-F-7-J號華城山莊，樺城新莊 (華盛閣) 第6幢3樓B座  
 資本 capital : MOP\$500.000,00

登記編號 N° do registo: 55356 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 合興油行(澳門)有限公司  
 葡文 português : HOP HING ÓLEOS (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : HOP HING OIL (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路215號飛通大廈B座6樓B—D室 Avenida Venceslau de Moraes, n° 215, Edifício Airway, Bloco B, 6° andar B-D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55357 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門湖南建工集團有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈11樓G室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55358 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金澳門文化有限公司  
 葡文 português : MACAUJIN CULTURA LDA.  
 英文 inglês : JINMACAO CULTURE CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門草堆街75—79號方峻大廈5樓A室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55359 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : MACAUMAMI 網上店有限公司  
 葡文 português : LOJA ONLINE MACAUMAMI, COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : MACAUMAMI ONLINE SHOP COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場20樓  
 資本 capital : MOP\$25.200,00  
 登記編號 N° do registo: 55360 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : GREAT EASTERN 一人有限公司  
 葡文 português : GREAT EASTERN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : GREAT EASTERN LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367—371號京澳大廈17樓C Avenida Praia Grande, n° 367-371, Keng Ou Building, 17th Fl., C, Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55361 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : FOUR TREES 一人有限公司  
 葡文 português : FOUR TREES SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : FOUR TREES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367—371號京澳大廈17樓C Avenida Praia Grande, n° 367-371, Keng Ou Building, 17th Fl., C, Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55362 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : EVERGLORY ENERGIA LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈17樓C座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55363 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恆昌國際(澳門)有限公司  
葡文 português : NEW FAST INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : NEW FAST INTERNACIONAL (MACAU) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門栢林街82號大豐廣場地下I座  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55364 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 哈里特有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE HALITE LIMITADA  
英文 inglês : HALITE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A-301號友邦廣場1504室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55365 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : M & M傳媒有限公司  
葡文 português : M & M MEDIA COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : M & M MEDIA COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門水坑尾街陳樂街1號裕昌大廈1樓B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55366 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 栢德文裝修工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO E ENGENHARIA PAK TEK MAN LIMITADA  
英文 inglês : PAK TEK MAN DECORATION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門和樂園19號宏佳工業大廈3樓C座  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55367 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 瞬發小食有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路90號利達新邨(第1、2期)地下B座  
資本 capital : MOP\$90.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55368 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蘭婷策劃有限公司  
法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路105號金龍中心10樓M座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55369 (SO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : 旺的有限公司  
葡文 português : WANTDD LIMITADA  
英文 inglês : WANTDD LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街10-72號超級花城利寶閣15樓C  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 55370 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鋒盛貿易有限公司  
葡文 português : KMIO COMÉRCIO LIMITADA  
英文 inglês : KMIO TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門筷子基和樂街57-77號宏德工業大廈6樓C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55371 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 錶你有無有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲街199號宏建大廈第7座17樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55372 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 手足潮有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲街199號宏建大廈第7座17樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55373 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 錶魂有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲街199號宏建大廈第7座17樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55374 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 雙學士文具有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲街199號宏建大廈第7座17樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55375 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 五分埔有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲街199號宏建大廈第7座17樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55376 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 等天使飲品有限公司  
葡文 português : BEBIDA DE ANGELA LDA.  
英文 inglês : ANGELA'S DRINK LTD.

法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路信譽灣畔第2座地下F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55377 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 易訊通訊有限公司  
葡文 português : ESUN COMUNICAÇÃO LDA.  
英文 inglês : ESUN COMMUNICATION LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街381號濠庭都會第16座20樓C室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55378 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : C P I 一諮詢及推廣投資有限公司  
葡文 português : CPI - CONSULTORIA E PROMOÇÃO DE INVESTIMENTO LIMITADA  
英文 inglês : CPI - CONSULTING AND INVESTMENT PROMOTION LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 619, Edifício Si Toi, 7.º F, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55379 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 佳瑞管理有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO KAI SOI, LIMITADA  
英文 inglês : KAI SOI MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A-301號友邦廣場20樓43室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55380 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 兆亨物業管理有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO IMOBILIARIA SIO HANG, LIMITADA  
英文 inglês : SIO HANG PROPERTY MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心15樓A座  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55381 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳興隆有限公司  
葡文 português : OU HENG LONG LDA.  
英文 inglês : MACAU BOMING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅神父街4號鴻福閣1樓A座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55382 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 麒麟澳門有限公司  
葡文 português : QEELIN MACAU LIMITADA  
英文 inglês : QEELIN MACAU LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, China Law Building 16/F - B80, Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55383 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 馬霸有限公司  
 葡文 português : MABA LIMITADA  
 英文 inglês : MABA LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門菜園街新寶花園 A G 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55384 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天際策劃顧問有限公司  
 葡文 português : HORIZON CONSULTORIA DE PLANEAMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : HORIZON PLANNING CONSULTING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 號至 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55385 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 祥泰工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA HSIANG TAI (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : HSIANG TAI ENGINEERING (MACAU) CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門趙家巷 4 號地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55386 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金·飲食投資有限公司  
 葡文 português : OURO . CATERING INVESTIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : GOLD . CATERING INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場 2 5 8 號建興隆廣場 6 樓M座  
 資本 capital : MOP\$80.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55387 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 勵揚博彩中介有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PROMOÇÃO DE JOGOS LI YARD LIMITADA  
 英文 inglês : LI YARD GAMING PROMOTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門城市日大馬路凱旋門酒店 2 1 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55388 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 千石一人有限公司  
 葡文 português : THOUSAND HEAD, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : THOUSAND HEAD LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55389 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 利彬一人有限公司  
 葡文 português : PROFIT GENERAL, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : PROFIT GENERAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55390 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鉅南一人有限公司  
葡文 português : MASS SOUTH, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : MASS SOUTH LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55391 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 泉順一人有限公司  
葡文 português : RESOURCE HARVEST, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : RESOURCE HARVEST LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55392 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盈聰一人有限公司  
葡文 português : WIN EXCELLENT, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : WIN EXCELLENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55393 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 百翹一人有限公司  
葡文 português : HUNDRED ELITE, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : HUNDRED ELITE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55394 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 思善一人有限公司  
葡文 português : THINKING NICE, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : THINKING NICE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55395 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金碟一人有限公司  
葡文 português : GOLDEN MEMORY, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : GOLDEN MEMORY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 55396 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 愛美高爾夫球娛樂有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENTRETENIMENTO GOLFE IME LIMITADA  
英文 inglês : IME GOLF ENTERTAINMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26號中福商業中心7樓G座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 55397 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 偉記工程一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路216號如意閣商場地下AM  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55398 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : MCJ 工程服務有限公司  
葡文 português : MCJ SERVIÇOS DE ENGENHARIA COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : MCJ ENGINEERING SERVICES COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔嘉樂庇總督馬路信虹花園第2期1B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55399 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新啓光鋼構一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門翎毛巷1C—1D號方晴大廈地下A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55400 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 真誠顧問有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環順景廣場海景園第3座17樓Q  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 55401 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 綠之源茶葉有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FOLHAS DE CHÁ LOK CHI YUN, LDA.  
英文 inglês : LOK CHI YUN TEA COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門仁慕圍11號金利閣地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55402 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 全旺燒臘飯店有限公司  
葡文 português : ESTABELECIMENTO DE COMIDAS E CHURRASCO CHUN WONG LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門萬安園1號萬安大廈地下A  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N° do registo: 55403 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門程工裝飾設計工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街廣福祥花園第6座地下C A鋪  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55404 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 惠利藥房有限公司  
葡文 português : FARMÁCIA WILCLAY, LIMITADA  
英文 inglês : WILCLAY PHARMACY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸巴黎街南岸花園第3座12樓K  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55405 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 誠物業管理有限公司  
葡文 português : SENG DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES LIMITADA  
英文 inglês : SENG MANAGEMENT PROPERTY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路679號富恒工業大廈4樓A座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55406 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 成安物業管理有限公司  
葡文 português : SENG ON SERVIÇO DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES LIMITADA  
英文 inglês : SENG ON MANAGEMENT PROPERTY SERVICE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路679號富恒工業大廈4樓A座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55407 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門濠江春天然食品出入口貿易有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO E DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DE PRODUTOS ALIMENTARES NATURAIS HOU KONG CHON (MACAU) LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路43-A E號江昌大廈B地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55408 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中粵(澳門)房地產置業有限公司  
葡文 português : CHONG YUT (MACAU) IMOBILIÁRIA LIMITADA  
英文 inglês : CHONG YUT (MACAU) REAL ESTATE PROPERTY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心24樓P02室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55409 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : B Y E B Y E B R A Z I L 有限公司  
葡文 português : BYEBYEBRAZIL LIMITADA  
英文 inglês : BYEBYEBRAZIL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈17樓C座 Avenida Praia Grande, n.º 367-371, Keng Ou Building, 17th Fl., C, Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55410 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 邦盈建築工程有限公司  
葡文 português : EMPRESA DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO BANG YING LIMITADA  
英文 inglês : BANG YING CONSTRUCTION & ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 號東南亞商業中心 8 樓 T 座  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N° do registo: 55411 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 凱瑞工程(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門鹽里 4 7 號德信大廈地下 A 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 55412 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 世紀奧運物業有限公司  
葡文 português : CENTURY OLYMPIC PREDIAL LIMITADA  
英文 inglês : CENTURY OLYMPIC PROPERTY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門巴黎街 2 3 5 號星海豪庭地下 A D 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 55414 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 全羽茶居有限公司  
葡文 português : CASA DE CHÁ CANTONÊS TUNG YU, LIMITADA  
英文 inglês : TUNG YU CANTONESE TEA HOUSE, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門河邊新街 5 6 — 5 8 A 號萬寧大廈地下 A 座  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N° do registo: 55415 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中萌一人有限公司  
葡文 português : CENTRAL HARMONY, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : CENTRAL HARMONY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55416 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富巧一人有限公司  
葡文 português : FORTUNE HAND, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : FORTUNE HAND LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55417 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 華戈一人有限公司  
葡文 português : SINO WALL, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : SINO WALL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55418 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盈翹一人有限公司  
葡文 português : GAIN TOPWORLD, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : GAIN TOPWORLD LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55419 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華伊一人有限公司  
葡文 português : CHINA LADY, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : CHINA LADY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55420 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中花一人有限公司  
葡文 português : CHINA FLOWER, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : CHINA FLOWER LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55421 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 才思一人有限公司  
葡文 português : TALENT THINKING, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : TALENT THINKING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55422 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 匡益一人有限公司  
葡文 português : EFFORT HARMONY, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : EFFORT HARMONY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55423 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 神燧新能源汽車有限公司  
葡文 português : SHENYI AUTOMÓVEL DE NOVA ENERGIA LIMITADA  
英文 inglês : SHENYI NEW ENERGY AUTO LIMITED



法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街恆基花園第 1 座 1 6 樓 D  
 資本 capital : MOP\$800.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55424 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : E V E R I A 顧問一人有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTORIA EVERIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.  
 英文 inglês : EVERIA CONSULTING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua da Doca Seca, Edifício The Praia, Bloco 3, 48° O, Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55425 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 睿楓文化創意工作室有限公司  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號置地廣場 1 2 樓 1 2 0 8 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55426 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 倫生國際物業管理服務有限公司  
 葡文 português : LON SANG SERVIÇOS DE INTERNACIONAIS DE GESTÃO DE PROPRIEDADES LDA.  
 英文 inglês : LON SANG INTERNATIONAL PROPERTY MANAGEMENT SERVICES LTD.  
 法人住所 sede : 澳門菜園巷 1 2 — 1 4 號蓮德大廈地下 3 — R C  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55427 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : D S 人力資源有限公司  
 葡文 português : DEMAND SUPPLY RECURSOS HUMANOS LDA.  
 英文 inglês : DEMAND SUPPLY HUMAN RESOURCES CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門和樂大馬路 2 7 1 號美居廣場地下 B G 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55428 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 成財國際貿易有限公司  
 葡文 português : COMÉRCIO INTERNACIONAL SENG CHOI LIMITADA  
 英文 inglês : SENG CHOI INTERNATIONAL TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門筷子基和樂街宏德工業大廈第 1 座 6 樓 C  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55429 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 迪思貝多拉貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DO DEESSE BOUDOIR, LIMITADA  
 英文 inglês : DEESSE BOUDOIR TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門惠愛街 9 9 號昌明花園第 1 期閣樓 B F 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55431 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 樂兒嬰幼兒用品一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街 1 1 3 – 1 1 5 號荷蘭花園大廈 1 2 樓 O  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55432 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 世紀力恒工程(澳門)一人有限公司  
葡文 português : SÉCULO LI HANG ENGENHARIA (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
法人住所 sede : 澳門市場街 2 1 6 號美蓮大廈 1 樓 F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55433 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳粵貿易投資(澳門)一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門鵝眉街 1 2 號 B 大雅閣地下 F 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55434 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : K F S 特驅國際車業一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門鵝眉街 1 2 號 B 大雅閣地下 F 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55435 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 特驅國際網站一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門鵝眉街 1 2 號 B 大雅閣地下 F 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55436 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天元國際有限公司  
法人住所 sede : 澳門罽些喇提督大馬路 1 2 3 號協華工業大廈 8 樓 A, B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55437 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嘉興隆布料有限公司  
法人住所 sede : 澳門罽些喇提督大馬路 1 2 3 號協華工業大廈 8 樓 A, B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55438 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : S · P · A · M · S A R 澳門有限公司  
葡文 português : S.P.A.M. SAR MACAU LIMITADA  
英文 inglês : S.P.A.M. SAR MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門罽些喇提督大馬路 1 2 3 號協華工業大廈 8 樓 A, B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55439 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : A S I A S U C C E S S 貿易有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO ASIA SUCCESS LIMITADA  
 英文 inglês : ASIA SUCCESS TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路 1 2 3 號協華工業大廈 8 樓 A , B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55440 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : K & G S A R 澳門一人有限公司  
 葡文 português : K & G SAR MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : K & G SAR MACAU COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路 1 2 3 號協華工業大廈 8 樓 A , B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55441 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中世宜國際進出口有限公司  
 葡文 português : IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO INTERNACIONAL IMMANUEL LIMITADA  
 英文 inglês : IMMANUEL INTERNATIONAL IMPORT AND EXPORT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 2 0 5 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55442 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 碧盛工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環巷 2 1 號信興大廈 4 樓 H 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55443 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 千木靈芝貿易有限公司  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 7 樓 E  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55444 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新協和工程有限公司  
 葡文 português : SUN HIP WO COMPANHIA DE ENGENHARIA, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路栢麗花園第 1 期金華閣 1 6 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55445 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鎧妮美術及服裝設計有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ARTE E DESIGN DE VESTUÁRIO CHANTELE.C LIMITADA  
 英文 inglês : CHANTELE.C ART & COSTUME DESIGN LIMITED COMPANY  
 法人住所 sede : 澳門海灣南街寶翠花園利星閣 2 0 樓 J  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55446 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門晟澤科技集團國際有限公司  
葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL DE TECNOLOGIA DO GRUPO SHENG ZE (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : MACAU SHENG ZE TECHNOLOGY GROUP INTERNATIONAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場皇朝廣場 4 樓M  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55447 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : U壹設計(澳門)有限公司  
葡文 português : U ONE DESIGN (MACAU) COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : U ONE DESIGN (MACAO) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門阿宋生圍 1 1 號仁發大廈 2 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55448 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新力澳工程一人有限公司  
葡文 português : NOVA LAK OU OBRAS SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : NEW LAK OU ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街 3 1 2 號濠景花園 2 4 座 4 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55449 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門創健集團有限公司  
葡文 português : GRUPO DE MACAU UNIPHARM, LIMITADA  
英文 inglês : MACAU UNIPHARM GROUP COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路激成工業大廈第 3 期 6 樓 U 座  
資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55450 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 洛雅商貿有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 1 0 4 3 號君悅灣第 2 座 1 7 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55451 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 南美寶(澳門)有限公司  
葡文 português : ANDES TREASURE (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : ANDES TREASURE (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門東方明珠街海天居第 4 座地下 P 座  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55452 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 九尾陸丸有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55453 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 極滋味餐飲管理有限公司  
葡文 português : PERFECT YUMMY - GESTÃO DE CATERING COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : PERFECT YUMMY CATERING MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1 8 1 — 1 8 7號光輝商業中心5樓 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção,  
n°s 181-187, Centro Comercial do Grupo Brilhantismo, 5° andar, Macau  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 55454 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 文具開拓者有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路台山新城市花園第2座1 2樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55455 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宇字波佐佐有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路台山新城市花園第2座1 2樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55456 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 格古洛日式生活雜貨有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路台山新城市花園第2座1 2樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55457 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 馮師傅打造有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路台山新城市花園第2座1 2樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55458 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宇宙合金有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路台山新城市花園第2座1 2樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55459 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 櫻井丁次有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路台山新城市花園第2座1 2樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55460 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 醒目同學仔有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路台山新城市花園第2座1 2樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55461 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高材生專用有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路台山新城市花園第2座12樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55462 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 日向寧次有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路台山新城市花園第2座12樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55463 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 巨鑽五金有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路台山新城市花園第2座12樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55464 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 船滑鳴人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路台山新城市花園第2座12樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55465 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大力金牛有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路台山新城市花園第2座12樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55466 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 洛克大木葉有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路台山新城市花園第2座12樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55467 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 足如鈴羊有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路台山新城市花園第2座12樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55468 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 展現動人靚腿鞋業有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路台山新城市花園第2座12樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55469 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 羅拔加西亞鞋業有限公司  
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55470 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大蛇丸鋼手有限公司  
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55471 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 行如自來也有限公司  
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55472 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 靚足獻給你有限公司  
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55473 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 東京新宿有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TOKYO SHINJUKU SABO LIMITADA  
 英文 inglês : TOKYO SHINJUKU SABO LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 3 4 A — 3 4 B 萬利樓地下 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55474 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門花慕蘭攝影設計有限公司  
 法人住所 sede : 澳門北京街 3 6 號怡珍閣 1 8 樓 D  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55475 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 卓悅司儀顧問一人有限公司  
 葡文 português : C.U. CONSULTADORIA DE MESTRE DE CERIMÔNIAS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : C.U. EMCEE CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路保利達花園第五座 1 6 樓 A N  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55476 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 佑豐顧問一人有限公司  
 葡文 português : YU FUNG CONSULTADORIA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : YU FUNG CONSULTING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街濠庭都會第 6 座 1 5 樓 F 座 Rua de Nam Keng, Edifício Nova City, Torre 6, 15° andar F, Taipa, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55477 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天風澳門有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TEMPU MACAU LIMITADA  
英文 inglês : TEMPU MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路2 5 1 A – 3 0 1 號友邦廣場1 4 樓0 8 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55478 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 麟軒(澳門)國際投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL LIN XUAN (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : LIN XUAN (MACAU) INTERNATIONAL INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1 8 1 至1 8 7 號光輝集團商業中心3 樓J 座  
資本 capital : MOP\$950.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55479 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 威鋒飲食有限公司  
葡文 português : RESTAURAÇÃO WAI FONG LIMITADA  
英文 inglês : WAI FONG CATERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園紅桃苑6 樓I 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55480 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門琉球國際控股有限公司  
葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIUQIU INTERNACIONAL LDA.  
英文 inglês : MACAO LIUQIU INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路4 0 9 號中國法律大廈2 7 樓A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55481 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 同豐房地產諮詢有限公司  
葡文 português : CONSULTADORIA DE BENS IMÓVEIS TONGFENG LIMITADA  
英文 inglês : TONGFENG REAL ESTATE CONSULTING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路2 5 1 A – 3 0 1 號友邦廣場1 1 樓1 1 0 8 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55482 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 超盈投資貿易有限公司  
葡文 português : SUPERPROFIT COMPANHIA DE INVESTIMENTO E COMÉRCIO, LIMITADA  
英文 inglês : SUPERPROFIT INVESTMENT AND TRADE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門惠愛街9 9 號昌明花園第一期(金星閣、銀星閣、寶星閣、福星閣)地下A N 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55483 (SO)



商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 聚信醫美設備投資一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 1 0 1 號群威大廈地下 B 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55484 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 動物園電影器材有限公司  
 葡文 português : ZOO EQUIPAMENTOS DE FILMES LIMITADA  
 英文 inglês : ZOO FILM EQUIPMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環涌河新街建華大廈第二座 5 / B  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55485 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 蜂喻科技有限公司  
 葡文 português : BUZZ TECNOLOGIA LIMITADA  
 英文 inglês : BUZZ TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門台山新城市第二街新城市花園第七座豐勝閣 1 9 / F  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55486 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 凱成電子科技有限公司  
 法人住所 sede : 澳門馬場大馬路 2 2 5 號百利新邨地舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55487 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門泉源有限公司  
 法人住所 sede : 澳門關前後街合誠大廈地下 A 舖  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55488 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門長展環保碳素科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE CARBONO VERDE CHANG ZHAN DE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU CHANG ZHAN GREEN CARBON TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門文第士街安輝大廈 1 0 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55489 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 瀛淼按摩集團有限公司  
 法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街 5 9 號富達花園地下 A K 室  
 資本 capital : MOP\$800.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55490 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 福昌隆裝修工程一人有限公司

法人住所 sede : 澳門青洲菊花巷17號瑞祥新村地下I舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55491 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 歐聯工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHAIRA EUROCON LIMITADA  
 英文 inglês : EUROCON ENGINEERING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門田畔街5J號寶麗花園第1座地下B Rua de Entre-Campos, n.º 5J, Edifício Poly Garden, Bloco I, r/c, B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55492 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 環創營銷策劃一人有限公司  
 葡文 português : UCA MARKETING, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : UCA MARKETING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門佛山街51號新建業商業中心19樓L—P座 Rua de Foshan, n.º 51, Edifício Centro Comercial San Kin Yip, 19.º andar L-P, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55493 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 創兆環球有限公司  
 葡文 português : TRILLION VENTURE GLOBAL LIMITADA  
 英文 inglês : TRILLION VENTURE GLOBAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣商業大馬路財富中心5樓56號室  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55494 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 卓特有限公司  
 葡文 português : CHARTERPRIME LIMITADA  
 英文 inglês : CHARTERPRIME LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣商業大馬路財富中心5樓56號室  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55495 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新加坡商業集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO DE NEGÓCIOS SINGAPORE, LDA.  
 英文 inglês : SINGAPORE BUSINESS GROUP COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua da Doca Seca, Edifício The Praia, Bloco 3, 48.º O, Fai Chi Kei, Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55496 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬利是綜合運輸有限公司  
 葡文 português : MCB TRANSPORTE (CARGA) MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : MCB TRANSPORTATION (CARGO) MACAU LTD.  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓A座1523室

資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55497 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 三聯科技有限公司  
 葡文 português : TRI-UNITED TECNOLOGIA LDA.  
 英文 inglês : TRI-UNITED TECHNOLOGY CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 一 3 7 1 號京澳大廈 1 7 樓 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55498 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 9 2 傳播有限公司  
 葡文 português : 92 COMUNICAÇÕES LDA.  
 英文 inglês : 92 COMMUNICATIONS LTD.  
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路 1 3 號祐華大廈地下 E 舖  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55499 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : P R A D A 澳門一人有限公司  
 葡文 português : PRADA MACAU, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : PRADA MACAU CO., LTD.  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 21° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55501 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門強華建築工程有限公司  
 葡文 português : MACAU QIANGHUA ENGENHARIA DE ARQUITETÓNICA LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU QIANGHUA ARCHITECTURAL ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55502 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬喜投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO WAN XI, LDA.  
 英文 inglês : WAN XI INVESTMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第三街 1 號  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55503 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 麥利克維工程顧問 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTORIA DE ENGENHARIA DE MLCV (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : MLCV ENGINEERING CONSULTANCY (MACAU) CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 7 0 4 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55504 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門越野搖控車及賽道管理有限公司  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路澳門工業中心9樓C座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55505 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 魔王宮有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲街199號宏建大廈第7座17樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55506 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 魔神傳奇有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲街199號宏建大廈第7座17樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55507 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 執二攤有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲街199號宏建大廈第7座17樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55508 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 集貨鋪有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲街199號宏建大廈第7座17樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55509 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 韓之家有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲街199號宏建大廈第7座17樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55510 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 小密密有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲街199號宏建大廈第7座17樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55511 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 日本風情畫有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲街199號宏建大廈第7座17樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55512 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 韓風吹有限公司  
 法人住所 sede : 澳門青洲街199號宏建大廈第7座17樓F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55513 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 魔天大廈有限公司  
 法人住所 sede : 澳門青洲街199號宏建大廈第7座17樓F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55514 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 魔高一丈有限公司  
 法人住所 sede : 澳門青洲街199號宏建大廈第7座17樓F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55515 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新高冷氣工程(澳門)一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街萬國華庭第1座18樓G  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55516 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 榮輝冷氣工程(澳門)有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街萬國華庭第1座18樓G  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55517 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中港澳跨境物流有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE SERVIÇOS LOGÍSTICO TRANSFRONTEIRICO DE CHINA-HONG KONG-MACAU LDA.  
 英文 inglês : CHINA-HONG KONG-MACAU CROSS-BORDER LOGISTICS CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路41-A號雅儀樓地下  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55518 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門翔雲航空器材有限公司  
 葡文 português : MACAU CHEONG WAN EQUIPAMENTO DA AVIAÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU CHEONG WAN AVIATION EQUIPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街103號怡德商業中心19樓B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55519 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 博聯物業管理有限公司  
 法人住所 sede : 澳門魚鱗巷19號新鴻大廈1樓K座  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55520 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鴻駿控股一人有限公司  
葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS HONGJUN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : HONGJUN HOLDING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈12樓C座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55521 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 全思雷森文化創意有限公司  
葡文 português : Q & S LET'S SHINE CRIAÇÃO CULTURAL LIMITADA  
英文 inglês : Q & S LET'S SHINE CULTURE CREATION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心14樓C座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55522 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 山發建築工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門美上校園36號美富新邨第2座地下J2室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55523 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高正置業貿易集團有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO FOMENTO PREDIAL COMÉRCIO GAO ZHENG, LIMITADA  
英文 inglês : GAO ZHENG REAL ESTATE TRADING GROUP COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街317號太子花城麗新閣第一座51樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55524 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 忠記貿易工程(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO E ENGENHARIA CHUNG KEI (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : CHUNG KEI TRADING ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門關閘馬路123號華安樓2樓C座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55525 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 亮馬投資有限公司  
葡文 português : LEONG MA INVESTIMENTO, LIMITADA  
英文 inglês : LEONG MA INVESTMENT, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路301至355號財神商業中心16樓A座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55526 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 耀晉投資有限公司  
葡文 português : RADIANT ADVANCE INVESTIMENTO LIMITADA  
英文 inglês : RADIANT ADVANCE INVESTMENTS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路301至355號財神商業中心16樓A座

資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55527 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 同路行國際旅遊有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO INTERNACIONAL JOINT WALKER LIMITADA  
 英文 inglês : JOINT WALKER INTERNATIONAL TRAVEL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路532至536號廣華新邨第7座地下C  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55528 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 傑佛瑞(澳門)設計顧問有限公司  
 葡文 português : CONSULTADORIA DE DESIGN MACAU GEOFFORY, LIMITADA  
 英文 inglês : GEOFFORY (MACAU) DESIGN CONSULTING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55529 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 永順龍裝修工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路7—G號錦興大廈地下E座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55530 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門戰鷹國際文化有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CULTURA INTERNACIONAL GAVIN DE MACAU, LDA.  
 英文 inglês : MACAU GAVIN INTERNATIONAL CULTURE COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路美副新邨第1座23號地下11  
 資本 capital : MOP\$990.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55531 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 貓狗寵物街有限公司  
 法人住所 sede : 澳門青洲街199號宏建大廈第7座17樓F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55532 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 千里眼有限公司  
 法人住所 sede : 澳門青洲街199號宏建大廈第7座17樓F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55533 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 百變狗狗有限公司  
 法人住所 sede : 澳門青洲街199號宏建大廈第7座17樓F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55534 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黑豆咖啡有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲街199號宏建大廈第7座17樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55535 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大聲公有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲街199號宏建大廈第7座17樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55536 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 幸運狗狗有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲街199號宏建大廈第7座17樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55537 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 出入平安有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲街199號宏建大廈第7座17樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55538 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 超聲波音響有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲街199號宏建大廈第7座17樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55539 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 安全島有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲街199號宏建大廈第7座17樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55540 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 思恆美食有限公司  
葡文 português : SI HANG - COMIDAS SABOROSAS, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門聖庇道街24-26號培基大廈地下E舖  
資本 capital : MOP\$27.000,00  
登記編號 N° do registo: 55542 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 迪熙一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門和樂坊二街10號宏興大廈S地舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55543 (SO)



商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大三巴貿易一人有限公司  
 葡文 português : COMÉRCIO S. PAUL, SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.  
 英文 inglês : S. PAUL TRADING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路371號京澳大廈22樓A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55544 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 紅利博彩中介一人有限公司  
 葡文 português : HUNG LEI PROMOÇÃO DE JOGOS SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : HUNG LEI GAMING PROMOTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26號中福商業中心7樓G座 Avenida de Marciano Baptista, n° 26, Centro Comercial Chong Fok, 7° andar G, Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55545 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 尙源有限公司  
 葡文 português : ESSENTIAL LDA.  
 英文 inglês : ESSENTIAL LTD.  
 法人住所 sede : 澳門海邊馬路20號怡昌花園地下D  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55546 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : E S S E N T I A L 還原水有限公司  
 葡文 português : ESSENTIAL KANGEN ÁGUA LDA.  
 英文 inglês : ESSENTIAL KANGEN WATER LTD.  
 法人住所 sede : 澳門海邊馬路20號怡昌花園地下D  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55547 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門鴻能源投資有限公司  
 法人住所 sede : 澳門羅利老馬路1Q號蘆苑地下G座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55548 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 湯麗柏琦澳門有限公司  
 葡文 português : TORY BURCH MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : TORY BURCH MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 21° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55549 (SO)

#### 破產 falência

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 林白己

葡文 português : LAM PAK KEI  
 自然人住所 domicílio : Estrada Nordeste de Taipa, Edifício Hoi Wan, Hoi Tou Kok, 12º andar M, na Ilha da Taipa, em Macau  
 登記編號 N° do registo: 14895 (CO)

## 解散 dissolução

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : (清算中)  
 羅馬拼音 romanização: PAK LAI CHAI I CHONG IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : FÁBRICA DE VESTUÁRIO PÉROLA, LIMITADA (EM LIQUIDAÇÃO)  
 英文 inglês : PEARL GARMENT FACTORY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路594號澳門商業銀行大廈20樓  
 資本 capital : MOP\$1.200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 760 (SO)

## 解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鴻展集團有限公司  
 羅馬拼音 romanização: HUNG CHIN TCHAP TUEN IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : AGÊNCIA IMOBILIÁRIA SUPERISE, LIMITADA  
 英文 inglês : SUPERISE HOLDINGS LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida de Venceslau de Morais, Edifício Industrial Keck Seng, Bloco 3, 5º andar Q, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 11787 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門景龍怡富設計工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN E ENGENHARIA JINGLONG YIFU (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : JINGLONG YIFU (MACAU) DESIGN & ENGINEERING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路栢蕙花園第2座11樓L  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 32012 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : Q P I D服務有限公司  
 葡文 português : QPID SERVIÇOS LIMITADA  
 英文 inglês : QPID SERVICES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心6樓V室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46855 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 光記運輸有限公司  
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路青翠樓B2座24樓BQ  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49099 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新暉昌企業一人有限公司  
 葡文 português : EMPRESA DE SAN FAI CHEONG - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SAN FAI CHEONG ENTERPRISE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心12樓05室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36904 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 力峰出入口貿易有限公司  
 葡文 português : NAK FONG COMÉRCIO DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : NAK FONG IMPORTS & EXPORTS TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門城市日大馬路金苑大廈5樓E  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 51220 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 嘉洛集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO GALOUS LDA.  
 英文 inglês : GALOUS GROUP LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈6樓N座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35411 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 百時國際(澳門)有限公司  
 葡文 português : PEX INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : PEX INTERNATIONAL (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈6樓N座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38604 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 愛情用品店有限公司  
 葡文 português : LOJA LOVE, LIMITADA  
 英文 inglês : LOVE STORE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門桂和里9號威建大廈地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 41711 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 嘉信再生資源廠有限公司  
 葡文 português : FÁBRICA DOS RECURSOS DE REGENERAÇÃO JIAXIN LDA.  
 英文 inglês : KASHUN RECYCLING RESOURCE FACTORY CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路251號富大工業大廈2樓E座  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 50656 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新創衛國際有限公司  
 葡文 português : NEW GENESIS INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : NEW GENESIS INTERNATIONAL CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181—187號光輝商業中心12樓T座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25008 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門藝鑫商貿投資有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔美副將馬路2—26號創福豪庭嘉茵閣第3座V1  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25294 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 信達利航運有限公司  
 葡文 português : SON TAT LEI PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS DE TRANSPORTE, LIMITADA  
 英文 inglês : SON TAT LEI TRANSPORTATION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de Pedro Coutinho, n° 110, r/c, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 15213 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華興血竭產業(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INDÚSTRIA SANGUIS DRAXONIS HUAXING (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : HUAXING SANGUIS DRAXONIS INDUSTRY (MACAO) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路522—526號海洋廣場1樓  
 資本 capital : MOP\$3.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49668 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大賢一人有限公司  
 葡文 português : GENMARK SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : GENMARK LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367號京澳商業大廈16樓A座 Avenida da Praia Grande, n° 367,  
 Keng Ou Commercial Building, 16° andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 24355 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : EDRG顧問一人有限公司  
 葡文 português : EDRG - CONSULTADORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : EDRG CONSULTING LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 555, Edifício Landmark, ICBC Tower, 13° andar, Sala 1308,  
 em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 51457 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 科迪一人有限公司  
 葡文 português : CODY SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : CODY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號2樓2006室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 48930 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 德逸工程一人有限公司  
 葡文 português : ENGENHARIA TAK YAT SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : TAK YAT ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈17樓B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 42145 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : S T O M A ( 澳門 ) 有限公司  
 葡文 português : STOMA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : STOMA (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路25號互助會大廈5字樓37室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26168 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 偉福貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO WAI FOOK, LIMITADA  
 英文 inglês : WAI FOOK TRADING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路S/N金灣豪庭30樓C  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43668 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 喜喜押有限公司  
 葡文 português : CASA DE PENHORES HEI HEI, LIMITADA  
 英文 inglês : HEI HEI PAWNSHOP, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔路氹城路氹城大馬路澳門銀河綜合渡假城G65舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38377 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 安迪斯有限公司  
 葡文 português : NDC LIMITADA  
 英文 inglês : NDC LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 23856 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 百靈技術服務有限公司  
 葡文 português : BESTLINK TECNOLOGIA DE SERVIÇOS LIMITADA  
 英文 inglês : BESTLINK TECHNO-SERVICE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場263號中土大廈6樓N座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°  
 263, Edifício China Civil Plaza, 6° andar N, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 21285 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 奧信工程顧問有限公司

葡文 português : CONSULTADORIA DE ENGENHARIA OCEAN LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心17樓1702室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 51365 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 歐亮電力工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : ENGENHARIA DE ELECTRICIDADE LUZ MUNDIAL (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : WORLD LIGHT ELECTRICITY ENGINEERING (MACAO) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街39號A新聯樓地下  
 資本 capital : MOP\$39.000,00  
 登記編號 N° do registo: 45477 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中國醫藥保健品進出口有限公司  
 葡文 português : IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DE MEDICINA E PRODUTOS SAÚDE ZHONGGUO, LIMITADA  
 英文 inglês : CHINA MEDICINE & HEALTH CARE PRODUCTS IMPORT & EXPORT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈27樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26063 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新旭投資一人有限公司  
 葡文 português : NEW SUNRISE INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : NEW SUNRISE INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40663 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 雲九一人有限公司  
 葡文 português : CLOUD 9 SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : CLOUD 9 LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 42279 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 香港系統教育(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE EDUCAÇÃO SISTEMÁTICA HONG KONG (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : HONG KONG SYSTEMATIC EDUCATION (MACAU) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈18樓J室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40495 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 紅力卷煙廠有限公司  
 葡文 português : FÁBRICA DE CIGARRO HOMEY LIMITADA  
 英文 inglês : HOMEY CIGARETTE FACTORY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 43823 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華都市場推廣有限公司  
 葡文 português : MARKETING WALDO LIMITADA  
 英文 inglês : WALDO MARKETING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1023號南方大廈3樓G Avenida da Amizade, n° 1023, Edifício Nam Fong, 3° andar G, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26116 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 皓華電子工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ELECTRONICA HOU VA LIMITADA  
 英文 inglês : HOU VA ELECTRONIC ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路105號威雄工業大廈12樓C座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33308 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 創智建築設計(澳門)有限公司  
 葡文 português : AGC DESIGNIO (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : AGC DESIGN (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心6樓V室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 27908 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門融錦集團國際投資有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路78號南新花園第1座地下A舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 48084 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 創盛物業管理一人有限公司  
 葡文 português : SCHIFF GESTÃO DE PROPRIEDADES, SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.  
 英文 inglês : SCHIFF PROPERTY MANAGEMENT LTD.  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 411-417, Edifício Dynasty Plaza, 19° andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 41659 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 筆克詩創策劃國際有限公司  
 葡文 português : PICO THEME PROJECTOS INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : PICO THEME PROJECTS INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路918號世貿中心7樓D座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26586 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 堅信棚業工程（澳門）有限公司  
葡文 português : HONESTO ENGENHARIA DE ANDAIMES (MACAU) COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : HONEST SCAFFOLDING (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門青洲大馬路 3 5 2 號輝滿閣 1 樓 E 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 21183 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 珂迪茲（澳門）一人有限公司  
葡文 português : CODES COMBINE (MACAU), SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : CODES COMBINE (MACAO) LIMITED  
法人住所 sede : Estrada da Baía de N. Senhora da Esperança, Shops 2423, Level 2, Grand Canal Shoppes, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$5.600.000,00  
登記編號 N.º do registo: 34571 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 顯思室內設計有限公司  
葡文 português : HANDS DESIGN DE INTERIORES, LIMITADA  
英文 inglês : HANDS INTERIOR DESIGN LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 2 5 號互助會大廈 5 樓 3 7 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 25374 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新澳科技環保有限公司  
葡文 português : TECNOLOGIAS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL SUN OU LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 1 2 樓 C  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N.º do registo: 48241 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 正和一人有限公司  
葡文 português : SHOWA SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : SHOWA LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A – 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 42963 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新常一人有限公司  
葡文 português : THE NOVO NORMAL SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : THE NEW NORMAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A – 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40662 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天鈺珠寶鐘錶有限公司  
葡文 português : COMPANHIA JÓIAS E RELÓGIO TIAN YU LIMITADA



英文 inglês : TIAN YU JEWELLERY & WATCH COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔大連街至尊花城第 3 座 3 3 樓 L 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 27303 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 酷家有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA HOME BEAUTY, LIMITADA  
 英文 inglês : HOME BEAUTY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門士多紐拜斯大馬路 4 3 — F 富臨閣地下 B 舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 21942 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門克萊伍學院有限公司  
 葡文 português : INSTITUTO CLAREWOOD (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU CLAREWOOD COLLEGE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 44788 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO PRECIOUS TREASURE (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : PRECIOUS TREASURE (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : Rua Santa Clara, n° 13, edifício "Chong Kin", 8° andar, apartamento 807, em Macau  
 資本 capital : MOP\$10.000,00  
 登記編號 N° do registo: 10882 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : A P L U S 僱傭有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE EMPREGO A PLUS, LIMITADA  
 英文 inglês : A PLUS EMPLOYMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門美的路主教街 2 3 — C 號新美大廈地下 E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46929 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 紅藍博彩中介有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PROMOÇÃO DE JOGOS RED & BLUE, LIMITADA  
 英文 inglês : RED & BLUE GAMING PROMOTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 2 樓 0 5 室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 50753 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 環球娛樂一人有限公司  
 葡文 português : HUAN QIU ENTRETENIMENTO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : HUAN QIU ENTERTAINMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門沙格斯大馬路壹號湖畔第 6 座 1 2 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 33837 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 寶寶軒有限公司  
葡文 português : POU POU HIN LIMITADA  
英文 inglês : POU POU HIN LIMITED  
法人住所 sede : 澳門清平直街6號A地下  
資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo: 37530 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 成信行有限公司  
葡文 português : SENG SON - AUTOMÓVEIS, LIMITADA  
英文 inglês : SENG SON HONG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門俾利喇街1B舖地下 Rua Francisco Xavier Pereira, n.º 1, B r/c, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 934 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : S & S 一人有限公司  
葡文 português : S&S SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : S&S LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40648 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 英華活銘(澳門)裝修聯營有限公司  
葡文 português : YING WAH WOODMATE (MACAU) CONSÓRCIO DE DECORAÇÃO, COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : YING WAH WOODMATE (MACAU) DECORATION JV CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街永亨花城利厚大廈33樓F  
資本 capital : MOP\$80.000,00  
登記編號 N.º do registo: 37773 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天聯建築工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO CIVIL TIN LUN, LIMITADA  
英文 inglês : TIN LUN CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環永安街34—38號信託廣場地下  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 32805 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鏗燦工程(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA BESPARK (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : BESPARK ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門西坑街11—B號亨興閣地下B舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30606 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 加多有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA KADOR LIMITADA  
 英文 inglês : KADOR LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 6 5 B 號美林花園第 1 座地下 E 座  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53000 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中建銷售澳門離岸商業服務有限公司  
 葡文 português : CCT MARKETING COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : CCT MARKETING MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 2 8 樓 C 及 D 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 16396 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 星尚模特兒管理有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE MODELO SUNDAE LIMITADA  
 英文 inglês : SUNDAE MODEL MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 3 5 — 2 8 7 號中土大廈 4 樓 H—M  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 41853 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 豐興國際貿易有限公司  
 葡文 português : COMÉRCIO INTERNACIONAL FUNG HING, LDA.  
 英文 inglês : FUNG HING INTERNATIONAL TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 5 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 41486 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 雅文教育有限公司  
 葡文 português : REALIDADE EDUCAÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : REAL EDUCATION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 9 3 號大華大廈 1 5 樓  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 42032 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 粵澳人力資源有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE RECURSOS HUMANOS UT OU, LIMITADA  
 英文 inglês : UT OU HUMAN RESOURCES CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 5 9 — 2 0 7 號光輝商業中心 1 3 樓 H 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 48406 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 南方環保(澳門)有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE PROTECÇÃO AMBIENTAL NAM FONG (MACAU), LIMITADA

英文 inglês : SOUTHERN ENVIRONMENTAL (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門大興街泉達樓 1 0 A 地下  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 33007 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 康民金屬制品有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS METAL KANG MIN, LIMITADA  
 英文 inglês : KANG MIN METAL PRODUCTS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街 1 7 號地下 A V 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 19855 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : S B I 澳門控股有限公司  
 葡文 português : SBI GESTÃO DE PARTICIPAÇÃO DE MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : SBI MACAU HOLDINGS LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Dr. Mário Soares, n.º 25, Edifício Montepio, 1.º andar, Compartmento 13, em Macau  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 25521 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 高級生活一人有限公司  
 葡文 português : SUPREME LIFE SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : SUPREME LIFE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A – 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 47094 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 北凱 (澳門) 工程有限公司  
 葡文 português : MAR NORTE - ENGENHARIA (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : NORTH SEA (MACAU) ENGINEERING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門羅馬街 9 5 建興龍廣場 9 樓 Z  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 19544 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 京濱 (澳門) 一人有限公司  
 葡文 português : KMT (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : KMT (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 3 樓 A 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 25197 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 珍奇一人有限公司  
 葡文 português : SERENDIPITY SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : SERENDIPITY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A – 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室

資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38580 (SO)

商業名稱 Firma

羅馬拼音 romanização: CRF - KU MAN IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : CRF - CONSULTORES, LIMITADA  
 英文 inglês : CRF - CONSULTANTS LIMITED  
 法人住所 sede : Alameda Heong San, n° 58, edifício "Chong Fu", 9° andar "B", em Macau  
 資本 capital : MOP\$10.000,00  
 登記編號 N° do registo: 10818 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 豐億投資有限公司  
 葡文 português : FENGYI INVESTIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : FENGYI INVESTMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈17樓B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35760 (SO)

商業名稱 Firma

羅馬拼音 romanização: TAI PENG SAT IP IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INDÚSTRIA DE BRINQUEDOS PACÍFICO, LIMITADA  
 英文 inglês : PACIFIC INDUSTRIAL CORPORATION LIMITED  
 法人住所 sede : Istmo Ferreira do Amaral, Edifício Industrial Pacífico, n°s 101 a 105, 12° andar "B"  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 2233 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 寰宇設計制造有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN DE MANUFACTURA UNIVERSAL, LIMITADA  
 英文 inglês : UNIVERSAL DESIGN PRODUCTIONS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈18樓B  
 資本 capital : MOP\$68.000,00  
 登記編號 N° do registo: 27534 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 滙力有限公司  
 葡文 português : WIN POWER LIMITADA  
 英文 inglês : WIN POWER LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街103號怡德商業中心19樓B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 16930 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 堅城工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA (MACAU) KING CITY LIMITADA  
 英文 inglês : KING CITY (MACAU) ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路665號志豪大廈23樓  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30544 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬達（澳門）工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA MENTOR (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : MENTOR (MACAO) ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街103號怡德商業中心19樓B室  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 33671 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 信亨建築設計裝修工程有限公司  
 羅馬拼音 romanização: SUN HANG KIN CHOK CHIT KAI CHÓNG SAU CONG CHENG IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E CONSTRUÇÃO CIVIL E DECORAÇÃO INTERIOR SUN HANG, LIMITADA  
 英文 inglês : SUN HANG CONSTRUCTION AND CIVIL ENGINEERING AND INTERIOR DECORATION LIMITED  
 法人住所 sede : em Macau, na Rua da Xangai, n.º 175, Edifício da Associação comercial de Macau, 13.º andar, "F13" e "G13"  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 10548 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新方正策劃顧問有限公司  
 葡文 português : ASQUARE PLANEAMENTO E CONSULTOR LDA.  
 英文 inglês : ASQUARE PLANNING & CONSULTANT COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心12樓C座  
 資本 capital : MOP\$300.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 32967 (SO)

常設代表處之設立 criação de representação permanente

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 永得集團有限公司澳門分公司  
 葡文 português : WEALTHY EARN GRUPO LIMITADA SUCURSAL DE MACAU  
 英文 inglês : WEALTHY EARN GROUP LIMITED MACAU BRANCH  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場18樓G  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55010 (SO)

商業名稱 Firma  
 英文 inglês : TKHS GROUP INCORPORATED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 665, Edifício Great Will, 16.º andar, A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55063 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : HARRY WINSTON (HONG KONG) LDA., SUCURSAL DE MACAU  
 英文 inglês : HARRY WINSTON (HONG KONG) LIMITED, MACAU BRANCH  
 法人住所 sede : Largo de S. Domingos, n.º 2, Edifício Comercial Hong Fok, 1.º andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55225 (SO)

商業名稱 Firma

英文 inglês : FOOK LAM MOON MACAU HOLDINGS LIMITED  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 181-187, Centro Comercial do Grupo  
 Brilhantismo, 5.º andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55413 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 深圳市三鑫幕牆工程有限公司澳門分公司  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路國際中心第13座8A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55430 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 聯天客運服務有限公司澳門分行  
 英文 inglês : SKYLINK PASSENGER SERVICES COMPANY LIMITED - MACAU BRANCH  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício Dynasty Plaza, 15.º andar  
 D-H, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55500 (SO)

商業名稱 Firma  
 英文 inglês : ARCHITECTURAL PROJECT UNIT LIMITED (MACAU BRANCH)  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367號京澳大廈16樓A室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55541 (SO)

法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : K-O-N-E 國際有限公司  
 葡文 português : K-ONE INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : K-ONE INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路21A號美景花園美寶閣第2座18樓I室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 48601 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大誠國際發展(澳門)有限公司  
 葡文 português : DE CHEN INTERNACIONAL DESENVOLVIMENTO (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : DE CHEN DEVELOPMENT (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈7樓K座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 33626 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中環保新清潔技術有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA NOVA TECNOLOGIA AMBIENTAL DE LIMPEZA CHONG VAN POU LDA.  
 英文 inglês : CHINA NEW TECHNOLOGY ENVIRONMENTAL CLEANING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心1樓P1-01  
 資本 capital : MOP\$5.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 48747 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中國港澳環保建築產業發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE INDÚSTRIA DE CONSTRUÇÃO DA PROTECÇÃO AMBIENTAL CHINA HONG KONG E MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : CHINA HONG KONG AND MACAU ENVIRONMENTAL PROTECTION CONSTRUCTION INDUSTRY DEVELOPMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路時代商業中心1 2 0 4室  
 資本 capital : MOP\$5.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 48746 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 佛心素食有限公司  
 法人住所 sede : 澳門菜園路2 0 8號百利新村地下A B舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 19662 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恆泰港物業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PREDIAL HENGTAI KONG LIMITADA  
 英文 inglês : HENGTAI KONG PROPERTY CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門通商新街(新填地) 4 4號金桂閣地下A座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 46923 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 馬格蘭石材企業有限公司  
 葡文 português : MAGRAN INDUSTRIAL - TRANSFORMAÇÃO DE MÁRMORES E GRANITOS, S.A.R.L.  
 英文 inglês : MAGRAN INDUSTRIAL - MARBLE AND GRANITE PROCESSING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門路環九澳高頂馬路1 1 2 5 – 1 1 4 1號地下  
 資本 capital : MOP\$24.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 8108 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 先進投資置業有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO DE IMOBILIÁRIO ADVANCE, LIMITADA  
 英文 inglês : ADVANCE INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路4 3 C號江昌大廈2樓J  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 3442 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鉅聯國際投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO KOI LUN INTERNACIONAL, LIMITADA  
 英文 inglês : KOI LUN INTERNATIONAL INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高美士街1 4號景秀花園3樓C座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 52717 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 橫琴北7投資有限公司  
 法人住所 sede : 澳門花王堂街1 – E號明達大廈地下A座 Rua de Santo António, n.º 1-E, Edifício Ming Tat, r/c A, em Macau



資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 54137 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門新鴻運有限公司  
 葡文 português : MACAU SAN HON YUN LDA.  
 英文 inglês : MACAU NEW LUCKY COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門馬交石街39號東華新村第1座地下C座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29658 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳銛國際租賃一人有限公司  
 葡文 português : OU HOU LOCACAO INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : OU HOU INTERNATIONAL LEASING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高園街4—A B輝寶閣地下D  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36551 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宏茂(澳門)實業發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIAL E INDUSTRIAL E DESENVOLVIMENTO WANG MAO (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : WANG MAO (MACAO) INDUSTRIES & DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路205—207號泉福工業大廈6樓C  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 21574 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 麗得貿易有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL LIDE, LIMITADA  
 英文 inglês : LIDE TRADING COMPANY, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路195號南嶺工業大廈13樓G座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19834 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 花火音響工程有限公司  
 葡文 português : FAR FOR ENGENHARIA DE ÁUDIO LDA.  
 英文 inglês : FAR FOR AUDIO ENGINEERING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53269 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 祐恆物業管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES IAO HANG LIMITADA  
 英文 inglês : IAO HANG PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街3號E地下 Rua do Almirante Costa Cabral, n° 3E, r/c, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 2954 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 傳承環球投資有限公司  
葡文 português : LEGACY GLOBAL INVESTIMENTO LIMITADA  
英文 inglês : LEGACY GLOBAL INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路5 1 2 一 5 3 6 號廣華新邨第7座地下A座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53020 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 百佳匯電子材料有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAIS ELECTRÓNICOS BESTWICK LDA.  
英文 inglês : BESTWICK ELECTRONIC MATERIALS COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路2 5 1 號富大工業大廈5樓C座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 39497 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 策力科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA SUNNYTECH LDA.  
英文 inglês : SUNNYTECH TECHNOLOGY COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路2 5 1 號富大工業大廈5樓C座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 39498 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 信通科技工程有限公司  
葡文 português : SON TONG TECNOLOGIA E ENGENHARIA COMPANHIA LDA.  
英文 inglês : SON TONG TECHNOLOGY & ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路2 5 1 號富大工業大廈5樓C座  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 20214 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 信電機電工程有限公司  
葡文 português : SONIDEN ENGENHARIA ELÉCTRICA E MECÂNICA, LIMITADA  
英文 inglês : SONIDEN ELECTRICAL & MECHANICAL ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路2 5 1 號富大工業大廈5樓C座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35351 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 信科機電設備有限公司  
葡文 português : SON FOR EQUIPAMENTOS MECANICOS E ELECTRICOS LDA.  
英文 inglês : SON FOR MECHANICAL ELECTRICAL EQUIPMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門和樂街6 7 一 7 1 號宏德工業大廈7樓A座  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45224 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 信和電梯工程有限公司  
葡文 português : SON VO - ENGENHARIA DE ELEVADORES E ESCADAS ROLANTES, LIMITADA

英文 inglês : SON VO ELEVATOR ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門和樂街67-71號宏德工業大廈7樓A座  
 資本 capital : MOP\$90.000,00  
 登記編號 N° do registo: 12078 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 奧達電梯有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ELEVADOR OTAT LIMITADA  
 英文 inglês : OTAT ELEVATOR COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門和樂街67-71號宏德工業大廈7樓A座  
 資本 capital : MOP\$300.000,00  
 登記編號 N° do registo: 44815 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: VU TONG MAU IEC HONG IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL MUTUAL, LIMITADA  
 英文 inglês : MUTUAL TRADES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門得勝馬路29號柏景花園第1座6/A  
 資本 capital : MOP\$300.000,00  
 登記編號 N° do registo: 5251 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 北京保健中心有限公司  
 羅馬拼音 romanização: PAK KING POU KING CHONG SAM IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : CENTRO DE MEDICINA TRADICIONAL CHINESA PEKING, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路187號澳門工業中心13樓A座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 10216 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬美時五金建材有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO DE MATERIAIS DE METAL MAN MEI SI, LIMITADA  
 英文 inglês : MAN MEI SI HARDWARE & BUILDING MATERIALS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門工匠巷15號光榮樓地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 41314 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 高鶴管道有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CANO KOU HOC, LIMITADA  
 英文 inglês : KOU HOC PIPE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門工匠巷15號光榮樓地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 41041 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 嘉駿地產置業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL KA CHON, LDA.  
 英文 inglês : KA CHON PROPERTY CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街57號樂駿盈軒地下M舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 16367 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 貝林貿易(澳門)有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL BEI LIN (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : BEI LIN TRADING (MACAU) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街57號樂駿盈軒地下M舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33496 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 百達投資置業有限公司  
葡文 português : PAK TAT - INVESTIMENTO E FOMENTO PREDIAL, LIMITADA  
英文 inglês : PAK TAT - INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心8樓F座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 3249 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 啓興五金建材有限公司  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路157號激成工業大廈第2期13樓M  
資本 capital : MOP\$150.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38618 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 南暉物流有限公司  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路157號激成工業大廈第2期13樓M  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 23513 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嶸海顧問有限公司  
葡文 português : WINCY CONSULTADORIA LIMITADA  
英文 inglês : WINCY CONSULTANCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門三層樓上街10號A地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 41005 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德康美酒有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE VINHO TH, LIMITADA  
英文 inglês : TH FINE WINES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場5樓M座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 17785 (SO)

商業名稱 Firma  
羅馬拼音 romanização: SAI WANG IAO HAN CONG SI  
葡文 português : AGENCIA COMERCIAL SWAN, LIMITADA  
英文 inglês : SWAN TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 3 2 3 號中國銀行大廈 3 0 樓  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 5952 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 駿保安服務有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE SEGURANÇA CHON LDA.  
 英文 inglês : CHON SECURITY SERVICES COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門三層樓斜巷 9 號利華大廈地下 E 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 41310 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 傳通設計 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN MEDIA LINK (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : MEDIA LINK DESIGNS (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 44575 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新達工程有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE ENGENHARIA SAN TAT LDA.  
 英文 inglês : SAN TAT ENGINEERING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門火船頭街內港九號碼頭地下 D 舖  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 34272 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 銘福寶一人有限公司  
 葡文 português : MING FOK PO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MING FOK PO LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門孫逸仙大馬路澳門漁人碼頭勵庭海景酒店 3 號舖地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25177 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 1 0 3 投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO 103, LIMITADA  
 英文 inglês : 103 INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸仙境德麗街 4 5 6 號皇朝廣場地下  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43991 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 1 0 2 投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO 102, LIMITADA  
 英文 inglês : 102 INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸仙境德麗街 4 5 6 號皇朝廣場地下  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43990 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 1 0 1 投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO 101, LIMITADA  
英文 inglês : 101 INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸仙境德麗街 4 5 6 號皇朝廣場地下  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43989 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 1 0 5 投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO 105, LIMITADA  
英文 inglês : 105 INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸仙境德麗街 4 5 6 號皇朝廣場地下  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43992 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 1 0 6 投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO 106 , LIMITADA  
英文 inglês : 106 INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸仙境德麗街 4 5 6 號皇朝廣場地下  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43993 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 1 0 7 投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO 107, LIMITADA  
英文 inglês : 107 INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸仙境德麗街 4 5 6 號皇朝廣場地下  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43994 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 1 0 8 投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO 108, LIMITADA  
英文 inglês : 108 INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸仙境德麗街 4 5 6 號皇朝廣場地下  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43995 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 1 0 9 投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO 109, LIMITADA  
英文 inglês : 109 INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸仙境德麗街 4 5 6 號皇朝廣場地下  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43996 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 1 1 0 投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO 110, LIMITADA

英文 inglês : 110 INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸仙境德麗街 4 5 6 號皇朝廣場地下  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43997 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 1 1 1 投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO 111, LIMITADA  
 英文 inglês : 111 INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸仙境德麗街 4 5 6 號皇朝廣場地下  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43998 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 1 1 2 投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO 112, LIMITADA  
 英文 inglês : 112 INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸仙境德麗街 4 5 6 號皇朝廣場地下  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43959 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 1 1 3 投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO 113, LIMITADA  
 英文 inglês : 113 INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸仙境德麗街 4 5 6 號皇朝廣場地下  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43960 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 1 1 5 投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO 115, LIMITADA  
 英文 inglês : 115 INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸仙境德麗街 4 5 6 號皇朝廣場地下  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43961 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 1 1 7 投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO 117, LIMITADA  
 英文 inglês : 117 INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸仙境德麗街 4 5 6 號皇朝廣場地下  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43963 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 1 1 8 投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO 118, LIMITADA  
 英文 inglês : 118 INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸仙境德麗街 4 5 6 號皇朝廣場地下  
 資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 43964 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 1 1 9 投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO 119, LIMITADA  
英文 inglês : 119 INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸仙境德麗街 4 5 6 號皇朝廣場地下  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 43965 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 1 2 0 投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO 120, LIMITADA  
英文 inglês : 120 INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸仙境德麗街 4 5 6 號皇朝廣場地下  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 43966 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : K—O N E 娛樂有限公司  
葡文 português : K-ONE DIVERTIMENTO LIMITADA  
英文 inglês : K-ONE ENTERTAINMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路 2 1 A 號美景花園美寶閣第 2 座 1 8 樓 I 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 26120 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門佳人胸圍廠有限公司  
葡文 português : FÁBRICA DE SOUTIENS KAI IAN (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : COLLEEN (MACAU) FOUNDATION GARMENT FACTORY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅神父街 4 3 號時代商業中心 2 樓 A A  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N° do registo: 942 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中華老子研究院有限公司  
葡文 português : INSTITUTO CHINÊS DE ESTUDOS DE LAO-TSÉ LDA.  
英文 inglês : CHINESE INSTITUTE FOR LAOZI STUDIES LTD.  
法人住所 sede : 澳門花王堂街 5 B 號長樓大廈地下 D 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 46155 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 橫琴北 9 投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 5 樓 Avenida da Praia Grande, n° 409,  
Edifício China Law, 25° andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 54165 (SO)

商業名稱 Firma



中文 chinês : 研道工程設計顧問有限公司  
 葡文 português : CIN - DESIGN E CONSULTORIA DE ENGENHARIA LDA.  
 英文 inglês : CIN - DESIGN & CONSULTANCY OF ENGINEERING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路57號地下C室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 44369 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金糠飲食有限公司  
 葡文 português : BENEFIT RESTAURAÇÃO LDA.  
 英文 inglês : BENEFIT FOOD & BEVERAGE LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路4號麗來大廈5樓A座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 48732 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 昇聯企業顧問有限公司  
 法人住所 sede : 澳門拱形馬路錦繡商場閣樓E室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 44154 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 五藝喬貿易商行有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL PENTAWISE LDA.  
 英文 inglês : PENTAWISE TRADING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街493號櫻花苑29座2樓C Rua de Seng Tou, 493, Edifício Cereja, Bl. 29, 2° andar C, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25571 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 御星娛樂文化有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENTRETENIMENTO E CULTURA YX LIMITADA  
 英文 inglês : YX ENTERTAINMENT AND CULTURE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場11樓B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46946 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 環美園藝工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE OBRAS DE JARDINAGEM WAN MEI, LIMITADA  
 英文 inglês : WAN MEI GARDENING ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26號中福商業中心11樓G  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36696 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 康維網絡系統澳門有限公司  
 葡文 português : COMVERSE SISTEMAS DE REDE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : COMVERSE NETWORK SYSTEMS MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A-301號友邦廣場20樓82室

資本 capital : MOP\$700.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47035 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 如寶國際有限公司  
葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL ZOOPER, LIMITADA  
英文 inglês : ZOOPER INTERNATIONAL, LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場18樓E室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38769 (SO)

商業名稱 Firma  
羅馬拼音 romanização: I TAT MAO IEK FAT CHIN IAO HAN CONG SI  
葡文 português : SOCIEDADE DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO E DECORAÇÃO I TAT, LIMITADA  
英文 inglês : I TAT TRADING DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場18樓E室  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 8591 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 錦繡中華(澳門)博覽有限公司  
葡文 português : GRAND CHINA (MACAU) EXPOSIÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : GRAND CHINA (MACAU) EXPOSITION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅神父街44號幸運閣B座34樓P座  
資本 capital : MOP\$28.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45839 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門揚名國際傳媒有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE MEDIA INTERNACIONAL YANG MING DE MACAU, LIMITADA  
英文 inglês : MACAU YANG MING INTERNATIONAL MEDIA CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門羅神父街44號幸運閣B座34樓P座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45763 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 堡豐(澳門)貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO CITYMAX (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : CITYMAX (MACAO) TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門爹美刁施拿地大馬路3C號典雅灣地下H座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54144 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : K T R A N Z 翻譯有限公司  
葡文 português : KTRANZ TRADUÇÕES LDA.  
英文 inglês : KTRANZ TRANSLATIONS LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路599號羅德禮商業大廈12樓C座 Avenida da Praia Grande, n.º 599,  
Edifício Comercial Rodrigues, 12.º andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 42358 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華澳國際教育有限公司  
 葡文 português : EDUCAÇÃO VA OU INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : VA OU INTERNATIONAL EDUCATION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場249—263號中土大廈6樓B座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 45333 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 燕雄(新園)置業發展有限公司  
 葡文 português : YAN XIONG (SAN UN) - COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E FOMENTO PREDIAL, LIMITADA  
 英文 inglês : YAN XIONG (SAN UN) REAL ESTATE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路25—69號福泰工業大廈1樓A座 Avenida Leste do Hipódromo, n° 25-69, Edifício Industrial Fok Tai, 1° andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$170.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49108 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 領域人事顧問(澳門)有限公司  
 葡文 português : CONSULTADORIA DE RECRUTAMENTO LINKS (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : LINKS RECRUITMENT CONSULTANTS (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路財富中心8G  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22722 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : E P U集團有限公司  
 葡文 português : EPU GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : E PLURIBUS UNUM GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心15樓E Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 180, Tong Nam A Seong Ip Chong Sam, 15° andar E, em Macau  
 資本 capital : MOP\$980.000,00  
 登記編號 N° do registo: 34482 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 歐亞諮詢管理顧問服務有限公司  
 葡文 português : EURO-ASIA - SERVIÇOS DE CONSULTADORIA E GESTÃO DE EMPRESAS, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門石街28—A號鑽石大廈地下A座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 14991 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 綠島(澳門)有限公司  
 葡文 português : GREENSBORO (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : GREENSBORO (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26至54號中福商業中心8樓D座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47649 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 思嶺廣告策劃有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE PLANEAMENTO DE PUBLICIDADE C-LINK, LDA.  
 英文 inglês : C-LINK ADVERTISING & MARKETING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門青洲巷4 2號青翠花園第4座地下L  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 33020 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 高卡斯集團(G3S)清潔服務有限公司  
 葡文 português : GURKHAS GRUPO (G3S) LIMPEZA SERVIÇOS LIMITADA  
 英文 inglês : GURKHAS GROUP (G3S) CLEANING SERVICES LTD.  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路201號新建業商業中心8樓A室  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 52726 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 奧美沙模型有限公司  
 葡文 português : OMEXA MODELOS LIMITADA  
 英文 inglês : OMEXA MODELS LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 431 a 487, Edifício Industrial Nam Fung, 4.º andar E, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 33002 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 森斯電腦及技術支援有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMPUTADOR E ASSISTÊNCIA TÉCNICA SUMS, LDA.  
 英文 inglês : SUMS COMPUTER & TECHNICAL SUPPORT LTD.  
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第一街祐佳大廈2樓B7舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 49189 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 海明熙有限公司  
 葡文 português : FOUR M LIMITADA  
 英文 inglês : FOUR M LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路安順大廈第1座7樓D  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 44213 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新澳門影視工作室有限公司  
 法人住所 sede : 澳門掙匠巷5號萬年大廈2樓E  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 46713 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : P C T—收藏有限公司  
 葡文 português : PCT - INDÚSTRIA DE COLECCIONÁVEIS LIMITADA  
 英文 inglês : PCT - COLLECTIBLES INDUSTRY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 431 a 487, Edifício Industrial Nam Fung, 4.º andar E, em Macau

資本 capital : MOP\$900.000,00  
 登記編號 N° do registo: 34602 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : THREE—FOURTEEN — 精密儀器有限公司  
 葡文 português : THREE-FOURTEEN - INSTRUMENTOS DE PRECISÃO LIMITADA  
 英文 inglês : THREE-FOURTEEN - PRECISION INSTRUMENTS LIMITED

法人住所 sede : Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n°s 431 a 487, Edifício Industrial Nam Fung, 4° andar E, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40138 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 科杰 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : CRACKAJACK (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : CRACKAJACK (MACAU), LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座

資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25797 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 泓宇工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA WANG YUE, LIMITADA  
 英文 inglês : WANG YUE ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 2 樓 D 室

資本 capital : MOP\$4.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 51943 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 雅美設計裝修工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第八街泉碧花園地下 A U 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 44608 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 興業富顧問有限公司  
 葡文 português : HENG IP FU SERVIÇOS DE CONSULTADORIA LIMITADA  
 英文 inglês : HENG IP FU CONSULTANCY SERVICES LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 O

資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 45935 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 炳記營造 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : PING KEE CONSTRUÇÃO (MACAU), LDA.  
 英文 inglês : PING KEE CONSTRUCTION (MACAU) LTD.

法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路御景灣第 4 座 1 7 樓 A 室

資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29157 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 三和置業代理有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA PREDIAL SAM WO LIMITADA  
 英文 inglês : SAM WO PROPERTY AGENCY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門水坑尾巷16—A號臻輝樓地下A座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 29823 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宏安信諾投資管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO E INVESTIMENTO MOUNTAIN, LIMITADA  
 英文 inglês : MOUNTAIN INVESTMENT MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔施督憲正街91至99號地下、1樓A1及2樓A2  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 52931 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 源通物流有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE LOGÍSTICA YUAN TONG LIMITADA  
 英文 inglês : YUAN TONG LOGISTICS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門何賢紳士大馬路澳門批發市場2樓A F舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 23286 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中煤江南工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ZHONG MEI JIANG NAN (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : ZHONG MEI JIANG NAN ENGINEERING (MACAO) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門漁翁街230號海洋工業中心第2期14樓F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 44787 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 哥白林(澳門)一人有限公司  
 葡文 português : GOBELIN (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : GOBELIN (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路39D—43E號祐適工業大廈8樓A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 30724 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: LEI ON KUOK CHAI FAT CHIN IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : EMPRESA DE ENGENHARIA E FOMENTO INDUSTRIAL LEON, LIMITADA  
 英文 inglês : LEON INTERNATIONAL DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Almirante Lacerda, 39D-43E, Edifício Industrial Iao Sek, 6/Fl. A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 2469 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 匯榮(澳門)科技服務有限公司

葡文 português : WUI WENG (MACAU) SERVIÇOS DE TECNOLOGIA LIMITADA  
 英文 inglês : WUI WENG (MACAO) TECHNICAL SERVICES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場1507室  
 資本 capital : MOP\$990.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53352 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大度裝飾有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO GRAND MEASURE LIMITADA  
 英文 inglês : GRAND MEASURE DECORATION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門船澳街62號海擎天第2座27樓K座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43647 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : S E C U R I T A S 保安服務(澳門)有限公司  
 葡文 português : SECURITAS SERVIÇOS DE SEGURANÇA (MACAU), LDA.  
 英文 inglês : SECURITAS SECURITY SERVICES (MACAU), LTD.  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 258, Edifício Kin Heng Long Plaza, 13° andar, M e N, em Macau  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33888 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 瑪嘉斯科技(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA TECNOLOGIA MARCUS (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : MARCUS TECHNOLOGY (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路371號京澳大廈18樓C座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30715 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 官燕棧(澳門)有限公司  
 葡文 português : IMPERIAL BIRD'S NEST (MACAU), COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : IMPERIAL BIRD'S NEST (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高尾巷(高美街)9號地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26133 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : H I D D E N T A L E N T 空中舞蹈及雜技顧問一人有限公司  
 葡文 português : CONSULTORIA DE ACROBACIA E DANÇA AÉREAS PARA TALENTOS ESCONDIDOS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : HIDDEN TALENT AERIAL DANCE AND ACROBATICS CONSULTING LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 369, Edifício Keng Ou, 10° andar, C e D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 45559 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : D O U B L E 名店有限公司  
 葡文 português : DOUBLE LOJA FAMOSA LIMITADA

英文 inglês : DOUBLE FAMOUS SHOP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門佛山街17號新建業商業中心地下X、Y舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53741 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 雄溢實業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIAL E INDUSTRIAL HONG IAT, LIMITADA  
 英文 inglês : HONG IAT COMMERCIAL AND INDUSTRIAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心17樓A座  
 資本 capital : MOP\$300.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 39069 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 名皇置業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL FAMOUS DYNASTY LIMITADA  
 英文 inglês : FAMOUS DYNASTY REAL ESTATES COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua do Campo, n.º 117, Edifício Mei Mei, 14.º andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 28866 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 神祐押有限公司  
 葡文 português : CASA DE PENHORES SAN IAO, LIMITADA  
 英文 inglês : SAN IAO PAWNSHOP COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門上海街121-125號怡德商業中心地下B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 18461 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 優秀物業設施管理有限公司  
 葡文 português : GESTÃO DE PROPRIEDADES E INSTALAÇÕES PREMIER, LDA.  
 英文 inglês : PREMIER PROPERTY & FACILITIES MANAGEMENT, LTD.  
 法人住所 sede : 澳門大和街(大和斜巷)7-C號富景大廈地下E座  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 46057 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新南揚地產移民顧問有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTADORIA DE FOMENTO PREDIAL E IMIGRAÇÃO SAN NAM IEONG, LIMITADA  
 英文 inglês : SAN NAM IEONG REAL ESTATE IMMIGRATION CONSULTANCY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心12樓A  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 24133 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 歐趣貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO AO CHOI, LIMITADA  
 英文 inglês : AO CHOI IMPORT & EXPORT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場18樓E室



資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17653 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 健生投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HKS LIMITADA  
 英文 inglês : HKS INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔望德聖母灣大馬路銀河渡假城銀河渡假酒店地下G 0 0 5 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 50487 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 會津有限公司  
 葡文 português : AIZU LIMITADA  
 英文 inglês : AIZU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路1 4 9 號激成工業大廈第1座9樓A室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46706 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 福岡日本食品有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMIDA JAPONESA FOK KONG LDA.  
 英文 inglês : FUKUOKA JAPANESE FOOD LTD.  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路1 4 9 號激成工業大廈第1座9樓A室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17574 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鳥山企業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE EMPREENDIMENTOS OSAN LIMITADA  
 英文 inglês : OSAN ENTERPRISE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路1 4 9 號激成工業大廈第1座9樓B室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 39910 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 蓮花清潔服務有限公司  
 葡文 português : SERVIÇOS DE LIMPEZA DE LÓTUS LIMITADA  
 英文 inglês : LOTUS CLEANING SERVICES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門佛山街5 1 號新建業商業中心1 1 樓A座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 54212 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恆進工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA HANG CHON (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : HANG CHON (MACAU) ENGINEERING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門工廠街威苑花園4 4 號地下W座  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N° do registo: 34681 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 優質收藏品貿易有限公司  
 葡文 português : PREMIUM - OBJECTOS COLECCIONÁVEIS, IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, LIMITADA  
 英文 inglês : PREMIUM AND COLLECTIBLES TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 431 a 487, Edifício Industrial Nam Fung, 4.º andar E, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 13900 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 美橋國際集團有限公司  
 葡文 português : M G M (INTERNACIONAL) GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : M G M (INTERNATIONAL) GROUP COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷19號南粵商業中心8樓B座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 14337 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 雋域傢俬文儀有限公司  
 羅馬拼音 romanização: CHON WEK KA SI MAN I IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : EQUIPAMENTO E MOBILIÁRIO DE ESCRITÓRIO C & T LIMITADA  
 英文 inglês : C & T FURNITURE TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第六街20號合時工業大廈B2G室  
 資本 capital : MOP\$10.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 12520 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門華程裝飾工程一人有限公司  
 葡文 português : DECORAÇÃO E ENGENHARIA DE MACAU HUACHENG, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU HUACHENG DECORATION ENGINEERING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門青洲上街綠洲大廈第2座地下G舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 42890 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : SATORU TREINAMENTO LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 46748 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 啟達速遞物流一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路157號激成工業大廈第2期13樓M  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 35261 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 迪奧貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DEK OU, LIMITADA  
 英文 inglês : DEK OU IMPORT & EXPORT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場18樓E室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 19825 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 開朗投資一人有限公司

葡文 português : INVESTIMENTO ALWAYS SUNSHINE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : ALWAYS SUNSHINE INVESTMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 52859 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 暢通投資一人有限公司

葡文 português : INVESTIMENTO FREE FLOWING SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : FREE FLOWING INVESTMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 49661 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 里程一人有限公司

葡文 português : LONG JOURNEY SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : LONG JOURNEY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 53696 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 悠閒一人有限公司

葡文 português : LEISURE TIME SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : LEISURE TIME COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 53694 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 緻趣投資一人有限公司

葡文 português : INVESTIMENTO METICULOUS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : METICULOUS INVESTMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 49807 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 日朗一人有限公司

葡文 português : SUN LONG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : SUN LONG COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 53695 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 615 CONCEPTS有限公司  
葡文 português : 615 CONCEPTS COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : 615 CONCEPTS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路190-194金灣豪庭地下H舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 36441 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大蜜蜂有限公司  
葡文 português : GRANDE ABELHA LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門崗陵街26號鴻基大廈1樓A  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 50740 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 力高國際(澳門)有限公司  
葡文 português : NICKEL INTERNACIONAL (MACAU) LDA.  
英文 inglês : NICKEL INTERNATIONAL (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路中福商業中心13樓E室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35608 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大玩町 I I 一人有限公司  
葡文 português : DWD II, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : DWD II LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路45號保利達工業大廈3樓K座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 44769 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門捷達旅遊有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TURISMO MACAU DIRECTO LIMITADA  
英文 inglês : MACAU DIRECT TRAVEL LTD.  
法人住所 sede : 澳門肥利喇亞美打大馬路(荷蘭園大馬路)107-D號美德大廈地下B座  
資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46212 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宜晉工程有限公司  
葡文 português : YEE CHUN ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : YEE CHUN ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路溢遠花園A A 舖地下  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45860 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 沛美(澳門)工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA PUI MEI (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : PUI MEI (MACAU) ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路溢遠花園 A A 舖地下  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47902 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 神網押有限公司  
 葡文 português : CASA DE PENHORES SAN MONG LIMITADA  
 英文 inglês : SAN MONG PAWNSHOP COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Padre Tomas Pereira, n° 889, Hotel New Century, Lj. Y, r/c, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 23066 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : T O D' S 澳門有限公司  
 葡文 português : TOD'S MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : TOD'S MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 1 2 樓 C 座 Avenida Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 12° andar C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$20.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28398 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 豐澳食品有限公司  
 葡文 português : COMIDAS FOODMAC LIMITADA  
 英文 inglês : FOODMAC LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 5 7 號激成工業中心第 2 期 4 樓 H  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 32713 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : F · N M A L U Z E 出入口有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO F.N MALUZE, LIMITADA  
 英文 inglês : F.N MALUZE IMPORT & EXPORT CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門看台街 3 0 9 號翡翠廣場地下 A R 舖  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47825 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金蓮花 (澳門) 紙業有限公司  
 葡文 português : GOLDEN LOTUS (MACAU) PAPEL LIMITADA  
 英文 inglês : GODEN LOTUS (MACAO) PAPER LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 5 7 號激成工業大廈第 2 期 1 3 樓 M  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 45058 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 寶華工程 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS POU WA (MACAU), LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新街 3 0 6 號海濱花園第 3 座地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25353 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 祝宏集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO CYMC LIMITADA  
 英文 inglês : CYMC GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門圓台街8號海洋工業中心第1期11樓C座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 50500 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 芷媒體有限公司  
 葡文 português : GEE MEDIA LDA.  
 英文 inglês : GEE MEDIA LTD.  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路221號南方工業大廈第2座7F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 48849 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 明豐建築工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA MENG FUNG LDA.  
 英文 inglês : MENG FUNG CONSTRUCTION & ENGINEERING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈11樓G  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 30094 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : S B T澳門離岸商業服務有限公司  
 葡文 português : SBT COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : SBT MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬統領街32號廠商會大廈5樓A座 Rua do Comandante Mata e Oliveira, n.º 32, Associação Industrial de Macau, 5.º andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 20560 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 方舟澳門藝術有限公司  
 葡文 português : ARCOS - ARTE DE MACAU LDA.  
 英文 inglês : ARK - MACAU ART LTD.  
 法人住所 sede : 澳門友聯巷4—B號信聯大廈地下C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 51776 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 衍國置業發展有限公司  
 葡文 português : HIN KUOK INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO PREDIAL LIMITADA  
 英文 inglês : HIN KUOK INVESTMENT AND DEVELOPMENT REAL ESTATE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心5樓J座  
 資本 capital : MOP\$300.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 22601 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 匯德投資有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO WUI TAK LIMITADA  
 英文 inglês : WUI TAK INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心5樓J座  
 資本 capital : MOP\$80.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22421 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 劉錦成物業管理一人有限公司  
 葡文 português : LAU KAM SENG SERVIÇO DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : LAU KAM SENG MANAGEMENT PROPERTY SERVICE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬撻度博士大馬路679號富恒工業大廈4樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 51970 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 隆萬一人有限公司  
 葡文 português : MEGA LEADER SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MEGA LEADER LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367號京澳大廈16樓B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 54141 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 夢企劃投資管理一人有限公司  
 葡文 português : INVESTIMENTO E GESTÃO DREAM PROJECT, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : DREAM PROJECT INVESTMENT AND MANAGEMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海天居3棟28樓C座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 45663 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: TAT WEK KUONG KOU IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : DAVID - SERVIÇOS DE PUBLICIDADE LIMITADA  
 英文 inglês : DAVID'S MARKETING COMMUNICATIONS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街200—230號婦聯大廈7樓I & J座 Rua do Campo, n° 200-230, Edifício Fu Lun, 7° andar I & J, Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 10961 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 明有限公司  
 葡文 português : MING LIMITADA  
 英文 inglês : MING FABRICATING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門和樂街67—71號宏德工業大廈9樓B室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28220 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 歐美機車有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE MOTOCÍCLO E.A. LIMITADA

英文 inglês : E.A. MOTORBIKE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路363, 369—371號金海山花園第4座地下C, D舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 44023 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 禮記電單車租賃有限公司  
 羅馬拼音 romanização: LAI KEI TIN TAN CHÉ CHOU IAM IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : LAI KEI - ALUGUER DE MOTOCICLOS, LIMITADA  
 英文 inglês : LAI KEI MOTOR CYCLES HIRING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路363, 369—371號金海山花園第4座地下C, D舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 9735 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大富翁清潔有限公司  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路195號南嶺工業大廈9樓F座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 46953 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: GONG FEI LOI IAO IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO GONG FEI LIMITADA  
 英文 inglês : GONG FEI TRAVEL AND TOURS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街20—B號婦聯大廈6樓C座  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 2112 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 晉隆貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO JIN LONG LIMITADA  
 英文 inglês : JIN LONG TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路157號激成工業中心6樓L Avenida de Venceslau de Morais, n.º  
 157, Edifício Centro Industrial Keck Seng, 6.º andar L, Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 50462 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 戴納斯—市場推廣顧問有限公司  
 葡文 português : DYNAMIZ - SOCIEDADE DE MARKETING E CONSULTORIA LIMITADA  
 英文 inglês : DYNAMIZ - MARKETING AND CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔嘉樂庇總督馬路茵景園第2座11樓N座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 19835 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 嘉城工程有限公司  
 葡文 português : CAZENOVE ENGENHARIA COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : JIACHENG ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場10樓H  
 資本 capital : MOP\$100.000,00



登記編號 N° do registo: 49030 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 日盛(澳門)有限公司  
葡文 português : RI SHENG (MACAU) COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : RI SHENG (MACAO) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 15211 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 多普工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DOUGLAS, LIMITADA  
英文 inglês : DOUGLAS ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場180號東南亞商業中心10樓E座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 29833 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聯益地產投資置業有限公司  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心9樓L座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 32258 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 曼陀羅環球有限公司  
葡文 português : MANDALA GLOBAL COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : MANDALA GLOBAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Rua Quatro Bairro Iao Hon, n° 73, Centro Comercial Vong Kam, Sobreloja BE, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 39314 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新漢威國際投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SAN HON WAI INTERNACIONAL, LIMITADA  
英文 inglês : SAN HON WAI INTERNATIONAL INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場11樓R座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 35037 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 俊宏集團有限公司  
葡文 português : GRUPO CHUN WANG LIMITADA  
英文 inglês : CHUN WANG GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路105號金龍中心6樓I室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 53170 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鉉澤貿易有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL WANG CHAK LIMITADA  
 英文 inglês : WANG CHEK TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門叢慶二巷16號善欣樓地下H  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 32890 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門博彩顧問有限公司  
 葡文 português : CONSULTORIA DO JOGO DE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU GAMING CONSULTING LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de Pequim, 126, Edifício Comercial I Tak, 19.º andar, Suites B-C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 34959 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 安樂窩設計有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE DESIGN LAR CONFORTÁVEL, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路S / N新城市商業中心1樓A J  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 45719 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 創思製作有限公司  
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路S / N新城市商業中心1樓A J  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 50066 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恒達工程有限公司  
 葡文 português : EVERBEST ENGENHARIA LDA.  
 英文 inglês : EVERBEST ENGINEERING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門巴波沙坊第十一街S / N新城市花園第13座10樓G座 Rua Onze Bairro  
 Tamagnini Barbosa, s/n, Edifício Jardim Cidade, Bloco 13, 10.º andar G, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 27135 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 美國萬利(澳門)有限公司  
 葡文 português : MONEY CONCEPTS (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : MONEY CONCEPTS (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓A座  
 資本 capital : MOP\$300.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 45579 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新科技駢有限公司  
 葡文 português : NEW TECHNOLOGY STATION LIMITADA  
 英文 inglês : NEW TECHNOLOGY STATION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高園街2號繁榮大廈地下B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 54496 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金城娛樂一人有限公司  
 葡文 português : DIVERSÕES GOLD CITY, SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : GOLD CITY ENTERTAINMENTS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門飛喇士街(筷子基南街)406號綠楊花園第2座10樓0室 Rua do General Ivens Ferraz, Bairro Fai Chi Kei, n° 406, Lok Ieong Fa Un, Bloco II, 10° andar 0, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22659 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 思想科技(澳門)有限公司  
 葡文 português : TECNOLOGIA MASTER CONCEPT (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : MASTER CONCEPT TECHNOLOGY (MACAO) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門圓台街76號海洋工業中心第1期6樓H座  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19402 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宜居設計有限公司  
 葡文 português : COMHOME DESIGN LIMITADA  
 英文 inglês : COMHOME DESIGN LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場108號東南亞商業中心11樓H·I室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36757 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 博興裝修工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO E ENGENHARIA POK HING, LIMITADA  
 英文 inglês : POK HING DECORATION ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路12號錦繡花園S/L·P  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 37398 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 81號一人有限公司  
 葡文 português : NÚMERO 81 SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : NUMBER 81 COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門亞婆井前地37號地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49124 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 55號一人有限公司  
 葡文 português : NÚMERO 55 SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : NUMBER 55 COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門亞婆井前地49號地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 48555 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 格瑞思國際有限公司  
葡文 português : GREASSI INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : GREASSI INTERNATIONAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門關閘馬路20輝平大廈3樓B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53789 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 吳昇置業有限公司  
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路238—312號廣福安地下DE座  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53196 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鑫遠食品貿易一人有限公司  
葡文 português : COMÉRCIO DE PRODUTOS ALIMENTARES YAM YUEN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : YAM YUEN FOOD TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門水坑尾街78號中建商業大廈8樓801室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53589 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : J U P I T E R S 渡假村 (澳門) 有限公司  
葡文 português : JUPITERS RESORTS (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : JUPITERS RESORTS (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Centro Golden Dragon, 9.º andar F, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 31113 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 亞洲眾威拳擊運動發展有限公司  
法人住所 sede : 澳門騎士馬路63至69號8樓A座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43133 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 滄港建設 (澳門) 工程有限公司  
葡文 português : TOPRICH CONSTRUÇÃO (MACAU) ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : TOPRICH CONSTRUCTION (MACAO) ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路15號新利大廈地下G座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46127 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 南輝清潔服務一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路157號激成工業大廈第2期13樓M  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 31722 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 家儒一人有限公司  
 葡文 português : CARE YU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : CARE YU COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 4 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49291 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 種華發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO CHUNG WA LIMITADA  
 英文 inglês : CHUNG WA DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門華南工業大廈第 1 座 2 樓 D 座及 E 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47083 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門耀華節能玻璃門窗工程有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE ENGENHARIA POUPANÇA ENERGIA DE VIDRAÇARIA YAO HUA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO YAO HUA ENERGY SAVING GLASS & DORWIN COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場中土大廈 7 樓 M 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22138 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 奧昌建築工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場中土大廈 7 樓 M 室  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 31512 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門耀華鋁質工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場中土大廈 7 樓 M 室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 37818 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 穆拉諾有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA MURANO LDA.  
 英文 inglês : MURANO COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門柏嘉街 4 8 4 號帝景苑地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 52226 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳運聯物流股份有限公司  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 號中華廣場 1 8 樓 N 座 Avenida da Praia Grande, n° 762,  
 Edifício China Plaza, 18° andar N, em Macau  
 資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 44625 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 廣州中煤江南基礎工程（澳門）有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE FUNDAÇÃO GUANG ZHOU ZHONG MEI JIANG NAN (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : GUANGZHOU ZHONGMEI JIANGNAN FOUNDATION ENGINEERING (MACAO) CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路海名居第1座31樓B  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 22768 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門管理保安服務有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE SERVIÇOS DE SEGURANÇA E ADMINISTRAÇÃO MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU MANAGEMENT AND SECURITY AGENCY SERVICES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心12樓P—R座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 180, Edifício Centro Comercial Tong Nam A, 12.º andar P-R, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 13101 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門賭皇酒業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE VINHOS MACAU DU WANG LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU DU WANG WINE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路48—48D萬基工業大廈1樓A1及B1  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 54180 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 全企劃設計有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PLANEAMENTO E DESIGN UNION LIMITADA  
 英文 inglês : UNION PLANNING & DESIGN CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路50號新美工業大廈11樓B座  
 資本 capital : MOP\$25.500,00  
 登記編號 N.º do registo: 43739 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 思達設計工程有限公司  
 葡文 português : SENTECH DESIGN E CONSTRUÇÃO, LIMITADA  
 英文 inglês : SENTECH DESIGN & CONTRACTING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街126號怡德商業中心5樓C室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 29385 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新合興建築工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路216號如意閣1樓M  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40551 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 置峰工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ZHI FENG LDA.  
 英文 inglês : ZHI FENG ENGINEERING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門羅神父街35—49號時代工業大廈1樓B6—B7  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19388 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 利永(澳門)有限公司  
 葡文 português : DBN (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : DBN (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔路氹金光大道望德聖母灣大馬路四季名店2801a號舖 Estrada da Baia de Nossa Senhora da Esperança, s/n, Four Seasons Hotel, Loja 2801a, Cotai, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43759 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 卓誼(澳門)有限公司  
 葡文 português : COL (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : COL (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔路氹金光大道望德聖母灣大馬路四季名店281a號舖 Estrada da Baia de Nossa Senhora da Esperança, s/n, Four Seasons Hotel, Loja 2801a, Cotai, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 27055 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 皇朝歐美家私有限公司  
 葡文 português : EMPIRE MOBILIÁRIO EUROPEU LIMITADA  
 英文 inglês : EMPIRE EUROPE FURNITURE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua do Campo, n° 117, Edifício Mei Mei, 14° andar A, Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 24020 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : J I L 印度尼西亞(澳門)有限公司  
 葡文 português : JIL INDONESIA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : JIL INDONESIA (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門葡京路葡京酒店舊翼地下A0137號舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29094 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門榮成信息科技一人有限公司  
 葡文 português : INFORMAÇÃO DE TECNOLOGIA DE MACAU RONGCHENG, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU RONGCHENG INFORMATION TECHNOLOGY CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門青洲上街綠洲大廈第2座地下G舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 42849 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 寶兒有限公司  
 葡文 português : POU I LDA.  
 英文 inglês : BOA COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門噶地利亞街9號和豐大廈地下B鋪  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 52173 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 海藍公傳有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE HAI LAN GONG CHUAN, LIMITADA  
 英文 inglês : HAI LAN GONG CHUAN COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街230—246號澳門金融中心9樓E座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 27273 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 長怡地產代理有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE PROPRIEDADE CHEONG I, LIMITADA  
 英文 inglês : CHEONG I PROPERTY AGENCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街230—246號澳門金融中心9樓E座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 52655 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 豐銀控股有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES FENG YIN, LIMITADA  
 英文 inglês : FENG YIN HOLDING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號金龍中心11樓I座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 50776 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 浩風工程有限公司  
 葡文 português : HOU FUNG DA ENGENHARIA LDA.  
 英文 inglês : WIND POWER ENGINEERING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門高美士街利新大廈5樓E座 Rua de Luís Gonzaga Gomes, SN, Edif. Lei San, 5.º andar E, Macau  
 資本 capital : MOP\$75.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 33366 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 綠寶置業發展有限公司  
 葡文 português : DESENVOLVIMENTO IMOBILIÁRIO ESMERALDA LIMITADA  
 英文 inglês : EMERALD PROPERTY INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門嘉樂庇總督馬路大潭山壹號第3座御景苑21樓J  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 20732 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 麗華廣告展覽(澳門)有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE PUBLICITÁRIA DE EXPOSIÇÕES LAI WA (MACAU) LIMITADA



英文 inglês : LAI WA (MACAU) ADVERTISING & EXHIBITION CO., LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅神父街43號時代工業大廈閣樓A07室  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38857 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 精英發展顧問有限公司  
 葡文 português : SMART CONSULTORIA DE DESENVOLVIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : SMART DEVELOPMENT CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場13樓K座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36414 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 星瑪電梯(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ELEVADORES SIGMA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : SIGMA ELEVATOR COMPANY (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場13樓K座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 37877 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 聯合電梯工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE ELEVADORES UNITED LDA.  
 英文 inglês : UNITED ELEVATOR ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場13樓K室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 24532 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 尚億尊品有限公司  
 葡文 português : SY LUXO LIMITADA  
 英文 inglês : SY LUXURY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路43—53A號澳門廣場11樓L座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 50973 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 尚駿有限公司  
 法人住所 sede : 澳門東望洋街2萬事達商場大廈1樓B  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 39355 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新華消防工程一人有限公司  
 葡文 português : ENGENHARIA DE PREVENÇÃO CONTRA-INCÊNDIOS SAN VA, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : SAN VA FIRE ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門火船頭街9號碼頭地下C舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 15665 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : I P P顧問(澳門)有限公司  
葡文 português : IPP - CONSULTADORIA (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : IPP CONSULTING (MACAO) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場18樓E室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 26052 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天行置業有限公司  
葡文 português : FOMENTO PREDIAL SKY VISION LDA.  
英文 inglês : SKY VISION REALTY LTD.  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊大馬路21號駿悅軒地下J舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45967 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 匯晉工程服務有限公司  
葡文 português : MERCÚRIO SERVIÇOS DE ENGENHARIA COMPANHIA LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門罅些喇提督大馬路123號協華工業大廈4樓B  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 25218 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 源鋒貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL YUN FUNG LIMITADA  
英文 inglês : YUN FUNG TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門俾利喇街92A號華樂大廈地下C座  
資本 capital : MOP\$66.000,00  
登記編號 N.º do registo: 24333 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中交實業有限公司  
葡文 português : CHONG KAO INDUSTRIAL E COMERCIAL, LIMITADA  
英文 inglês : CHONG KAO INDUSTRIAL AND COMMERCIAL, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓A座  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 39620 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 亞太通用控股一人有限公司  
葡文 português : ASIÁTICO-PACÍFICO GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.  
英文 inglês : ASIAN-PACIFIC COMMON INVESTING HOLDING CORPORATION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路5號財富中心5樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 17223 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 添輝投資控股有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES E INVESTIMENTO TIM FAI LIMITADA  
英文 inglês : TIM FAI INVESTMENT & HOLDING LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 至 1 8 7 號光輝集團商業中心 3 樓 B  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 50507 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 藍寶石珠寶首飾有限公司  
 葡文 português : JOALHARIA SAPPHIRE LDA.  
 英文 inglês : SAPPHIRE JEWELLERY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門葡京路新葡京酒店 1 樓 1 號舖  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 52212 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 京華控股有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES KENG WA LIMITADA  
 英文 inglês : KENG WA HOLDING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 至 1 8 7 號光輝集團商業中心 3 樓 B  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49163 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宏昌推進系統(新加坡)有限公司  
 法人住所 sede : 澳門關閘馬路 6 2 號地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30343 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 隨緣國際旅遊有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE TURISMO INTERNACIONAL CHOI UN, LIMITADA  
 英文 inglês : DESTINY V INTERNATIONAL TRAVEL LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 7 樓 T  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 41325 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : M & G 集團有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO M&G, LIMITADA  
 英文 inglês : M&G GROUP COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 8 樓 A, R 座  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35737 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門金典珠寶有限公司  
 葡文 português : JOALHARIA MACAU KAMDIN LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU KAMDIN JEWELLERY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新街建華新村第 1 1 座 1 5 樓 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43667 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 浩怡國際運輸貿易有限公司  
 葡文 português : HOLLY - TRANSPORTES INTERNACIONAIS, IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, LIMITADA  
 英文 inglês : HOLLY TRANSPORTATION INTERNATIONAL TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 9 5 號南嶺工業大廈 8 樓 D  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19177 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新永泰物流有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE LOGISTICO NEW TACTICS, LIMITADA  
 英文 inglês : NEW TACTICS LOGISTICS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 9 5 號南嶺工業大廈 8 樓 D  
 資本 capital : MOP\$99.000,00  
 登記編號 N° do registo: 32495 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 百鴻葡萄牙房地產投資管理一人有限公司  
 葡文 português : MEGAWELL GESTÃO DE INVESTIMENTOS IMOBILIÁRIOS EM PORTUGAL, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : MEGAWELL PORTUGAL REAL ESTATE INVESTMENT MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 9 樓 B 及 C 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53383 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 美容集有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COLEÇÃO DE BELEZA, LIMITADA  
 英文 inglês : BEAUTY COLLECTION CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 1 1 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38228 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 慶和工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA HENG WO, LIMITADA  
 英文 inglês : HENG WO ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門菜園巷 1 4 號連德大廈第 4 座地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 44443 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 保達工程（澳門）有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA BAO DA MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : BAO DA ENGINEERING MACAU COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街廣福祥花園 4 座地下 B D 室  
 資本 capital : MOP\$800.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53917 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恒熙管理有限公司  
 葡文 português : LAND MASTER ADMINISTRAÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : LAND MASTER MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門中福商業中心1 2樓H座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53937 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 匯科(澳門)有限公司  
 葡文 português : TECH (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : TECH (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路1 4 9號激成工業中心第1期1 2樓A—D室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43154 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 愉愉科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA RADIANT LIMITADA  
 英文 inglês : RADIANT TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1 8 0號東南亞商業中心6樓D及2 1樓 Alameda Dr. Carlos  
 D'Assumpção n° 180, Edifício Tong Nam Ah Centro Comercial 6° andar D e 21°  
 andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26355 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 懶人科技(澳門)有限公司  
 葡文 português : LG TECNOLOGIA (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : LG TECHNOLOGY (MACAO) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路2 3 1號南方工業大廈第1期1 1樓D  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47950 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 百盛利貿易有限公司  
 葡文 português : PSV COMÉRCIO LIMITADA  
 英文 inglês : PSV TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路1 5 7號激成工業大廈第2期1 0樓P座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 52792 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳利華有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO OLIVA, LDA.  
 英文 inglês : OLIVA TRADE CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路5號翡翠園第2期5樓J室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46822 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金盛投資發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO JIN SHENG LIMITADA  
 英文 inglês : JIN SHENG INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路105號威雄工業大廈12樓C座  
 資本 capital : MOP\$38.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 23933 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中源亞太控股有限公司  
 葡文 português : CHONG UN ÁSIA PACÍFICO GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA  
 英文 inglês : CHONG UN ASIA PACIFIC HOLDINGS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路S/N澳門財富中心23樓B Avenida Doutor Mário Soares, s/nº, Finance and IT Center of Macau, 23º andar B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 19945 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門匯控股有限公司  
 葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES ALL IN MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : ALL IN MACAU HOLDINGS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場10樓G座  
 資本 capital : MOP\$900.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 52063 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天澳國際貨運(澳門)有限公司  
 羅馬拼音 romanização: TIN OU KOK CHAI FO WAN (OU MUN) IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE CARGA MASCARGO, (MACAU) S.A.R.L.  
 英文 inglês : MASCARGO (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場398號中航大廈9樓B座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, nº 398, Edifício CNAC, 9º andar B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 10633 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 創耀地產有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PROPRIEDADES CHON YIU, LDA.  
 英文 inglês : CHON YIU PROPERTIES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路250號裕華大廈第6座E鋪  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 45241 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳保物業管理服務有限公司  
 葡文 português : OU POU SERVIÇO DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES LIMITADA  
 英文 inglês : OU POU MANAGEMENT PROPERTY SERVICE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬撻度博士大馬路679號富恒工業大廈4樓A座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 54361 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門鷹霸有限公司  
 法人住所 sede : 澳門摩囉園路10好奇花園2樓A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 23556 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 旭日一物業設施管理有限公司  
 葡文 português : SUNRISE - GESTÃO DE PROPRIEDADES E EQUIPAMENTOS, LDA.  
 英文 inglês : SUNRISE -PROPERTY AND FACILITIES MANAGEMENT, LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場258號建興龍廣場13樓L  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33833 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門新科節能科技顧問有限公司  
 葡文 português : SUN TECH COMPANHIA DE CONSULTADORIA E TECNOLOGIA PARA POUPANÇA DE ENERGIA MACAU  
 LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU SUN TECH ENERGY SAVING CONSULTANT LTD.  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1023號南方大廈1樓A B座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28216 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鳳城餅家有限公司  
 葡文 português : FENG CHENG PADARIA LIMITADA  
 英文 inglês : FENG CHENG BAKERY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門福隆新街30號地下  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 45806 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳冠物業管理清潔服務有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE ADMINISTRAÇÃO PREDIAL E SERVIÇOS DE LIMPEZA OU KUN, LIMITADA  
 英文 inglês : THE AUSTRALIAN CROWN PROPERTY MANAGEMENT CLEANING SERVICES LTD.  
 法人住所 sede : 澳門羅神父街43號時代工業大廈閣樓A01室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 42615 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 皇朝地產置業有限公司  
 葡文 português : FOMENTO PREDIAL WONG CHIU, LIMITADA  
 英文 inglês : WONG CHIU INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門爛鬼樓巷3-C號成邦大廈地下B座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 5942 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳亞傳媒廣告集團有限公司  
 葡文 português : MAS MEDIA PUBLICIDADE GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : MAS MEDIA ADVERTISEMENT GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心501號室

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 16006 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 御勝一人有限公司  
葡文 português : U SENG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : U SENG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1023號南方大廈1樓E—F座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 44089 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門艾鴻科技有限公司  
葡文 português : MACAU AI HON TECNOLOGIA LIMITADA  
英文 inglês : MACAU AI HON TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街195號太子花城第3座19樓O室  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47715 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創基有限公司  
葡文 português : COMPANHIA GENESIS, LIMITADA  
英文 inglês : GENESIS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場411—417號皇朝廣場18樓C座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 44531 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : SUPERIOR SILICON科技一人有限公司  
葡文 português : SUPERIOR SILICON TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : SUPERIOR SILICON TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367—371號京澳大廈17樓B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53380 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門喜利製衣有限公司  
法人住所 sede : 澳門草堆街77號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 41666 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 純美古法養生館一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門花王堂街1號C容祥大廈地下B  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53135 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 耀昌發展有限公司  
葡文 português : HIGH YIELD COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO, LDA.



英文 inglês : HIGH YIELD DEVELOPMENT CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路599號羅德禮商業大廈16樓 Avenida da Praia Grande, n° 599, Edifício Comercial Rodrigues, 16° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22328 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳寧環保科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE AMBIENTE E TECNOLOGIA AONING LDA.  
 英文 inglês : AONING ENVIRONMENTAL AND TECHNOLOGY CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心22樓03室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53451 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 崧生貿易發展有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO COMÉRCIO SONG SANG, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路163-165號合和工業大廈4樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 50719 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 駿保系統有限公司  
 葡文 português : JECURITY SISTEMA LDA.  
 英文 inglês : JECURITY SYSTEM LTD.  
 法人住所 sede : 澳門羅利老馬路1AA-1AD號彩虹大廈地下B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 51924 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新國力投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SAN KUOK LEK LIMITADA  
 英文 inglês : SAN KUOK LEK INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街126號怡德商業中心5樓D室  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 16827 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 海龍亞洲有限公司  
 葡文 português : MAR DRAGÃO ÁSIA LIMITADA  
 英文 inglês : SEA DRAGON ASIA LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路105號金龍中心11樓G  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 37464 (SO)

#### 公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門淨管服務有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE SERVIÇO DE LIMPEZA PROFISSIONAL DE TUBOS MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU PRO PIPE CLEANING SERVICE LTD.

法人住所 sede : 澳門高士德大馬路柯高園 1 – A 仁康大廈地下 C 座  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53274 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 凱撒食品有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMIDAS HOI SA LIMITADA  
 英文 inglês : HOI SA PROVISIONS LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 號中華廣場 1 8 樓 M 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 47257 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門華一貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIAL MACAU WAH YAT, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO WAH YAT TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 3 6 1 – B 至 3 6 1 – K 號怡安閣地下 M 舖  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 26478 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 匯晉工程服務有限公司  
 葡文 português : MERCÚRIO SERVIÇOS DE ENGENHARIA COMPANHIA LIMITADA

法人住所 sede : 澳門罽些喇提督大馬路 1 2 3 號協華工業大廈 4 樓 B  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 25218 (SO)

二零一五年二月二十四日於商業及動產登記局——登記官 譚佩雯

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 24 de Fevereiro de 2015.

A Conservadora, *Tam Pui Man*.

(是項刊登費用為 \$311,905.00)  
 (Custo desta publicação \$ 311 905,00)

## 身份證明局

### 公告

為填補經由身份證明局以編制內技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員一缺，經二零一五年二月四日第五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

### Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada e pode ser consultada, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Identificação (DSI), sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 20.º andar, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal da DSI, cujo anúncio

名單已張貼於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場二十樓身份證明局之行政暨財政處內，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一五年二月二十五日於身份證明局

局長 歐陽瑜

(是項刊登費用為 \$1,155.00)

do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 5, II Série, de 4 de Fevereiro de 2015.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 25 de Fevereiro de 2015.

A Directora dos Serviços, *Ao Ieong U.*

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

## 印務局

### 通告

根據行政法務司司長於二零一五年二月十八日，以及根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，印務局通過考核方式進行普通對外入職開考，以散位合同方式招聘技術工人職程第二職階技術工人（裝訂工人範疇）兩缺。

#### 1. 方式、期限及有效期

本普通對外入職開考以考試方式進行。投考報名表應自本通告於《澳門特別行政區公報》公布之日緊接第一個辦公日起計二十天內遞交。

開考有效期，自最後成績名單公佈之日起計一年。

#### 2. 投考條件

##### 2.1 投考人必須符合以下條件，方可投考：

a) 根據《澳門特別行政區基本法》第九十七條之規定，必須是澳門特別行政區永久性居民；

b) 根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款b)至f)項所規定的擔任公職之一般要件；

c) 具備小學畢業；及

d) 具有專業資格或具不少於3年的相關工作經驗。\*

\* 註：工作經驗須以取得該經驗所任職的僱主實體發出的文件或投考人以名譽承諾作出的聲明證明。

## IMPrensa Oficial

### Avisos

Faz-se público que, por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 18 de Fevereiro de 2015, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de operário qualificado, 2.º escalão, da carreira de operador, área de encadernação, do pessoal contratado por assalariamento da Imprensa Oficial:

#### 1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas. O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*.

A validade do concurso é de um ano a contar da data da publicação da lista classificativa final.

#### 2. Condições de candidatura

2.1. Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam as seguintes condições:

a) Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau, nos termos do artigo 97.º da Lei Básica da RAEM;

b) Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor;

c) Estejam habilitados com o ensino primário; e

d) Possuam qualificação profissional ou experiência profissional relacionada não inferior a três anos.\*

\* *Obs:* A experiência profissional demonstra-se por documento emitido pela entidade empregadora onde esta foi adquirida ou mediante declaração do candidato sob compromisso de honra.

## 2.2. 應遞交的文件：

與公職無聯繫之投考人應遞交：

- a) 澳門居民身份證副本（須出示正本作核對）；
- b) 本通告所要求的學歷；及
- c) 專業資格證明文件副本或工作經驗證明（須出示正本作核對）；
- d) 經投考人簽署之履歷。

與公職有聯繫之投考人應遞交：

- a) 澳門居民身份證副本（須出示正本作核對）；
- b) 本通告所要求的學歷；及
- c) 專業資格證明文件副本或工作經驗證明（須出示正本作核對）；
- d) 經投考人簽署之履歷；

e) 由任職部門發出的個人資料紀錄，其內尤須載明投考人曾任職務，現處職程及職級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資，以及參加開考所需的工作表現評核。

與公共部門有聯繫的投考人，如相關的個人檔案已存有上述

a) 、b) 或e) 項所指的文件，則可免除遞交，但須於報考時作出聲明。

## 3. 報名方式及地點

投考人必須填寫由第250/2011號行政長官批示核准的《投考報名表》連同上述文件，於指定期限及辦公時間內親身遞交到澳門官印局街印務局行政暨財政處之文書處理暨人事科。

## 4. 職務性質

進行裝訂書本的所需工作：監督和指導摺疊紙張的工作，排版和校對；把整冊書組合起來和放於鑲合機上壓緊；在書背上作出適合於書本縫合形式和大小的記號；縫合書本後拍打書背和修好縫口；把書黏合和切齊；按照書肉的面積切割書面，完成書背後用木槌或錘子壓緊書本和貼上合適的薄紗；確保工作完美

## 2.2. Documentos a apresentar

Candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

- a) Cópia do Bilhete de Identidade de Residente de Macau (apresentação do original para confirmação);
- b) Cópia do documento comprovativo das habilitações académicas;
- c) Cópia do documento comprovativo da habilitação profissional ou da experiência profissional exigida no presente aviso (apresentação do original para confirmação); e
- d) Nota curricular.

Candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

- a) Cópia do Bilhete de Identidade de Residente de Macau (apresentação do original para confirmação);
- b) Cópia do documento comprovativo das habilitações académicas;
- c) Cópia do documento comprovativo da habilitação profissional ou da experiência profissional exigida no presente aviso (apresentação do original para confirmação);
- d) Nota curricular;

e) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriores exercidos, a carreira e categoria actuais que detêm, a natureza do vínculo, a actual antiguidade na categoria e na função pública e a avaliação do desempenho, relevantes para a apresentação a concurso.

Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) ou e) se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

## 3. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento da «Ficha de inscrição em concurso» (adquirida nesta Imprensa ou descarregada na página electrónica daquela entidade pública ou dos Serviços de Correios), aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011, devendo a mesma ser entregue pessoalmente, conjuntamente com os documentos indicados no número anterior, até ao termo do prazo fixado e durante as horas normais de expediente, na Secção de Expediente e Pessoal da Divisão Administrativa e Financeira da IO, sita na Rua da Imprensa Nacional.

## 4. Conteúdo funcional

O operário qualificado executa as tarefas necessárias à encadernação de livros: vigia e orienta o trabalho de dobragem de folhas, alçamento dos cadernos e passagem à letra; toma o conjunto de cadernos que constituem um volume e aperta-o numa máquina de encaixe; abre no lombo os sulcos adequados ao tipo de costura a efectuar e às dimensões da obra; bate o lombo após o cosimento e acerta a costura; aplica cola e apara o livro; corta as pastas de cartão de acordo com as dimensões da obra que coloca entre as pastas e prensa o conjunto depois de arredondar o lombo com um maço ou martelo e colar as gazes

和良好地完成；在裝訂書的外皮上以適當的化學溶液加上不同的色彩和效果；在裝訂書上以燙金刻寫書名或圖案。

## 5. 薪俸

第二職階技術工人薪俸點為第14/2009號法律附件一表二之薪俸索引表所定之160點。

## 6. 甄選方法

6.1 甄選以下列的方法進行，而每項甄選方法之評分比例如下：

第一階段：a) 理論知識考試——20%

以筆試形式進行，時間以一小時為限。

第二階段：b) 實踐知識考試——30%

以裝訂技術測試進行，時間以三十分鐘為限。筆試及實踐知識考試取得的成績以0分至100分表示，總得分低於50分將被淘汰且不能進入往後甄選方法。

c) 專業面試——30%；及

d) 履歷分析——20%。

6.2 知識考試是評估投考人擔任某一職務所須具備的一般知識或專門知識水平。知識考試具淘汰性質。

6.3 專業面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件。專業面試的成績以0分至100分表示，得分低於50分，將被淘汰。

6.4 履歷分析透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任特定職務之能力。

6.5 除6.1d) 項外，投考人若缺席或放棄任一考核，亦被淘汰。

6.6 最後評核結果依所應用之甄選方法的評分比例，以0分至100分表示。在淘汰試或最後成績中得分低於50分，均作被淘汰論。

## 7. 考試內容

裝訂常識；

裝訂技術，知識（包括摺紙機，穿線機，壓書機膠脊機等）。

apropriadas; garante o embelezamento e melhor acabamento da obra; pode dar às peles usadas por vezes na encadernação diferentes tonalidades e efeitos, por meio de soluções químicas adequadas; gofra e aplica títulos ou desenhos a ouro sobre a encadernação.

## 5. Vencimento

O operário qualificado, 2.º escalão, vence pelo índice 160 da tabela indicíria, constante no Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009.

## 6. Método de selecção

6.1. A selecção efectua-se mediante aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados, os quais são ponderados da seguinte forma:

1.ª fase: a) Prova escrita de conhecimentos: 20%;

Reveste a forma escrita e tem a duração máxima de 1 hora.

2.ª fase: b) Prova prática de conhecimentos: 30%;

Reveste a forma de prova técnica de operação na área de encadernação e tem a duração máxima de 30 minutos. Os resultados obtidos na prova escrita e prova prática de conhecimentos são classificados de 0 a 100, considerando-se excluídos e não sendo admitidos aos métodos de aplicação posteriores os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores.

c) Entrevista profissional: 30%;

d) Análise curricular: 20%.

6.2 A prova de conhecimentos visa avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício da função. A prova de conhecimentos tem natureza eliminatória.

6.3 A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil de exigências da função. Adopta-se a escala de 0 a 100, considerando-se excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores.

6.4 A análise curricular visa examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

6.5 O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído, salvo o disposto no 6.1 d).

6.6 A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, adoptando-se a escala de 0 a 100 valores. São considerados excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

## 7. Programa

Conhecimento geral de encadernação:

Técnica e conhecimento de encadernação (incluindo máquina de dobrar, máquina de coser à linha, máquina de prensa, máquina de colagem da lombada do livro, etc).

操作（包括人手摺紙、排張執書、人手齊紙及上書皮等）。

## 8. 張貼名單的地點

8.1 臨時名單、確定名單及中間各考試階段的成績名單張貼於澳門官印局街印務局大樓通告欄，並上載到印務局網頁。

8.2 最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》及張貼於澳門官印局街印務局大樓通告欄，並上載到印務局網頁。

## 9. 適用法例

本開考由第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

## 10. 注意事項

報考人提供之資料只作本局是次招聘用途，所有遞交的資料將按照第8/2005號法律的規定進行處理。

## 11. 典試委員會

典試委員會的組成如下：

主席：工場主管 高錦榮

正選委員：技術工人 謝金林

技術工人 練亦偉

候補委員：技術工人 鄭燦華

技術工人 江建清

根據行政法務司司長於二零一五年二月十八日，以及根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，印務局通過考核方式進行普通對外入職開考，以散位合同方式招聘技術工人職程第二職階技術工人（平板“柯式”印刷操作員範疇）一缺。

### 1. 方式、期限及有效期

本普通對外入職開考以考試方式進行。投考報名表應自本通告於《澳門特別行政區公報》公布之日緊接第一個辦公日起計二十天內遞交。

開考有效期，自最後成績名單公佈之日起計一年。

Operação (incluindo dobrar papel à mão, ordenação do papel, arrumação do papel e colagem da capa, etc).

## 8. Locais de afixação das listas

8.1 As listas provisória, definitiva e classificativa das fases intermédias do concurso serão afixadas no quadro informativo da Imprensa Oficial, sita Rua da Imprensa Nacional, e disponibilizadas no *website* desta Imprensa.

8.2 A lista classificativa final, depois de homologada, será publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau e afixada no quadro informativo da Imprensa Oficial, sita Rua da Imprensa Nacional, e disponibilizadas no *website* desta Imprensa.

## 9. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

## 10. Observações

Os dados que o concorrente apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005.

## 11. Composição do júri

O júri do presente concurso terá a seguinte composição:

*Presidente:* Kou Kam Weng, chefe de oficina.

*Vogais efectivos:* Che Kam Lam, operário qualificado; e Lin Iek Vai, operário qualificado.

*Vogais suplentes:* Cheang Chan Wa, operário qualificado; e Kong Kin Cheng, operário qualificado.

Faz-se público que, por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 18 de Fevereiro de 2015, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de operário qualificado, 2.º escalão, da carreira de operador, área de operador de «off-set», do pessoal contratado por assalariamento da Imprensa Oficial:

### 1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas. O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*.

A validade do concurso é de 1 ano a contar da data da publicação da lista classificativa final.

## 2. 投考條件

## 2.1 投考者必須符合以下條件，方可投考：

a) 根據《澳門特別行政區基本法》第九十七條之規定，必須是澳門特別行政區永久性居民；

b) 根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款至 f) 項所規定的擔任公職之一般要件；

c) 具備小學畢業；及

d) 具有專業資格或具不少於3年的相關工作經驗。\*

\* 註：工作經驗須以取得該經驗所任職的僱主實體發出的文件或投考人以名譽承諾作出的聲明證明。

## 2.2. 應遞交的文件：

與公職無聯繫之投考者應遞交：

a) 澳門居民身份證副本（須出示正本作核對）；

b) 本通告所要求的學歷；及

c) 專業資格證明文件副本或工作經驗證明（須出示正本作核對）；

d) 經投考者簽署之履歷。

與公職有聯繫之投考者應遞交：

a) 澳門居民身份證副本（須出示正本作核對）；

b) 本通告所要求的學歷；及

c) 專業資格證明文件副本或工作經驗證明（須出示正本作核對）；

d) 經投考者簽署之履歷；

e) 由任職部門發出的個人資料紀錄，其內尤須載明投考者曾任職務，現處職程及職級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資，以及參加開考所需的工作表現評核。

與公共部門有聯繫的投考者，如相關的個人檔案已存有上述

a)、b) 或 e) 項所指的文件，則可免除遞交，但須於報考時作出聲明。

## 2. Condições de candidatura

2.1. Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam as seguintes condições:

a) Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau, nos termos do artigo 97.º da Lei Básica da RAEM;

b) Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor; e

c) Estejam habilitados com o ensino primário; e

d) Possuam qualificação profissional ou experiência profissional relacionada não inferior a três anos.\*

\*Obs: A experiência profissional demonstra-se por documento emitido pela entidade empregadora onde esta foi adquirida ou mediante declaração do candidato sob compromisso de honra.

## 2.2. Documentos a apresentar

Candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

a) Cópia do Bilhete de Identidade de Residente de Macau (apresentação do original para confirmação);

b) Cópia do documento comprovativo das habilitações académicas; e

c) Cópia do documento comprovativo da habilitação profissional ou da experiência profissional exigida no presente aviso (apresentação do original para confirmação);

d) Nota curricular.

Candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

a) Cópia do Bilhete de Identidade de Residente de Macau (apresentação do original para confirmação);

b) Cópia do documento comprovativo das habilitações académicas; e

c) Cópia do documento comprovativo da habilitação profissional ou da experiência profissional exigida no presente aviso (apresentação do original para confirmação);

d) Nota curricular;

e) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriores exercidos, a carreira e categoria actuais que detêm, a natureza do vínculo, a actual antiguidade na categoria e na função pública e a avaliação do desempenho, relevantes para a apresentação a concurso.

Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) ou e) se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

### 3. 報名方式及地點

投考人必須填寫由第250/2011號行政長官批示核准的《投考報名表》連同上述文件，於指定期限及辦公時間內親身遞交到澳門官印局街印務局行政暨財政處之文書處理暨人事科。

### 4. 職務性質

調整、確保和監督以平板印刷程序間接印刷文件的機器的運作；採取措施以便印刷順利進行，觀察樣本並調校機器，及在有需要時清潔印版；進行簡單的維修工作。

### 5. 薪俸

第二職階技術工人薪俸點為第14/2009號法律附件一表二之薪俸索引表所定之160點。

### 6. 甄選方法

6.1 甄選以下列的方法進行，而每項甄選方法之評分比例如下：

第一階段：a) 理論知識考試——20%

以筆試形式進行，時間以一小時為限。

第二階段：b) 實踐知識考試——30%

以平版（柯式）印刷操作技術測試進行，時間以三十分鐘為限。筆試及實踐知識考試取得的成績以0分至100分表示，總得分低於50分將被淘汰且不能進入往後甄選方法。

c) 專業面試——30%；及

d) 履歷分析——20%。

6.2 知識考試是評估投考人擔任某一職務所須具備的一般知識或專門知識水平。知識考試具淘汰性質。

6.3 專業面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件。專業面試的成績以0分至100分表示，得分低於50分，將被淘汰。

6.4 履歷分析透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任特定職務之能力。

### 3. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento da «Ficha de inscrição em concurso» (adquirida nesta Imprensa ou descarregada na página electrónica daquela entidade pública ou dos Serviços de Correios), aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011, devendo a mesma ser entregue pessoalmente, conjuntamente com os documentos indicados no número anterior, até ao termo do prazo fixado e durante as horas normais de expediente, na Secção de Expediente e Pessoal da Divisão Administrativa e Financeira da IO, sita na Rua da Imprensa Nacional.

### 4. Conteúdo funcional

O operário qualificado regula, e vigia o funcionamento de máquinas de imprimir documentos em papel, indirectamente pelo processo de off-set seco: providencia para que a impressão decorra normalmente, observando os exemplares tirados corrigindo a afinação da máquina e limpando as chapas de impressão quando necessário; procede a pequenas reparações.

### 5. Vencimento

O operário qualificado, 2.º escalão, vence pelo índice 160 da tabela indicária, constante no Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009.

### 6. Método de selecção

6.1. A selecção efectua-se mediante aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados, os quais são ponderados da seguinte forma:

1.ª fase: a) Prova escrita de conhecimentos: 20%;

Reveste a forma escrita e tem a duração máxima de 1 hora.

2.ª fase: b) Prova prática de conhecimentos: 30%;

Reveste a forma de prova técnica de operação na área de impressão de «off-set» e tem a duração máxima de 30 minutos. Os resultados obtidos na prova escrita e prova prática de conhecimentos são classificados de 0 a 100, considerando-se excluídos e não sendo admitidos aos métodos de aplicação posteriores os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores.

c) Entrevista profissional: 30%;

d) Análise curricular: 20%.

6.2 A prova de conhecimentos visa avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício da função. A prova de conhecimentos tem natureza eliminatória.

6.3 A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil de exigências da função. Adopta-se a escala de 0 a 100, considerando-se excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores.

6.4 A análise curricular visa examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.



6.5 除6.1d) 項外，投考人若缺席或放棄任一考核，亦被淘汰。

6.6 最後評核結果依所應用之甄選方法的評分比例，以0分至100分表示。在淘汰試或最後成績中得分低於50分，均作被淘汰論。

## 7. 考試內容

印刷常識；

印刷技術，知識（包括油墨，酒精，水斗液等）。

操作印刷機（GTO單色機，Roland R200四開印刷機或自動切紙）。

調墨（限時調配一指定專色）。

## 8. 張貼名單的地點

8.1 臨時名單、確定名單及中間各考試階段的成績名單張貼於澳門官印局街印務局大樓通告欄，並上載到印務局網頁。

8.2 最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》及張貼於澳門官印局街印務局大樓通告欄，並上載到印務局網頁。

## 9. 適用法例

本開考由第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

## 10. 注意事項

報考人提供之資料只作本局是次招聘用途，所有遞交的資料將按照第8/2005號法律的規定進行處理。

## 11. 典試委員會

典試委員會的組成如下：

主席：工場代主管 劉凱旋

正選委員：技術工人 羅志權

技術工人 李惠坤

候補委員：工場主管 高錦榮

工場主管 梁增森

根據行政法務司司長於二零一五年二月十八日，以及根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規

6.5 O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído, salvo o disposto no 6.1 d).

6.6 A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, adoptando-se a escala de 0 a 100 valores. São considerados excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

## 7. Programa

Conhecimento geral de impressão:

Técnica e conhecimento de impressão (incluindo tinta, álcool, solução de fonte, etc).

Manipular a máquina de impressão (GTO monocromo, Roland R200 com capacidade de quatro páginas ou guilhotina automática).

Combinação de tinta (combinar uma determinada cor no tempo fixado).

## 8. Locais de afixação das listas

8.1 As listas provisória, definitiva e classificativa das fases intermédias do concurso serão afixadas no quadro informativo da Imprensa Oficial, sita Rua da Imprensa Nacional, e disponibilizadas no *website* desta Imprensa.

8.2 A lista classificativa final, depois de homologada, será publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau e afixada no quadro informativo da Imprensa Oficial, sita Rua da Imprensa Nacional, e disponibilizadas no *website* desta Imprensa.

## 9. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

## 10. Observações

Os dados que o concorrente apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005.

## 11. Composição do júri

O júri do presente concurso terá a seguinte composição:

*Presidente:* Lao Hoi Sun, chefe de oficina, substituto.

*Vogais efectivos:* Lo Chi Kun, operário qualificado; e Lee Wai Kuan, operário qualificado.

*Vogais suplentes:* Kou Kam Weng, chefe de oficina; e Leong Chang Sam, chefe de oficina.

Faz-se público que, por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 18 de Fevereiro de 2015, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das

《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，印務局通過考核方式進行普通對外入職開考，以散位合同方式招聘特別職程（運輸）第一職階輕型車輛司機一缺。

### 1. 方式、期限及有效期

本普通對外入職開考以考試方式進行。投考報名表應自本通告於《澳門特別行政區公報》公布之日緊接第一個辦公日起計二十天內遞交。

開考有效期，自最後成績名單公佈之日起計一年。

### 2. 投考條件

#### 2.1 投考人必須符合以下條件，方可投考：

- a) 澳門特別行政區永久性居民；
- b) 符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款 b) 至 f) 項所規定的擔任公職的一般要件；
- c) 具備小學畢業學歷；
- d) 持有輕型汽車駕駛執照，且具有三年駕駛輕型汽車的工作經驗。

#### 2.2. 應遞交的文件：

與公職無聯繫之投考人應遞交：

- a) 有效的身份證明文件副本（須出示正本以供核實）；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（須出示正本以供核實）；
- c) 有效駕駛執照副本（須出示正本以供核實）；
- d) 三年駕駛輕型汽車工作經驗的證明文件，工作經驗須以取得該經驗的僱主實體發出的文件，或投考人以名譽承諾作出的聲明證明；
- e) 經投考人簽署之履歷（須以中文或葡文書寫並且詳列學歷、專業資格、職業培訓及工作經驗，以及附同相關證明文件）；

與公職有聯繫之投考人應遞交：

- a) 有效的身份證明文件副本（須出示正本以供核實）；

carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de regime especial (transporte), em regime de contrato de assalariamento da Imprensa Oficial:

#### 1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas. O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*.

A validade do concurso é de 1 ano a contar da data da publicação da lista classificativa final.

#### 2. Condições de candidatura

2.1 Podem candidatar-se todos os indivíduos que preencham os seguintes requisitos:

- a) Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;
- b) Preençam os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública» em vigor;
- c) Possuam como habilitação académica o ensino primário; e
- d) Sejam titulares da carta de condução de automóveis ligeiros e possuam 3 anos de experiência profissional na condução de ligeiros.

#### 2.2. Documentos a apresentar

Candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

- a) Cópia de documento de identificação válido (apresentação do original para autenticação);
- b) Cópia do documento comprovativo das habilitações académicas exigidas no presente aviso (apresentação do original para autenticação);
- c) Cópia de carta de condução válida (apresentação do original para autenticação);
- d) Documento comprovativo de 3 anos de experiência profissional de condução de automóveis ligeiros, emitido pela entidade patronal ou declaração feita, sob compromisso de honra, pelo próprio candidato, em que refira que possui a referida experiência profissional;

e) Nota curricular, devidamente assinada pelo candidato (deve ser escrita em chinês ou português, da qual constem, detalhadamente, a habilitação académica, qualificação especializada, formação profissional e experiência profissional, devendo o candidato apresentar documentos comprovativos do mencionado);

Candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

- a) Cópia de documento de identificação válido (apresentação do original para autenticação);

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（須出示正本以供核實）；

c) 有效駕駛執照副本（須出示正本以供核實）；

d) 三年駕駛輕型汽車工作經驗的證明文件，工作經驗須以取得該經驗的僱主實體發出的文件，或投考人以名譽承諾作出的聲明證明；

e) 經投考人簽署之履歷（須以中文或葡文書寫並且詳列學歷、專業資格、職業培訓及工作經驗，以及附同相關證明文件）；

f) 與公共部門有聯繫的投考人應同時遞交由所屬部門發出的個人資料紀錄，其內載明投考人曾任職務、現處職程及職級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資，以及參加開考所需的工作表現評核。

與公共部門有聯繫的投考人，如相關的個人檔案已存有上述 a)、b) 或 f) 項所指的文件，則可免除遞交，但須於報考時作出聲明。

### 3. 報名方式及地點

投考人必須填寫由第250/2011號行政長官批示核准的《投考報名表》連同上述文件，於指定期限及辦公時間內親身遞交到澳門官印局街印務局行政暨財政處之文書處理暨人事科。

### 4. 職務性質

輕型車輛司機須穿着制服駕駛輕型車輛載運乘客，顧及旅程的安全和舒適；駕駛載客量至九座位的客車，運送因公務外出的人員到獲預先通知的目的地；啟動車輛、操控方向盤、接合變速器、剎車、把行車時所需的燈亮起；注意街道情況、調節速度、顧及車輛的馬力和性能、汽車和行人的流通、交通和警察的訊號以作有必要的各項操作；遵守道路法典的規定；協助乘客上落車以及裝卸行李或所運載的其他貨物；確保汽車的良好運作和日常保養，即洗刷、清潔及檢查燃料、潤滑油和水；有需要時更換輪胎；定期把車送往檢查和到車房作所需的維修；把車停泊在所

b) Cópia do documento comprovativo das habilitações académicas exigidas no presente aviso (apresentação do original para autenticação);

c) Cópia de carta de condução válida (apresentação do original para autenticação);

d) Documento comprovativo de 3 anos de experiência profissional de condução de automóveis ligeiros, emitido pela entidade patronal ou declaração feita, sob compromisso de honra, pelo próprio candidato, em que refira que possui a referida experiência profissional;

e) Nota curricular, devidamente assinada pelo candidato (deve ser escrita em chinês ou português, da qual constem, detalhadamente, a habilitação académica, qualificação especializada, formação profissional e experiência profissional, devendo o candidato apresentar documentos comprovativos do mencionado);

f) Os candidatos vinculados aos serviços públicos devem ainda apresentar um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, do qual constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na Função Pública e a avaliação do desempenho relevante para apresentação a concurso.

Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) ou f) se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

### 3. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento da «Ficha de inscrição em concurso» (adquirida nesta Imprensa ou descarregada na página electrónica daquela entidade pública ou dos Serviços de Correios), aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011, devendo a mesma ser entregue pessoalmente, conjuntamente com os documentos indicados no número anterior, até ao termo do prazo fixado e durante as horas normais de expediente, na Secção de Expediente e Pessoal da Divisão Administrativa e Financeira da IO, sita na Rua da Imprensa Nacional.

### 4. Conteúdo funcional

Cabe ao motorista de ligeiros conduzir, devidamente uniformizado, automóveis ligeiros para transporte de passageiros, tendo em atenção a segurança e comodidade das viagens; conduzir carrinhas com lotação até nove lugares, transportando os passageiros em serviço ao local de destino, de que previamente se informou; pôr o veículo em funcionamento, manobrar o volante, engrenar as mudanças, accionar o travão, fazer os sinais luminosos necessários à circulação; manter atenção ao estado da via, regular a velocidade, proceder às manobras necessárias tendo em conta a potência e o estado do veículo, a circulação de automóveis e peões, as sinalizações de trânsito e dos agentes da polícia; observar, respeitar e cumprir as regras do código da estrada; auxiliar os passageiros na subida ou descida do veículo e colaborar na carga e descarga de bagagens ou outras mercadorias transportadas; assegurar o bom estado de funcionamento e manutenção diária do veículo, designadamente

屬停車場，辦公時看管停泊的車輛；當有突發事件時，應留在工作崗位，當工作時發生意外，在有需要時協助警察協調工作；協助文件遞送工作，並將之送到目的地和遞交予收件人，在一般工作上予以合作，但明顯屬其他領域的專門工作或不具所需資格的工作除外。

## 5. 薪俸

第一職階輕型車輛司機的薪俸點為第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二十一所載薪俸表的150點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

## 6. 甄選方法

### 6.1 甄選採用以下評分方法及比例計算：

- a) 知識考試（淘汰制）：50%；
- b) 專業面試（淘汰制）：40%；
- c) 履歷分析：10%。

### 6.2 各項甄選方法的目的：

知識考試是評估投考人擔任職務所須具備的一般知識或專門知識的水平，以筆試形式進行，考試時間為兩小時。

專業面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件。

履歷分析是透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，以審核其擔任職務的能力。

### 6.3 評分制度：

在各項甄選方法中取得的成績和最後成績均以0分至100分表示。

最後成績是將各項甄選方法的得分作加權計算後得出的平均分。

除6.1c) 項外，缺席或放棄任何一項考試的投考人即被除名。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，亦會被淘汰。

lavagem, limpeza e verificação dos níveis de combustível, óleos e água; mudar pneus, quando necessário; levar o veículo à vistoria periodicamente e à oficina quando necessita reparações; recolher a viatura no respectivo parque de recolha, vigiando-a quando estacionar em serviço; manter-se no seu posto de trabalho quando houver acontecimentos extraordinários que o justifiquem e apoiar os agentes da polícia na coordenação das operações necessárias quando houver acidentes em serviço; pode colaborar na expedição de documentos, transportando-os aos locais de destino e entregando-os aos destinatários e colaborar na execução de tarefas genéricas, exceptuando as que sejam manifestamente típicas de outras áreas ou para as quais não possua a necessária qualificação.

## 5. Vencimento

O motorista ligeiros, 1.º escalão, vence pelo índice 150 da tabela indiciária, constante no Mapa 21 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 e usufrui dos direitos e regalias definidas no Regime Jurídico da Função Pública.

## 6. Método de selecção

6.1 A selecção é efectuada mediante aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados, os quais são ponderados da seguinte forma:

- a) Prova escrita de conhecimentos (com carácter eliminatório): 50%;
- b) Entrevista profissional (com carácter eliminatório): 40%; e
- c) Análise curricular: 10%.

### 6.2 Objectivos dos métodos de selecção

A prova de conhecimentos visa avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos exigíveis para o exercício da função. Reveste-se da forma escrita e tem a duração de duas horas.

A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil de exigências da função.

A análise curricular destina-se a examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

### 6.3 Sistema de classificação

Os resultados obtidos e a classificação final resultantes da aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100 valores.

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído, salvo o disposto no 6.1 c).

Serão considerados excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores nas provas com carácter eliminatório ou na classificação final.

## 7. 考試內容

第3/2007號法律《道路交通安全法》；

駕駛車輛常識；

基本常識。

准考人在知識考試（筆試）時，可參閱上述法例，但不得查閱任何參考書籍或其他資料。

## 8. 張貼名單的地點

8.1 臨時名單、確定名單及中間各考試階段的成績名單張貼於澳門官印局街印務局大樓通告欄，並上載到印務局網頁。

8.2 最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》及張貼於澳門官印局街印務局大樓通告欄，並上載到印務局網頁。

## 9. 適用法例

本開考由第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

## 10. 注意事項

報考人提供之資料只作本局是次招聘用途，所有遞交的資料將按照第8/2005號法律的規定進行處理。

## 11. 典試委員會

典試委員會的組成如下：

主席：商業組代組長 吳文桂

正選委員：工場主管 梁增森

特級技術員 梁葦心

候補委員：工場主管 高錦榮

代工場主管 劉凱旋

二零一五年二月二十七日於印務局

局長 杜志文

## 7. Programa

Lei n.º 3/2007 do Trânsito Rodoviário;

Conhecimentos gerais sobre condução de veículos;

Conhecimentos básicos de cultura geral.

Aos candidatos é permitida, na prova de conhecimentos (prova escrita), a consulta da legislação acima referida, não podendo, contudo, consultar quaisquer livros de referência ou outras informações.

## 8. Locais de afixação das listas

8.1 As listas provisória, definitiva e classificativa das fases intermédias do concurso serão afixadas no quadro informativo da Imprensa Oficial, sita Rua da Imprensa Nacional, e disponibilizadas no *website* desta Imprensa.

8.2 A lista classificativa final, depois de homologada, será publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau e afixada no quadro informativo da Imprensa Oficial, sita Rua da Imprensa Nacional, e disponibilizadas no *website* desta Imprensa.

## 9. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

## 10. Observações

Os dados que o concorrente apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005.

## 11. Composição do júri

O júri do presente concurso terá a seguinte composição:

*Presidente*: Ng Man Kuai, chefe de sector, substituto.

*Vogais efectivos*: Leong Chang Sam, chefe de oficina; e

Leong Wai Sam, técnico especialista.

*Vogais suplentes*: Kou Kam Weng, chefe de oficina; e

Lao Hoi Sun, chefe de oficina, substituto.

Imprensa Oficial, aos 27 de Fevereiro de 2015.

O Administrador, *Tou Chi Man*.

## 法律改革及國際法事務局

## 名單

法律改革及國際法事務局以審查文件及有限制方式，為三名編制外合同人員進行高級技術員職程第一職階首席高級技術員的普通晉級開考的公告，已於二零一五年一月十四日第二期《澳

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DA REFORMA JURÍDICA  
E DO DIREITO INTERNACIONAL

## Lista

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para três trabalhadores contratados além do quadro na categoria de técnico superior prin-

門特別行政區公報》第二組內公佈，現公佈投考人最後成績名單如下：

合格投考人：	分
1.º 周翠雯.....	81.39
2.º 莫啓暉.....	80.28
3.º 伍嘉麗.....	80.17

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈之日起計算十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經行政法務司司長於二零一五年二月十八日的批示認可)

二零一五年二月十二日於法律改革及國際法事務局

典試委員會：

主席：法律改革及國際法事務局顧問高級技術員 黃志遠

正選委員：法律改革及國際法事務局顧問高級技術員 林寶儀

民政總署首席高級技術員 陳穎深

(是項刊登費用為 \$1,605.00)

## 公告

法律改革及國際法事務局為晉升一名編制外合同人員高級技術員職程第一職階首席高級技術員，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，以文件審閱及有限制方式，為法律改革及國際法事務局之公務人員進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在澳門宋玉生廣場398號中航大廈6樓法律改革及國際法事務局內，並於法律改革及國際法事務局網頁及行政公職局網頁內公佈，而遞交報考申請表之期限為十日，自本公告公佈在《澳門特別行政區公報》後的第一個工作日起計算。

二零一五年二月二十七日於法律改革及國際法事務局

局長 朱琳琳

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior da Direcção dos Serviços da Reforma Jurídica e do Direito Internacional (DSRJDI), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 14 de Janeiro de 2015:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Chao Choi Man .....	81,39
2.º Mok Kai Fai .....	80,28
3.º Ng Ka Lai .....	80,17

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 18 de Fevereiro de 2015).

Direcção dos Serviços da Reforma Jurídica e do Direito Internacional, aos 12 de Fevereiro de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Wong Chi Un, técnico superior assessor da DSRJDI.

*Vogais efectivos:* Lam Pou Iu, técnica superior assessora da DSRJDI; e

Chan Wing Sum, técnico superior principal do IACM.

(Custo desta publicação \$ 1 605,00)

## Anúncio

Informa-se que se encontra afixado, na Direcção dos Serviços da Reforma Jurídica e do Direito Internacional (DSRJDI), sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.º 398, Edf. CNAC, 6.º andar, Macau, e publicado no *website* da DSRJDI e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da DSRJDI, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal da DSRJDI, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços da Reforma Jurídica e do Direito Internacional, aos 27 de Fevereiro de 2015.

A Directora dos Serviços, *Chu Lam Lam*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

## 民政總署

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS  
E MUNICIPAIS

## 名單

## Lista

根據四月十九日第83/2004號行政長官批示關於訂定民政總署向私人實體給予資助時須遵守的規定及程序，民政總署現公佈二零一四年度第四季度的資助名單。

Em cumprimento do Despacho do Chefe do Executivo n.º 83/2004, de 19 de Abril, referente as regras e procedimentos a observar pelo IACM, quanto à concessão de apoios a entidades privadas, vem o Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais publicar a lista dos apoios concedidos no 4.º trimestre do ano de 2014:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門魔術總會 Associação de Ilusionismo de Macau	22/7/2014	\$ 6,000.00	葉望風的魔術世界。 Grande espectáculo de magia.
	22/7/2014	\$ 6,000.00	奧若瑟大型幻像魔術表演。 Grande espectáculo de magia.
澳門廣播電視股份有限公司 TDM — Teledifusão de Macau, S.A.	18/7/2014	\$ 80,000.00	第十二屆澳廣視至愛新聽力歌曲頒獎典禮。 12.ª cerimónia de entrega de prémios de música da TDM.
澳門佳韻曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Kai Van de Macau	16/10/2014	\$ 3,000.00	妙韻腳歌耀濠江2014。 Sarau de ópera cantonense 2014.
澳門南灣西灣街區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores da Praia Grande e Avenida da República	26/8/2014	\$ 5,000.00	環保義工班。 Curso de formação de voluntários para promoção da protecção ambiental.
路環信義福利會 Associação de Beneficência dos Son I de Coloane	26/8/2014	\$ 20,000.00	55週年會慶暨敬老育青聯歡晚會。 Festa de confraternização de idosos e jovens, em comemoração do 55.º aniversário da Associação de Beneficência Son I de Coloane.
下環社區中心	13/6/2014	\$ 2,000.00	花好月圓中秋夜。 Festa de confraternização, em celebração da Festividade do Bolo Lunar
	26/8/2014	\$ 2,500.00	“齊步成長共相融”中心11周年會慶。 Celebração do 11.º aniversário do Centro Comunitário da Praia do Manduco.
澳門春蘭曲藝會 Associação de Música Chon Lan de Macau	16/10/2014	\$ 3,000.00	春蘭粵韻會知音折子戲專場。 Sarau de ópera cantonense.
澳門道教協會 Associação Tauísta de Macau	25/6/2014	\$ 7,000.00	2014澳門道教文化節。 Festival da cultura tauísta de Macau 2014.
澳門現代藝術團 The Modern Arts Association of Macau	22/8/2014	\$ 3,000.00	現代歌舞情緣賀回歸金曲演唱會。 Espectáculo de canções e dança populares.
澳門草堆六街區坊眾互助慈善會 Associação de Beneficência de Assistência Mútua dos Moradores das 6 Ruas «Chou Toi»	13/6/2014	\$ 3,000.00	賀中秋、迎國慶文藝聯歡會。 Espectáculo, em celebração da Festividade do Bolo Lunar e Dia Nacional.
	26/8/2014	\$ 3,500.00	街霸杯象棋單人賽。 Concurso de xadrez chinês da Taça Kai Pa.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門虹霞樂苑 Macau Hong Ha Lok Un	2/12/2014	\$ 3,000.00	虹霞樂韻慶回歸綜合晚會。 Sarau com música, em celebração do retorno de Macau à Pátria.
澳門餘情雅集 Macao Yue Ching Nga Chap	10/9/2014	\$ 3,000.00	餘情曲藝折子戲迎國慶。 Espectáculo de ópera cantonense, em comemoração do Dia Nacional.
梨園劇藝社 Associação de Música Chinesa Lei Yuen	26/8/2014	\$ 3,000.00	“梨園粵韻賀金秋”折子戲專場。 Espectáculo de ópera cantonense.
澳門東方文化藝術團 Macau Dong Fong Culture Artistic Group	16/1/2014	\$ 3,000.00	“本土情懷”流金歲月演唱會2014。 Espectáculo de ópera cantonense no ano de 2014.
澳門國際青年獎勵計劃協會 Associação Prémio Internacional para Jovens de Macau	14/4/2014	\$ 3,000.00	野外定向訓練營。 Campismo de orientação ao ar livre.
	14/4/2014	\$ 5,000.00	金章級野外鍛鍊課程及審核旅程。 Curso de treino ao ar livre para participantes do grau de ouro e apreciação de resultados.
	14/4/2014	\$ 5,000.00	銀章級野外鍛鍊課程及審核旅程。 Curso de treino ao ar livre para participantes do grau de prata e apreciação de resultados.
	14/4/2014	\$ 5,000.00	銅章級野外鍛鍊課程及審核旅程。 Curso de treino ao ar livre para participantes do grau de bronze e apreciação de resultados.
澳門娛樂之友劇藝會 Associação de Espectáculos de Ópera Chinesa U Lok Chi Iao de Macau	26/8/2014	\$ 3,000.00	“娛友戲曲會知音”曲藝、粵劇折子戲晚會。 Sarau de ópera cantonense.
澳門陸軍俱樂部 Clube Militar de Macau	23/1/2014	\$ 139,493.00	外牆燈飾電費。 Despesa de electricidade das decorações em paredes externas.
澳門唐家灣同鄉聯誼會 Associação dos Conterrâneos de Tong Ka Van (Macau)	16/10/2014	\$ 3,000.00	慶祝國慶粵曲晚會。 Sarau de ópera cantonense, em celebração do Dia da Implantação da RPC.
澳門街坊會聯合總會青洲社區中心 Centro Comunitário da Ilha Verde da União Geral das Assoc. dos Mor. de Macau	24/6/2014	\$ 3,000.00	老少同歡慶月圓。 Celebração da Festividade do Bolo Lunar para crianças e idosos.
	24/6/2014	\$ 3,000.00	生命的價值。 O valor da vida.
	10/4/2014	\$ 3,000.00	“傳揚孝道頌親恩”暨環保飾物設計比賽。 Elogio do amor familiar e concurso de jóias com materiais reciclados.
	11/9/2014	\$ 3,000.00	樂韻悠揚賀國慶。 Concerto, em celebração do Dia da Implantação da RPC.



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門街坊會聯合總會青洲社區中心 Centro Comunitário da Ilha Verde da União Geral das Assoc. dos Mor. de Macau	24/6/2014	\$ 3,000.00	“棄物重修現彩霞”環保花燈設計比賽。 Concurso de fabrico de lanternas da Festividade do Bolo Lunar com materiais recicláveis.
	24/6/2014	\$ 2,000.00	樂意做個好公民填色比賽。 Concurso de preenchimento com cores sobre como tornar-se um bom cidadão.
	11/9/2014	\$ 4,000.00	“郊野是我家、齊來珍惜她”親子同樂日。 Dia de confraternização para familiares sob o tema «aprecie a natureza, proteja a natureza».
	18/2/2014	\$ 5,000.00	左鄰右里齊參與。 Nossos vizinhos, vamos participar nesta atividade!
澳門蓓蕾藝術團 Grupo de Música e Bailado Pui Lui de Macau	18/7/2014	\$ 3,000.00	蓓蕾芝花。 Bailado.
澳門街坊總會祐漢社區中心 Centro Comunitário de Iao Hon	13/6/2014	\$ 4,000.00	“老祐記”之團圓中秋迎國慶。 Celebração da Festividade do Bolo Lunar e do Dia Nacional pelos moradores de Iao Hon.
	28/1/2014	\$ 3,000.00	“社區你要識”之十分“安”心。 Série de actividades «Deve conhecer o seu bairro»: «Segurança».
	28/1/2014	\$ 3,000.00	“社區關愛”之上門宣傳活動。 Série de actividades «Caridade à Comunidade»: «Divulgação no domicílio».
	28/1/2014	\$ 4,000.00	“社區關愛”之“棟棟樓宇有新知”。 Série de actividades «Amor e caridade à comunidade»: «Novos conhecimentos sobre os prédios».
	28/1/2014	\$ 4,000.00	“老祐記”之公民教育講座。 Palestra sobre formação cívica.
	26/8/2014	\$ 3,000.00	“社區你要識”之“慶祝澳門回歸15週年有獎問答比賽”。 Conheça o seu bairro — Concurso de perguntas e respostas, em celebração do 15.º aniversário do retorno de Macau à Pátria.
街總望廈社區中心 Centro Comunitário de Mong-Há das Ass. dos Moradores de Macau	13/6/2014	\$ 5,000.00	“家好團圓大廈居民慶中秋”嘉年華。 Festa de celebração do Bolo Lunar pelos moradores.
	13/6/2014	\$ 2,500.00	活力街坊系列之悠閒單車樂。 Passeio de bicicleta, da série «Moradores com vitalidade».

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
街總望廈社區中心 Centro Comunitário de Mong-Há das Ass. dos Moradores de Macau	26/8/2014	\$ 5,000.00	守望相助暨中心25週年推廣日。 Promoção da entreatajuda e celebração do 25.º aniversário do Centro Comunitário Mong Há da UGAMM.
澳門音樂曲藝協會 Ass. de Música e Ópera de Macau	2/12/2014	\$ 3,000.00	曲協妙韻慶回歸曲藝折子戲晚會。 Sarau de ópera cantonense, em celebração do retorno de Macau à Pátria.
澳門65曲藝社 Associação de Ópera Chinesa 65 de Macau	16/10/2014	\$ 3,000.00	“知己良朋名曲會知音”粵曲晚會。 Sarau de ópera cantonense.
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	10/4/2014	\$ 75,000.00	2014年澳門街坊節系列活動。 Série de actividades do Festival dos Mora- dores de Macau 2014.
	13/6/2014	\$ 4,000.00	大廈居民澳大橫琴校區一天遊。 Passeio de um dia para moradores.
	13/6/2014	\$ 5,000.00	澳門坊眾慶祝中華人民共和國成立65周年文 藝晚會。 Celebração do 65.º ano da implantação da RPC pelos moradores de Macau.
	11/2/2014	\$ 62,500.00	大廈管理資源中心之經常性財政開支費用(第 三季)。 Despesas frequentes financeiras (meses 7-9).
	11/2/2014	\$ 12,316.70	大廈管理資源中心之活動及培訓費用(第三 季)。 Despesas das actividades e formação (meses 7-9).
	6/12/2013	\$ 11,877.30	澳門街坊會聯合總會關注社區清潔外展隊之 經常性支出費用(第三季)。 Out reaching team for the district cleaning — Despesas financeiras correntes (meses 7-9).
	6/12/2013	\$ 17,850.00	澳門街坊會聯合總會關注社區清潔外展隊之 特定項目開支費用(8月份)。 Out reaching team for the district cleaning — Despesas para determinadas (mês 8).
	26/8/2014	\$ 5,000.00	慶祝中華人民共和國65周年粵劇專場。 Espectáculo de ópera cantonense em cele- bração do 65.º aniversário da implantação da RPC.
	6/12/2013	\$ 100,000.00	栢蕙活動中心之行政費用(第三季度)。 Despesas básicas de funcionamento admi- nistrativo (meses 7-9).
	6/12/2013	\$ 33,834.40	栢蕙活動中心之活動費及培訓費用(第三季 度)。 Despesas das actividades e formação (meses 7-9).

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	13/6/2014	\$ 5,000.00	沙梨頭區大廈居民迎中秋賀國慶聯歡會。 Celebração da Festividade do Bolo Lunar e do Dia Nacional pelos moradores da Zona do Patane.
	13/6/2014	\$ 5,000.00	台山區大廈居民迎中秋賀國慶聯歡晚會。 Celebração da Festividade do Bolo Lunar e do Dia Nacional pelos moradores da Zona de Tamagnini Barbosa.
	13/6/2014	\$ 5,000.00	中區大廈居民迎中秋賀國慶聯歡晚會。 Celebração da Festividade do Bolo Lunar e do Dia Nacional pelos moradores da Zona Central.
	13/6/2014	\$ 5,000.00	黑沙環區大廈居民賀國慶聯歡晚會。 Celebração da Festividade do Bolo Lunar e do Dia Nacional pelos moradores da Zona da Areia Preta.
	13/6/2014	\$ 5,000.00	東望洋區大廈居民賀國慶聯歡晚會。 Celebração da Festividade do Bolo Lunar e do Dia Nacional pelos moradores próximos da Colina da Guia.
	13/6/2014	\$ 5,000.00	祐漢區大廈居民賀國慶聯歡晚會。 Celebração da Festividade do Bolo Lunar e do Dia Nacional pelos moradores da Zona Iao Hon.
	13/6/2014	\$ 5,000.00	新口岸、南區大廈居民迎中秋賀國慶聯歡會。 Celebração da Festividade do Bolo Lunar e do Dia Nacional pelos moradores da Zona do Porto Exterior.
	13/6/2014	\$ 5,000.00	青洲區大廈居民迎中秋賀國慶聯歡會。 Celebração da Festividade do Bolo Lunar e do Dia Nacional pelos moradores da Zona da Ilha Verde.
	13/6/2014	\$ 5,000.00	下環區大廈居民迎中秋賀國慶聯歡會。 Celebração da Festividade do Bolo Lunar e do Dia Nacional pelos moradores da Zona Há Van, Nam Van e Sai Van.
	13/6/2014	\$ 5,000.00	離島區大廈居民賀國慶聯歡會。 Celebração da Festividade do Bolo Lunar e do Dia Nacional pelos moradores das Ilhas.
	2/12/2014	\$ 8,000.00	預防登革熱清潔社區大行動。 Acção de limpeza nos bairros comunitários para a prevenção da febre de Dengue.
	28/1/2014	\$ 5,000.00	健康人生、樂也融融大廈中醫保健。 A vida saudável e alegre — Plano de cuidados médicos da medicina chinesa.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	28/1/2014	\$ 5,999.20	保護環境、愛護地球大廈居民生態遊。 Proteger o ambiente, cuidar do nosso planeta — Visita ecológica para moradores.
	30/1/2014	\$ 8,000.00	粵劇化粧班。 Curso de maquilhagem para ópera cantonense.
	30/1/2014	\$ 100,000.00	粵劇培訓中心2014年度全年培訓計劃。 Plano de formação 2014 do Centro de Formação de Ópera Cantonense.
	30/1/2014	\$ 12,000.00	青少年粵劇班2014年度全年培訓計劃。 Plano de formação 2014 do Curso de Formação de Ópera Cantonense.
	28/1/2014	\$ 10,000.00	“社區與我”關注隊。 Plano de consciência da nossa comunidade.
	6/12/2013	\$ 100,000.00	栢蕙活動中心之行政費用（第四季度）。 Despesas básicas de funcionamento administrativo (meses 10-12).
	6/12/2013	\$ 24,258.80	澳門街坊會聯合總會關注社區清潔外展隊之特定項目開支費用（11及12月份）。 Out reaching team for the district cleaning — Despesas para determinadas (meses 11-12).
	11/2/2014	\$ 62,500.00	大廈管理資源中心之經常性財政開支費用（第四季）。 Despesas frequentes financeiras (meses 10-12).
	11/2/2014	\$ 31,725.50	大廈管理資源中心之活動及培訓費用（第四季）。 Despesas das actividades e formação (meses 10-12).
13/6/2014	\$ 5,000.00	街坊總會粵劇培訓中心成立20周年粵劇專場。 Comemoração do 20.º aniversário da inauguração do Centro de Formação da Ópera Cantonense da UGAMM.	
澳門科技大學學生會 União dos Estudantes da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	19/12/2014	\$ 5,000.00	第13屆流行歌手大獎賽。 13.º concurso de canções Pop.
澳門長者體育總會 União Geral das Associações Desportivas dos Idosos de Macau	13/6/2014	\$ 6,000.00	慶祝中華人民共和國成立65周年暨慶祝國際老人節長者文藝交流聯歡會。 Celebração do 65.º ano da implantação da RPC e festa de intercâmbio de artes dos idosos, em comemoração do Dia Internacional dos Idosos.
	11/2/2014	\$ 8,000.00	2014年柔力球分區聯歡賽2014。 Jogo regional de confraternização de rouliqiu.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門長者體育總會 União Geral das Associações Desportivas dos Idosos de Macau	5/9/2014	\$ 5,000.00	慶祝中華人民共和國成立65周年暨慶祝澳門特別行政區成立15周年“盛世蓮花”大眾體育運動聯歡會。 Festa de confraternização e desporto para todos «Lótus do Mundo Próspero», em celebração do 15.º aniversário da inauguração da RAEM.
街總家庭服務中心 Centro de Apoio A Famílias da União Geral dos Moradores de Macau	26/8/2014	\$ 3,500.00	綠野仙蹤處處樂。 Passeio na natureza.
澳門街坊總會青少年綜合服務中心 Centro de Serviços Integrado de Crianças e Jovens da UGAMM	30/1/2014	\$ 3,999.00	親子行親子心2014。 Série de actividades sobre pais e filhos 2014.
街總頤康中心 Centro de Lazer e Recreação dos Anciãos da União Geral das Ass. dos M. de Macau	26/8/2014	\$ 3,000.00	剪出心意、齊賀國慶。 Celebração do Dia da Implantação da RPC.
	30/6/2014	\$ 6,000.00	全澳耆英才藝大匯演2014之動感耆年。 Espectáculo de talentos dos idosos de Macau.
	26/8/2014	\$ 2,000.00	“關愛社區”長者書法匯演。 Exposição de obras de caligrafia chinesa de idosos.
廊一笑曲藝社 Associação de Ópera Chinesa Kong Iat Sio	13/6/2014	\$ 3,000.00	一笑聲傳2014。 Espectáculo de ópera chinesa sobre «O riso transmite o som» 2014.
祥樂樂苑 Cheong Lok Clube Musical	16/10/2014	\$ 3,000.00	慶祝36周年祥樂樂苑會慶粵曲聯歡晚會。 Sarau de ópera cantonense, em celebração do 36.º aniversário da Associação Musical Cheong Lok.
汎澳青年商會 Associação de Jovens Empresários Pan Mac	22/8/2014	\$ 25,000.00	2014成人宣誓日。 Dia de juramento de ser adulto 2014.
澳門木蘭拳協會 Clube de Mok Lan Kun de Macau	4/8/2014	\$ 4,000.00	福慧盃第十屆澳門木蘭拳運動會。 10.ªs Jogos Desportivos sobre Mok Lan Kun.
澳門黑鷹文娛體育會 Clube Desportivo e Recreativo Hac Yeng de Macau	11/12/2014	\$ 3,000.00	喜迎澳門回歸祖國15週年暨黑鷹文娛體育會成立69週年文娛晚會。 Sarau, em celebração do 15.º aniversário do retorno de Macau à Pátria e 69.º aniversário do Clube Desportivo e Recreativo «Hac Yeng» de Macau.
氹仔小虎俱樂部 Clube Recreativo Siu Fu	26/8/2014	\$ 10,000.00	氹仔小虎俱樂部會慶。 Celebração do aniversário da Associação.
澳門工會聯合總會文化委員會 Comissão Cultural da Ass. Geral dos Operários de Macau	10/4/2014	\$ 5,000.00	我愛澳門——原唱原創音樂作品。 ShowGosto de Macau — Espectáculo de canções originais locais.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門工會聯合總會文化委員會 Comissão Cultural da Ass. Geral dos Operários de Macau	13/6/2014	\$ 10,000.00	慶祝國慶65週年文藝晚會。 Festa, em celebração do 65.º ano da implan- tação da RPC.
	28/1/2014	\$ 5,000.00	普及粵劇曲藝文化——社區推廣活動。 Tornar comum a cultura da ópera cantonense — Actividade de promoção comunitária.
	26/8/2014	\$ 11,000.00	聖誕文藝聯歡晚會。 Espectáculo de celebração do Natal.
	26/8/2014	\$ 17,000.00	全澳公開攝影比賽展覽。 Exposição das obras do Concurso de Foto- grafia de Macau.
	28/1/2014	\$ 20,000.00	粵劇、曲藝培訓練習班。 Curso de formação de ópera cantonense.
沙梨頭坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Patane	13/6/2014	\$ 5,000.00	迎中秋賀國慶文藝聯歡晚會。 Sarau de confraternização, em celebração da Festividade do Bolo Lunar e do Dia Na- cional.
	26/8/2014	\$ 4,000.00	輕歌妙韻會知音曲藝晚會。 Sarau de ópera cantonense.
民政總署人員文康福利會 Centro Social e Recreativo do Pessoal do Ins- tituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	2/12/2014	\$ 10,000.00	民政總署人員文康福利會成立十一週年會慶 晚宴暨年度體育項目頒獎禮。 Jantar, em celebração do Centro Social e Recreativo do Pessoal do IACM e cerimó- nia de entrega de prémios a itens desporti- vos anuais.
	24/6/2014	\$ 4,357.80	探訪伯大尼安老院。 Visita ao Asilo de Betânia.
	24/6/2014	\$ 55,000.00	“健康生活、和諧社區”系列活動。 Actividades da série «Vida saudável, comu- nidade harmoniosa».
	24/6/2014	\$ 3,000.00	探訪澳門保護遺棄動物協會。 Visita à Sociedade Protectora dos Animais de Macau.
樂群曲藝會 Associação de Música Chinesa Lók Kuan	16/10/2014	\$ 3,000.00	樂群粵韻廿載耀濠江粵曲晚會。 Sarau de ópera cantonense, em celebração do 20.º aniversário da Associação de Can- ção Lok Kuan.
板樟堂營地街區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores das Ruas de S. Domingos, dos Mercadores e Vias Circundantes	13/6/2014	\$ 4,000.00	賀中秋敬老晚會。 Sarau, em celebração da Festividade do Bolo Lunar por idosos.
	26/8/2014	\$ 2,000.00	親子郊外樂悠悠。 Passeio na natureza para famílias.
	26/8/2014	\$ 3,000.00	歡樂耆老遊。 Passeio para idosos.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門提柯區坊眾互助會 Associação de Beneficência e Assistência Mútua dos Moradores do Bairro «O T'ái»	26/8/2014	\$ 4,000.00	金風送爽郊遊樂。 Passeio no Outono.
澳門三巴門坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Sam Pa Mun	13/6/2014	\$ 5,000.00	中秋歡樂慶團圓2014。 Sarau, alusivo à Festividade do Bolo Lunar.
	26/8/2014	\$ 3,000.00	聖誕歡聚樂融融。 Festa de Natal.
澳門筷子基坊眾互助會 Associação de Beneficência e Assistência Mútua dos Moradores do Bairro Fai Chi Kei de Macau	13/6/2014	\$ 5,000.00	慶祝中華人民共和國成立六十五週年暨中秋聚首齊共慶遊藝會。 Bazar, em celebração do 65.º da implantação da RPC e Festividade do Bolo Lunar.
	26/8/2014	\$ 5,000.00	慶祝中華人民共和國六十五週年“唱出濠江情”。 Concerto, em celebração do Dia da Implantação da RPC.
	26/8/2014	\$ 5,000.00	“揮筆顯才華”硬筆書法比賽。 Concurso de caligrafia escrita por caneta.
	13/6/2014	\$ 4,000.00	“我的社區”填色繪畫比賽。 Concurso de pinturas e preenchimento com cores sobre «O Bairro Ideal».
	26/8/2014	\$ 5,000.00	“齊來認識這都市”公民教育系列。 Série de Formação Cívica — Conhecer mais Macau.
澳門新馬路區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores da Avenida Almeida Ribeiro	26/8/2014	\$ 30,000.00	“慶祝澳門特別行政區成立十五週年”文藝晚會。 Espectáculo de confraternização em celebração do 65.º aniversário da implantação da RPC.
澳門福隆區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio do Bairro, Abrangendo a Rua da Felicidade e Vias Circundantes	13/6/2014	\$ 3,000.00	齊來表關愛福隆迎中秋。 Dar caridade aos moradores da Rua da Felicidade, em celebração da Festividade do Bolo Lunar.
	26/8/2014	\$ 4,000.00	關懷長者表愛心國慶敬老聯歡餐會。 Almoço para idosos, em celebração do Dia da Implantação da RPC.
	26/8/2014	\$ 5,000.00	慶祝特區政府成立十五週年曲藝晚會。 Sarau, em celebração do aniversário da Associação de Mútuo Auxílio do Bairro, Abrangendo a Rua da Felicidade e Vias Circundantes e 15.º aniversário do retorno de Macau à Pátria.
澳門工會聯合總會台山社區中心 Centro Comunitário Tamagnini Barbosa da Ass. Geral dos Operários de Macau	13/6/2014	\$ 3,987.90	月滿花燈耀濠江。 Apreciação de lanternas, em celebração da Festividade do Bolo Lunar.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門工會聯合總會台山社區中心 Centro Comunitário Tamagnini Barbosa da Ass. Geral dos Operários de Macau	26/8/2014	\$ 2,828.00	左鄰右里郊遊樂。 Divertimento na natureza com os vizinhos.
春風曲藝戲劇會 Associação dos Amadores de Ópera e Teatro Cantonense Brisa Primavera	22/8/2014	\$ 3,000.00	演出粵劇“搜書院”全劇。 Sarau de ópera cantonense.
澳門桃李藝術協會 Associação Artística Tou Lei de Macau	19/2/2014	\$ 3,000.00	慶祝中華人民共和國成立65周年、澳門回歸15 周年綜藝晚會。 Sarau comemorativo do 65.º aniversário da instauração da RPC e 15.º aniversário do retorno de Macau à pátria.
紅梅藝社 Associação Cultural Hung Mui	5/9/2014	\$ 3,000.00	“紅梅粵韻會知音”曲藝折子戲晚會。 Sarau de ópera cantonense.
離島居民慈善會 Associação de Auxílio Mútuo das Ilhas	15/10/2014	\$ 12,000.00	慶祝本會成立21週年暨敬老同樂千歲宴。 Jantar de confraternização de idosos, em ce- lebração do 21.º aniversário da Associação de Beneficência dos Moradoes das Ilhas.
澳門永佳曲藝會 Associação de Canção dos Veng Kai de Macau	29/10/2014	\$ 3,000.00	永留佳韻十五年。 Espectáculo de ópera cantonense, em cele- bração do 15.º aniversário da Associação de Canção Veng Kai.
澳門舞蹈協會 Associação de Danças de Macau	16/10/2014	\$ 10,000.00	劃破時空舞向2015——兩岸四地舞蹈精英薈 萃。 Espectáculo de dança de artistas de Macau, Hong Kong, China Continental e Taiwan — Dança para 2015.
澳門艷陽天粵劇曲藝會	16/6/2014	\$ 3,000.00	艷陽天名曲妙韻獻知音曲藝晚會。 Noite de canções famosas de ópera chinesa.
氹仔坊眾聯誼會 Associação de Moradores da Taipa	26/8/2014	\$ 15,000.00	慶祝中華人民共和國成立65周年遊藝晚會。 Associação de Moradores da Taipa.
	26/8/2014	\$ 5,000.00	“第三十八屆”2014年度敬老同樂日。 Dia de confraternização dos idosos 2014 (38.º aniversário).
	26/8/2014	\$ 10,000.00	敬老千歲宴。 Almoço para idosos, em celebração do Dia da Implantação da RPC.
超然曲藝會 Associação de Música Chinesa Chiu In	22/8/2014	\$ 3,000.00	超然粵韻曲藝折子戲會知音。 Espectáculo de ópera cantonense.
路環居民聯誼會 Associação de Moradores de Coloane	13/6/2014	\$ 18,000.00	慶祝本會成立49周年聯歡聚餐。 Jantar comemorativo do 49.º ano da criação da Associação de Moradores de Coloane.
	13/6/2014	\$ 6,000.00	慶祝49周年文藝節目演出。 Espectáculo comemorativo do 49.º ano da criação da Associação de Moradores de Co- loane.



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
路環居民聯誼會 Associação de Moradores de Coloane	13/6/2014	\$ 2,000.00	2013至2014年度優異生獎。 Prémios de distinção para alunos no ano lectivo 2013/2014.
	13/6/2014	\$ 2,000.00	迎中秋敬老聯歡會。 Festa de confraternização comemorativa da Festividade do Bolo Lunar para idosos.
	13/6/2014	\$ 25,000.00	路環同胞慶祝中華人民共和國成立65周年聯歡會。 Celebração do 65.º ano da implantação da RPC pelos moradores de Coloane.
	26/8/2014	\$ 4,000.00	慶祝特區成立15周年聯歡會。 Festa de confraternização em celebração do 15.º aniversário da Associação de Moradores de Coloane.
澳門爐石塘坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores de Lou Sek Tong (Camilo Pessanha)	26/8/2014	\$ 8,000.00	“愛心孝心齊盡獻”敬老聯歡晚會。 Festa de confraternização sob o tema respeito aos seus pais e idosos.
離島婦女互助會 Associação de Mútuo Auxílio das Mulheres das Ilhas	26/8/2014	\$ 5,000.00	慶祝中華人民共和國成立六十五周年。 Celebração do 65.º aniversário da implantação da RPC.
	26/8/2014	\$ 12,000.00	慶祝成立22周年。 Celebração do 22.º aniversário da Associação de Mútuo Auxílio das Mulheres das Ilhas.
	26/8/2014	\$ 3,000.00	慶祝澳門特區成立15周年。 Celebração do 15.º aniversário da implantação da RAEM.
	26/8/2014	\$ 3,000.00	賀聖誕迎新年。 Celebração do Natal e boas-vindas do Ano Novo.
下環區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio do Bairro, Abrangendo a Rua da Praia do Manduco	13/6/2014	\$ 3,000.00	家家戶戶慶團圓。 Celebração da Festividade do Bolo Lunar.
	13/6/2014	\$ 2,500.00	金秋重陽親子郊遊樂。 Passeio à natureza no Outono, no Dia Chong Yeong.
	28/1/2014	\$ 3,000.00	“下環盃”全澳街坊象棋單人賽。 Concurso de xadrez chinês de Macau Taça Há Van.
	28/1/2014	\$ 25,000.00	下環坊會曲藝組學習班。 Curso de ópera cantonense.
	26/8/2014	\$ 3,000.00	除夕倒數GOGOGO 2014。 Passagem de ano de 2014 para 2015.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
新橋區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Bairro de San Kio	14/2/2014	\$ 21,000.00	新橋花園維修及管理費用（第三季）。 Despesas de manutenção e gestão do Jardim San Kio — meses 7-9.
	26/8/2014	\$ 22,000.00	新橋坊眾恭祝華光寶誕。 Celebração do Deus Vá Kóng pelos moradores de San Kio.
	14/2/2014	\$ 21,000.00	新橋花園維修及管理費用（第四季）。 Despesas de manutenção e gestão do Jardim San Kio — meses 10-12.
黑沙村民互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores de Hac Sa Chun	23/1/2014	\$ 5,000.00	大王廟廟宇管理費用。 Despesa de gestão do Templo Tai Wong.
	23/1/2014	\$ 3,000.00	長者生日會。 Festa de aniversário para idosos.
澳門大龍鳳曲藝會 Associação de Ópera Chinesa «Tai Long Fong» de Macau	22/8/2014	\$ 3,000.00	龍鳳呈祥敬老粵曲晚會。 Sarau de ópera cantonense.
澳門友聯曲藝會 Associação de Ópera Chinesa «Iau Luen» de Macau	16/10/2014	\$ 3,000.00	慶回歸折子戲粵曲晚會。 Sarau de ópera cantonense, em celebração do retorno de Macau à Pátria.
群英曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Kuan Ieng	26/8/2014	\$ 3,000.00	群英曲藝迎國慶。 Espectáculo de ópera cantonense, em come- moração do Dia Nacional.
澳門文卿曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Man Heng de Macau	22/8/2014	\$ 3,000.00	賀國慶曲藝折子戲晚會。 Sarau de ópera cantonense.
美新曲藝社 Associação de Ópera Chinesa Mei San	2/12/2014	\$ 3,000.00	美新曲藝賀昇平懷舊金曲粵曲演唱晚會。 Sarau de ópera cantonense popular, em ce- lebração da paz.
澳門星光藝苑曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Seng Kuong Ngai Un de Macau	16/10/2014	\$ 3,000.00	星光曲藝會知音懷舊金曲粵曲演唱晚會。 Sarau de ópera cantonense.
澳門管樂協會 Associação de Regentes de Banda de Macau	30/4/2014	\$ 5,000.00	澳門青年管樂團專場音樂會。 Concerto musical de Macau Youth Sympho- nic Band.
	30/4/2014	\$ 5,000.00	工作坊及推廣音樂會。 Workshop e concerto com instrumentos
	30/4/2014	\$ 30,000.00	澳門管樂藝術節2014。 Festival de Artes de musicas sinfónicas 2014.
	30/4/2014	\$ 5,000.00	澳門青年音樂家系列——呂瀚章薩克管獨奏 會。 Série de Concertos por músicos jovens de Macau.
	30/4/2014	\$ 5,000.00	青年重奏音樂會系列。 Série de música pela filarmónica de jovens.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
風華曲藝社 Associação Musical Fong Wa	22/7/2014	\$ 3,000.00	慶祝中秋佳節曲藝聯歡晚會。 Sarau de ópera chinesa em comemoração da festividade de Bolo Lunar.
新口岸區坊眾聯誼會 Associação dos Moradores da Zona de Aterros do Porto Exterior (ZAPE)	13/6/2014	\$ 5,000.00	省港澳心連心粵曲交流晚會。 Sarau de ópera cantonense para intercâmbio de artistas de Cantão, Hong Kong e Macau.
	26/8/2014	\$ 20,000.00	粵韻慶回歸2014敬老聯歡宴。 Almoço para idosos com artistas da ópera cantonense 2014, em celebração do retorno de Macau à Pátria.
街總氹仔社區中心 Centro Comunitário da Taipa da União Geral das Ass. dos Moradores de Macau	13/6/2014	\$ 3,000.00	環保FASHION SHOW比賽。 Concurso de concepção de vestidos segundo a moda com materiais recicláveis.
	13/6/2014	\$ 4,000.00	人月兩團圓。 Celebração da Festividade do Bolo Lunar.
澳門音樂力量 Força Musical de Macau	16/1/2014	\$ 3,000.00	“iBand” 5搖滾同盟音樂會。 Concerto de música, intitulado «Aliança de Rock and Roll “iBand5”».
澳門日報讀者公益基金會 Fundo de Beneficência dos Leitores do Jornal Ou Mun	19/11/2014	\$ 20,000.00	2014公益金百萬行。 Marcha de caridade para um milhão 2014.
澳門果欄六街區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio de Moradores de Seis Vias Públicas, abrangendo a Rua dos Fatiões de Macau	13/6/2014	\$ 2,500.00	“慶祝中華人民共和國成立六十五周年”座談會。 Colóquio sobre a «celebração do 65.º ano da implantação da RPC».
	26/8/2014	\$ 4,000.00	“慶祝澳門回歸祖國十五周年、本會成立四十七周年暨新一屆理監事就職典職”聯歡餐會。 Jantar, em celebração do aniversário da Associação de Mútuo Auxílio de Moradores de Seis Vias Públicas, abrangendo a Rua dos Fatiões e do 15.º aniversário do retorno de Macau à Pátria.
	26/8/2014	\$ 3,000.00	“溫馨家庭樂融融”親子園遊同樂日。 Dia de confraternização e bazar para famílias.
澳門珠海同鄉聯誼會 Associação dos Conterrâneos do Chu Hói	4/8/2014	\$ 3,000.00	珠海粵韻曲藝折子戲會知音。 Sarau de ópera cantonense.
澳門樂鳴曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Lok Meng Macau	11/12/2014	\$ 3,000.00	“普天同樂”慶回歸。 Sarau de ópera cantonense, em celebração do retorno de Macau à Pátria.
金鳳凰粵劇曲藝會 Associação de Canções de Ópera e Músicas Cantonenses Kam Fong Wong de Macau	2/12/2014	\$ 3,000.00	龍飛鳳舞樂今宵粵劇曲藝晚會。 Sarau de ópera cantonense.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門天主教美滿家庭協進會 Movimento Católico Apoio à Família-Macau	31/10/2014	\$ 5,000.00	用藝術來對話——家庭藝術體驗。 Experiência em artes caseiras.
澳門街坊會聯合總會黑沙環社區服務中心 Centro de Serviço Comunitário da Areia Preta da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	13/6/2014	\$ 3,000.00	“家好月圓”中秋燈謎園遊會。 Bazar sobre adivinhas, alusivas à Festividade do Bolo Lunar.
	13/6/2014	\$ 4,000.00	“預防登革熱”之健康講座。 Palestra sobre Febre de Dengue.
	26/8/2014	\$ 4,000.00	“家在澳門·同慶回歸”嘉年華。 Festa «vivemos em Macau, celebramos o seu retorno à Pátria».
	30/1/2014	\$ 2,502.20	“里好幫幫忙”社區居民關注小組。 Por favor, dê-me uma ajuda — Grupo de Caridade dos Moradores.
中國書畫研創學會(澳門) Associação para Investigação e Inovação da Caligrafia e Pinturas Chinesas (Macau)	25/6/2014	\$ 3,999.90	“明月入懷”第十屆會員作品展。 10.ª Exposição de Obras dos membros, subordinado ao tema «Lua no meu berço».
澳門怡情雅敘粵劇社 Associação de Ópera Chinesa «I Cheng Nga Choi» de Macau	26/8/2014	\$ 3,000.00	精華版粵劇“紫釵記”“春花笑六郎”。 Espectáculo de ópera cantonense.
澳門周剛藝苑 Macau Campo das Belas-Artes Chau Kong	16/6/2014	\$ 3,000.00	第三屆澳港台南音滙演聯歡演唱晚會。 3.ª edição do Concerto Nocturno de cantiga nam Yam de Macau, Hong Kong e Taiwan.
星海音樂藝術中心	16/6/2014	\$ 4,000.00	星海音樂藝術中心十週年音樂會。 Concerto do 10.º Aniversário do Centro de Música e Arte Star.
澳門泉新曲藝會	16/10/2014	\$ 3,000.00	慶祝國慶六十五周年活動曲藝聯歡晚會。 Sarau de ópera cantonense, em celebração do 65.º ano da Implantação da RPC.
澳門西環耆青文藝康體會	15/10/2014	\$ 3,000.00	熱烈慶祝澳門特區成立十五週年——全城鼓動市民幸福樂悠悠。 Actividades, em celebração do 15.º aniversário do estabelecimento da RAEM.
新口岸社區中心	13/6/2014	\$ 3,000.00	好公民好作風填色比賽。 Concurso de preenchimento com cores sobre o bom cidadão e o bom comportamento.
	13/6/2014	\$ 3,000.00	環保家居勞作設計比賽。 Concurso de trabalhos manuais com materiais recicláveis.
	13/6/2014	\$ 5,000.00	慶國慶迎中秋暨中心成立九週年聯歡會。 Festa de confraternização comemorativa do Dia Nacional e Festividade do Bolo Lunar.
	30/1/2014	\$ 5,000.00	健康生活教育系列活動。 Actividades da série de educação de uma vida saudável.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
新口岸社區中心	26/8/2014	\$ 3,000.00	做個好公民有獎問答遊戲。 Jogo de perguntas e respostas sobre o tema «Ser um bom cidadão».
澳門書畫藝術聯誼會	12/9/2014	\$ 3,000.00	慶祝澳門回歸祖國十五周年書畫藝術展。 Exposição de Pinturas e Caligrafias em Comemoração do 15.º Aniversário do Retorno de Macau à Pátria.
澳門保護遺棄動物協會 Associação de Protecção aos Animais Abandonados de Macau	16/1/2014	\$ 60,000.00	2014年之運作經費。 Despesa de funcionamento.
澳門新鳴聲粵劇曲藝會 Associação de Ópera Chinesa e Arte Musical «San Meng Seng» de Macau	22/8/2014	\$ 3,000.00	新鳴粵劇星星聲2014長劇晚會“柳毅傳書”。 Sarau de ópera cantonense.
澳門勝健曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Seng Kin de Macau	28/10/2014	\$ 3,000.00	勝健粵韻曲藝折子戲會知音。 Espectáculo de ópera cantonense.
澳門新韻粵劇曲藝研習社	26/8/2014	\$ 3,000.00	慶回歸粵曲金曲串燒演唱會。 Concerto de ópera cantonense, em comemoração do Retorno de Macau à Pátria.
澳門家龍戲劇曲藝會 Associação de Teatro e Ópera Chinesa de Ka Long de Macau	22/8/2014	\$ 3,000.00	龍情廿載好友演唱會。 Concerto de canções populares.
澳門廣寧曲藝會	28/8/2014	\$ 3,000.00	粵韻金曲耀濠江演唱會。 Concerto de canções populares.
澳門基督徒音樂協會 Associação de Música dos Cristãos de Macau	11/12/2014	\$ 5,000.00	歡樂佳音平安夜2014。 Sarau na véspera de Natal 2014.
澳門社區青年義工發展協會 Associação para Desenvolvimento dos Jovens Voluntários da Comunidade de Macau	8/5/2014	\$ 3,000.00	齊響應全民參與環保回收2014。 Reciclagem para protecção ambiental 2014.
	8/5/2014	\$ 3,000.00	城市清潔日2014。 Dia de Limpeza da Cidade 2014.
澳門國粹曲藝會 Associação de Ópera Chinesa de Kuok Soi de Macau	16/10/2014	\$ 3,000.00	一年一度會知音曲藝晚會。 Sarau de ópera cantonense «Uma vez por ano».
澳門合尺六樂社 Ho Che Liu Music Club, Macau	16/10/2014	\$ 3,000.00	合尺六粵藝與您2014。 Sarau de ópera cantonense Ho Che Lok 2014.
澳門婦女聯合總會 Associação Geral das Mulheres de Macau	16/4/2014	\$ 10,000.00	暑期少年兒童公民教育同樂日。 Dia de convívio sobre a educação cívica da juventude e crianças durante as férias de Verão.
	16/4/2014	\$ 10,000.00	敬老愛老同樂日遊藝大會。 Jogos para o «Dia de convívio com idosos».

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門文物大使協會 Associação dos Embaixadores do Património de Macau	28/1/2014	\$ 6,000.00	文遺法你我知——網上問答遊戲。 Conhecer a Lei de Salvaguarda do Património Cultural — Jogo de perguntas e respostas online.
	13/6/2014	\$ 8,000.00	第七屆文物大使培訓計劃。 7.º Curso de formação dos embaixadores de relíquias culturais de Macau.
澳門工會聯合總會 Federação das Associações dos Operários de Macau	13/6/2014	\$ 3,000.00	賀中秋郊遊樂。 Passeio à natureza, em celebração da Festividade do Bolo Lunar
	19/2/2014	\$ 569,108.18	工人體育場營運費(8月份)。 Despesas de funcionamento do Campo dos Operários no ano 2014 (mês 8).
	15/10/2014	\$ 8,000.00	2014全澳長者舞蹈比賽舞出真我十載情。 10.º Concurso de danças para idosos 2014.
	2/12/2014	\$ 5,000.00	慶祝澳門特別行政區成立十五周年——長者健康樂園。 Em celebração do 15.º aniversário do retorno de Macau à Pátria — Paraíso saudável aos idosos.
澳門平民曲藝會	26/8/2014	\$ 3,000.00	匯蝶公益LIVE演唱會。 Concerto de canções populares.
澳門同樂曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Tong Lok de Macau	22/7/2014	\$ 3,000.00	同樂同歡賀金秋折子戲專場。 Sarau de ópera cantonense.
頌之星粵劇曲藝會	16/10/2014	\$ 3,000.00	粵韻樂今宵折子戲曲藝晚會。 Sarau de ópera cantonense.
愛心曲藝會 Oi Sam Chinese Opera Association	26/8/2014	\$ 3,000.00	愛心顯情真曲藝會知音演唱會。 Espectáculo de ópera cantonense.
濠誠曲藝社	26/8/2014	\$ 3,000.00	濠誠粵韻曲藝晚會。 Sarau de ópera cantonense.
三角花園之友曲藝社 Associação de Ópera Chinesa dos Amigos do Jardim Triângulo	16/10/2014	\$ 3,000.00	三角花園之友慶回歸晚會。 Celebração do retorno de Macau à Pátria entre amadores de ópera cantonense que costumam praticar no Jardim Triangular.
樂韻昇平曲藝軒 Associação da Música Chinesa Ngok Wan Seng Peng	26/8/2014	\$ 3,000.00	粵劇折子戲曲藝晚會。 Sarau de ópera cantonense.
澳門中老年藝術總會 Associação Geral dos Artísticos Veteranos de Macau	12/2/2014	\$ 5,000.00	全澳中老年愛國歌曲比賽。 Concurso de canções patrióticas para pessoas de meia idade e idosos de Macau.
	12/2/2014	\$ 3,000.00	慶祝澳門特別行政區政府成立15週年。 Espectáculo artístico do 15.º aniversário da instauração do Governo da RAEM.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門社會服務中心 Centro de Serviços Sociais de Macau	13/6/2014	\$ 5,000.00	“中秋暖萬家”系列活動。 Celebração da Festividade do Bolo Lunar.
	13/6/2014	\$ 5,000.00	“祐漢居民齊共創美好社區樂優悠”及慶祝國慶系列活動。 Actividades comemorativas do Dia Nacional e criação de um bairro agradável em Iao Hon.
澳門余世杰曲藝會 Associação de Ópera Chinesa «Yu Shi Jie» de Macau	15/10/2014	\$ 3,000.00	“銀弦樂韻國慶會知音”粵曲折子戲晚會。 Sarau de ópera cantonense.
澳門花間蝶曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Fa Kan Tip de Macau	26/8/2014	\$ 3,000.00	花間蝶喜迎中秋粵曲晚會。 Sarau de ópera cantonense, em celebração da Festividade do Bolo Lunar.
澳門經典(文娛)音樂協會	16/10/2014	\$ 3,000.00	經典金曲——閃閃星光LIVE晚會。 Concerto de canções famosas.
青松聯誼會 Green Pine Friendship Association	16/4/2014	\$ 5,000.00	慶祝國慶·回歸15周年聯歡餐會。 Festa, em celebração do aniversário do dia nacional da China e do 15.º aniversário do estabelecimento da Região Administrativa Especial de Macau.
澳門三水曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Sam Soi de Macau	16/10/2014	\$ 3,000.00	三水粵韻會知音粵曲演唱晚會。 Sarau de ópera cantonense.
澳門“樂善行” Acção Virtuosa de Macau	10/9/2014	\$ 10,000.00	2014年第九屆“澳門樂善盃”行山慈善長跑賽。 9.ª Corrida Beneficente de Maratona em Montanha para a atribuição da Taça Lok Sin de Macau 2014.
澳門大眾曲藝會	26/8/2014	\$ 3,000.00	好友友好賀中秋曲藝晚會。 Sarau de ópera cantonense, em celebração da Festividade do Bolo Lunar.
韻鳴曲藝會 Associação Musical Van Meng	27/5/2014	\$ 3,000.00	緣會知音曲藝折子戲晚會。 Espectáculo da ópera cantonense.
群聲曲藝會	22/8/2014	\$ 3,000.00	繁榮群聲晚會2014。 Sarau de ópera cantonense 2014.
澳門街坊總會樂駿中心 Centro Lok Chon da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	13/6/2014	\$ 4,000.00	睦鄰共聚——樂聚中秋聯歡會。 Festa de confraternização com os vizinhos, em celebração da Festividade do Bolo Lunar.
	26/8/2014	\$ 3,000.00	睦鄰共聚——萬聖節聯歡會。 Encontro de vizinhos — Celebração do Dia das Bruxas.
	28/1/2014	\$ 5,000.00	衛生黑點·你我求變。 Plano de mérito sobre «Pontos negros da higiene e mude os seus hábitos».

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門街坊總會樂駿中心 Centro Lok Chon da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	28/1/2014	\$ 5,000.00	獎勵計劃愛“里”行動。 Acção de cuidar dos moradores.
	28/1/2014	\$ 5,000.00	健康全面體。 Noções sobre saúde.
	28/1/2014	\$ 3,500.00	“關愛社區·民生問題共同參與”公民教育活動。 Participar em acções sociais.
拉撒路青少年中心 Centro de Juventude «Lazarus»	14/11/2014	\$ 5,000.00	“為澳門鼓舞”發放正能量2014花車巡遊綜藝活動。 Desfile de carros alegóricos 2014.
夢劇社 Dream Theater Association	28/7/2014	\$ 3,000.00	當代劇場美學探索及文化交流計劃。 Exploração de teatro contemporâneo e programa de intercâmbio cultural.
提柯曲藝會 Associação de Ópera Chinesa «Tai O»	2/12/2014	\$ 3,000.00	“絲竹妙韻樂頤年”慶回歸曲藝晚會。 Sarau de ópera cantonense, em celebração do retorno de Macau à Pátria.
澳門和鳴戲劇曲藝協會 Associação de Teatro e Ópera Chinesa de «Vo Meng» de Macau	11/12/2014	\$ 3,000.00	和鳴戲劇曲藝賀昇平粵曲演唱晚會。 Sarau de ópera cantonense, em celebração da paz.
澳門知音樂苑 Associação de Música «Chi Yam Ngok Yuen» de Macau	11/12/2014	\$ 3,000.00	知音樂苑慶回歸曲藝晚會。 Sarau de ópera cantonense, em celebração do retorno de Macau à Pátria.
澳門流行歌舞協會 Associação de Dança de Música Pop de Macau	18/7/2014	\$ 3,000.00	舞蹈劇場“童話”。 Contos infantis.
澳門健康城市工程研究會 Research Association of the City Health Engine of Macao	2/12/2014	\$ 5,000.00	第七屆青少年音樂才華演奏會(2014年)。 Concerto musical dos jovens e juventude.
澳門麗聲曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Lai Seng de Macau	28/10/2014	\$ 3,000.00	麗聲曲藝賀昇平粵曲演唱晚會。 Sarau de ópera cantonense.
怡情樂苑曲藝會	16/10/2014	\$ 3,000.00	怡情樂韻迎國慶粵曲折子戲晚會。 Sarau de ópera cantonense, em celebração do Dia da Implantação da RPC.
濠江流行音樂學會 Associação de Música Popular de Hou Kong	16/10/2014	\$ 3,000.00	濠情金曲夜演唱會。 Concerto de canções famosas.
居澳泰僑協會 Associação dos Tailandeses em Macau	2/12/2014	\$ 10,000.00	泰國文化節2014。 Festival cultural da Tailândia 2014.
澳門新聲舞動文娛協會	13/6/2014	\$ 3,000.00	新聲樂韻飛舞動人。 Noite de canções, relativa à «Nova e melódica voz, acompanhada de dança».
粵藝軒戲劇曲藝會	2/12/2014	\$ 3,000.00	粵韻傳情會知音。 Sarau de ópera cantonense.
火鳳凰文化藝術協會 Flaming Phoenix Culture & Arts Association	16/10/2014	\$ 3,000.00	賀國慶齊歌唱揚粵韻樂濠江。 Sarau de ópera cantonense, em celebração do Dia da Implantação da RPC.



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
荷花香曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Flor de Lótus Aromatico	2/12/2014	\$ 3,000.00	娛樂昇平賀回歸2014粵曲開心唱晚會。 Sarau de ópera cantonense, em celebração do retorno de Macau à Pátria 2014.
澳門鋼琴協會 Associação de Piano de Macau	13/6/2014	\$ 4,000.00	澳門鋼琴新秀匯演2014。 Espectáculo de representação por novos pianistas de Macau 2014.
	26/8/2014	\$ 4,000.00	蔡崇力鋼琴演奏會。 Recital de Piano Cai Songli.
澳門霓裳軒藝苑 Associação de Ópera Chinesa Ngai Seong Hin de Macau	26/8/2014	\$ 3,000.00	霓裳曲藝賀昇平懷舊金曲粵曲演唱晚會。 Sarau de ópera cantonense.
澳門戲曲文化藝術協會	16/10/2014	\$ 3,000.00	澳門粵曲作品濠江情晚會。 Sarau de ópera cantonense, em celebração do retorno de Macau à Pátria.
賞心堂(澳門)書畫會 Associação de Caligrafia de Deleite (Macau)	16/5/2014	\$ 5,000.00	第五屆賞心堂(澳門)書畫會會員作品展。 5.ª Exposição de pinturas e caligrafias dos membros da Associação de Caligrafia de Deleite (Macau).
	16/5/2014	\$ 8,000.00	名家筆下的澳門。 Macau, sob pinturas dos artistas famosos.
嚶鳴合唱團 Coro Perosi	2/12/2014	\$ 8,000.00	跨越時空的莫扎特音樂會。 W.A. Mozart Across Locales.
博物館學生研究員協會 Associação dos Estudante-Investigadores Museológicos	21/5/2014	\$ 4,000.00	“尋珍探寶·館藏透歷史”競技比賽。 2.º Jogo de competição sobre história.
澳門麗影曲藝會	16/10/2014	\$ 3,000.00	麗影百花妍粵曲演唱會。 Sarau de ópera cantonense.
澳門超凡舞蹈藝術學會 Associação Artística de Dança Suprema de Macau	13/6/2014	\$ 5,000.00	第七屆“超凡盃”標準舞拉丁舞全澳公開大賽。 7.ª edição do concurso aberto de dança latina e dança clássica.
友樂曲藝會 Iao Lok Chinese Opera Association	26/8/2014	\$ 3,000.00	澳門友樂曲藝會成立周年曲藝聯歡晚會。 Sarau de ópera cantonense.
澳門機電工程師學會 Associação dos Engenheiros Electrotécnicos e Mecânicos de Macau	2/12/2014	\$ 5,000.00	第五屆大珠三角屋宇運行及維修會議。 5.º Seminário sobre o funcionamento e a manutenção de prédios nas regiões do Grande Delta do Rio das Pérolas.
澳門偉聲藝苑	16/10/2014	\$ 3,000.00	國韻同星唱希影匯知音邵國希慈善粵曲晚會。 Espectáculo de caridade.
澳門斗門文娛曲藝會 Associação Recreativa de Ópera Chinesa de Tao Mun (Macau)	18/7/2014	\$ 3,000.00	斗門文娛曲藝晚會。 Sarau de ópera cantonense.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
紫群軒曲藝會 Associação da Arte de Cantar Chi Kuan Hin	2/12/2014	\$ 3,000.00	紫約群星賀回歸曲藝折子戲晚會。 Sarau de ópera cantonense, em celebração do retorno de Macau à Pátria.
澳門視覺藝術協會 Associação de Artes Visuais de Macau	16/6/2014	\$ 3,000.00	心象·視覺——澳門視覺藝術協會年展2014。 Exposição Anual da Associação de Artes Visuais de Macau 2014.
緣聚坊曲藝會	2/12/2014	\$ 3,000.00	緣聚今宵慶回歸粵曲折子戲欣賞晚會。 Sarau de ópera cantonense, em celebração do retorno de Macau à Pátria.
濠江粵劇院 Instituto de Ópera Chinesa de Hou Kong	26/8/2014	\$ 3,000.00	濠江情濃十六載曲藝折子戲晚會。 Sarau de ópera cantonense.
藝韻戲劇曲藝會 Associação de Drama e Ópera Chinesa «Ngai Wan»	16/10/2014	\$ 3,000.00	悠悠藝韻賀昇平。 Sarau de ópera cantonense.
澳門新填海居民聯誼會 Associação Fraternal dos Habitantes dos Novos Aterros	13/6/2014	\$ 2,000.00	“慶祝國慶”中國國情講座暨長者會員生日會。 Seminário sobre a RPC e celebração do aniversário de membros idosos.
夢想計劃協會 Associação de Plano Sonhoso	14/4/2014	\$ 4,500.00	芝麻高高歌劇團III。 Teatro «Dreamers gogo III».
澳門馬場黑沙環祐漢新邨居民聯誼會 Associação de Confraternização dos Moradores do Bairro do Antigo Hipódromo Areia Preta e Iao Hon de Macau	13/6/2014	\$ 6,000.00	第十九屆北區青少年學生書法比賽。 19.º Concurso de caligrafia chinesa para jovens da Zona Norte.
	13/6/2014	\$ 1,500.00	第八屆北區青少年歌唱比賽。 8.º Concurso de canto, em celebração do Verão.
	13/6/2014	\$ 2,000.00	北區青少年書法薈萃交流座談會。 Seminário de intercâmbio de caligrafia chinesa para jovens da Zona Norte.
澳門工會聯合總會氹仔綜合服務中心	13/6/2014	\$ 5,000.00	與眾同樂慶中秋。 Festa de confraternização, em celebração da Festividade do Bolo Lunar.
	13/6/2014	\$ 4,000.00	親子共賞·DIY麵粉花。 Apreciação da Lua, confecção de pratos que fazem bem à saúde.
	26/8/2014	\$ 2,818.60	九九重陽、濠江世遺遊。 Visita ao Património Mundial de Macau no Festival Chong Yeong.
	13/6/2014	\$ 3,000.00	2013-2014年度義工嘉許頒獎禮。 Atribuição de prémios aos voluntários dos anos 2013-2014.
英花展會社	16/10/2014	\$ 3,000.00	懷舊金曲聯歡晚會。 Sarau de confraternização de canções famosas.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門爵士樂推廣協會 Macau Jazz Promotion Association	16/10/2014	\$ 4,000.00	澳門爵士週2014。 Semana de Jazz de Macau 2014.
澳門新月曲藝會	26/8/2014	\$ 3,000.00	紅萍匯6粵曲演唱會。 Espectáculo de ópera cantonense.
澳門街舞會 Association of Macau Street Dance	28/8/2014	\$ 3,000.00	第三屆Danz'Five "DanceAlive" 街舞舞台劇。 Realização da 3.ª edição de Danz' Five.
雲霓文化藝術傳播協會	13/6/2014	\$ 3,000.00	"淨土之旅" 音樂會及講座·出版。 Concerto musical e palestra, edição sobre «Viagem a terras puras».
開心歡樂曲藝社	26/8/2014	\$ 3,000.00	粵韻悠情折子戲迎中秋曲藝晚會。 Sarau de ópera cantonense, em celebração da Festividade do Bolo Lunar.
牛房倉庫 Armazém de Boi	14/4/2014	\$ 60,600.00	牛房劇季2014。 Ox Warehouse theatre season 2014.
	14/4/2014	\$ 20,400.00	牛房講場2014。 Symposium Ox Warehouse 2014.
	14/4/2014	\$ 23,400.00	蒼茫詠詩——付智明紙上系列   澳門展。 Pintura abstracta sobre Macau de Fu Zhi Ming.
	14/4/2014	\$ 53,900.00	2014年兒童藝術樂園——跟著小人兒看世界。 Grupo de artes e músicas infantis de Verão 2014.
	14/4/2014	\$ 17,920.00	U W A G A ! 都市藝術及文字造型設計工作坊。 Exposição de diversas obras criativas da Associação «Demo» de Portugal.
	14/4/2014	\$ 39,700.00	EXiM2014實驗影像藝術展EXiM。 EXiM 2014 — Experimental Video Festival in Macau.
	14/4/2014	\$ 31,400.00	風輕輕吹~澳門——蕭微個展。 Actividade sobre viagem a Macau.
	14/4/2014	\$ 28,600.00	MIPAF2014澳門國際行為藝術節。 Macau International Performance Art Festival MIPAF2014.
	14/4/2014	\$ 26,100.00	牛雜第5期至第8期。 Ox Magazine 05-08.
澳門水墨藝術學會	30/6/2014	\$ 3,000.00	師法自然——太行山寫生作品展。 A Natureza — Exposição de obras de pintura ao vivo da Montanha Taihang.
澳門盈豐曲藝會	2/12/2014	\$ 3,000.00	盈豐折子戲曲藝晚會。 Sarau de ópera cantonense.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
海島市居民群益會頤康中心	30/1/2014	\$ 4,000.00	“關懷鄰舍傳萬里”長者友善社區計劃。 Plano de ajuda dos idosos entre vizinhos.
	30/1/2014	\$ 5,000.00	愛·由家開始探訪鄰里活動。 Amor, a partir de casa — actividade de visita aos vizinhos.
	26/8/2014	\$ 2,000.00	綠色生活攜手創共建和諧社區園遊會。 Bazar sob o tema «Vamos passar uma vida ecológica e criar uma comunidade harmoniosa».
澳門聲樂協會 Macau Vocal Association	16/10/2014	\$ 3,000.00	澳門聲樂節2014。 Festividade acústica de Macau 2014.
澳門千色樂社	28/8/2014	\$ 3,000.00	千回唱演不厭音色藝齊獻您2014。 Concerto de ópera chinesa.
錦祥曲藝社	16/10/2014	\$ 3,000.00	錦祥曲藝會知音。 Espectáculo de ópera cantonense.
澳門業誠曲藝會	22/7/2014	\$ 3,000.00	業誠曲藝會成立四周年曲藝折子戲晚會。 Sarau de ópera cantonense.
澳門華星曲藝會	28/8/2014	\$ 3,000.00	盛世同歌賀國慶曲藝折子戲晚會。 Sarau de ópera cantonense, em comemoração do Dia Nacional.
澳門理工學院長者書院同學會	15/10/2014	\$ 5,000.00	慶回歸長者姿采活動才藝展風華。 Actividades de talentos de idosos, em celebração do retorno de Macau à Pátria e aniversário da Associação.
澳門弦樂協會 Associação de Cordas de Macau	23/1/2014	\$ 4,000.00	“愛·音樂”愛心關懷探訪演出。 Actividades com espectáculos e visitas carinhosas «Amor · Música».
	23/1/2014	\$ 3,000.00	與眾同樂音樂會。 Concerto de música de confraternização junto do público.
澳門聲藝曲藝會	16/10/2014	\$ 3,000.00	“藝苑鶯聲琴緣敘”粵曲晚會。 Sarau de ópera cantonense.
中華文化產業促進會	13/6/2014	\$ 3,000.00	漢文化節2014。 Festival da Cultura Chinesa 2014.
民眾建澳聯盟 Aliança de Povo de Instituição de Macau	13/6/2014	\$ 5,000.00	中秋節大廈管理經驗分享聯會。 Reunião de partilha de experiências na gestão predial na Festividade do Bolo Lunar.
	13/6/2014	\$ 5,000.00	社區治安防範知識講座。 Palestra sobre medidas de segurança pública.
	26/8/2014	\$ 5,000.00	大廈環境保護專題講座。 Palestra sobre manutenção do ambiente predial.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門創意動力娛樂協會	28/10/2014	\$ 3,000.00	意蘭忘綻放金曲晚會2014。 Sarau de confraternização de canções famosas 2014.
大老鼠兒童戲劇團 Big Mouse Kids Drama Group	29/12/2014	\$ 5,000.00	社區親親戲劇計劃。 Programa dos dramas realizados nos bairros comunitários 2014.
弦樂笙歌粵劇曲藝會	5/12/2014	\$ 3,000.00	弦樂傳情笙歌寄意老友相聚2014。 Sarau de ópera cantonense para convívio dos amigos 2014.
澳門群星歌舞文化協會	18/7/2014	\$ 3,000.00	“星光燦爛仲夏迎中秋”演唱會。 Concerto, em celebração da festividade do bolo lunar.
澳門青洲坊眾互助會 Associação de Beneficência e Assistência Mútua dos Moradores do Bairro da Ilha Verde	10/4/2014	\$ 5,000.00	愛FUN享歌唱比賽。 Concurso de canções.
	13/6/2014	\$ 5,000.00	活力青洲·活出夏日色彩。 Viva Ilha Verde, viva Verão.
	13/6/2014	\$ 5,000.00	“慶祝國慶、喜迎中秋”遊藝晚會。 Bazar, alusivo à Festividade do Bolo Lunar.
	26/8/2014	\$ 5,000.00	“普天同樂慶回歸暨慶祝元旦”文藝晚會。 Espectáculo em celebração do retorno de Macau à Pátria e Fraternidade Universal.
澳門藝海文化藝術聯合會	17/1/2014	\$ 3,000.00	“今夜星光燦爛”羅帆學生彙報音樂會。 Concerto de música dos alunos de Lo Fan «Estrelas brilhantes hoje à noite».
	17/1/2014	\$ 3,000.00	“讚美你祖國”藝海國慶京、廣、珠、澳四地音樂會。 Concerto de música comemorativo do aniversário da RPC em quatro regiões: Pequim, Cantão, Zhuhai e Macau «Elogio à pátria».
澳門粵韻豪情粵劇曲藝會	5/9/2014	\$ 3,000.00	慶國慶粵曲“折子戲”晚會。 Sarau de ópera cantonense, em comemoração do Dia Nacional.
澳門民政總署司機互助會	2/12/2014	\$ 3,000.00	慶祝澳門回歸15周年賀會慶聯歡暨乒乓球及桌球盃頒獎禮。 Sarau de confraternização, em celebração do 15.º aniversário do retorno de Macau à Pátria e do aniversário da Associação Mútua dos Condutores do IACM, e cerimónia de entrega das taças de ténis de mesa e snooker.
祥發曲藝苑	22/8/2014	\$ 3,000.00	粵劇折子戲曲藝晚會。 Sarau de ópera cantonense.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門友誼歌藝文化協會	16/10/2014	\$ 3,000.00	慶祝國慶65週年文藝晚會。 Espectáculo, em celebração do 65.º ano da implantação da RPC.
澳門聲韻曲苑	18/7/2014	\$ 3,000.00	聲韻悠揚折子戲曲藝晚會。 Sarau de ópera cantonense.
澳門無疆界青年協會	16/1/2014	\$ 3,000.00	全澳大專院校歌唱大賽。 Concurso da canção das escolas de ensino superior de Macau.
澳門雯明音樂協會	28/8/2014	\$ 3,000.00	良朋知己齊歡唱。 Espectáculo de canções populares.
均悅曲藝會	16/10/2014	\$ 3,000.00	日·月·星華粵韻情曲藝折子戲晚會。 Sarau de ópera cantonense.
澳門青年音樂藝術家協會	16/10/2014	\$ 4,000.00	第三屆全澳校際鋼琴比賽。 3.º Concurso de piano interescolar de Macau.
澳門永興曲藝會	18/7/2014	\$ 3,000.00	永興粵韻頌濠江粵劇折子戲曲藝晚會。 Sarau de ópera cantonense.
澳門樂洋洋曲藝會	26/8/2014	\$ 3,000.00	粵韻悠揚會知音曲藝折子戲晚會。 Sarau de ópera cantonense.
聲悅曲藝會	5/9/2014	\$ 3,000.00	聲悅會良朋曲藝折子戲晚會。 Sarau de ópera cantonense.
華笙曲藝會	28/8/2014	\$ 3,000.00	華燈笙歌友情頌。 Espectáculo de canções populares.
澳門榮旭文化藝術協會	4/9/2014	\$ 3,000.00	慶國慶文藝晚會。 Sarau de ópera cantonense, em comemoração do Dia Nacional.
澳門中國人物畫研究會	2/12/2014	\$ 4,000.00	澳門你我他。 Macau e nós.
澳門青年展翅會	16/1/2014	\$ 3,000.00	夢想回收站。 Estação de recolha de sonhos.
綠色未來	14/2/2014	\$ 4,000.00	素食新意之素食工坊。 Novos conceitos vegetarianos.
澳門街坊會聯合總會綠楊長者日間護理中心	13/6/2014	\$ 1,500.00	“老友記”迷你運動會。 Mini-jogos desportivos para idosos.
	13/6/2014	\$ 2,000.00	家好月圓慶中秋。 Celebração da Festividade do Bolo Lunar.
	26/8/2014	\$ 1,000.00	“眼LOOK LOOK齊動腦”圖片找錯處。 Jogo de diferenças entre imagens.
澳門街坊會聯合總會青頤長者綜合服務中心	13/6/2014	\$ 3,000.00	“團圓喜迎中秋”花燈工作坊。 Workshop de lanternas da Festividade do Bolo Lunar.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門街坊會聯合總會青頤長者綜合服務中心	26/8/2014	\$ 3,000.00	“愛國情懷”卡拉OK比賽。 Concurso de karaoke sobre a apreciação à Pátria.
	13/6/2014	\$ 3,500.00	“老友記”郊遊樂逍遙。 Passeio à natureza por idosos.
澳門音樂藝術研究會 Macao Musical Art Research Association	18/7/2014	\$ 4,000.00	澳門民族音樂之星——蔡曉琳二胡古箏獨奏音樂會。 Concerto de erhu e guzheng solo por Choi Hio Lam.
湛江流行音樂協會	26/8/2014	\$ 3,000.00	慶國慶65周年澳廣湛流行音樂文化交流晚會。 Concerto de música, em comemoração do 65.º Aniversário do Dia Nacional.
澳門博愛之光藝術學會	26/8/2014	\$ 3,000.00	博愛慶回歸曲藝會知音。 Espectáculo de ópera cantonense.
澳門霓裳粵藝社	16/10/2014	\$ 3,000.00	希朋志友暢賞濠江折子戲曲藝晚會。 Sarau de ópera cantonense.
澳門粵韻春華粵劇曲藝會	16/10/2014	\$ 3,000.00	慶回歸粵韻春華文藝晚會。 Sarau de ópera cantonense, em celebração do retorno de Macau à Pátria.
澳門星輝歌舞文化協會 Associação Cultural de Canção e Dança Seng Fai de Macau	31/10/2014	\$ 3,000.00	光輝燦爛賀回歸金曲演唱會。 Concerto de canções famosas, em celebração do retorno de Macau à Pátria.
澳門古鎮文娛體育會 Clube Desportivo Recreativo Ku Chan de Macau	31/10/2014	\$ 3,000.00	慶回歸折子戲粵曲晚會。 Sarau de ópera cantonense, em celebração do retorno de Macau à Pátria.
澳門粵韻新聲粵劇曲藝會	15/10/2014	\$ 3,000.00	慶回歸粵韻新聲文娛晚會。 Sarau de ópera cantonense, em celebração do retorno de Macau à Pátria.
澳門粵韻春暉粵劇曲藝會	16/10/2014	\$ 3,000.00	慶回歸粵韻春暉折子戲粵曲晚會。 Sarau de ópera cantonense, em celebração do retorno de Macau à Pátria.
澳門佩佩音樂曲藝會	16/10/2014	\$ 3,000.00	佩佩週年曲藝折子戲晚會。 Espectáculo de ópera cantonense, em celebração do aniversário da Associação Musical Pui Pui de Macau.
超藝戲劇曲藝會	16/10/2014	\$ 3,000.00	慶回歸折子戲曲藝晚會。 Sarau de ópera cantonense, em celebração do retorno de Macau à Pátria.
澳門亞洲音樂協會	2/12/2014	\$ 3,000.00	慶回歸賀昇平文娛晚會。 Sarau, em celebração da paz e do retorno de Macau à Pátria.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門音樂曲藝粵劇總會	2/12/2014	\$ 3,000.00	慶回歸頌昇平戲曲晚會。 Sarau, em celebração da paz e do retorno de Macau à Pátria.
澳門惠州同鄉聯誼會 Associação dos Conterrâneos e Amigo de HUIZHOU Macau	2/12/2014	\$ 3,000.00	慶祝澳門回歸十五週年暨敬老綜合匯演。 Espectáculo para a confraternização de idosos, em celebração do 15.º aniversário do retorno de Macau à Pátria.
澳門崇新聯合總會 Associação União Geral das Song San de Macau	2/12/2014	\$ 3,000.00	經典金曲慶回歸演唱會。 Sarau de ópera cantonense popular, em celebração do retorno de Macau à Pátria.
金輝文娛藝術協會	2/12/2014	\$ 3,000.00	金輝金曲慶祝澳門回歸15週年。 Sarau de canções populares, em celebração do retorno de Macau à Pátria.

二零一五年二月十六日於民政總署

管理委員會主席 黃有力

(是項刊登費用為 \$54,570.00)

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 16 de Fevereiro de 2015.

O Presidente do Conselho de Administração, *Vong Iao Lek*.

(Custo desta publicação \$ 54 570,00)

## 公告

## Anúncios

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，並按照二零一五年二月六日管理委員會會議所作之決議，現以審查文件方式進行限制性普通晉級開考，為填補民政總署以編制外合同任用的行政技術助理員職程第一職階特級行政技術助理員一缺。

上述之開考通告張貼於本署位於澳門東方斜巷十四號東方中心M字樓行政輔助部的佈告欄及在本署之內聯網、外聯網及行政公職局網頁內公佈，有關投考人之申請應自本公告在《澳門特別行政區公報》刊登後第一個工作日起計的十天內遞交。

二零一五年二月九日於民政總署

管理委員會主席 黃有力

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração, na sessão realizada no dia 6 de Fevereiro de 2015, se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), provido em regime de contrato além do quadro, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado nos Serviços de Apoio Administrativo do IACM, sitos na Calçada do Tronco Velho, n.º 14, Edifício Centro Oriental, «M», em Macau, bem como publicado na *intranet*, *internet* do IACM e *internet* dos SAEP, cujo prazo de apresentação das candidaturas é de dez dias, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 9 de Fevereiro de 2015.

O Presidente do Conselho de Administração, *Vong Iao Lek*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)



## 第05/SCR/2014號公開招標

## Concurso Público n.º 05/SCR/2014

“二零一五年度泳季——提供孫中山泳池的管理、保養、清潔、看管及保安服務”

*Época Balnear de 2015 — Prestação de serviços de gestão, manutenção, limpeza, vigilância e segurança da Piscina Dr. Sun Yat Sen*

按照二零一四年十一月十四日民政總署管理委員會決議，現為“二零一五年度泳季——提供孫中山泳池的管理、保養、清潔、看管及保安服務”進行公開招標。

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração do IACM, tomada na sessão de 14 de Novembro de 2014, se acha aberto o concurso público para a época balnear de 2015 — Prestação de serviços de gestão, manutenção, limpeza, vigilância e segurança da Piscina Dr. Sun Yat Sen.

有意投標者，可於辦公時間內到澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署文書及檔案中心索取有關招標章程及承投規則。

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, todos os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro n.º 163, r/c, Macau.

有關是次公開招標之公開解釋會將於二零一五年三月九日上午十時，在澳門南灣大馬路762-804號中華廣場6字樓培訓中心舉行。

A sessão de esclarecimentos terá lugar no dia 9 de Março de 2015, pelas 10,00 horas, no auditório do Centro de Formação do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 6.º andar.

截止遞交標書日期為二零一五年三月十八日下午五時正。競投人或其代表請將有關標書及文件送交本署大樓地下文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金澳門幣捌萬元正（\$80,000.00）。臨時保證金可以現金或抬頭為“民政總署”的支票或銀行擔保書，或受益人為“民政總署”的保險擔保方式，於澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署財務處出納繳交。

O prazo para a entrega das propostas termina às 17,00 horas do dia 18 de Março de 2015. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IACM e prestar uma caução provisória no valor de \$ 80 000,00 (oitenta mil patacas). A caução provisória pode ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Contabilidade e Assuntos Financeiros do IACM, sita no mesmo edifício n.º 163, r/c, por depósito em dinheiro, cheque, garantia bancária ou seguro-caução, em nome do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

開標日期為二零一五年三月十九日上午九時，於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場6字樓培訓中心舉行。

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á no auditório do Centro de Formação do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 6.º andar, pelas 9,00 horas do dia 19 de Março de 2015.

二零一五年二月二十六日於民政總署

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 26 de Fevereiro de 2015.

管理委員會代主席 羅永德

O Presidente do Conselho de Administração, substituto, *Lo Veng Tak*.

（是項刊登費用為 \$1,634.00）

（Custo desta publicação \$ 1 634,00）

## 第06/SCR/2014號公開招標

## Concurso Público n.º 06/SCR/2014

“二零一五年度泳季——提供黑沙泳池的管理、保養、清潔、看管及保安服務”

*Época Balnear de 2015 — Prestação de serviços de gestão, manutenção, limpeza, vigilância e segurança da Piscina de Hac-Sá*

按照二零一四年十一月二十一日民政總署管理委員會決議，現為“二零一五年度泳季——提供黑沙泳池的管理、保養、清潔、看管及保安服務”進行公開招標。

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração do IACM, tomada na sessão de 21 de Novembro de 2014, se acha aberto o concurso público para a época balnear de 2015 — Prestação de serviços de gestão, manutenção, limpeza, vigilância e segurança da Piscina de Hac-Sá.

有意投標者，可於辦公時間內到澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署文書及檔案中心索取有關招標章程及承投規則。

有關是次公開招標之公開解釋會將於二零一五年三月九日上午十時，在澳門南灣大馬路762-804號中華廣場6字樓培訓中心舉行。

截止遞交標書日期為二零一五年三月十八日下午五時正。競投人或其代表請將有關標書及文件送交本署大樓地下文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金澳門幣捌萬元正（\$80,000.00）。臨時保證金可以現金或抬頭為“民政總署”的支票或銀行擔保書，或受益人為“民政總署”的保險擔保方式，於澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署財務處出納繳交。

開標日期為二零一五年三月十九日上午十一時，於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場6字樓培訓中心舉行。

二零一五年二月二十六日於民政總署

管理委員會代主席 羅永德

（是項刊登費用為 \$1,771.00）

#### 第07/SCR/2014號公開招標

“二零一五年度泳季——提供竹灣泳池的管理、保養、清潔、看管及保安服務”

按照二零一四年十一月二十一日民政總署管理委員會決議，現為“二零一五年度泳季——提供竹灣泳池的管理、保養、清潔、看管及保安服務”進行公開招標。

有意投標者，可於辦公時間內到澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署文書及檔案中心索取有關招標章程及承投規則。

有關是次公開招標之公開解釋會將於二零一五年三月九日上午十時，在澳門南灣大馬路762-804號中華廣場6字樓培訓中心舉行。

截止遞交標書日期為二零一五年三月十八日下午五時正。競投人或其代表請將有關標書及文件送交本署大樓地下文書及檔案中心。

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, todos os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro n.º 163, r/c, Macau.

A sessão de esclarecimentos terá lugar no dia 9 de Março de 2015, pelas 10,00 horas, no auditório do Centro de Formação do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 6.º andar.

O prazo para a entrega das propostas termina às 17,00 horas do dia 18 de Março de 2015. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IACM e prestar uma caução provisória no valor de \$ 80 000,00 (oitenta mil patacas). A caução provisória pode ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Contabilidade e Assuntos Financeiros do IACM, sito no mesmo edifício n.º 163, r/c, por depósito em dinheiro, cheque, garantia bancária ou seguro-caução, em nome do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á no auditório do Centro de Formação do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 6.º andar, pelas 11,00 horas do dia 19 de Março de 2015.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 26 de Fevereiro de 2015.

O Presidente do Conselho de Administração, substituto, *Lo Veng Tak*.

（Custo desta publicação \$ 1 771,00）

#### Concurso Público n.º 07/SCR/2014

*Época Balnear de 2015 — Prestação de serviços de gestão, manutenção, limpeza, vigilância e segurança da Piscina de Cheoc Van*

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração do IACM, tomada na sessão de 21 de Novembro de 2014, se acha aberto o concurso público para a época balnear de 2015 — Prestação de serviços de gestão, manutenção, limpeza, vigilância e segurança da Piscina de Cheoc Van.

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, todos os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro n.º 163, r/c, Macau.

A sessão de esclarecimentos terá lugar no dia 9 de Março de 2015, pelas 10,00 horas, no auditório do Centro de Formação do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 6.º andar.

O prazo para a entrega das propostas termina às 17,00 horas do dia 18 de Março de 2015. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo

案中心，並須繳交臨時保證金澳門幣捌萬元正（\$80,000.00）。臨時保證金可以現金或抬頭為“民政總署”的支票或銀行擔保書，或受益人為“民政總署”的保險擔保方式，於澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署財務處出納繳交。

開標日期為二零一五年三月十九日下午二時三十分，於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場6字樓培訓中心舉行。

二零一五年二月二十六日於民政總署

管理委員會代主席 羅永德

（是項刊登費用為 \$1,703.00）

#### 第08/SCR/2014號公開招標

“二零一五年度泳季——提供氹仔中央公園泳池的管理、保養、清潔、看管及保安服務”

按照二零一四年十一月十四日民政總署管理委員會決議，現為“二零一五年度泳季——提供氹仔中央公園泳池的管理、保養、清潔、看管及保安服務”進行公開招標。

有意投標者，可於辦公時間內到澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署文書及檔案中心索取有關招標章程及承投規則。

有關是次公開招標之公開解釋會將於二零一五年三月九日上午十時，在澳門南灣大馬路762-804號中華廣場6字樓培訓中心舉行。

截止遞交標書日期為二零一五年三月十八日下午五時正。競投人或其代表請將有關標書及文件送交本署大樓地下文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金澳門幣捌萬元正（\$80,000.00）。臨時保證金可以現金或抬頭為“民政總署”的支票或銀行擔保書，或受益人為“民政總署”的保險擔保方式，於澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署財務處出納繳交。

開標日期為二零一五年三月十九日下午四時，於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場6字樓培訓中心舉行。

de Expediente e Arquivo do IACM e prestar uma caução provisória no valor de \$80 000,00 (oitenta mil patacas). A caução provisória pode ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Contabilidade e Assuntos Financeiros do IACM, sita no mesmo edifício n.º 163, r/c, por depósito em dinheiro, cheque, garantia bancária ou seguro-caução, em nome do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á no auditório do Centro de Formação do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 6.º andar, pelas 14,30 horas do dia 19 de Março de 2015.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 26 de Fevereiro de 2015.

O Presidente do Conselho da Administração, substituto, *Lo Veng Tak*.

(Custo desta publicação \$ 1 703,00)

#### Concurso Público n.º 08/SCR/2014

Época Balnear de 2015 — Prestação de serviços de gestão, manutenção, limpeza, vigilância e segurança da Piscina do Parque Central da Taipa

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração do IACM, tomada na sessão de 14 de Novembro de 2014, se acha aberto o concurso público para a época balnear de 2015 — Prestação de serviços de gestão, manutenção, limpeza, vigilância e segurança da Piscina do Parque Central da Taipa.

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, todos os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro n.º 163, r/c, Macau.

A sessão de esclarecimentos terá lugar no dia 9 de Março de 2015, pelas 10,00 horas, no auditório do Centro de Formação do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 6.º andar.

O prazo para a entrega das propostas termina às 17,00 horas do dia 18 de Março de 2015. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IACM e prestar uma caução provisória no valor de \$ 80 000,00 (oitenta mil patacas). A caução provisória pode ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Contabilidade e Assuntos Financeiros do IACM, sita no mesmo edifício n.º 163, r/c, por depósito em dinheiro, cheque, garantia bancária ou seguro-caução, em nome do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á no auditório do Centro de Formação do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 6.º andar, pelas 16,00 horas do dia 19 de Março de 2015.

二零一五年二月二十六日於民政總署

管理委員會代主席 羅永德

(是項刊登費用為 \$1,703.00)

重建沙梨頭街市工程的協調及監察服務  
公開招標競投

1. 招標方式：公開招標。
2. 服務地點：爹美刁施拿地大馬路S/N，沙梨頭街市（水上街市）。
3. 招標目的：為重建沙梨頭街市工程提供協調及監察服務。
4. 投標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。
5. 臨時擔保：澳門幣捌萬肆仟圓正（\$84,000.00），以現金存款或以法定銀行擔保提供。
6. 確定擔保：判給總金額的百分之四。
7. 參加條件：
  - 7.1. 凡在本澳財政局有登記的商業實體或專業顧問公司，而這些公司的總部須設於澳門特別行政區，並在澳門運作。
  - 7.2. 凡曾參與編制本工程的施工計劃之相關公司或技術人員，將不被接納參與競投。
8. 交標地點、日期及時間：
 

澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下，民政總署大樓地下文書及檔案中心。

截止日期及時間：二零一五年四月九日，下午五時正。
9. 公開開標地點、日期及時間：
 

澳門南灣大馬路中華廣場六樓民政總署培訓及資料儲存處。

日期及時間：二零一五年四月十日，上午十時正。

為了七月六日第63/85/M號法令第二十七條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。
10. 查閱案卷及取得副本之地點、日期及時間：
 

有關招標章程、承投規則及其他補充文件，可於本公告公佈之日起至開標日止，於辦公時間內前往澳門南灣大馬路南通商業大廈十八字樓，民政總署建築及設備部參閱。

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 26 de Fevereiro de 2015.

O Presidente do Conselho de Administração, substituto, *Lo Veng Tak*.

(Custo desta publicação \$ 1 703,00)

Concurso público para prestação do serviço de  
«Coordenação e Fiscalização da Empreitada de Reconstrução do Mercado do Patane»

1. Modalidade do concurso: concurso público.
2. Local de execução da obra: Avenida de Demétrio Cinatti S/N, Mercado do Patane.
3. Objecto: coordenação e fiscalização da empreitada de reconstrução do Mercado do Patane.
4. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade da proposta é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável nos termos previstos no programa do concurso.
5. Caução provisória: \$84 000,00 (oitenta e quatro mil patacas) e pode ser prestada por depósito em dinheiro ou por garantia bancária.
6. Caução definitiva: 4% do preço total da adjudicação.
7. Condições de admissão:
  - 7.1. Firmas ou empresas da especialidade, com sede e a operarem na RAEM, e com inscrição actualizada na DSF.
  - 7.2. Estão vedados à participação no presente concurso, empresa, técnico ou grupo de técnicos responsáveis pela elaboração do projecto de execução da empreitada em questão.
8. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:
 

Núcleo de Expediente e Arquivo do IACM, sito na Av. de Almeida Ribeiro, n.º 163 — r/c, Edif. Sede do IACM, até às 17,00 horas do dia 9 de Abril de 2015.
9. Local, dia e hora do acto público:
 

Divisão de Formação e Documentação do IACM, sita na Avenida da Praia Grande, Edifício China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas no dia 10 de Abril de 2015.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.
10. Local, dia e hora para exame do processo e obtenção da cópia:
 

O programa do concurso, o caderno de encargos e outros documentos complementares podem ser examinados, nos Serviços de Construções e Equipamentos Urbanos do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sitos na Av. da Praia Grande, Edifício Comercial Nam Tung, 18.º andar, Macau, durante as horas de expediente, desde o dia da publicação do anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso.

有興趣者亦可於二零一五年四月二日下午五時前，於上述地點取得招標案卷副本，每份為澳門幣壹佰圓正（\$100.00）（按照第63/85/M號法令第十條第三款的規定）。

11. 工期：監察服務之工期為24個月。

12. 投標書評核標準：

有關公司在澳門特別行政區實施類似工程的經驗——10%；

小組內各技術員的履歷，特別是在相同性質工程方面的經驗——30%；

投標人提議執行的工作方式——10%；

總價金——50%。

13. 附加的說明文件：由二零一五年三月二十七日至截標日止，投標者應前往澳門南灣大馬路南通商業大廈十八字樓，民政總署建築及設備部，以了解有否附加之說明文件。

二零一五年二月二十六日於民政總署

管理委員會代主席 羅永德

（是項刊登費用為 \$3,090.00）

No local acima referido poderão ser solicitadas até às 17,00 horas do dia 2 de Abril de 2015, cópias do processo do concurso ao preço de \$ 100,00 (cem patacas) por exemplar, ao abrigo do n.º 3 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M.

11. Prazo da prestação de serviço: 24 meses.

12. Critérios de avaliação das propostas:

— Curriculum da empresa na prestação de serviços semelhantes na RAEM: 10%;

— Curriculum individual de cada um dos elementos técnicos que constituem a equipa com especial relevância no desempenho de trabalhos da mesma natureza : 30%;

— Metodologia de trabalho proposta: 10%;

— Preço global: 50%.

13. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes deverão comparecer nos Serviços de Construções e Equipamentos Urbanos do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sitos na Av. da Praia Grande, Edifício Comercial Nam Tung, 18.º andar, Macau, a partir de 27 de Março de 2015, inclusive, e até à data limite para entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 26 de Fevereiro de 2015.

O Presidente do Conselho de Administração, substituto, *Lo Veng Tak*.

(Custo desta publicação \$ 3 090,00)

## 通告

為更正民政總署刊登於二零一四年七月十六日第二十九期第二組《澳門特別行政區公報》之二零一四年第二季度的資助名單，現修改如下：

## Aviso

Para efeitos de rectificação da lista de subsídios concedidos no 2.º trimestre de 2014 pelo IACM e publicada no *Boletim Oficial* n.º 29, II Série, de 16 de Julho de 2014, torna-se pública a seguinte lista actualizada:

原始版本 Versão original					更正版本 Versão alterada				
季度 Trimestre	資助實體 之名稱 Nome da entidade apoiada	目的 Finalidade	批示日期 Data de despacho	金額 Importância	季度 Trimestre	資助實體 之名稱 Nome da entidade apoiada	目的 Finalidade	批示日期 Data de despacho	金額 Importância
第二季	澳門工會聯合總會氹仔綜合服務中心	親子DIY復活蛋。 Actividade de fabrico de ovos da Páscoa entre pais e filhos.	10/4/2014	\$ 3,000.00	第二季	澳門工會聯合總會氹仔綜合服務中心	親子DIY復活蛋。 Actividade de fabrico de ovos da Páscoa entre pais e filhos.	10/4/2014	\$ 1,921.20

二零一五年二月十六日於民政總署

管理委員會主席 黃有力

(是項刊登費用為 \$1,292.00)

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 16 de Fevereiro de 2015.

O Presidente do Conselho de Administração, *Vong Iao Lek*.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

## 經濟局

### 公告

茲通知，根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第231/2011號行政長官批示的規定，現以審查文件方式進行限制性普通晉級開考，以填補經濟局編制內人員高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員四缺。

上述開考通告已張貼於南灣羅保博士街一至三號澳門國際銀行大廈六樓經濟局行政暨財政處，並於本局及行政公職局網頁內公佈。投考報名表應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計十天內遞交。

二零一五年二月二十六日於經濟局

局長 蘇添平

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

## 財政局

### 名單

為填補財政局人員編制高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員兩缺，經二零一四年十一月二十六日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 劉緻緻.....	92.19
2.º 李達安.....	89.69

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

### Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Despacho do Chefe do Executivo n.º 231/2011, para o preenchimento de quatro lugares de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Economia.

O aviso respeitante ao referido concurso encontra-se afixado no átrio da Divisão Administrativa e Financeira da DSE, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, Edifício Banco Luso Internacional, 6.º andar, bem como pode ser consultado nos sítios da *internet* desta Direcção de Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 26 de Fevereiro de 2015.

O Director dos Serviços, *Sou Tim Peng*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

### Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 26 de Novembro de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Lao Chi Chi.....	92,19
2.º Lei Tat On.....	89,69

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第一及第二款的規定，應考者可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年二月十三日經濟財政司司長批示確認)

二零一五年一月二十日於財政局

典試委員會：

主席：處長 張祖強

委員：首席顧問高級技術員 劉嘉菲

首席顧問高級技術員(行政公職局) 譚惠珠

財政局為填補以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員兩缺，經二零一四年十一月十九日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 郭穎汶.....	80.33
2.º 李迪邦.....	79.39

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第一及第二款的規定，應考者可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年二月十三日經濟財政司司長批示確認)

二零一五年一月二十一日於財政局

典試委員會：

主席：首席顧問高級技術員 區雲藍

委員：一等高級技術員 林奕翹

首席高級技術員(法務局) 陳佩玲

為填補財政局人員編制行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員一缺，經二零一四年十二月三日第四十九期

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 13 de Fevereiro de 2015).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 20 de Janeiro de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Chang Tou Keong Michel, chefe de divisão.

*Vogais:* Lao Ka Fei, técnica superior assessora principal; e

Tam Wai Chu, técnica superior assessora principal dos SAFF.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 19 de Novembro de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Kuok Weng Man.....	80,33
2.º Lei Tek Pong.....	79,39

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 13 de Fevereiro de 2015).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 21 de Janeiro de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Ao Wan Lam, técnica superior assessora principal.

*Vogais:* Lam Yik Kiu, técnica superior de 1.ª classe; e

Chan Pui Leng, técnica superior principal da DSAJ.

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º

《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：分  
潘思慧 ..... 86.56

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第一及二款的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年二月十三日經濟財政司司長批示確認)

二零一五年一月二十二日於財政局

典試委員會：

主席：首席顧問高級技術員 劉嘉菲

委員：一等高級技術員 林奕翹

首席顧問高級技術員(統計暨普查局) 林葆青

財政局為填補以個人勞動合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺，經二零一四年十一月二十六日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：分  
Maria João Rebelo da Silva Couto ..... 74.22

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第一及二款的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年二月十三日經濟財政司司長批示確認)

二零一五年二月三日於財政局

典試委員會：

主席：首席顧問高級技術員 劉嘉菲

委員：顧問高級技術員 徐巧恩

首席高級技術員(法務局) 陳佩玲

(是項刊登費用為 \$4,965.00)

escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 49, II Série, de 3 de Dezembro de 2014:

*Candidato aprovado:* valores  
Pun Si Wai ..... 86,56

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 13 de Fevereiro de 2015).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 22 de Janeiro de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Lao Ka Fei, técnica superior assessora principal.

*Vogais:* Lam Yik Kiu, técnica superior de 1.ª classe; e

Lam Pou Cheng, técnica superior assessora principal da DSEC.

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato individual de trabalho da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 26 de Novembro de 2014:

*Candidato aprovado:* valores  
Maria João Rebelo da Silva Couto ..... 74,22

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 13 de Fevereiro de 2015).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 3 de Fevereiro de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Lao Ka Fei, técnica superior assessora principal.

*Vogais:* Chui How Yan, técnica superior assessora; e

Chan Pui Leng, técnica superior principal da DSAJ.

(Custo desta publicação \$ 4 965,00)



## 統計暨普查局

## 公告

統計暨普查局為填補人員編制技術輔助人員職程的第一職階二等普查暨調查員十缺，經於二零一四年十二月三日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條第二款的規定公佈，准考人確定名單已張貼在宋玉生廣場411-417號“皇朝廣場”十七樓統計暨普查局內，並於統計暨普查局網頁內公佈。

二零一五年二月二十四日於統計暨普查局

代局長 程綺雲

(是項刊登費用為 \$950.00)

## 勞工事務局

## 名單

勞工事務局通過以審查文件方式，為以編制外合同制度任用的人員進行填補高級技術員職程第一職階首席高級技術員三缺的限制性晉級普通開考公告已於二零一四年十一月二十六日在《澳門特別行政區公報》第四十八期第二組內公佈，現根據八月八日第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第五款規定，公佈最後成績名單。

合格應考人:	分
1.º 李,敏婷.....	86.94
2.º 馮,鏡堅.....	85.56
3.º 霍,倩盈.....	84.44

按照上述行政法規第二十八條規定，投考人可在本名單公佈之日起十個工作日期間向許向開考的實體提起上訴。

(經二零一五年二月十三日經濟財政司司長批示認可)

二零一五年一月二十六日於勞工事務局

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

## Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, na Direcção dos Serviços de Estatística e Censos (DSEC), sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.os 411-417, Edifício «Dynasty Plaza», 17.º andar, e publicada na *internet* da DSEC, a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dez lugares de agente de censos e inquéritos de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico de apoio do quadro de pessoal da DSEC, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 49, II Série, de 3 de Dezembro de 2014.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 24 de Fevereiro de 2015.

A Directora dos Serviços, substituta, *Cheng I Wan*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

## Listas

Faz-se pública, nos termos do n.º 5 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», de 8 de Agosto, a lista classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do pessoal provido em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 26 de Novembro de 2014:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Lei, Man Teng.....	86,94
2.º Fong, Keang Kin.....	85,56
3.º Fok, Sin Ieng.....	84,44

Nos termos do artigo 28.º do supracitado regulamento administrativo, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 13 de Fevereiro de 2015).

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 26 de Janeiro de 2015.

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 陳靜敏

委員：首席高級技術員 黃慧茵

首席顧問高級技術員 梁炳鈞

勞工事務局通過以審查文件方式，為以編制外合同制度任用的人員進行填補高級技術員職程第一職階一等高級技術員三缺的限制性晉級普通開考公告已於二零一四年十一月二十六日在《澳門特別行政區公報》第四十八期第二組內公佈，現根據八月八日第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第五款規定，公佈最後成績名單。

合格應考人：	分
1.º 丁倩勤.....	91.33
2.º 蕭冠榮.....	82.67
3.º 招文漢.....	79.56

按照上述行政法規第二十八條規定，投考人可在本名單公佈之日起十個工作日期間向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年二月十三日經濟財政司司長批示認可)

二零一五年一月二十九日於勞工事務局

典試委員會：

主席：首席高級技術員 林慶麟

正選委員：顧問高級技術員 蘇國輝

候補委員：一等高級技術員(行政公職局) 陳俊賢

勞工事務局通過以審查文件方式，為編制外合同人員進行填補技術員職程第一職階一等技術員四缺的限制性晉級普通開考公告已於二零一四年十一月二十六日《澳門特別行政區公報》第四十八期第二組內公佈，現根據八月八日第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第五款規定，公佈最後成績名單。

合格應考人：	分
1.º 黃添花.....	80.72

O Júri:

*Presidente:* Chan Cheng Man, técnica superior assessora.

*Vogais:* Wong Vai Ian, técnica superior principal; e

Leong Peng Kuan, técnica superior assessora principal.

Faz-se pública, nos termos do n.º 5 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», de 8 de Agosto, a lista classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do pessoal provido em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 26 de Novembro de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Teng, Sin Kan.....	91,33
2.º Sio, Kun Weng.....	82,67
3.º Chio, Man Hon.....	79,56

Nos termos do artigo 28.º do supracitado regulamento administrativo, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 13 de Fevereiro de 2015).

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 29 de Janeiro de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Lam Heng Lon, técnico superior principal.

*Vogal efectivo:* Sou Kuok Fai, técnico superior assessor.

*Vogal suplente:* Chan Chon In, técnico superior de 1.ª classe dos SAFF.

Faz-se pública, nos termos do n.º 5 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», de 8 de Agosto, a lista classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico do pessoal de além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 26 de Novembro de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Wong Tim Fa.....	80,72

合格應考人:	分	Candidatos aprovados:	valores
2.º 甘巧雲.....	80.28	2.º Kam Hao Wan.....	80,28
3.º 曾偉星.....	80.00 (*)	3.º Chang Wai Seng.....	80,00 (*)
4.º 鄭碧琦.....	80.00 (*)	4.º Cheang Pek Kei.....	80,00 (*)

\*備註：得分相同者按在職級的年資較長排序。

(\*) A lista é ordenada por maior antiguidade na categoria no caso de igualdade de classificação.

按照上述行政法規第二十八條規定，投考人可在本名單公佈之日起十個工作日期間向許可開考的實體提起上訴。

Nos termos do artigo 28.º do supracitado regulamento administrativo, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(經二零一五年二月十三日經濟財政司司長批示認可)

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 13 de Fevereiro de 2015).

二零一五年二月四日於勞工事務局

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 4 de Fevereiro de 2015.

典試委員會：

O Júri:

主席：顧問高級技術員 林艷琮

*Presidente:* Lam Im Keng, técnico superior assessor.

委員：顧問高級技術員 王康

*Vogais:* Wong Hong, técnico superior assessor; e

首席技術員(司法警察局) 鄭韻詩

Cheang Van Si, técnico principal da Polícia Judiciária.

(是項刊登費用為 \$4,280.00)

(Custo desta publicação \$ 4 280,00)

## 公告

## Anúncio

勞工事務局根據八月三日第14/2009號法律《公務人員職程制度》及八月八日第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現以審查文件方式，為勞工事務局以編制外合同任用的人員進行下列限制性晉級普通開考：

Faz-se público que se acham abertos os seguintes concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, nos termos definidos no «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», estipulado pela Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, e no «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», estipulado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2011, de 8 de Agosto:

一、翻譯員職程第一職階一等翻譯員一缺；

1. Um lugar de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor;

二、行政技術助理員職程第一職階特級行政技術助理員一缺。

2. Um lugar de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo.

上述開考通告張貼於澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈二樓本局行政財政處以及本局網頁及行政公職局網頁以供查閱。

Os avisos dos concursos acima referidos encontram-se afixados na Divisão Administrativa e Financeira destes Serviços, sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado n.ºs 221-279, Edifício «Advance Plaza», 2.º andar, Macau, bem como nos sítios da *internet* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

凡具備第14/2009號法律第十四條第一款(二)項所規定條件的勞工事務局編制外合同人員均可報考，報考期限為十日，由本公告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計。

Podem candidatar-se os contratados além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, que reúnam as condições estipuladas na alínea 2) do n.º 1 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

二零一五年二月二十六日於勞工事務局

局長 黃志雄

(是項刊登費用為 \$1,498.00)

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 26 de Fevereiro de 2015.

O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

## 博 彩 監 察 協 調 局

### 名 單

博彩監察協調局為填補編制外合同人員第一職階特級行政技術助理員六缺，經於二零一四年十二月十日第五十期《澳門特別行政區公報》第二組公佈以文件審閱、有限制的方式進行普通晉升開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º Arlete Osório Pedrosa .....	81.17 a)
2.º 葉禔碧瑤 .....	81.17 a)
3.º Joana Batista .....	80.83 a)
4.º Jonia Ana Souza .....	80.83 a)
5.º 林嘉欣 .....	80.83 a)
6.º 蔡明均 .....	80.83 a)

a) 得分相同，根據第23/2011號行政法規第二十六條規定訂出排名的優先次序。

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內提起訴願。

(經二零一五年二月十三日經濟財政司司長的批示確認)

二零一五年二月六日於博彩監察協調局

典試委員會：

主席：首席高級技術員 伍安璐

正選委員：一等技術輔導員 趙潤娟

法務局特級技術輔導員 區輕颺

博彩監察協調局為填補編制外合同人員第一職階首席行政技術助理員五缺，經於二零一四年十二月十日第五十期《澳門特

## DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

### Listas

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de seis lugares de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 50, II Série, de 10 de Dezembro de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Arlete Osório Pedrosa.....	81,17 a)
2.º Yip Hun Pek Io.....	81,17 a)
3.º Joana Batista.....	80,83 a)
4.º Jonia Ana Souza.....	80,83 a)
5.º Lam Ka Ian.....	80,83 a)
6.º Choi Meng Kuan.....	80,83 a)

a) Igualdade de classificação: são aplicadas as preferências estipuladas do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 13 de Fevereiro de 2015).

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 6 de Fevereiro de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Ng On Lou, técnica superior principal da DICJ.

*Vogais efectivos:* Chiu Yun Kuen, adjunta-técnica de 1.ª classe da DICJ; e

Ao Heng Jeong, adjunta-técnica especialista da DSAJ.

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de cinco lugares de assistente técnico administrativo principal,

別行政區公報》第二組公佈以文件審閱、有限制的方式進行普通晉升開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 陳麗霞.....	80.00 a)
2.º 李家欣.....	80.00 a)
3.º 蔡錦洪.....	80.00 a)
4.º 關佩珊.....	80.00 a)
5.º 左穎軒.....	71.67

a) 得分相同，根據第23/2011號行政法規第二十六條規定訂出排名的優先次序。

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考者可自本名單公佈之日起計十個工作天內提起訴願。

(經二零一五年二月十三日經濟財政司司長的批示確認)

二零一五年二月六日於博彩監察協調局

典試委員會：

主席：首席高級技術員 伍安璐

正選委員：一等技術輔導員 趙潤娟

法務局特級技術輔導員 陳素禎

(是項刊登費用為 \$3,197.00)

## 公告

茲通知根據第14/2009號法律規範的《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規的規定，現通過以限制性及審查文件方式為博彩監察協調局之編制外合同人員進行普通晉級開考，以填補第一職階首席行政技術助理員二缺。

再通知上述開考之通告已張貼在南灣大馬路762-804號中華廣場二十一字樓本局行政財政處之告示板以及本局網頁及行政公職局網頁以供查閱。報考申請應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個辦公日起計十天內遞交。

1.º escalão, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 50, II Série, de 10 de Dezembro de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Chan Lai Ha.....	80,00 a)
2.º Lei Ka Ian.....	80,00 a)
3.º Choi Kam Hung .....	80,00 a)
4.º Kwan Pui San.....	80,00 a)
5.º Orieta Jorge.....	71,67

a) Igualdade de classificação: são aplicadas as preferências estipuladas do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 13 de Fevereiro de 2015).

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 6 de Fevereiro de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Ng On Lou, técnica superior principal da DICJ.

*Vogais efectivas:* Chiu Yun Kuen, adjunta-técnica de 1.ª classe da DICJ; e

Chan Sou Cheng, adjunta-técnica especialista da DSAJ.

(Custo desta publicação \$ 3 197,00)

## Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de dois lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, aos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, nos termos definidos no Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos, estipulado pela Lei n.º 14/2009, e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso encontra-se afixado no quadro de anúncio da Divisão Administrativa e Financeira da DICJ, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 21.º andar, bem como nos sítios da *internet* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

二零一五年二月二十六日於博彩監察協調局

局長 雪萬龍

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, aos 26 de Fevereiro de 2015.

O Director, *Manuel Joaquim das Neves*.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

## 澳門保安部隊事務局

### 公告

根據第14/2009號法律及第23/2011號行政法規之規定，現以審查文件及有限制方式，為本局文職人員進行下列普通晉級開考，以填補以下空缺：

編制外合同人員：

第一職階一等技術員（資訊範疇）兩缺。

上述開考之通告已上載於澳門保安部隊網頁及行政公職局網頁，以及張貼在澳門保安部隊事務局大堂。投考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十日內遞交。

二零一五年二月二十四日於澳門保安部隊事務局

代局長 郭鳳美

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

澳門保安部隊事務局為填補編制外合同人員技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員七缺，經於二零一五年一月二十八日第四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一五年二月十八日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：澳門保安部隊事務局特級技術輔導員 姚江東

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

### Anúncios

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental e condicionado ao pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011, para o preenchimento do seguinte lugar:

Para o pessoal em regime de contrato além do quadro:

Dois lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de informática.

O respectivo aviso de abertura encontra-se disponível nas *webpages* das Forças de Segurança de Macau e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, bem como afixado no átrio destes Serviços. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 24 de Fevereiro de 2015.

A Directora dos Serviços, substituta, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

Informa-se que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de sete lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 4, II Série, de 28 de Janeiro de 2015.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 18 de Fevereiro de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Io Kong Tong, adjunto-técnico especialista da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

委員：澳門保安部隊事務局特級技術輔導員 馮智傑

司法警察局特級技術輔導員 李淑明

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

### 通告

為著應有之效力，茲公佈：有關刊登於二零一五年一月二十八日第四期《澳門特別行政區公報》第二組，以審查文件及有限制方式進行填補澳門保安部隊事務局編制外合同第一職階一等技術員（資訊範疇）一缺之普通晉級開考，因沒有投考人而予以消滅。

二零一五年二月二十五日於澳門保安部隊事務局

代局長 郭鳳美

(是項刊登費用為 \$783.00)

## 司法警察局

### 公告

根據第5/2006號、第2/2008號及第14/2009號法律，第26/99/M號法令，第27/2003號及第23/2011號行政法規，及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規之規定，現通過以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，以填補司法警察局編制內刑事偵查人員組別的第一職階一等刑事偵查員五十五缺。

上述開考的通告已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處，並上載於本局網站內。投考報名表應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一五年二月十七日於司法警察局

局長 周偉光

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

*Vogais*: Fong Chi Kit, adjunto-técnico especialista da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau; e

Lei Sok Meng, adjunto-técnico especialista da Polícia Judiciária.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

### Aviso

Para os devidos efeitos se publica que o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de informática, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 4, II Série, de 28 de Janeiro de 2015, ficou extinto por não haver candidatos.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 25 de Fevereiro de 2015.

A Directora dos Serviços, substituta, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 783,00)

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

### Anúncios

Faz-se público que se acha aberto concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos nas Leis n.ºs 5/2006, 2/2008 e 14/2009, conjugados com o disposto no Decreto-Lei n.º 26/99/M, nos Regulamentos Administrativos n.ºs 27/2003 e 23/2011, bem como no Regulamento Administrativo n.º 9/2006, na redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, para o preenchimento de cinquenta e cinco lugares de investigador criminal de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, e disponibilizado no *website* da mesma. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Polícia Judiciária, aos 17 de Fevereiro de 2015.

O Director, *Chau Wai Kuong*.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

司法警察局通過考核方式進行普通對外入職開考，以編制外合同制度填補技術員職程之第一職階二等技術員（多媒體範疇）兩缺，有關開考通告刊登於二零一四年九月三日第三十六期第二組《澳門特別行政區公報》。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，公佈投考人臨時名單，該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心（長崎街23號入口），投考人亦可透過設置於本局大樓及路氹分局地下的“資訊亭”查閱，或可瀏覽本局網站：[www.pj.gov.mo](http://www.pj.gov.mo)。

同時根據上述行政法規同一條第四款之規定，有條件限制之准考人應自本公告公佈之日起計十個工作日內，彌補缺失或證明符合要件，否則將被除名。

二零一五年二月二十四日於司法警察局

局長 周偉光

（是項刊登費用為 \$920.00）

為填補司法警察局人員編制內高級技術員職程第一職階一級高級技術員（電訊範疇）一缺，經於二零一五年一月二十八日第四期第二組《澳門特別行政區公報》刊登公告，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈投考人臨時名單，該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處及上載於本局網站內，以供查閱。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

為填補司法警察局人員編制內技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員兩缺，經於二零一五年一月二十八日第四期第二組《澳門特別行政區公報》刊登公告，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈投考人臨時名單，該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處及上載於本局網站，以供查閱。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, no Núcleo de Apoio Administrativo, no rés-do-chão do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau (entrada junto à Rua de Nagasaki, n.º 23), podendo ser ainda consultada nos quiosques de informações instalados no rés-do-chão do mesmo Edifício e no da Delegação de COTAI, bem como no *website* desta Polícia: [www.pj.gov.mo](http://www.pj.gov.mo), a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de multimédia, em regime de contrato além do quadro da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 36, II Série, de 3 de Setembro de 2014.

Nos termos do n.º 4 do mesmo artigo e diploma, os candidatos admitidos condicionalmente devem suprir as deficiências ou fazer prova de requisitos, no prazo de dez dias úteis, contados a partir da data da publicação deste anúncio, sob pena de exclusão.

Polícia Judiciária, aos 24 de Fevereiro de 2015.

O Director, *Chau Wai Kuong*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, bem como no *website* desta Polícia, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, área de telecomunicações, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 4, II Série, de 28 de Janeiro de 2015.

A lista acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, bem como no *website* desta Polícia, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 4, II Série, de 28 de Janeiro de 2015.

A lista acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.



二零一五年二月二十四日於司法警察局

局長 周偉光

(是項刊登費用為 \$1,537.00)

司法警察局通過考核方式進行普通對外入職開考，以散位合同制度填補技術工人職程之第一職階技術工人（接線生範疇）三缺，有關開考通告刊登於二零一四年九月三日第三十六期第二組《澳門特別行政區公報》。現根據第23/2011號行政法規第二十七條第二款的規定，公佈知識考試（實踐考試）合格並獲准進入專業面試的准考人名單，該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心（長崎街23號入口），投考人亦可透過設置於本局大樓及路氹分局地下的“資訊亭”查閱，或可瀏覽本局網站：[www.pj.gov.mo](http://www.pj.gov.mo)。

二零一五年二月二十六日於司法警察局

局長 周偉光

(是項刊登費用為 \$881.00)

司法警察局通過考核方式進行普通對外入職開考，以編制外合同制度填補技術員職程之第一職階二等技術員（公共關係範疇）兩缺，有關開考通告刊登於二零一四年六月四日第二十三期第二組《澳門特別行政區公報》。現根據第23/2011號行政法規第十九條第二款的規定，公佈投考人確定名單，該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心（長崎街23號入口），投考人亦可透過設置於本局大樓及路氹分局地下的“資訊亭”查閱，或可瀏覽本局網站：[www.pj.gov.mo](http://www.pj.gov.mo)。

知識考試（筆試）將於二零一五年三月二十一日（星期六）下午二時三十分，在澳門亞馬喇馬路5號濠江中學內進行，為時三小時。准考人須於考試舉行前二十分鐘到達上述地點。

二零一五年二月二十六日於司法警察局

局長 周偉光

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

Polícia Judiciária, aos 24 de Fevereiro de 2015.

O Director, *Chau Wai Kuong*.

(Custo desta publicação \$ 1 537,00)

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, no Núcleo de Apoio Administrativo, no rés-do-chão do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau (entrada junto à Rua de Nagasaki, n.º 23), podendo ser ainda consultada nos quiosques de informações instalados no rés-do-chão do mesmo Edifício e no da Delegação de COTAI, bem como no *website* desta Polícia: [www.pj.gov.mo](http://www.pj.gov.mo), a lista dos candidatos aprovados na prova de conhecimentos (prova prática) e admitidos à entrevista profissional do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de operário qualificado, 1.º escalão, da carreira de operário qualificado, área de telefonista, em regime de assalariamento da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 36, II Série, de 3 de Setembro de 2014.

Polícia Judiciária, aos 26 de Fevereiro de 2015.

O Director, *Chau Wai Kuong*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, no Núcleo de Apoio Administrativo, no rés-do-chão do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau (entrada junto à Rua de Nagasaki, n.º 23), podendo ser ainda consultada nos quiosques de informações instalados no rés-do-chão do mesmo Edifício e no da Delegação de COTAI, bem como no *website* desta Polícia: [www.pj.gov.mo](http://www.pj.gov.mo), a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de relações públicas, da carreira de técnico, em regime de contrato além do quadro da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 23, II Série, de 4 de Junho de 2014.

A prova de conhecimentos (prova escrita) com a duração de três horas, terá lugar na Escola «Hou Kong», sita na Estrada de Ferreira do Amaral, n.º 5, Macau, no dia 21 de Março de 2015, sábado, pelas 14,30 horas. Os candidatos admitidos deverão comparecer no local acima indicado, 20 minutos antes da realização da mesma prova.

Polícia Judiciária, aos 26 de Fevereiro de 2015.

O Director, *Chau Wai Kuong*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

## 澳門監獄

## ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU

## 名單

## Listas

澳門監獄為填補以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺，經二零一四年十二月十七日第五十一期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件方式進行普通限制性晉級開考的公告。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格投考人：分  
關潔冰..... 83.06

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經保安司司長於二零一五年二月十日的批示認可)

二零一五年二月五日於澳門監獄

典試委員會：

主席：澳門監獄組織及資訊處處長 曾文威

正選委員：澳門監獄顧問翻譯員 David Ritchie

法律改革及國際法事務局顧問高級技術員 林寶儀

澳門監獄為填補以編制外合同任用的技術員職程第一職階一等技術員一缺，經二零一四年十二月十七日第五十一期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件方式進行普通限制性晉級開考的公告。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格投考人：分  
袁慈結..... 80.61

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經保安司司長於二零一五年二月十日的批示認可)

二零一五年二月五日於澳門監獄

典試委員會：

主席：澳門監獄組織及資訊處處長 曾文威

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do Estabelecimento Prisional de Macau, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, em regime de contrato além do quadro do EPM, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 17 de Dezembro de 2014:

Candidato aprovado: valores  
Kuan Kit Peng.....83,06

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 10 de Fevereiro de 2015).

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 5 de Fevereiro de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Chang Man Wai, chefe da Divisão de Organização e Informática do Estabelecimento Prisional de Macau.

*Vogais efectivos:* David Ritchie, intérprete-tradutor assessor do Estabelecimento Prisional de Macau; e

Lam Pou Iu, técnica superior assessora da Direcção dos Serviços da Reforma Jurídica e do Direito Internacional.

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do Estabelecimento Prisional de Macau, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, em regime de contrato além do quadro do EPM, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 17 de Dezembro de 2014:

Candidato aprovado: valores  
Un Chi Kit.....80,61

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 10 de Fevereiro de 2015).

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 5 de Fevereiro de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Chang Man Wai, chefe da Divisão de Organização e Informática do Estabelecimento Prisional de Macau.

正選委員：澳門監獄二等高級技術員 梁天明

社會工作局一等技術員 譚婉玲

澳門監獄為填補以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員一缺，經二零一四年十二月十七日第五十一期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件方式進行普通限制性晉級開考的公告。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格投考人：	分
林惠娟.....	81.72

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考者可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經保安司司長於二零一五年二月十日的批示認可)

二零一五年二月五日於澳門監獄

典試委員會：

主席：澳門監獄組織及資訊處處長 曾文威

正選委員：澳門監獄二等高級技術員 梁天明

教育暨青年局首席高級技術員 鄭錫杰

澳門監獄為填補以編制外合同任用的行政技術助理員職程第一職階特級行政技術助理員三缺，經二零一四年十二月十七日第五十一期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件方式進行普通限制性晉級開考的公告。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格投考人：	分
1.º 何海源.....	83.94
2.º 麥燦雄.....	82.50
3.º 許文海.....	81.83

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考者可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經保安司司長於二零一五年二月十日的批示認可)

*Vogais efectivos:* Leong Tin Meng, técnico superior de 2.ª classe do Estabelecimento Prisional de Macau; e

Tam Un Leng, técnica de 1.ª classe do Instituto de Acção Social.

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do Estabelecimento Prisional de Macau, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, em regime de contrato além do quadro do EPM, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 17 de Dezembro de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lam Wai Kun.....	81,72

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 10 de Fevereiro de 2015).

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 5 de Fevereiro de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Chang Man Wai, chefe da Divisão de Organização e Informática do Estabelecimento Prisional de Macau.

*Vogais efectivos:* Leong Tin Meng, técnico superior de 2.ª classe do Estabelecimento Prisional de Macau; e

Cheang Sek Kit, técnico superior principal da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do Estabelecimento Prisional de Macau, para o preenchimento de três lugares de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, em regime de contrato além do quadro do EPM, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 17 de Dezembro de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Ho Hoi Un.....	83,94
2.º Mak Chan Hong.....	82,50
3.º Hoi Man Hoi.....	81,83

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 10 de Fevereiro de 2015).

二零一五年二月五日於澳門監獄

典試委員會：

主席：澳門監獄組織及資訊處處長 曾文威

正選委員：澳門監獄二等高級技術員 梁天明

教育暨青年局特級技術輔導員 鄭穎詩

(是項刊登費用為 \$4,828.00)

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 5 de Fevereiro de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Chang Man Wai, chefe da Divisão de Organização e Informática do Estabelecimento Prisional de Macau.

*Vogais efectivos:* Leong Tin Meng, técnico superior de 2.ª classe do Estabelecimento Prisional de Macau; e

Kuong Weng Si, adjunto-técnico especialista da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

(Custo desta publicação \$ 4 828,00)

## 公告

## Anúncio

澳門監獄以編制外合同方式填補行政技術助理員職程第一職階二等行政技術助理員(助理技術員範疇)一缺,經於二零一四年八月二十日第三十四期第二組《澳門特別行政區公報》內刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十條第三款的规定公佈,已更正的投考人確定名單及知識考試通告於本公告公佈之日起張貼於澳門南灣大馬路中華廣場8樓A座澳門監獄服務諮詢中心,並同時上載於本監獄網頁www.epm.gov.mo,以供查閱。

二零一五年二月十三日於澳門監獄

典試委員會主席 羅逸熙

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 20.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), serão publicados, a partir da data da publicação do presente anúncio, no quadro de anúncio do Centro de Atendimento e Informação do EPM, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau, e no *website* deste Estabelecimento Prisional [www.epm.gov.mo](http://www.epm.gov.mo), a lista definitiva rectificada e o aviso da prova de conhecimentos do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, área de técnico auxiliar, da carreira de assistente técnico administrativo, em regime de contrato além do quadro do Estabelecimento Prisional de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 34, II Série, de 20 de Agosto de 2014.

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 13 de Fevereiro de 2015.

O Presidente do júri, *Lo Iat Hei*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

## 衛生局

## SERVIÇOS DE SAÚDE

### 名單

### Listas

為填補經由衛生局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺,經二零一四年十一月二十六日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登,以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考的公告。現公佈投考人最後成績如下:

合格投考人: 分  
潘雅潔..... 81.72

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 26 de Novembro de 2014:

*Candidato aprovado:* valores  
Pun Nga Kit.....81,72

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考者可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年二月六日社會文化司司長的批示認可)

二零一五年一月二十七日於衛生局

典試委員會：

主席：衛生局首席顧問高級技術員 李志杰

正選委員：衛生局顧問高級技術員 梁仲慈

候補委員：衛生局顧問高級技術員 張綺雯

為填補衛生局以編制外合同制度任用的高級衛生技術員職程第一職階首席高級衛生技術員（康復職務範疇——物理治療）四缺，經二零一四年八月二十七日《澳門特別行政區公報》第三十五期第二組刊登以有限制及考核方式進行普通晉級開考公告。現公佈最後成績名單如下：

合格投考人：	分
1.º 林國華.....	73.00
2.º 鄭秋玲.....	71.25
3.º 劉志顯.....	71.00
4.º 周燕玲.....	57.50

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條規定，投考者可自本名單之公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內，就成績名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年二月二日社會文化司司長的批示認可)

二零一五年二月九日於衛生局

典試委員會：

主席：首席高級衛生技術員 金美君

正選委員：首席高級衛生技術員 林穎然

首席高級衛生技術員 吳曉玲

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Fevereiro de 2015).

Serviços de Saúde, aos 27 de Janeiro de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Lei Chi Kit, técnico superior assessor principal dos Serviços de Saúde.

*Vogal efectivo:* Leong Chong Chi, técnico superior assessor dos Serviços de Saúde.

*Vogal suplente:* Cheong Yi Man, técnico superior assessor dos Serviços de Saúde.

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro lugares de técnico superior de saúde principal, 1.º escalão, área funcional de reabilitação — fisioterapia, da carreira de técnico superior de saúde, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 35, II Série, de 27 de Agosto de 2014:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Lam Kuok Wa.....	73,00
2.º Cheang Chao Leng.....	71,25
3.º Lau Chi Hin.....	71,00
4.º Chao In Leng.....	57,50

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da lista classificativa, no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação do anúncio referente a esta lista, no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 2 de Fevereiro de 2015).

Serviços de Saúde, aos 9 de Fevereiro de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Kam Mei Kwan Suzana, técnica superior de saúde principal.

*Vogais efectivos:* Lam Wing Yin, técnico superior de saúde principal; e

Ng Io Leng, técnico superior de saúde principal.

為填補衛生局以編制外合同制度任用的藥劑師職程第一職階一等藥劑師一缺，經二零一四年六月十八日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及考核方式進行普通晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

被除名投考人：	分數 (一百分制)	備註
黃露雯.....	40.90	a)
備註：		

a) 最後成績低於50分。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條規定，投考人可自本成績名單於《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內，就成績名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年二月六日社會文化司司長的批示認可)

二零一五年二月十七日於衛生局

典試委員會：

主席：藥物監測暨管理處處長 吳國良

正選委員：藥劑事務處處長 趙穎

候補委員：顧問藥劑師 陳業開

(是項刊登費用為 \$4,146.00)

為填補衛生局以編制外合同制度任用的技術員職程第一職階二等技術員（行政及財政範疇）十一缺，經二零一三年十一月二十七日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告，現公佈投考人最後成績名單如下：

1. 合格投考人：

排名 姓名	分	備註
1.º 黃婷婷.....	73.01	
2.º 巢杏瑜.....	72.88	
3.º 蘇詠妍.....	71.29	
4.º 馮偉杰.....	71.27	
5.º 庄莎莎.....	70.98	
6.º 李良汪.....	70.96	

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de farmacêutico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de farmacêutico, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 18 de Junho de 2014:

Candidato excluído:	valores (100 valores pontuais)	Nota
Wong Lou Man.....	40,90	a)

Nota:

a) Por ter obtido classificação inferior a 50 valores na classificativa final.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da lista classificativa no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação da presente lista classificativa no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Fevereiro de 2015).

Serviços de Saúde, aos 17 de Fevereiro de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Ng Kuok Leong, chefe da Divisão de Farmacovigilância e Farmacoeconomia.

*Vogal efectivo:* Chio Weng, chefe da Divisão de Farmácia.

*Vogal suplente:* Chan Ip Hoi, farmacêutico consultor.

(Custo desta publicação \$ 4 146,00)

De classificação final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de onze lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área administrativa e financeira, em regime de contrato além do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 27 de Novembro de 2013:

1. Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	valores	Nota
1.º	Wong Teng Teng.....	73,01	
2.º	Chow Hang Yu Gorette.....	72,88	
3.º	So Wing Yin.....	71,29	
4.º	Fong Wai Kit.....	71,27	
5.º	Chong Sa Sa.....	70,98	
6.º	Lei, Leong Wong.....	70,96	

排名	姓名	分	備註	Ordem	Nome	valores	Nota
7.º	黃錦英	70.50		7.º	Wong Kam Ieng	70,50	
8.º	黃芷琪	70.49		8.º	Wong Chi Kei	70,49	
9.º	陳家華	69.84		9.º	Chan Ka Wa	69,84	
10.º	朱燕婷	69.27		10.º	Chu In Teng	69,27	
11.º	何佩欣	69.05		11.º	Ho Pui Ian	69,05	
12.º	梁苑珊	68.73		12.º	Leong Un San	68,73	
13.º	張一萍	68.11		13.º	Cheong Iat Peng	68,11	
14.º	張廣夫	68.09		14.º	Cheong Kuong Fu	68,09	
15.º	黃嘉永	68.02		15.º	Wong Ka Weng	68,02	
16.º	盧淑敏	67.63		16.º	Lou Sok Man	67,63	
17.º	陳淑婷	67.50		17.º	Chan Sok Teng	67,50	
18.º	梁玉媚	66.73		18.º	Leong Iok Mei	66,73	
19.º	彭敏玲	66.10		19.º	Pang Man Leng	66,10	
20.º	歐陽智輝	66.07		20.º	Au Ieong Chi Fai	66,07	
21.º	王燕航	65.77		21.º	Wong In Hong	65,77	
22.º	何詩明	65.17		22.º	Ho Si Meng	65,17	
23.º	倫靜儀	65.09		23.º	Lon Cheng I	65,09	
24.º	倪揚媚	65.02		24.º	Ngai Ieong Mei	65,02	
25.º	吳佩琛	64.85		25.º	Ng Pui Sam	64,85	
26.º	周詠珊	64.69		26.º	Chao Weng San	64,69	
27.º	林細余	64.60		27.º	Lam Sai U	64,60	
28.º	凌寶雯	64.54		28.º	Leng Pou Man Margarida Maria	64,54	
29.º	王燕盈	64.47		29.º	Vong In Ieng	64,47	
30.º	鍾巧儀	64.45		30.º	Chong Hau I	64,45	
31.º	余翠婷	64.35		31.º	U Choi Teng	64,35	
32.º	程嘉麗	64.32		32.º	Ching Ka Lai	64,32	
33.º	簡凝聳	64.23		33.º	Jian Ning Song	64,23	
34.º	尤淑燕	64.09		34.º	Iau Sok In	64,09	
35.º	張惠蘭	63.94		35.º	Cheong Wai Lan	63,94	
36.º	王詩明	63.87		36.º	Wong Si Meng	63,87	
37.º	蔡清報	63.85		37.º	Choi Cheng Pou	63,85	
38.º	陳小琪	63.63		38.º	Chan Sio Kei	63,63	
39.º	楊歡歡	63.60		39.º	Ieong Fun Fun	63,60	
40.º	歐家儀	63.59		40.º	Au Ka Yi	63,59	
41.º	吳宇軒	63.47		41.º	Ung U Hin	63,47	
42.º	鄭家宜	63.29		42.º	Chiang Ka I	63,29	
43.º	陳玫瑰	63.27		43.º	Chan Mui Kuai	63,27	
44.º	陳詠茵	63.19		44.º	Chan Weng Ian	63,19	
45.º	李潔芝	63.09		45.º	Lei Kit Chi	63,09	
46.º	鄭慧明	63.04		46.º	Cheang Wai Meng	63,04	
47.º	林穎	62.76	a)	47.º	Lam Weng	62,76	a)
48.º	陳慧芬	62.76		48.º	Chan Wai Fan	62,76	

排名	姓名	分	備註	Ordem	Nome	valores	Nota
49.º	董雅蓉	62.71		49.º	Tong Nga Iong	62,71	
50.º	杜嘉汶	62.64		50.º	Tou Ka Man	62,64	
51.º	趙秀玲	62.60		51.º	Chio Sao Leng	62,60	
52.º	黃燕愉	62.50		52.º	Wong In U	62,50	
53.º	黃建南	62.44		53.º	Wong Kin Nam	62,44	
54.º	秦穎斯	62.39		54.º	Chon Weng Si	62,39	
55.º	鍾寶汶	62.22		55.º	Chong Pou Man	62,22	
56.º	洪綺敏	62.21		56.º	Hong I Man	62,21	
57.º	簡艷嫻	61.99		57.º	Kan Im Han	61,99	
58.º	英咏詩	61.79		58.º	Ieng Weng Si	61,79	
59.º	陳惠賢	61.68		59.º	Chan Wai In	61,68	
60.º	辛福青	61.58		60.º	San Fok Cheng	61,58	
61.º	賴雅薇	61.31		61.º	Lai Nga Mei	61,31	
62.º	陳亞次	61.02	b)	62.º	Chan A Chi	61,02	b)
63.º	陳志偉	61.02		63.º	Chan Chi Wai	61,02	
64.º	郭安妮	60.96		64.º	Kuok On Nei Maria do Rosario	60,96	
65.º	黎鑽添	60.90		65.º	Lai Chun Tim	60,90	
66.º	王純盈	60.88	c)	66.º	Wong Son Ieng	60,88	c)
67.º	吳雪梨	60.88		67.º	Ng Sut Lei	60,88	
68.º	梁美意	60.84		68.º	Leong Mei I	60,84	
69.º	梁素玲	60.79		69.º	Leong Sou Leng	60,79	
70.º	劉雪儀	60.70		70.º	Lao Sut I	60,70	
71.º	徐永健	60.65		71.º	Chui Weng Kin	60,65	
72.º	鄭嘉蕊	60.57		72.º	Cheang Ka Ioi	60,57	
73.º	黃關玲	60.50		73.º	Wong Kuan Leng	60,50	
74.º	張家銳	60.38	a)	74.º	Cheong Ka Ioi	60,38	a)
75.º	陳佩紅	60.38		75.º	Chan Pui Hong	60,38	
76.º	黃彩雲	60.36		76.º	Wong Choi Wan	60,36	
77.º	游頌豪	59.86		77.º	Iao Chong Hou	59,86	
78.º	陸世華	59.85		78.º	Lok Sai Wa	59,85	
79.º	歐陽允儀	59.82		79.º	Ao Ieong Wan I	59,82	
80.º	林威	59.79		80.º	Lam Wai	59,79	
81.º	詹道俊	59.76		81.º	Chim Tou Chon	59,76	
82.º	梁燕燕	59.74		82.º	Leong In In	59,74	
83.º	林紫薇	59.65	a)	83.º	Lam Chi Mei	59,65	a)
84.º	周婉琪	59.65		84.º	Chao Un Kei	59,65	
85.º	陳如鳳	59.55		85.º	Chan U Fong	59,55	
86.º	陳艷盈	59.29		86.º	Chan Im Ieng	59,29	
87.º	鄧穎彤	59.15		87.º	Tang Weng Tong	59,15	
88.º	陳家勤	59.02		88.º	Chan Ka Kan	59,02	
89.º	王小玲	58.87		89.º	Wong Sio Leng	58,87	
90.º	吳敏儀	58.77		90.º	Ng Man I	58,77	



排名	姓名	分	備註	Ordem	Nome	valores	Nota
91.º	王聖雯	58.69		91.º	Wong Seng Man	58,69	
92.º	吳玉婷	58.60		92.º	Ng Iok Teng	58,60	
93.º	李志斌	58.16		93.º	Lei Chi Pan	58,16	
94.º	郭麗群	58.09		94.º	Kuok Lai Kuan	58,09	
95.º	黃少霞	57.77		95.º	Wong Sio Ha	57,77	
96.º	張麗影	57.76		96.º	Cheong Lai Ieng	57,76	
97.º	譚碧怡	57.58		97.º	Tam Pek I	57,58	
98.º	洪小青	57.33		98.º	Hong Sio Cheng	57,33	
99.º	崔遠懷	57.32		99.º	Tsui Iun Vai Judas	57,32	
100.º	邱強	57.26	a)	100.º	Iao Keong	57,26	a)
101.º	黃仲怡	57.26		101.º	Wong Chong I	57,26	
102.º	陳麗嫦	57.18		102.º	Chan Lai Seong	57,18	
103.º	顧永謙	57.00		103.º	Ku Weng Him	57,00	
104.º	李善同	56.93		104.º	Lei Sin Tong	56,93	
105.º	甘潤科	56.65		105.º	Kam Ion Fo	56,65	
106.º	羅浩文	56.13		106.º	Lo Hou Man	56,13	
107.º	陳淑儀	56.07		107.º	Chan Sok I	56,07	
108.º	林君榮	55.98		108.º	Lam Kuan Weng	55,98	
109.º	黃敏嫻	55.95		109.º	Wong Man Han	55,95	
110.º	林池勝	55.24		110.º	Lam Chi Seng	55,24	
111.º	林志超	55.08		111.º	Lam Chi Chio	55,08	
112.º	袁偉恆	55.06		112.º	Un Wai Hang	55,06	
113.º	李妙雲	55.00		113.º	Lei Mio Wan	55,00	
114.º	李銀華	54.97		114.º	Lei Ngan Wa	54,97	
115.º	黃結萍	54.87		115.º	Wong Kit Peng	54,87	
116.º	張海軍	54.70		116.º	Cheong Hoi Kuan	54,70	
117.º	洪小芳	54.51		117.º	Hong Sio Fong	54,51	
118.º	施志成	54.38		118.º	Si Chi Seng	54,38	
119.º	張翎	53.84		119.º	Cheong Leng	53,84	
120.º	葉嘉麟	53.72		120.º	Ip Ka Lon	53,72	
121.º	梁麗明	53.49		121.º	Leong Lai Meng	53,49	
122.º	黃綺琪	53.46		122.º	Wong I Kei	53,46	
123.º	楊慧馨	53.33		123.º	Ieong Wai Heng	53,33	
124.º	林明波	53.06		124.º	Lam Meng Po	53,06	
125.º	吳鳳美	53.04		125.º	Ng Fong Mei	53,04	
126.º	郭錦文	52.93		126.º	Kuok Kam Man	52,93	
127.º	何梓洋	52.78		127.º	Ho Chi Ieong	52,78	
128.º	陳雯詩	52.61		128.º	Chan Man Si	52,61	
129.º	黃海鋒	52.40		129.º	Wong Hoi Fong	52,40	
130.º	李曉彥	52.39		130.º	Lei Hio In	52,39	
131.º	張梓華	52.38		131.º	Cheong Chi Wa	52,38	
132.º	黃焯鵬	52.19		132.º	Wong Cheok Pang	52,19	

排名	姓名	分	備註	Ordem	Nome	valores	Nota
133.º	鄭耀良	51.93		133.º	Kuong Io Leong	51,93	
134.º	黃宏輝	51.79		134.º	Wong Wang Fai	51,79	
135.º	何振東	51.33		135.º	Ho Chan Tong	51,33	
136.º	蘇敬彬	51.00		136.º	Sou Keng Pan	51,00	
137.º	黃潔愉	50.73		137.º	Wong Kit Yu	50,73	

備註：

根據本開考通告第9.2點，如投考人的總評分相同，則按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條所規定訂出排名的優先次序：

- a) 與公共部門有聯繫；
- b) 職級年資較長；
- c) 公職年資較長。

2. 被淘汰的投考人：

序號	姓名	備註
1	王寶賢	a)
2	嚴依文	a)
3	黎淑賢	a)

被淘汰的原因：

- a) 最後成績低於50分。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本成績名單於《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內，就成績名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年二月十七日社會文化司司長的批示認可)

二零一五年二月十二日於衛生局

典試委員會：

主席：人力資源廳廳長 陳志堅

正選委員：研究暨策劃室主任 黃靜波

一高等級技術員 徐敏珊

(是項刊登費用為 \$9,110.00)

經二零一四年十月二十九日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以考核方式進行入讀專科培訓(四十五缺)的開考通告，現公佈投考人的總評分名單如下：

Nota:

De acordo com o ponto 9.2 do presente aviso de concurso, em caso de igualdade classificativa, são aplicados os critérios de preferência sucessiva previstos no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

- a) Os candidatos vinculados aos serviços públicos;
- b) Maior antiguidade na categoria;
- c) Maior antiguidade na função pública.

2. Candidatos excluídos:

N.º	Nome	Nota
1.	Wong Pou In	a)
2.	Im I Man	a)
3.	Lai Sok In	a)

Motivos de exclusão:

- a) Por ter obtido classificação inferior a 50 valores na classificativa final.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação do anúncio da presente lista no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Fevereiro de 2015).

Serviços de Saúde, aos 12 de Fevereiro de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Chan Chi Kin, chefe do Departamento de Recursos Humanos.

*Vogais efectivos:* Wong Cheng Po, chefe do Gabinete de Estudos e Planeamento; e

Choi Man San, técnico superior de 1.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 9 110,00)

Lista de classificação final dos candidatos ao concurso comum, de prestação de provas para ingresso nos internatos complementares (45 lugares), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 29 de Outubro de 2014:

## 1. 合格投考人:

名次	姓名	分
1.º	崔冠昌	15.35
2.º	曾洵	13.17
3.º	唐雪仙	13.01
4.º	張思亮	12.92
5.º	鄭崑琦	12.69
6.º	何華	12.59
7.º	鄭浩光	12.58
8.º	郭偉誠	12.53
9.º	吳庭輝	12.50
10.º	李秀君	12.47
11.º	李妙甜	12.38
12.º	曹巧雲	12.29
13.º	梁嘉敏	12.26
14.º	黃子亮	12.19
15.º	林嘉明	12.04
16.º	談光濠	11.96
17.º	楊俊文	11.89
18.º	羅譽中	11.87
19.º	簡俊文	11.63
20.º	李漢初	11.57
21.º	陳佩莉	11.53
22.º	甘家華	11.50
23.º	Amaral Vanessa	11.48
24.º	侯祖均	11.40
25.º	柯曉國	11.29
26.º	黃慧珊	11.28
27.º	胡茵穎	11.12
28.º	寧湘妍	10.96
29.º	冼年銀	10.92
30.º	李嘉麗	10.89
31.º	盧壽文	10.85
32.º	陳家豪	10.82
33.º	林文清	10.73
34.º	林立	10.72
35.º	林愛娟	10.69
36.º	宋悅	10.57
37.º	卓美欣	10.56
38.º	朱筱欣	10.42
39.º	顏偉武	10.21
40.º	朱奕豪	10.14
41.º	戴妙玲	9.90

*Candidatos aprovados:*

Ordem	Nome	valores
1.º	Choi Kun Cheong	15,35
2.º	Chang Tou	13,17
3.º	Tong Sut Sin	13,01
4.º	Cheong Si Leong	12,92
5.º	Kong Kuan Kei	12,69
6.º	Ho Wa	12,59
7.º	Cheang Hou Kong	12,58
8.º	Kuok Wai Seng	12,53
9.º	Ng Teng Fai	12,50
10.º	Lei Sao Kuan	12,47
11.º	Lei Mio Tim	12,38
12.º	Chou Hao Wan	12,29
13.º	Sumou Ingrid Karmane	12,26
14.º	Wong Chi Leong	12,19
15.º	Lam Ka Meng	12,04
16.º	Tam Kwong Ho	11,96
17.º	Ieong Chon Man	11,89
18.º	Lo Paulo	11,87
19.º	Kan Chon Man	11,63
20.º	Lei Hon Cho	11,57
21.º	Chan Pui Lei	11,53
22.º	Kam Ka Wa	11,50
23.º	Amaral Vanessa	11,48
24.º	Hao Chou Kuan	11,40
25.º	O Hio Kuok	11,29
26.º	Wong Wai San	11,28
27.º	Wu Ian Weng	11,12
28.º	Neng Seong In	10,96
29.º	Sin Nin Ngan	10,92
30.º	Lei Ka Lai	10,89
31.º	Lou Sao Man	10,85
32.º	Chan Ka Hou	10,82
33.º	Lam Man Cheng	10,73
34.º	Lam Lap	10,72
35.º	Lam Oi Kun	10,69
36.º	Song Yue	10,57
37.º	Cheok Mei Ian	10,56
38.º	Chu Sio Ian	10,42
39.º	Ngan Wai Mou	10,21
40.º	Chu Iek Hou	10,14
41.º	Tai Mio Leng	9,90

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考者可自本名單之公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年二月二十四日社會文化司司長的批示認可)

二零一五年二月十三日於衛生局

典試委員會：

主席：內科顧問醫生 林韻玲醫生

正選委員：內科顧問醫生 李楚峰醫生

公共衛生主治醫生 梁亦好醫生

(是項刊登費用為 \$3,227.00)

根據二零一四年十一月十二日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登之通告及按照三月十五日第8/99/M號法令規定而進行病理解剖科專科最後評核考試。該評核成績已於二零一五年二月六日獲社會文化司司長確認，現公佈如下：

應考人： 分  
張暢醫生.....8.5 (不合格)

二零一五年二月十七日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$685.00)

衛生局《診療範疇同等學歷》——化驗範疇考試一事，已於二零一四年七月三十日第三十一期第二組《澳門特別行政區公報》內公佈。現按本局局長於二零一四年十二月十九日批示，根據診療範疇同等學歷審查委員會第2/TDT/2011號決議第十二款規定，茲公佈確定名單如下：

#### A. 臨床及公共衛生化驗

##### 1. 准予考試的投考人：

序號	姓名
1	區敏勤
2	陳晶

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação do anúncio da presente lista no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Fevereiro de 2015).

Serviços de Saúde, aos 13 de Fevereiro de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Dr.ª Lam Wan Leng, médica consultora de medicina interna.

*Vogais efectivos:* Dr. Lei Cho Fong, médico consultor de medicina interna; e

Dr.ª Leong Iek Hou, médica assistente de saúde pública.

(Custo desta publicação \$ 3 227,00)

Classificativa do exame final de especialidade em Anatomia Patológica — Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, realizado nos termos do aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 12 de Novembro de 2014, homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Fevereiro de 2015:

Candidato:	valores
Dr. Cheung Cheong .....	8,5 (reprovado)

Serviços de Saúde, aos 17 de Fevereiro de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 685,00)

Tendo sido publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 2014, o aviso dos Serviços de Saúde sobre o exame para a Equiparação de Habilitações na área do diagnóstico e terapêutica — área laboratorial, faz-se pública a seguinte lista definitiva de acordo com o despacho do director dos Serviços, de 19 de Dezembro de 2014, exarado em conformidade com as disposições do ponto n.º 12 da Deliberação n.º 2/TDT/2011 da Comissão para a Equiparação de Habilitações na área do diagnóstico e terapêutica:

#### A. Análise Clínica e Saúde Pública

##### 1. Candidatos admitidos à prova:

N.º	Nomes
1.	Ao Man Kan
2.	Chan Cheng

序號	姓名	N.º	Nomes
3	陳春嬋	3.	Chan Chon Sim
4	陳耀銘	4.	Chan Io Meng
5	陳家欣	5.	Chan Ka Ian
6	陳敬蓮	6.	Chan Keng Lin
7	周曉琳	7.	Chao Hio Lam
8	鄒展柔	8.	Chau Chin Iao
9	錢梓浩	9.	Chin Chi Hou
10	楊宗榮	10.	Ieong Chong Weng
11	黎詩琪	11.	Lai Si Kei
12	林曉仁	12.	Lam Hio Ian
13	劉小芬	13.	Lao Sio Fan
14	梁志峰	14.	Leong Chi Fong
15	廖凱欣	15.	Lio Hoi Yan
16	廖美英	16.	Lio Mei Ieng
17	盧振然	17.	Lou Chan In
18	岑子華	18.	Sam Chi Wa
19	施綺雯	19.	Si I Man
20	鄧佩茵	20.	Tang Pui Ian
21	余曉東	21.	U Hio Tong
22	王怡	22.	Wong I
23	黃斯敏	23.	Wong Si Man
24	黃詠妍	24.	Wong Weng In
25	葉慧茵	25.	Yip Wai Yan

## 2. 申請不獲接納的投考人:

姓名 備註

談嘉敏 a)

備註:

a) 欠缺課程學習計劃及大綱, 以及證明實習時數及各科目學分的證明文件副本。

## B. 解剖病理

## 1. 准予考試的投考人:

姓名

陳嘉敏

## 2. 申請不獲接納的投考人:

姓名 備註

黃永德 a) , b) , c)

備註:

a) 欠缺澳門特別行政區以外取得的相關診療專業範疇學士學位畢業證書的認證繕本;

2. *Candidato excluído:*

Nome Observação

Tam Ka Man a)

*Observação:*

a) Falta a fotocópia do plano de estudo e programa do curso, assim como as cargas horárias do estágio e os créditos de cada disciplina.

## B. Anatomia Patológica

1. *Candidato admitido à prova:*

Nome

Chan Ka Man.

2. *Candidato excluído:*

Nome Observações

Wong Weng Tak a), b), c)

*Observações:*

a) Falta a pública forma do diploma de licenciatura em área congénere a diagnóstico e terapêutica obtido no exterior da Região Administrativa Especial de Macau;

b) 欠缺澳門特別行政區以外取得的相關診療專業範疇學士學位成績單的認證繕本；

c) 欠缺課程學習計劃及大綱，以及證明實習時數及各科目學分的證明文件副本。

考試將於二零一五年三月二十三日上午十時於澳門若憲馬路衛生局行政大樓地下大禮堂內進行，考試為時二小時。准予考試之申請人，在考試當日必須攜同澳門永久性居民身份證正本到場，以核實身份，否則不得參加考試。

二零一五年二月十八日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$3,608.00)

b) Falta a pública forma do boletim classificativo em área congénere a diagnóstico e terapêutica obtido no exterior da RAEM;

c) Falta a fotocópia do plano de estudo e programa do curso, assim como as cargas horárias do estágio e os créditos de cada disciplina.

O exame terá lugar no dia 23 de Março de 2015, pelas 10,00 horas, sito na sala do «Auditório», no r/c do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, com uma duração de 2 horas. Os requerentes admitidos ao exame devem obrigatoriamente apresentar-se no local indicado no dia do exame, munidos do original do seu Bilhete de Identidade Permanente de Macau para efeitos de verificação, sob pena de não poderem participar no exame.

Serviços de Saúde, aos 18 de Fevereiro de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 3 608,00)

## 公告

為填補經由衛生局以編制外合同任用的技術員職程第一職階一等技術員三缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一五年二月十八日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$950.00)

為填補衛生局以編制外合同制度任用的技術員職程第一職階二等技術員（平面設計範疇）一缺，經二零一四年十月二十二日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告，知識考試的地點、日期及時間已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

## Anúncios

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sito no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de três lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 18 de Fevereiro de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

Informa-se que se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sito no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *website* destes Serviços: <http://www.ssm.gov.mo>, o local, data e hora da prova de conhecimentos do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de design gráfico, da carreira de técnico, provido em regime de contrato além do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 43, II Série, de 22 de Outubro de 2014.

二零一五年二月十八日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$715.00)

為填補衛生局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員四缺，經二零一五年一月二十八日第四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並已上載於衛生局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>)，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

為填補本局以編制外合同任用的技術員職程第一職階一等技術員一缺，經二零一五年一月二十八日第四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並已上載於衛生局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>)，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一五年二月二十四日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,566.00)

#### 第4/P/15號公開招標

根據社會文化司司長於二零一五年二月十七日作出的批示，為取得“向衛生局供應季節性流感疫苗”進行公開招標。有意投標者可從二零一五年三月四日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於東望洋新街335號衛

Serviços de Saúde, aos 18 de Fevereiro de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 715,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de quatro lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 4, II Série, de 28 de Janeiro de 2015.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 4, II Série, de 28 de Janeiro de 2015.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 24 de Fevereiro de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 566,00)

#### Concurso Público n.º 4/P/15

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Fevereiro de 2015, se encontra aberto o concurso público para o «Fornecimento de vacina contra a gripe sazonal aos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 4 de Março, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na

生局行政大樓一樓本局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門幣陸拾捌元正（\$68.00）以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：衛生局司庫科），亦可於本局網頁（[www.ssm.gov.mo](http://www.ssm.gov.mo)）內免費下載。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零一五年三月三十一日下午五時四十五分。

開標將於二零一五年三月三十一日上午十時在位於澳門加思欄馬路五號衛生局預防及控制吸煙辦公室地下的“多功能會議室”舉行。

投標者須以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門幣貳拾肆萬元正（\$240,000.00），或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零一五年二月二十五日於衛生局

代局長 陳惟蒨

（是項刊登費用為 \$1,498.00）

#### 第5/P/15號公開招標

根據社會文化司司長於二零一五年二月十三日作出的批示，為取得“向衛生局臨床病理科及新急診化驗室借出化驗設備及供應相關試劑”進行公開招標。有意投標者可從二零一五年三月四日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於東望洋新街335號衛生局行政大樓一樓本局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門幣肆拾元正（\$40.00）以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：衛生局司庫科），亦可於本局網頁（[www.ssm.gov.mo](http://www.ssm.gov.mo)）內免費下載。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零一五年三月三十一日下午五時四十五分。

開標將於二零一五年三月三十一日下午三時在位於澳門加思欄馬路五號衛生局預防及控制吸煙辦公室地下的“多功能會議室”舉行。

Divisão de Aprovisionamento e Económico destes Serviços, sita na Rua Nova à Guia, n.º 335, Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, 1.º andar, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$68,00 (sessenta e oito patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria destes Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* no *website* dos S.S. ([www.ssm.gov.mo](http://www.ssm.gov.mo)).

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,45 horas do dia 30 de Março de 2015.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 31 de Março de 2015, pelas 10,00 horas, na «Sala Multifuncional» do Gabinete para a Prevenção e Controlo do Tabagismo dos Serviços de Saúde, sita no r/c, da Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau.

A admissão a concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$240 000,00 (duzentas e quarenta mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através da garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 25 de Fevereiro de 2015.

O Director dos Serviços, substituto, *Chan Wai Sin*.

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

#### Concurso Público n.º 5/P/15

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13 de Fevereiro de 2015, se encontra aberto o concurso público para «Fornecimento de equipamentos laboratoriais cedidos como contrapartida do fornecimento de reagentes ao Serviço de Patologia Clínica e Laboratórios do Novo Serviço de Urgência dos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 4 de Março, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico destes Serviços, sita na Rua Nova à Guia, n.º 335, Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, 1.º andar, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$40,00 (quarenta patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria destes Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* no *website* dos S.S. ([www.ssm.gov.mo](http://www.ssm.gov.mo)).

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,45 horas do dia 30 de Março de 2015.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 31 de Março de 2015, pelas 15,00 horas, na «Sala Multifuncional» do Gabinete para a Prevenção e Controlo do Tabagismo dos Serviços de Saúde, sita no r/c, da Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau.



投標者需以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門幣壹拾捌萬元正（\$180,000.00），或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零一五年二月二十五日於衛生局

代局長 陳惟禧

（是項刊登費用為 \$1,566.00）

#### 第6/P/15號公開招標

根據社會文化司司長於二零一五年二月十七日作出的批示，為取得“向衛生局供應及安裝一臺數碼乳腺X光系統”進行公開招標。有意投標者可從二零一五年三月四日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於東望洋新街335號衛生局行政大樓一樓本局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門幣肆拾捌元正（\$48.00）以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：衛生局司庫科），亦可於本局網頁（[www.ssm.gov.mo](http://www.ssm.gov.mo)）內免費下載。

有意投標者應於二零一五年三月六日下午三時正，前往仁伯爵綜合醫院設施暨設備廳集合，以便實地視察是次招標項目的安裝地點。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零一五年四月二日下午五時四十五分。

開標將於二零一五年四月八日上午十時在位於仁伯爵綜合醫院側之“大禮堂”舉行。

投標者須以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門幣壹拾柒萬元正（\$170,000.00），或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零一五年二月二十五日於衛生局

代局長 陳惟禧

（是項刊登費用為 \$1,732.00）

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$180 000,00 (cento e oitenta mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através da garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 25 de Fevereiro de 2015.

O Director dos Serviços, substituto, *Chan Wai Sin*.

(Custo desta publicação \$ 1 566,00)

#### Concurso Público n.º 6/P/15

Faz-se público que, por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Fevereiro de 2015, se encontra aberto o concurso público para «Fornecimento e instalação de um Sistema de Mamografia Digital aos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 4 de Março de 2015, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico destes Serviços, sita na Rua Nova à Guia, n.º 335, Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, 1.º andar, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$48,00 (quarenta e oito patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria destes Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* no *website* dos S.S. ([www.ssm.gov.mo](http://www.ssm.gov.mo)).

Com vista à efectuação de uma visita aos locais de execução da obra e ao entendimento cabal de todas as condições que possam influir no modo de execução futura dos trabalhos, os concorrentes deverão comparecer no Departamento de Instalações e Equipamentos do Centro Hospitalar Conde de São Januário, no dia 6 de Março de 2015, às 15,00 horas.

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,45 horas do dia 2 de Abril de 2015.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 8 de Abril de 2015, pelas 10,00 horas, na sala do «Auditório», situada no r/c do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde junto ao CHCSJ.

A admissão a concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$170 000,00 (cento e setenta mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através da garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 25 de Fevereiro de 2015.

O Director dos Serviços, substituto, *Chan Wai Sin*.

(Custo desta publicação \$ 1 732,00)

為填補衛生局以編制外合同制度任用的高級衛生技術員職程第一職階顧問高級衛生技術員（營養職務範疇）一缺，經二零一四年十月二十二日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及考核方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條規定公佈，投考人知識考試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，以供查閱。

二零一五年二月二十六日於衛生局

代局長 陳惟禧

(是項刊登費用為 \$685.00)

為填補衛生局以散位合同任用的技術工人職程第一職階技術工人（接線生範疇）一缺，經二零一四年十一月五日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條的規定公佈，投考人的知識考試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處及上載於本局網頁<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一五年二月二十六日於衛生局

代局長 陳惟禧

(是項刊登費用為 \$783.00)

## 通告

(開考編號：00715/01-AUX)

按照社會文化司司長二零一五年二月二十四日的批示，根據第9/2010號法律《衛生助理員職程制度》、第14/2009號法律《公務人員職程制度》以及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現通過考核方式進行普通對外入職開考，以散位合同制度填補衛生局一般服務助理員職程第一職階一般服務助理員二十八缺。

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, a lista classificativa da prova de conhecimentos dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de saúde assessor, 1.º escalão, área funcional dietética, da carreira de técnico superior de saúde, provido em regime de contrato além do quadro de pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 43, II Série, de 22 de Outubro de 2014.

Serviços de Saúde, aos 26 de Fevereiro de 2015.

O Director dos Serviços, substituto, *Chan Wai Sin*.

(Custo desta publicação \$ 685,00)

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *website* destes Serviços: <http://www.ssm.gov.mo>, a lista classificativa da prova de conhecimentos dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de operário qualificado, 1.º escalão, da carreira de operário qualificado, área de telefonista, em regime de contrato de assalariamento, dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 45, II Série, de 5 de Novembro de 2014.

Serviços de Saúde, aos 26 de Fevereiro de 2015.

O Director dos Serviços, substituto, *Chan Wai Sin*.

(Custo desta publicação \$ 783,00)

## Avisos

(Ref. do Concurso n.º 00715/01-AUX)

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Fevereiro de 2015, e nos termos definidos nas Leis n.ºs 9/2010 (Regime das carreiras de auxiliar de saúde) e 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de vinte e oito lugares de auxiliar de serviços gerais, 1.º escalão, da carreira de auxiliar de serviços gerais, em regime de contrato de assalariamento, dos Serviços de Saúde:

## 1. 開考類別

本普通對外入職開考以考核方式進行。

## 2. 任用方式

以散位合同制度任用。

## 3. 職務內容

一般服務助理員的職務尤其包括：

- 1) 保持設施尤指病房、診室、廚房及洗衣房衛生、安全及舒適；
- 2) 確保設備及用具的保存、清潔及衛生；
- 3) 對用於病人護理的物料進行消毒或滅菌；
- 4) 負責有關單位、醫院部門或醫療部門的對外聯絡工作；
- 5) 協助收集化驗樣本；
- 6) 存檔及運送文件；
- 7) 陪伴及運送病人；
- 8) 搬運屍體；
- 9) 負責醫院廢料的運送；
- 10) 負責部門運作所需的藥物及常用消耗品的對外及內部運送工作；
- 11) 負責衣物的清洗及處理工作，包括熨衣及摺疊衣物；
- 12) 準備用於烹調食物的材料；
- 13) 運送食物到部門及食堂；
- 14) 在食堂供應餐膳予病人及工作人員；
- 15) 輔助相關單位或部門的其他行政及後勤工作。

## 4. 薪酬、工作條件及福利

第一職階一般服務助理員的薪俸點為第9/2010號法律《衛生助理員職程制度》附件表一所載的150點。

其他工作條件及福利按現行公職法律制度及衛生助理員職程制度的一般及特別標準。

1. *Tipo de concurso*

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas.

2. *Forma de provimento*

É provido em regime de contrato de assalariamento.

3. *Conteúdo funcional*

Ao auxiliar de serviços gerais são atribuídas, nomeadamente, as seguintes funções:

- 1) Manter a higiene, segurança e conforto das instalações, nomeadamente das enfermarias, consultórios, cozinhas e lavandarias;
- 2) Assegurar a manutenção, limpeza e higiene dos equipamentos e utensílios;
- 3) Esterilizar ou desinfetar o material utilizado na prestação de cuidados aos doentes;
- 4) Assegurar as tarefas associadas ao contacto entre a unidade, serviço hospitalar ou serviço de acção médica e o exterior;
- 5) Auxiliar nas tarefas de recolha de amostras para análise;
- 6) Arquivar e transportar documentos;
- 7) Proceder ao acompanhamento e transporte de doentes;
- 8) Efectuar o transporte de cadáveres;
- 9) Assegurar o transporte dos resíduos hospitalares;
- 10) Assegurar o serviço externo e interno de transporte de medicamentos e produtos de consumo corrente necessários ao funcionamento dos serviços;
- 11) Executar as tarefas de lavagem e tratamento de roupas, incluindo os trabalhos de passagem a ferro e dobragem de roupas;
- 12) Preparar os géneros destinados à confecção de alimentos;
- 13) Transportar os alimentos para os serviços e refeitórios;
- 14) Servir as refeições aos doentes e trabalhadores em refeitórios;
- 15) Apoiar outros trabalhos de administração e logística da respectiva unidade ou serviço.

4. *Vencimento, condições de trabalho e regalias*

O auxiliar de serviços gerais, 1.º escalão, vence pelo índice 150 da tabela indiciária de vencimentos, constante do mapa 1 do Anexo da Lei n.º 9/2010 (Regime das carreiras de auxiliar de saúde).

As demais condições de trabalho e regalias obedecem aos critérios gerais e especiais do Regime Jurídico da Função Pública e do Regime das carreiras de auxiliar de saúde em vigor.

## 5. 投考條件

所有符合以下條件的人士均可投考：

- 1) 澳門特別行政區永久性居民；
- 2) 具備現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款b) 項至f) 項所規定的擔任公職之一般要件；
- 3) 具備小學畢業且具有本開考通告第3點所列的任一項職務達2年的工作經驗。

## 6. 投考辦法

投考人必須填寫由第250/2011號行政長官批示核准的專用印件《投考報名表》（可於印務局購買或於其網頁及本局網頁下載），於指定期限（自本通告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接的第一個工作日起計二十日內）及辦公時間內（週一至週四，上午九時至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午五時三十分，中午不休息）以親送方式遞交到衛生局文書科（位於仁伯爵綜合醫院），報考時須遞交下列文件：

### 6.1 與公職無聯繫的投考人須遞交：

- 1) 有效的身份證明文件副本（需出示正本核對）；
- 2) 本通告所要求的學歷證明文件（需出示正本核對）；
- 3) 個人履歷；
- 4) 由所任職的僱主實體發出具本開考通告第3點所列的任一項職務達2年的工作經驗的工作證明文件，或投考人以名譽承諾作出的聲明證明；
- 5) 相關培訓課程的證明文件副本（如有請遞交，以作履歷分析之用）。

### 6.2 與公職有聯繫的投考人須遞交：

與公職有聯繫的投考人須遞交上述1)、2)、3)、4) 及5) 項所指文件以及所屬部門發出的個人資料紀錄。

與公職有聯繫的投考人，如上述1) 及2) 項所指文件以及個人資料紀錄已存於投考人個人檔案內，可免除遞交，但須在投考報名表上明確聲明。

## 5. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que preenchem os seguintes requisitos:

- 1) Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;
- 2) Preençam os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau;
- 3) Sejam habilitados com o ensino primário e possuam menos 2 anos de experiência profissional de qualquer uma das funções indicadas no ponto 3 do presente aviso de concurso.

## 6. Forma de admissão

A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação da «Ficha de inscrição em concurso», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011 (adquirida na Imprensa Oficial ou descarregada na página electrónica daquela entidade pública ou dos Serviços de Saúde), devendo a mesma ser entregue, pessoalmente, dentro do prazo indicado (vinte dias a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação deste aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau) e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 horas e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 horas e as 17,30 horas, sem interrupção à hora do almoço), devidamente preenchida, à Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, acompanhada dos seguinte documentos:

6.1 Candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

- 1) Cópia do documento de identificação válido (é necessário a apresentação do original para autenticação);
- 2) Documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (é necessário a apresentação dos originais para autenticação);
- 3) Nota curricular;
- 4) Documento comprovativo dos 2 anos de experiência profissional de qualquer uma das funções indicadas no ponto 3 do presente aviso de concurso, emitido pela entidade patronal, ou uma declaração feita, sob compromisso de honra, pelo próprio candidato, em que refira que possui experiência profissional;
- 5) Cópias dos documentos comprovativos dos cursos de formação de área similar (caso aplicável, para uso de análise curricular).

6.2 Candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas 1), 2), 3), 4) e 5) e ainda o registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas 1) e 2), bem como do registo biográfico, caso os mesmos se encontrem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição em concurso.

## 7. 甄選方式

甄選以下列方式進行，而每項甄選方式之評分比例如下：

- a) 知識考試——佔總成績50%；
- b) 專業面試——佔總成績30%；
- c) 履歷分析——佔總成績20%。

知識考試將以閉卷形式及2小時的筆試進行，該考試採用100分制，得分低於50分之投考人被淘汰。

知識考試是評估投考人擔任某一職務所須具備的一般知識或專門知識的水平。

專業面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件。

履歷分析是透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

## 8. 最後成績

8.1 最後成績以0分至100分表示。在最後成績中得分低於50分之投考人，均視為被淘汰。

8.2 如投考人得分相同，則按第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條規定的優先指引排列名次。

## 9. 考試範圍

考試範圍包括以下內容：

知識考試——筆試

- 1) 職業安全健康基本知識；
- 2) 食物衛生基本認識；
- 3) 食物安全基本知識；
- 4) 醫療場所及物品的清潔基本知識。

筆試期間，投考人不得以任何方式（包括使用電子產品）查閱任何法規、書籍或參考資料。

筆試的地點，日期及時間將載於確定名單的公告內。

## 7. Métodos de selecção

A selecção é efectuada mediante aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados, os quais são ponderados da seguinte forma:

- a) Prova de conhecimentos: 50% do valor total;
- b) Entrevista profissional: 30% do valor total;
- c) Análise curricular: 20% do valor total.

A prova de conhecimentos revestirá a forma de uma prova escrita, sem consulta, e terá a duração de duas horas, aferida numa escala de 100 valores pontuais, considerando-se excluídos os candidatos que obtenham uma classificação inferior a 50 valores.

A prova de conhecimentos visa avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função.

A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil das exigências da função.

A análise curricular visa examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

## 8. Classificação final

8.1 Na classificação final é adoptada a escala de 0 a 100 valores. São excluídos os candidatos que na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

8.2 Em caso de igualdade de classificação dos candidatos, os candidatos serão ordenados, de acordo com as indicações de preferência previstas no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

## 9. Programa

O programa abrangerá as seguintes matérias:

Prova de conhecimentos — Prova escrita

- 1) Conhecimentos básicos sobre segurança e saúde ocupacional;
- 2) Conhecimentos básicos sobre higiene alimentar;
- 3) Conhecimentos básicos sobre segurança alimentar;
- 4) Conhecimentos básicos sobre limpeza de estabelecimentos de saúde e de materiais clínicos.

Durante a prova escrita é proibida a consulta de quaisquer legislações, livros ou informações de referência, através de qualquer forma, nomeadamente o uso de produtos electrónicos.

O local, a data e hora da realização da prova escrita constarão do aviso referente à lista definitiva.

## 10. 典試委員會之組成

本開考之典試委員會由下列成員組成：

主席：護士長 尹煥嫻

正選委員：高級專科護士 楊細好

一級護士 袁玉娟

候補委員：專科護士 楊少明

高級護士 黃綺雯

## 11. 准考期限及有效期

本開考之有效期為一年，自最後成績名單公佈之日起計。倘衛生局在最後成績名單有效期內同一職位出現空缺，順序遞補。

## 12. 臨時名單、確定名單及成績名單的張貼地點

上述名單將於若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處張貼，並上載於衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo>。上述名單的張貼地點及查閱地點亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

## 13. 適用法例

本開考由第9/2010號法律《衛生助理員職程制度》、第14/2009號法律《公務人員職程制度》以及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

(開考編號：00815/01-TDT)

按照社會文化司司長二零一五年一月二十九日的批示，根據第7/2010號法律《診療技術員職程制度》、第14/2009號法律《公務人員職程制度》以及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，本局現以考核方式進行普通對外入職開考，以編制外合同制度填補衛生局診療技術員職程第一職階二等診療技術員（藥劑職務範疇）二十四缺。

## 1. 開考類別

本普通對外入職開考以考核方式進行。

## 10. Composição do júri

Os júris do concurso têm a seguinte constituição:

*Presidente:* Van Vun Han Petronila, enfermeira-chefe.

*Vogais efectivos:* Jeong Sai Hou, enfermeira-especialista graduada; e

Un Lok Kun, enfermeira de grau I.

*Vogais suplentes:* Jeong Sio Meng, enfermeira-especialista; e

Wong I Man, enfermeira-graduada.

## 11. Prazo de validade

A validade do presente concurso é de um ano a contar da data da publicação da lista de classificação final. Os lugares que venham a vagar na mesma categoria nos Serviços de Saúde durante a validade do concurso, serão preenchidos segundo a ordenação da respectiva lista de classificação final.

## 12. Local de afixação das listas provisórias, definitivas e classificativas

As listas serão afixadas na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como estarão disponíveis no sítio electrónico dos Serviços de Saúde: <http://www.ssm.gov.mo>. A localização da afixação e consulta destas listas também será publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

## 13. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes das Leis n.ºs 9/2010 (Regime das carreiras de auxiliar de saúde) e 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

(Ref. do Concurso n.º 00815/01-TDT)

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 29 de Janeiro de 2015, e nos termos definidos na Lei n.º 7/2010 «Regime da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica», Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos Serviços Públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de vinte e quatro lugares de técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, área funcional farmacêutica, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica, em regime de contrato além do quadro, dos Serviços de Saúde:

## 1. Tipo

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas.

## 2. 任用方式

以編制外合同方式任用，之前需以散位合同方式試用六個月。

## 3. 職務範疇的從業方式

在藥劑師指導及協調下，按標準化操作程序執行技術性工作，尤其在藥物調配，藥物配方的解釋，藥物的配製、識別、供應及分配、分類、儲存及保存的控制，藥物及其他製品存貨的分配及管理，有關藥物使用的訊息及藥物檢查工作等方面。

## 4. 職務內容

二等診療技術員的職務包括：

- (1) 收集、準備臨床診斷及預斷補充資料並執行相關工作；
- (2) 為診療病人作準備，以確保診療的有效性；
- (3) 在其工作範圍內，確保醫療服務適時、技術準確、具有效益及人道化；
- (4) 參與工作中使用的物料及設備的取得、保管，以及相關存貨的管理；
- (5) 參與編製並持續更新其部門的病人資料檔案及該部門的相關統計資料；
- (6) 與其他專業人員合作以提高醫療服務水平；
- (7) 確保部門接待公眾服務的持續運作，尤其是迅速作出診療處理；
- (8) 確保部門的持續運作。

## 5. 薪俸

第一職階二等診療技術員的薪俸點為第7/2010號法律《診療技術員職程制度》附件表一所載的430點。

其他工作條件及福利按現行公職法律制度及診療技術員職程制度的一般及特別標準。

## 6. 投考條件

所有符合以下條件者均可投考：

- (1) 澳門特別行政區永久性居民；

## 2. Forma de provimento

É provido em regime de contrato além do quadro, precedido de um período experimental de seis meses em regime de contrato de assalariamento.

## 3. Formas de exercício da área funcional

Realização de actividades de natureza técnica, orientada e coordenada por farmacêuticos e enquadrada em procedimentos operacionais padronizados, designadamente no domínio da dispensa do medicamento, interpretação de fórmulas farmacêuticas, sua preparação, identificação, fornecimento e distribuição, classificação, armazenagem e controlo da conservação, distribuição e gestão de stocks de medicamentos e outros produtos, informação sobre o uso do medicamento e das acções de inspeção farmacêutica.

## 4. Conteúdo funcional

Ao técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe são atribuídas as seguintes funções:

- 1) Recolher, preparar e executar elementos complementares de diagnóstico e de prognóstico clínicos;
- 2) Preparar o doente para os diagnósticos e terapêuticas, por forma a garantir a sua eficácia;
- 3) Zelar pela salvaguarda, no âmbito da sua actividade, da oportunidade, correcção técnica, rentabilidade e humanização dos cuidados de saúde;
- 4) Participar na aquisição e manutenção do material e equipamento com que trabalha, bem como na respectiva gestão de aprovisionamentos;
- 5) Participar na elaboração e permanente actualização dos ficheiros dos doentes do seu sector, bem como dos elementos estatísticos àquele referentes;
- 6) Cooperar com outros profissionais para a elevação do nível dos cuidados de saúde prestados;
- 7) Assegurar o funcionamento contínuo dos serviços de atendimento ao público, nomeadamente de resposta diagnóstica e terapêutica rápida;

- 8) Garantir o funcionamento permanente dos serviços.

## 5. Vencimento

O técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 430 da tabela indicatória de vencimentos, constante do mapa 1 do Anexo da Lei n.º 7/2010 (Regime das carreiras de técnico de diagnóstico e terapêutica).

As demais condições de trabalho e regalias obedecem aos critérios gerais e especiais do Regime Jurídico da Função Pública e do Regime da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica.

## 6. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam as seguintes condições:

- 1) Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;

(2) 具備現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款b) 項至f) 項所規定的擔任公職之一般要件；

(3) 具備經官方核准的藥劑範疇診療技術學士學位學歷或根據第7/2010號法律《診療技術員職程制度》取得同等學歷者。

## 7. 投考辦法

投考人必須填寫第250/2011號行政長官批示第一款核准的投考報名表（可於印務局購買或於其網頁及本局網頁下載），並附同下列文件，於指定期限（自本通告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接的第一個工作日起計二十日內）及辦公時間內（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分）以親送方式遞交至衛生局文書科（位於仁伯爵綜合醫院）：

### 7.1 與公職無聯繫的投考人應遞交：

- a) 有效的身份證明文件副本（遞交時需出示正本核對）；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件（遞交時需出示正本核對）；
- c) 經投考人簽署的履歷，其內詳細列明學歷、專業培訓及工作經驗，投考人須就所列提交相關證明文件（所遞交之履歷需經投考人簽署，否則視為沒有遞交）；

### 7.2 與公職有聯繫的投考人應遞交：

與公職有聯繫的投考人須遞交上述a)、b) 和c) 項所指文件以及任職部門發出的個人資料紀錄，其內應載明曾擔任之職務、現時所屬職程及職級、與公職的聯繫性質、在現處職級及公職的年資，以及參加開考所需的工作評核/工作表現評核。

與公職有聯繫的投考人，如上述a) 及b) 項所指文件及個人資料紀錄已存於投考人個人檔案內，可豁免遞交，但須在報名表上明確聲明。

## 8. 甄選方法

甄選以下列方式進行，而每項甄選方式之評分比例如下：

- a) 知識考試（淘汰制）——佔總成績50%；

2) Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau;

3) Possuam licenciatura em técnicas de diagnóstico e terapêutica, na área farmacêutica, oficialmente aprovada ou com habilitações equiparadas, nos termos previstos na Lei n.º 7/2010.

### 7. Forma de admissão

Os candidatos devem preencher a «Ficha de inscrição em concurso» aprovada pelo n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011 (adquirida na Imprensa Oficial ou descarregada na página electrónica daquela entidade pública ou dos Serviços de Saúde) e apresentar os documentos abaixo indicados, os quais devem ser entregues pessoalmente até ao termo do prazo fixado (vinte dias a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau) e durante o horário de expediente (2.ª a 5.ª feira: 9,00 às 13,00 e 14,30 às 17,45 horas; 6.ª feira: 9,00 às 13,00 e 14,30 às 17,30 horas), na Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário:

7.1. Os candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação válido (é necessário a apresentação do original para autenticação);
- b) Documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (é necessário a apresentação dos originais para autenticação); e
- c) Nota curricular, devidamente assinada, donde constem, detalhadamente, a habilitação académica, formação profissional e experiência profissional, devendo o candidato apresentar documentos comprovativos do mencionado (é necessário que a nota curricular seja assinada pelo próprio candidato, sob pena de se considerar como falta de entrega da mesma);

7.2. Candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a), b) e c) e ainda o registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública, bem como as classificações de serviço/avaliações do desempenho relevantes para apresentação a concurso.

Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b), bem como do registo biográfico, caso os mesmos se encontrem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição em concurso.

### 8. Métodos de selecção

A selecção será efectuada mediante aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados, os quais são ponderados da seguinte forma:

- a) Prova de conhecimentos (de carácter eliminatório): 50% do valor total;



b) 專業面試 (淘汰制) —— 佔總成績30% ;

c) 履歷分析—— 佔總成績20%。

知識考試將以為時二小時的筆試進行。知識考試成績以0分至100分表示, 得分低於50分者為不及格, 將被淘汰且不得進入下一甄選方法。

知識考試是評估投考人擔任特定職務所須具備的一般知識或專門知識水平。

專業面試是根據職務要求的特點, 確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件; 專業面試成績以0分至100分表示, 得分低於50分者, 將被淘汰。

履歷分析是透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓, 以審核其擔任相關職務的能力。履歷分析的成績以0分至100分表示。

## 9. 最後成績

9.1 最後成績是在各種甄選方法中得分的加權算術平均數, 以0分至100分表示, 在淘汰試或最後成績中得分低於50分之投考人, 均作被淘汰論。

9.2 如投考人得分相同, 則按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條規定訂出排名的優先次序。

## 10. 考試範圍

考試範圍包括以下內容:

知識考試——筆試

### 10.1 法規知識

a) 經第63/2009號行政命令、第72/2010號行政命令、第56/2011號行政命令、第57/2011號行政命令及第58/2011號行政命令修改的十一月十五日第81/99/M號法令核准之《衛生局組織架構》;

b) 第34/2011號行政法規——修改衛生局的組織及運作;

c) 九月十九日第58/90/M號法令——關於管制從事藥物專業及藥物業活動;

d) 七月十九日第34/99/M號法令——規範麻醉品及精神科物質之買賣及合法使用;

b) Entrevista profissional (de carácter eliminatório): 30% do valor total;

c) Análise curricular: 20% do valor total.

A prova de conhecimentos revestirá a forma de uma prova escrita, terá a duração de duas horas. Os resultados obtidos na prova de conhecimentos são classificados de 0 a 100, considerando-se excluídos e não sendo admitidos às fases seguintes os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores.

A prova de conhecimentos visa avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função.

A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos, por comparação com o perfil de exigências da função. Os resultados obtidos na entrevista profissional são classificados de 0 a 100, consideram-se excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores.

A análise curricular visa avaliar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar. Adopta-se a escala de 0 a 100.

## 9. Classificação final

9.1 Na classificação final adopta-se a escala de 0 a 100 valores. A classificação final resulta da média aritmética ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados. Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

9.2. Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

## 10. Programa

O programa abrangerá as seguintes matérias:

Prova de conhecimentos — Prova escrita

### 10.1. Conhecimento de Legislação

a) Orgânica dos Serviços de Saúde, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, alterado pelas Ordens Executivas n.ºs 63/2009, 72/2010, 56/2011, 57/2011 e 58/2011, são alterados conforme o mapa anexo ao presente regulamento administrativo, do qual faz parte integrante;

b) Regulamento Administrativo n.º 34/2011, alteração à organização e funcionamento dos Serviços de Saúde;

c) Decreto-Lei n.º 58/90/M, de 19 de Setembro, regula o exercício das profissões e das actividades farmacêuticas;

d) Decreto-Lei n.º 34/99/M, de 19 de Julho, regula o comércio e o uso lícito de estupefacientes e substâncias psicotrópicas;

e) 第7/2010號法律——《診療技術員職程制度》；

f) 第13/2012號行政法規——《診療技術員職程職務範疇的從業方式》。

## 10.2 藥劑學範疇的專業知識

——配藥知識及技能

——藥理及藥物使用的知識

——藥劑職務範疇的診療技術員從業方式相關知識

筆試期間，除上述法規之外，投考人不得以任何方式（包括使用電子產品）查閱任何法規、書籍或參考資料。

筆試的地點，日期及時間將載於確定名單的公告內。

## 11. 典試委員會之組成

本開考之典試委員會由下列成員組成：

主席：稽查暨牌照處處長 鄭艷紅

正選委員：顧問診療技術員 陳志成

顧問診療技術員 鄭筱明

候補委員：藥劑事務處處長 趙穎

一等診療技術員 蕭慧池

## 12. 准考期限及有效期

本開考的有效期限為一年，自最後成績名單公佈之日起計。

## 13. 臨時名單、確定名單及成績名單的張貼地點

上述名單將於若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處張貼，並上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）。上述名單的張貼地點及查閱地點亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

## 14. 適用法例

本開考由第7/2010號法律《診療技術員職程制度》、第14/2009號法律《公務人員職程制度》以及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

e) Lei n.º 7/2010 «Regime da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica»;

f) Regulamento Administrativo n.º 13/2012, formas de exercício das áreas funcionais da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica.

## 10.2. Conhecimentos profissionais na área farmacêutica

— Conhecimentos e aptidões sobre a dispensa do medicamento;

— Conhecimentos sobre farmacologia e uso do medicamento;

— Conhecimentos relativos às formas de exercício de técnico de diagnóstico e terapêutica da área funcional farmacêutica.

Durante a prova é proibida a consulta de outros livros ou informações de referência, através de qualquer forma, nomeadamente, o uso de produtos electrónicos, com excepção da legislação acima mencionada.

O local, a data e hora da realização da prova escrita constarão do aviso referente à lista definitiva.

## 11. Composição do júri

O júri do concurso tem a seguinte composição:

*Presidente:* Cheang Im Hong, chefe da Divisão de Inspeção e Licenciamento.

*Vogais efectivos:* Chan Chi Seng, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor; e

Cheang Sio Meng, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor.

*Vogais suplentes:* Chio Weng, chefe da Divisão de Farmácia; e

Sio Wai Chi, técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe.

## 12. Prazo de validade

A validade do presente concurso é de um ano a contar da data da publicação da lista classificativa final.

## 13. Local de afixação das listas provisórias, definitivas e classificativas

As listas serão afixadas na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como estarão disponíveis no sítio electrónico dos Serviços de Saúde: <http://www.ssm.gov.mo>. A localização da afixação e consulta destas listas também será publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

## 14. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes das Leis n.ºs 7/2010 «Regime da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica», 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

(開考編號：01215/02-TDT)

(Ref. do Concurso n.º 01215/02-TDT)

按照社會文化司司長二零一五年一月二十九日的批示，根據第7/2010號法律《診療技術員職程制度》、第14/2009號法律《公務人員職程制度》以及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，本局現以考核方式進行普通對外入職開考，以編制外合同制度填補衛生局診療技術員職程第一職階二等診療技術員（圖示記錄職務範疇——聽力測驗）兩缺。

#### 1. 開考類別

本普通對外入職開考以考核方式進行。

#### 2. 任用方式

以編制外合同制度任用，之前需以散位合同制度試用六個月。

#### 3. 職務範疇的從業方式

聽力測驗診療技術員——進行有關聽力及前庭功能的診斷、預防、保護及復康工作，尤其是選擇合適的測試及設備、進行聽力測試及評估測試結果，並藉跟進聽力修復及聽力矯治或以旨在改善平衡的活動進行康復計劃。

#### 4. 職務內容

二等診療技術員的職務包括：

- (1) 收集、準備臨床診斷及預斷補充資料並執行相關工作；
- (2) 為診療病人作準備，以確保診療的有效性；
- (3) 在其工作範圍內，確保醫療服務適時、技術準確、具有效益及人道化；
- (4) 參與工作中使用的物料及設備的取得、保管，以及相關存貨的管理；
- (5) 參與編製並持續更新其部門的病人資料檔案及該部門的相關統計資料；
- (6) 與其他專業人員合作以提高醫療服務水平；
- (7) 確保部門接待公眾服務的持續運作，尤其是迅速作出診療處理；

Faz-se público que, por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 29 de Janeiro de 2015, e nos termos definidos na Lei n.º 7/2010 «Regime da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica», Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos Serviços Públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, área funcional de registografia — audiometria, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica, em regime de contrato além do quadro, dos Serviços de Saúde:

#### 1. Tipo

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas.

#### 2. Forma de provimento

É provido em regime de contrato além do quadro, precedido de um período experimental de seis meses em regime de contrato de assalariamento.

#### 3. Formas de exercício da área funcional

Técnico de diagnóstico e terapêutica de audiometria — realização de actividades de diagnóstico, prevenção, conservação e reabilitação auditiva e funcionalidade vestibular, designadamente a selecção dos testes e equipamentos adequados, a realização dos exames audiométricos e a avaliação dos resultados, bem como a execução de programas de reabilitação através de acompanhamento audioprotésico e audiológico ou acções que visam a melhoria do equilíbrio.

#### 4. Conteúdo funcional

Ao técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe são atribuídas as seguintes funções:

- 1) Recolher, preparar e executar elementos complementares de diagnóstico e de prognóstico clínicos;
- 2) Preparar o doente para os diagnósticos e terapêuticas, por forma a garantir a sua eficácia;
- 3) Zelar pela salvaguarda, no âmbito da sua actividade, da oportunidade, correcção técnica, rentabilidade e humanização dos cuidados de saúde;
- 4) Participar na aquisição e manutenção do material e equipamento com que trabalha, bem como na respectiva gestão de aprovisionamentos;
- 5) Participar na elaboração e permanente actualização dos ficheiros dos doentes do seu sector, bem como dos elementos estatísticos àquele referentes;
- 6) Cooperar com outros profissionais para a elevação do nível dos cuidados de saúde prestados;
- 7) Assegurar o funcionamento contínuo dos serviços de atendimento ao público, nomeadamente de resposta diagnóstica e terapêutica rápida;

(8) 確保部門的持續運作。

## 5. 薪俸、工作條件及福利

第一職階二等診療技術員的薪俸點為第7/2010號法律《診療技術員職程制度》附件表一所載的430點。

其他工作條件及福利按現行公職法律制度及診療技術員職程制度的一般及特別標準。

## 6. 投考條件

所有符合以下條件者均可投考：

6.1 澳門特別行政區永久性居民；

6.2 具備現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款b) 項至f) 項所規定的擔任公職之一般要件；

6.3 具備經官方核准的圖示記錄範疇（聽力測驗）的診療技術學士學位學歷或根據第7/2010號法律《診療技術員職程制度》取得同等學歷者。

## 7. 投考辦法

投考人必須填寫第250/2011號行政長官批示第一款核准的投考報名表（可於印務局購買或於其網頁及本局網頁下載），並附同下列文件，於指定期限（自本通告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接的第一個工作日起計二十日內）及辦公時間內（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分）以親送方式遞交至衛生局文書科（位於仁伯爵綜合醫院）：

7.1 與公職無聯繫的投考人遞交：

a) 有效的身份證明文件副本（遞交時需出示正本核對）；

b) 本通告所要求的學歷證明文件（遞交時需出示正本核對）；

c) 經投考人簽署的履歷，其內詳細列明學歷、專業培訓及工作經驗，投考人須就所列提交相關證明文件（所遞交之中文或葡文履歷需經投考人簽署，否則視為沒有遞交）；

7.2 與公職有聯繫的投考人遞交：

與公職有聯繫的投考人須遞交上述a)、b) 和c) 項所指文件以及任職部門發出的個人資料紀錄。其內應載明曾擔任之職務、

8) Garantir o funcionamento permanente dos serviços.

## 5. Vencimento, condições de trabalho e regalias

O técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 430 da tabela indiciária de vencimentos, constante do mapa 1 do Anexo da Lei n.º 7/2010 (Regime das carreiras de técnico de diagnóstico e terapêutica).

As demais condições de trabalho e regalias obedecem aos critérios gerais e especiais do Regime Jurídico da Função Pública e do Regime da carreira de Técnico de Diagnóstico e Terapêutica.

## 6. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam as seguintes condições:

6.1 Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;

6.2 Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor;

6.3 Possuam licenciatura em técnicas de diagnóstico e terapêutica, na área de registografia (audiometria), oficialmente aprovada, ou com habilitações equiparadas, nos termos previstos na Lei n.º 7/2010.

## 7. Forma de admissão

Os candidatos devem preencher a «Ficha de inscrição em concurso» aprovada pelo n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011 (adquirida na Imprensa Oficial ou descarregada na página electrónica daquela entidade pública ou dos Serviços de Saúde) e apresentar os documentos abaixo indicados, os quais devem ser entregues pessoalmente até ao termo do prazo fixado (vinte dias a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau) e durante o horário de expediente (2.ª a 5.ª feira: 9,00 às 13,00 e 14,30 às 17,45 horas; 6.ª feira: 9,00 às 13,00 e 14,30 às 17,30 horas), na Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário:

7.1. Os candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

a) Cópia do documento de identificação válido (é necessário a apresentação do original para autenticação);

b) Documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (é necessário a apresentação dos originais para autenticação); e

c) Nota curricular, devidamente assinada, donde constem, detalhadamente, a habilitação académica, formação profissional e experiência profissional, devendo o candidato apresentar documentos comprovativos do mencionado (em chinês ou português, assinada pelo próprio candidato, sob pena de se considerar como falta de entrega da mesma);

7.2 Candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a), b) e c), e ainda o re-

現處職程及職級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資，以及參加開考所需的工作評核/工作表現評核。

與公職有聯繫的投考人，如上述a)及b)項所指文件及個人資料紀錄已存於投考人個人檔案內，可豁免遞交，但須在報名表上明確聲明。

## 8. 甄選方法

甄選以下列方法進行，而每項甄選方法之評分比例如下：

a) 知識考試(淘汰制)——50%；

b) 專業面試(淘汰制)——30%；

c) 履歷分析——20%。

缺席或放棄任何一項考試者即被除名。

知識考試將以為時兩小時的筆試進行。知識考試成績以0分至100分表示，得分低於50分者為不及格，將被淘汰且不得進入下一甄選方法。

知識考試是評估投考人擔任特定職務所須具備的一般知識或專門知識水平。

專業面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件，專業面試的成績以0分至100分表示，得分低於50分者，將被淘汰。

履歷分析是透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。履歷分析的成績以0分至100分表示。

## 9. 最後成績

9.1 最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，以0分至100分表示。在淘汰試或最後成績中得分低於50分之投考人，均作被淘汰論。

9.2 如投考人得分相同，則按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條所規定訂出排名的優先次序。

gisto biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública, bem como as classificações de serviço/avaliações do desempenho relevantes para apresentação a concurso.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b), bem como do registo biográfico, caso os mesmos se encontrem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição em concurso.

## 8. Métodos de selecção

A selecção é efectuada mediante aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados, os quais são ponderados da seguinte forma:

a) Prova de conhecimentos (eliminatória): 50%;

b) Entrevista profissional (eliminatória): 30%;

c) Análise curricular: 20%.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

A prova de conhecimentos revestirá a forma de uma prova escrita, terá a duração de duas horas. Os resultados obtidos na prova de conhecimentos são classificados de 0 a 100, considerando-se excluídos e não sendo admitidos às fases seguintes os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores.

A prova de conhecimentos visa avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função.

A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil de exigências da função. Adopta-se a escala de 0 a 100, considerando-se excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores.

A análise curricular visa examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar. Adopta-se a escala de 0 a 100.

## 9. Classificação final

9.1 Na classificação final adopta-se a escala de 0 a 100 valores. A classificação final resulta da média aritmética ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados. Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

9.2 Em caso de igualdade classificativa, são aplicados os critérios de preferência sucessiva previstos no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

## 10. 臨時名單、確定名單及成績名單的張貼地點

10.1 上述名單將於若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處張貼，並上載於衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo>。上述名單的張貼地點及查閱地點亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

10.2 最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》。

## 11. 考試範圍

知識考試——筆試範圍包括以下內容：

- a) 聽力——前庭系統的解剖學和生理學；
- b) 聽力——前庭系統病理學；
- c) 臨床聽力學；
- d) 兒科聽力學；
- e) 聽力喪失的預防、治療和復健；
- f) 平衡功能的評估、診斷和復健。

知識考試期間，投考人不得以任何方式（包括使用電子產品）查閱任何法規、書籍或參考資料。

知識考試的地點、日期及時間將載於確定名單的公告內。

## 12. 開考有效期

本開考的有效期限為一年，自最後成績名單公佈之日起計。

## 13. 典試委員會之組成

本開考之典試委員會由下列成員組成：

主席：耳鼻喉科主任醫生 程正昂

正選委員：耳鼻喉科主治醫生 岑雲鵬

耳鼻喉科主治醫生 白琪文

候補委員：耳鼻喉科主治醫生 莫天石

顧問診療技術員 Barrancos F S B Figueira,  
Paula Cristina

## 14. 適用法例

本開考由第7/2010號法律《診療技術員職程制度》、第14/2009號法律《公務人員職程制度》以及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

## 10. Local de afixação das listas provisórias, definitivas e classificativas

10.1 As listas serão afixadas na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como estarão disponíveis no sítio electrónico dos Serviços de Saúde: <http://www.ssm.gov.mo>. A localização da afixação e consulta destas listas também será publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

10.2 A lista classificativa final, depois de homologada, tornar-se-á pública no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

## 11. Programa

O programa da prova de conhecimentos (prova escrita) abrangerá as seguintes matérias:

- a) Audição — a anatomia e fisiologia do sistema vestibular;
- b) Audição — a patologia do sistema vestibular;
- c) Audiologia Clínica;
- d) Audiologia pediátrica;
- e) Prevenção, tratamento e reabilitação da perda de audição;
- f) Avaliação, diagnóstico e reabilitação da função de balanço.

Durante a prova de conhecimentos é proibida a consulta de quaisquer legislações, livros ou informações de referência, através de qualquer forma, nomeadamente o uso de produtos electrónicos.

O local, data e hora da realização da prova de conhecimentos constarão do aviso referente à lista definitiva.

## 12. Prazo de validade

A validade do presente concurso é de um ano a contar da data da publicação da lista classificativa final.

## 13. Composição do júri

O júri do concurso tem a seguinte constituição:

*Presidente:* Dr. Cheng Zheng Ang, chefe de serviço de otorrinolaringologia.

*Vogais efectivos:* Dr. Sam Wan Pang, médico assistente de otorrinolaringologia; e

Dr. Pai Ki Man, médico assistente de otorrinolaringologia.

*Vogais suplentes:* Dr. Mok Tin Seak, médico assistente de otorrinolaringologia; e

Barrancos F S B Figueira, Paula Cristina, técnica de diagnóstico e terapêutica assessora.

## 14. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes das Leis n.ºs 7/2010 «Regime da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica», 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

二零一五年二月二十七日於衛生局

代局長 陳惟禧

(是項刊登費用為 \$26,966.00)

Serviços de Saúde, aos 27 de Fevereiro de 2015.

O Director dos Serviços, substituto, *Chan Wai Sin*.

(Custo desta publicação \$ 26 966,00)

## 教育暨青年局

### 公告

教育暨青年局為填補以下空缺，經於二零一五年二月四日第五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性的晉級普通開考的公告，現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，臨時名單張貼在約翰四世大馬路7-9號一樓以供查閱：

編制內高級技術員人員組別第一職階顧問高級技術員（法律範疇）一缺。

編制內技術輔助人員組別第一職階特級技術輔導員二缺。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單即視作確定名單。

二零一五年二月十八日於教育暨青年局

局長 梁勵

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

教育暨青年局為填補以下空缺，經於二零一五年二月十一日第六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性的晉級普通開考的公告，現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，臨時名單張貼在約翰四世大馬路7-9號一樓以供查閱：

編制外合同技術員人員組別第一職階一等技術員二缺。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單即視作確定名單。

二零一五年二月二十六日於教育暨青年局

局長 梁勵

(是項刊登費用為 \$852.00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

### Anúncios

Faz-se público que se encontram afixadas e podem ser consultadas, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, as listas provisórias dos candidatos admitidos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos seguintes lugares da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 5, II Série, de 4 de Fevereiro de 2015, nos termos do artigo 18.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

— Um lugar de técnico superior assessor, área jurídica, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal;

— Dois lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio do quadro de pessoal.

As listas provisórias acima referidas são consideradas definitivas, ao abrigo do artigo 18.º, n.º 5, do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 18 de Fevereiro de 2015.

A Directora dos Serviços, *Leong Lai*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

Faz-se público que se encontra afixada e pode ser consultada, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, a lista provisória dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento dos seguintes lugares da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 11 de Fevereiro de 2015, nos termos do artigo 18.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

Dois lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico contratado além do quadro.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, ao abrigo do artigo 18.º, n.º 5, do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 26 de Fevereiro de 2015.

A Directora dos Serviços, *Leong Lai*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

## 文化局

## 通告

第01/CAIC/2015號決議

根據第14/2015號社會文化司司長批示第二款規定，文化局行政管理委員會決議通過，將批准進行工程及取得財貨和勞務的開支之權限轉授予委員會成員之一的文化局局長或其法定代理人，以便其批准由載於澳門特別行政區預算內關於文化局的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但每一單項開支之金額以\$150,000.00（澳門幣十五萬元）為限。

二零一五年二月十三日於文化局行政管理委員會

（是項刊登費用為 \$783.00）

## 社會工作局

## 名單

社會工作局為填補編制外合同技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員五缺，經二零一四年十一月二十六日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審查和限制性方式進行普通晉級開考的公告。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 張珍妮.....	80.89
2.º 楊子傑.....	78.94
3.º 卓嘉詠.....	73.67
4.º 羅兆基.....	73.17

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經社會文化司司長於二零一五年二月二十五日的批示認可）

二零一五年二月四日於社會工作局

典試委員會：

主席：廳長 區志強

正選委員：特級技術輔導員 劉寶倫

一等高級技術員 林奕翹（行政公職局指定）

（是項刊登費用為 \$1,361.00）

## INSTITUTO CULTURAL

## Aviso

Deliberação n.º 01/CAIC/2015

Nos termos do n.º 2 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 14/2015, o Conselho Administrativo do Instituto Cultural deliberou subdelegar no presidente do Instituto Cultural, ou no seu substituto legal, a competência para autorizar despesas com a realização de obras e aquisição de bens e serviços, previstas nas dotações inscritas no capítulo da tabela de despesa do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativas ao Instituto Cultural, até ao montante de \$150 000,00 (cento e cinquenta mil) patacas por despesa.

Conselho Administrativo do Instituto Cultural, aos 13 de Fevereiro de 2015.

（Custo desta publicação \$ 783,00）

## INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

## Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de cinco lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal do Instituto de Acção Social, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 26 de Novembro de 2014:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Cheong Chan Nei.....	80,89
2.º Ieong Chi Kit.....	78,94
3.º Cheuk Ka Weng.....	73,67
4.º Lo Sio Kei.....	73,17

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

（Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 25 de Fevereiro de 2015）.

Instituto de Acção Social, aos 4 de Fevereiro de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Au Chi Keung, chefe de departamento.*Vogais efectivos:* Gabriel Lau, adjunto-técnico especialista; e Lam Yik Kiu, técnica superior de 1.ª classe (pelos SAEP).

（Custo desta publicação \$ 1 361,00）



為履行有關給予個人及私人機構的財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，社會工作局現公布二零一四年第四季財政資助表：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e entidades particulares, vem o Instituto de Acção Social publicar a lista dos apoios concedidos no 4.º trimestre do ano de 2014:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
恩慈院兒童之家 Casa «Ecf. Fellowship Orphanage Inc.»	20/11/2014	\$ 9,000.00	活動津貼：聖誕聯歡 Subsídio para Actividade: Festa de Natal
	28/11/2014	\$ 546,722.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
青暉舍 Centro Residencial «Arco-Iris»	20/11/2014	\$ 2,904.00	活動津貼：聖誕聯歡會 Subsídio para Actividade: Festa de Natal
	28/11/2014	\$ 1,421,517.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	31/12/2014	\$ 19,350.00	活動津貼：音樂樂與路 Subsídio para Actividade: Workshop sobre música
梁文燕培幼院 Instituto «Helen Liang»	14/11/2014	\$ 5,100.00	活動津貼：開心迎聖誕 Subsídio para Actividade: Festa de Natal
	28/11/2014	\$ 739,383.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
希望之泉 Fonte da Esperança	28/11/2014	\$ 1,387,691.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
希望之源 Berço da Esperança	23/10/2014	\$ 6,500.00	活動津貼：聖誕樂滿FUN Subsídio para Actividade: Festa de Natal
	28/11/2014	\$ 1,472,118.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	4/12/2014	\$ 16,740.00	活動津貼：週末樂趣多 Subsídio para Actividade: Diversões de fim de semana
	11/12/2014	\$ 47,697.00	活動津貼：“愛在一起”親子系列活動 Subsídio para Actividade: «Amor Juntos» série de actividades das famílias
	18/12/2014	\$ 19,184.00	維修/工程津貼：維修去水渠 Subsídio para Manutenção/Obra: Manutenção do esgoto de água
聖公會北區青年服務隊 Equipa de Intervenção Comunitária para Jovens da Zona Norte Sheng Kung Hui	18/9/2014	\$ 136,600.00	禁毒微電影拍攝比賽之宣傳推廣 Promoção do concurso da filmagem de um microfilme de combate à droga

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
聖公會北區青年服務隊 Equipa de Intervenção Comunitária para Jovens da Zona Norte Sheng Kung Hui	28/11/2014	\$ 1,573,698.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
丞仔坊眾托兒所 Creche Fong Chong Toc I So	28/11/2014	\$ 1,418,305.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
母親會聖約翰托兒所 (高士德) Creche S. João da Obra das Mães (HC)	28/11/2014	\$ 1,274,886.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
小海燕托兒所 Creche «A Gaivota»	28/11/2014	\$ 520,515.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	4/12/2014	\$ 8,400.00	維修/工程津貼: 定期清理沙井 Subsídio para Manutenção/Obra: Manutenção de limpezas dos esgotos
	4/12/2014	\$ 40,600.00	維修/工程津貼: 裝修工程 Subsídio para Manutenção/Obra: Obras de re- paração
婦聯小海豚托兒所 Creche «O Golfinho» da Associação das Senhoras democráticas de Macau	23/10/2014	\$ 79,650.00	維修工程及購置設備 Obras de reparação e aquisição dos equipa- mentos
	28/11/2014	\$ 967,525.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
母親會聖約翰托兒所 (新口岸) Creche S. João da Obra das Mães (NAPE)	28/11/2014	\$ 912,069.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
鳴道苑 Jardins dom Versiglia	26/8/2014	-\$ 1,194.90	鳴道苑新生親子營 (退回餘款) Campismo novo aluno dos familiares (Devolu- ção do saldo)
	17/10/2014	\$ 4,000.00	活動津貼: 常識問答比賽 Subsídio para Actividade: Competição do «Co- nhecimento Nacional»
	23/10/2014	\$ 4,500.00	活動津貼: 扶貧體驗營 Subsídio para Actividade: Visita aos lares das crianças em China
	23/10/2014	\$ 3,000.00	活動津貼: 野外抗逆鍛鍊訓練營 Subsídio para Actividade: Campo do treina- mento de resiliência na selva
	23/10/2014	\$ 7,500.00	活動津貼: 聖誕聯歡 Subsídio para Actividade: Festa de Natal
	31/10/2014	\$ 12,000.00	活動津貼: 親子旅行活動 Subsídio para Actividade: Passeio para fami- liares
	28/11/2014	\$ 1,237,914.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
九澳聖若瑟宿舍 Lar de S. José Ká-Hó	9/10/2014	\$ 3,900.00	活動津貼：老友記聯誼日 Subsídio para Actividade: Dia da amizade
	28/11/2014	\$ 1,394,304.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	4/12/2014	\$ 11,000.00	活動津貼：聖誕聯歡 Subsídio para Actividade: Festa de Natal
望廈青年之家 Lar de Jovens de Mong-Há	14/11/2014	\$ 186,900.00	維修/工程津貼：裝修工程 Subsídio para Manutenção/Obra: Obras de reparação
	28/11/2014	\$ 1,103,307.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	4/12/2014	\$ 11,020.00	活動津貼：野外求生訓練2014 Subsídio para Actividade: Treinamento de sobrevivência na selva 2014
	4/12/2014	\$ 9,670.00	活動津貼：聖誕佈置比賽暨聖誕節晚會2014 Subsídio para Actividade: Competição de enfeitas Natal e festa de Natal 2014
明愛托兒所 Creche Cáritas	28/11/2014	\$ 1,325,820.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
婦聯第一托兒所 Creche «Fu Luen Tai Yat Toc I So»	23/10/2014	\$ 138,507.50	更換冷氣及維修工程 Substituição do ar condicionado e obras de reparação
	28/11/2014	\$ 1,253,197.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
婦聯小燕子托兒所 Creche «A Andorinha» da Associação das Senhoras democráticas de Macau	7/11/2014	\$ 84,195.00	購置設備及維修工程 Aquisição de equipamentos e obras de reparação
	28/11/2014	\$ 903,831.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
工人托兒所 Creche dos Operários	28/11/2014	\$ 610,269.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
沙梨頭坊眾托兒中心 Creche Sa Lei Tau Fong Chong Toc I Chong Sam	28/11/2014	\$ 519,989.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
教宗若望廿三世托兒所 Creche «Papa João XXIII»	28/11/2014	\$ 905,209.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
聖瑪沙利羅慈惠托兒所 Creche Santa Maria Mazzarello	28/11/2014	\$ 1,188,536.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
國際傳教證道會托兒所 Creche de Associação dos Cristãos em Acção	28/11/2014	\$ 207,237.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
嘉模托兒所 Infantário de Nossa Senhora do Carmo	28/11/2014	\$ 433,221.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
童真托兒所 Creche «O Traquinas»	24/9/2014	\$ 77,250.00	維修/工程津貼：維修工程 Subsídio para Manutenção/Obra: Obras de re- paração
	28/11/2014	\$ 1,330,763.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
望廈托兒所 Creche «Mong-Há»	28/11/2014	\$ 1,132,288.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
同善堂第二托兒所 Creche «Tung Sin Tong II»	28/11/2014	\$ 654,189.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
同善堂第三托兒所 Creche «Tung Sin Tong (III)»	9/10/2014	\$ 447,286.00	維修工程及購置設備 Obras de reparação e aquisição de equipamentos
	28/11/2014	\$ 821,010.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
同善堂第一托兒所 Creche Tung Sin Tong (I)	28/11/2014	\$ 871,350.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
婦聯第三托兒所 Creche (III) da Associação das Mulheres de Macau	20/11/2014	\$ 81,229.40	購置設備及維修工程 Aquisição de equipamentos e obras de reparação
	28/11/2014	\$ 933,687.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
筷子基托兒所 Creche Fai Chi Kei	28/11/2014	\$ 1,318,293.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門基督教青年會——青年社區中心 Associação dos Jovens Cristãos de Macau — Centro Comunitário Para Jovens	18/9/2014	\$ 55,700.00	活動津貼：“2014-2015年度禁毒微電影拍攝比賽”培訓活動 Subsídio para Actividade: Curso de formação do concurso da filmagem de um microfilme de combate à droga
	28/10/2014	-\$ 12,876.00	禁毒微電影劇本創作比賽培訓工作坊（退回餘款） Curso de formação do concurso da filmagem de um microfilme de combate à droga (Devo- lução do saldo)
	7/11/2014	\$ 25,000.00	活動津貼：第二屆禁毒星工廠形象大使選舉總決賽 Subsídio para Actividade: 2.º Competição final de eleição dos embaixadores anti-droga
	7/11/2014	\$ 158,700.00	製作“濫藥青少年輔導精要手冊”資源套 Publicação propaganda material «Aconselha- mento para os jovens sobre abuso de droga»
	28/11/2014	\$ 742,344.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門基督教青年會 Associação dos Jovens Cristãos de Macau	28/11/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
同善堂第四托兒所 Creche Tung Sin Tong (IV)	28/11/2014	\$ 368,777.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
仁慈堂托兒所 Creche de Santa Casa da Misericórdia de Macau	28/11/2014	\$ 1,467,864.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	11/12/2014	\$ 32,600.00	購置津貼：幼兒床 Subsídio para Aquisição: Camas para criança
婦聯第二托兒所 Creche II da Associação Geral das Mulheres de Macau	7/11/2014	\$ 3,075.00	購置津貼：設備 Subsídio para Aquisição: Equipamentos
	28/11/2014	\$ 989,463.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
婦聯托兒所 Creche da Associação Geral das Mulheres de Macau	23/10/2014	\$ 152,156.50	購置設備及光觸媒工程 Aquisição dos equipamentos e obras de purifi- cação de ar
	28/11/2014	\$ 1,305,162.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
聖公會星願居 Lar de Estrela da Esperança do Sheng Kung Hui de Macau	31/10/2014	\$ 6,160.00	活動津貼：星之聖誕舞會 Subsídio para Actividade: Festa de Natal
	7/11/2014	\$ 45,500.00	活動津貼：“星”出個“領袖” Subsídio para Actividade: Regime de volunta- riado
	28/11/2014	\$ 944,970.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	11/12/2014	\$ 29,966.00	維修工程及購置設備 Obras de reparação e aquisição dos equipa- mentos
	18/12/2014	\$ 14,000.00	活動津貼：我們這一家——領袖培訓計劃 Subsídio para Actividade: Programa de treina- mento de liderança
澳門中華學生聯合總會——少年警訊活動委 員會 Associação de Estudantes Chong Wa de Macau — Comissão de Polícia Juvenil de Macau	6/10/2014	-\$ 447.50	抗毒之旅（退回餘款） Viagem de anti-drogas (Devolução do saldo)
	14/11/2014	\$ 35,090.00	活動津貼：滅罪抗毒嘉年華 2014 Subsídio para Actividade: Carnaval contra o crime e a droga 2014
澳門少年飛鷹會 Associação das Águias Voadoras de Macau	28/11/2014	\$ 368,220.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門街坊會聯合總會社區青年服務隊 Equipa de Intervenção Comunitária Para Jovens da União Geral das Ass. dos Mora- dores de Macau	28/11/2014	\$ 1,788,273.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	11/12/2014	\$ 61,890.00	青少年濫藥嚴重程度研究——研究及顧問服務 Estudo sobre o grau de severidade de abuso de substâncias por jovens — Serviços de estudo e consultadoria

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
新動力校園適應服務計劃 Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau	28/11/2014	\$ 707,109.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
希望之源協會 Associação Berço da Esperança	28/11/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
聖公會澳門社會服務處 Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau	28/11/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
聖公會氹仔青少年及家庭綜合服務中心 Complexo de Apoio à Juventude e Família da Taipa Sheng Kung Hui	28/11/2014	\$ 1,697,853.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
聖公會氹仔青年服務隊 Equipa de Intervenção Comunitária para Jovens da Taipa Sheng Kung Hui	28/11/2014	\$ 707,463.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
婦聯小白兔托兒所 Creche «O Coelho» da Associação Geral das Mulheres de Macau	28/11/2014	\$ 1,660,138.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門街坊會聯合總會孟智豪夫人托兒所 Creche D. Ana Sofia Monjardino da Ugam de Macau	28/11/2014	\$ 790,190.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
教業托兒所 Creche Kao Yip	28/11/2014	\$ 1,121,106.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
母親會聖約翰托兒所 (氹仔) Creche S. João da Obra das Mães (Taipa)	24/9/2014	\$ 15,800.00	維修/工程津貼: 安裝窗簾工程 Subsídio para Manutenção/Obra: Obras de instalação das Cortinas
	24/9/2014	\$ 24,700.00	購置津貼: 電話設備 Subsídio para Aquisição: Equipamento telefónico
	14/11/2014	\$ 42,500.00	購買設備及安裝工程 Aquisição de equipamentos e obras de Instalação
	28/11/2014	\$ 1,354,066.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門街坊會聯合總會湖畔托兒所 Creche «o Lago» da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	28/11/2014	\$ 2,201,025.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
同善堂第五托兒所 Creche Tung Sin Tong V	18/9/2014	\$ 63,600.00	購置津貼: 設備 Subsídio para Aquisição: Equipamentos
	28/11/2014	\$ 1,173,318.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
善明托兒所 Creche Sin Meng	9/10/2014	\$ 231,100.00	購置津貼: 光觸媒空氣清新機及招牌 Subsídio para Aquisição: Máquinas de purificação do ar e tabuleta
	23/10/2014	\$ 152,250.00	維修/工程津貼: 噴塗光觸媒工程 Subsídio para Manutenção/Obra: Obras de purificação de ar

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
善明托兒所 Creche Sin Meng	23/10/2014	\$ 50,550.00	維修工程及購置設備 Obras de reparação e aquisição de equipamentos
	23/10/2014	\$ 49,715.00	購置津貼：設備 Subsídio para Aquisição: Equipamentos
	28/11/2014	\$ 1,126,197.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	11/12/2014	\$ 129,840.00	定期清潔設備 Limpeza regular dos equipamentos
	18/12/2014	\$ 2,200.00	維修/工程津貼：廚房工程 Subsídio para Manutenção/Obra: Obras de cozinha
菩提青少年及家庭綜合服務中心 Complexo de Serviços de Apoio à Juventude e Família «Pou Tai»	28/11/2014	\$ 763,215.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門工會聯合總會童樂托兒所 Creche «Alegria das Crianças» da Federação das Associações dos Operários de Macau	28/11/2014	\$ 1,262,998.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	31/12/2014	\$ 11,200.00	維修/工程津貼：小型工程 Subsídio para Manutenção/Obra: Pequena obra de reparação
澳門基督教青年會——有機青年 Associação dos Jovens Cristãos de Macau — Jovens Orgânicos	28/11/2014	\$ 358,953.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
明愛社區保姆服務試驗計劃 Programa Piloto dos Serviços de Amas Comunitárias das Cáritas	20/11/2014	\$ 100,000.00	活動津貼：社區保姆服務試驗計劃赴台參訪交流研習團 Subsídio para Actividade: Intercâmbio e visita de estudo a Formosa para o Grupo dos Serviços de Amas Comunitárias
	28/11/2014	\$ 200,040.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門街坊會聯合總會社區保姆服務試驗計劃 Programa Piloto dos Serviços de Amas Comunitárias da União Geral das Associação dos Moradores de Macau	9/10/2014	\$ 22,314.83	購置津貼：設備 Subsídio para Aquisição: Equipamentos
	28/11/2014	\$ 370,795.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門婦女聯合總會社區保姆服務試驗計劃 Programa Piloto dos Serviços de Amas Comunitárias da Associação Geral das Mulheres de Macau	28/11/2014	\$ 343,400.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門基督教青年會石排灣社區青少年工作隊 Equipa de Intervenção Comunitária para Jovens de Seac Pai Van da Associação dos Jovens Cristãos de Macau	15/12/2014	\$ 1,504,076.80	購置津貼：設備 Subsídio para Aquisição: Equipamentos
丞仔松柏之家 Casa dos «Pinheiros» da Taipá	24/9/2014	\$ 6,050.00	活動津貼：神州新貌歡樂遊 Subsídio para Actividade: Passeio novo visual em China

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
氹仔松柏之家 Casa dos «Pinheiros» da Taipa	17/10/2014	\$ 1,600.00	活動津貼：樂在“耆”中長者嘉年華 Subsídio para Actividade: Carnaval saúde dos idosos
	28/11/2014	\$ 273,327.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	11/12/2014	\$ 12,000.00	活動津貼：賀聖誕迎新年耆英同樂日 Subsídio para Actividade: Festa do Natal e do Ano Novo para idosos
澳門街坊會聯合總會綠楊長者日間護理中心 Centro de Cuidados Especiais Rejuvenescer da UGAM	7/11/2014	\$ 18,000.00	活動津貼：“我們的十五周年”聖誕聯歡暨慶祝回歸聚餐 Subsídio para Actividade: Festa de Natal 2014 e aniversário da RAEM
	28/11/2014	\$ 1,336,083.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
聖瑪利亞安老院 Asilo Santa Maria	24/9/2014	\$ 5,000.00	活動津貼：2014耆老逍遙萬里遊 Subsídio para Actividade: Passeio à China 2014 aos idosos
	28/11/2014	\$ 1,932,823.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	4/12/2014	\$ 15,000.00	活動津貼：聖誕慶祝活動——開心過聖誕 Subsídio para Actividade: Festa de Natal
仁慈堂安老院 Lar da Nossa Senhora da Misericórdia	28/11/2014	\$ 1,770,801.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	11/12/2014	\$ 14,000.00	活動津貼：樂也融融迎聖誕 Subsídio para Actividade: Festa de Natal
澳門工聯健頤長者服務中心 Centro de Convívio Vivacidade da Associação Geral dos Operários de Macau	31/10/2014	\$ 16,000.00	活動津貼：工聯健頤長者服務中心成立十五周年會慶暨祝壽同樂日 Subsídio para Actividade: 15.º aniversário do Centro e do aniversário dos idosos
	28/11/2014	\$ 692,549.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	28/11/2014	\$ 35,000.00	活動津貼：慶回歸賀聖誕逍遙半天遊 Subsídio para Actividade: Festa de Natal e aniversário da RAEM
松柏之家老人中心 Centro de Dia «Chong Pak Chi Ka»	23/10/2014	\$ 12,000.00	活動津貼：澳門回歸·聖誕節系列活動 Subsídio para Actividade: Festa de Natal e Aniversário da RAEM
	28/11/2014	\$ 538,461.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
母親會護理安老院 Lar de Cuidados Especiais da Obra das Mães	17/10/2014	\$ 2,000.00	活動津貼：長幼古蹟大追蹤 Subsídio para Actividade: Perseguiu os monumentos aos jovens e idosos



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
母親會護理安老院 Lar de Cuidados Especiais da Obra das Mães	23/10/2014	\$ 60,000.00	購置津貼：護理設備 Subsídio para Aquisição: Equipamentos de cuidados
	28/11/2014	\$ 1,889,049.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	28/11/2014	\$ 9,900.00	活動津貼：聖誕老人願望速遞及幸福聖誕聯歡晚 會 Subsídio para Actividade: Festa de Natal aos idosos
黑沙環天主教牧民中心耆康樂園 Centro de Convívio «Kei Hong Lok Yuen» do Centro Pastoral da Areia Preta	31/10/2014	\$ 12,000.00	活動津貼：聖誕同歡樂滿盈2014 Subsídio para Actividade: Festa do Natal 2014
	28/11/2014	\$ 231,846.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
青洲坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Ass.Benef. e Assis- tência Mútua dos Moradores do Bairro da Ilha Verde	20/11/2014	\$ 7,500.00	活動津貼：“慶回歸·賀聖誕”長者歌舞耀濠江 Subsídio para Actividade: Festa de Natal e Aniversário da RAEM
	28/11/2014	\$ 221,520.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門聖安多尼堂頤老之家 Casa para Anciãos da Paróquia de Santo António	28/11/2014	\$ 211,578.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	11/12/2014	\$ 18,000.00	活動津貼：聖誕餐會 Subsídio para Actividade: Festa de Natal
瑪大肋納安老院 Asilo Vila Madalena	28/11/2014	\$ 1,705,314.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門菜農合群社康年之家 Centro de Convívio «Hong Nin Chi Ka» da Associação de Agricultores de Macau	7/11/2014	\$ 13,000.00	活動津貼：2014康年奇妙聖誕展繽紛 Subsídio para Actividade: Festa de Natal 2014
	28/11/2014	\$ 308,310.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
海傍老人中心 Centro de Dia do Porto Interior	9/10/2014	\$ 6,500.00	活動津貼：海傍秋風郊遊樂 Subsídio para Actividade: Passeio no Outono
	31/10/2014	\$ 18,300.00	活動津貼：海傍聖誕總動員 Subsídio para Actividade: Festa de Natal
	31/10/2014	\$ 5,800.00	活動津貼：海傍與你同快樂之2014開放日 Subsídio para Actividade: Dia de abertura do Centro 2014
	7/11/2014	\$ 10,700.00	活動津貼：家居照顧及支援服務聖誕聯歡聚餐 2014 Subsídio para Actividade: Festa de Natal 2014
	14/11/2014	\$ 320,212.00	維修/工程津貼：裝修工程 Subsídio para Manutenção/Obra: Obras de re- paração
	28/11/2014	\$ 1,698,156.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門工會聯合總會望廈老人中心 Centro de Dia de Mong-Há da Federação das Associações dos operários de Macau	9/10/2014	\$ 6,600.00	活動津貼：耆英義工培訓 Subsídio para Actividade: Formação de voluntários
	17/10/2014	\$ 15,000.00	活動津貼：慶祝中心成立廿五周年暨祝壽同樂日 Subsídio para Actividade: Celebração do 25.º aniversário e festa do convívio
	23/10/2014	\$ 13,200.00	活動津貼：聖誕聯歡會暨祝壽同樂日 Subsídio para Actividade: Festa de Natal
	7/11/2014	\$ 4,500.00	活動津貼：慶祝回歸之親子心連心愛滿FUN Subsídio para Actividade: Aniversário da RAEM e amor comunidade das famílias
	28/11/2014	\$ 1,764,708.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	11/12/2014	\$ 17,100.00	活動津貼：2014年慶回歸賀聖誕聯歡會 Subsídio para Actividade: Aniversário da RAEM e festa do Natal 2014
	31/12/2014	\$ 2,500.00	活動津貼：“2014年國際復康日”展能藝術表演 Subsídio para Actividade: Artes cénicas do «Dia Mundial Deficientes 2014»
崗頂明愛老人中心 Centro para Idosos da Casa Ricci	20/11/2014	\$ 10,290.00	活動津貼：聖誕同歡樂滿盈 2014 Subsídio para Actividade: Festa do Natal de 2014
	28/11/2014	\$ 188,832.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門提柯街坊會頤康中心 C. de Lazer e Recreação dos Anciãos da A. de Bene. e Assistência Mútuo dos Moradores do B. «Tai O»	24/9/2014	\$ 6,600.00	活動津貼：“粵澳同心顯關懷”中山探訪交流一天團 Subsídio para Actividade: Intercâmbio e encontro aos idosos na China
	28/11/2014	\$ 230,608.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	28/11/2014	\$ 7,500.00	活動津貼：聖誕樂繽紛 Subsídio para Actividade: Festa de Natal
新橋區坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores Bairro San Kio	9/10/2014	\$ 9,300.00	活動津貼：珠海探訪敬老一天遊 Subsídio para Actividade: Encontro dos idosos em Zhuhai
	23/10/2014	\$ 10,450.00	活動津貼：新橋坊會頤康中心成立22周年會慶聯歡聚餐 Subsídio para Actividade: Festa de 22.º aniversário do Centro
	20/11/2014	\$ 10,350.00	活動津貼：祝聖誕賀新年“敬老聯歡會” Subsídio para Actividade: Festa de Natal e Ano Novo
	28/11/2014	\$ 176,392.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門筷子基坊眾互助會青松頤老中心 Centro de Convívio de Cheng Chong da Ass. de Bene. e Ass. Mútua dos Mora. do Bairro Fai Chi Kei	23/10/2014	\$ 12,000.00	活動津貼：慶回歸賀聖誕同樂日 Subsídio para Actividade: Festa de Natal e Aniversário da RAEM
	28/11/2014	\$ 236,844.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
港澳信義會恩耆中心 Centro de Convívio de Yan Kei de Missão Luterana de Hong Kong e Macau	18/9/2014	\$ 6,500.00	活動津貼：恩耆中心開放日暨開幕禮 Subsídio para Actividade: Dia aberto e ceri- mónia de abertura do Centro
	24/9/2014	\$ 20,800.00	購置津貼：電視及電腦設備 Subsídio para Aquisição: Televisão e equip- amentos informáticos
	9/10/2014	\$ 5,000.00	活動津貼：活出耆彩 Subsídio para Actividade: Dar cores aos idosos
	23/10/2014	\$ 2,500.00	活動津貼：活力競技同樂日 Subsídio para Actividade: O dia do atletismo vitalidade
	20/11/2014	\$ 10,000.00	活動津貼：歡欣聖誕生日會 Subsídio para Actividade: Diversão de aniver- sário do Natal
	28/11/2014	\$ 272,307.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
沙梨頭坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Mú- tuo Auxílio dos Moradores do Patane	31/10/2014	\$ 4,800.00	活動津貼：港澳安老服務交流聯歡 Subsídio para Actividade: Intercâmbio da pres- tação dos serviços aos idosos de Macau e Hong Kong
	28/11/2014	\$ 273,327.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	4/12/2014	\$ 10,000.00	活動津貼：賀聖誕迎新年聯歡會 Subsídio para Actividade: Festa de Natal
南區四會頤康中心 Centro de Lazer e Recreação das Associações dos Moradores da Zona Sul de Macau	28/11/2014	\$ 260,556.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	28/11/2014	\$ 8,250.00	活動津貼：普天同慶賀聖誕聯歡晚會 Subsídio para Actividade: Festa de Natal
	31/12/2014	\$ 1,000.00	活動津貼：2014年國際長者節——“從心關愛” 社區宣傳及攝影比賽頒獎活動 Subsídio para Actividade: O Festival de Anci- ãos 2014 — Divulgação de comunidade e ceri- mónia do concurso de fotografia
母親會頤康中心 Centro de Convívio da Obra das Mães	20/11/2014	\$ 14,000.00	活動津貼：2014普天同慶賀聖誕聯歡會 Subsídio para Actividade: Festa do Natal 2014
	28/11/2014	\$ 238,998.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
母親會安老院 Lar de Idosos da Obra das Mães	20/11/2014	\$ 6,300.00	活動津貼：同歡聖誕派對 Subsídio para Actividade: Festa de Natal
	28/11/2014	\$ 740,790.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
望廈坊會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores de Mong-Há	14/11/2014	\$ 12,000.00	活動津貼：慶回歸，賀聖誕，迎新年聯歡活動 Subsídio para Actividade: Aniversário da RAEM e festa de Natal e Ano Novo
	28/11/2014	\$ 154,659.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	31/12/2014	\$ 1,000.00	活動津貼：2014年國際長者節——“從心關愛” 社區宣傳及攝影比賽頒獎活動 Subsídio para Actividade: O Festival de Anci- ãos 2014 — Divulgação de comunidade e ceri- mónia do concurso de fotografia
澳門馬黑祐頤康中心 Centro de Convívio do Bairro do Hipódromo, Bairro da Areia Preta e Iao Hon	23/10/2014	\$ 19,800.00	活動津貼：“健康生活由我做起親子健康”推廣 日系列活動 Subsídio para Actividade: Dia da promoção de uma vida saudável
	23/10/2014	\$ 10,050.00	活動津貼：“聖誕繽紛樂融融”中心二十周年聯 歡茶會 Subsídio para Actividade: 20.º Aniversário e festa de Natal
	28/11/2014	\$ 258,200.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
台山坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Ass. de Bene. e As- sistência Mútua dos Moradores do B. Artur Tamagnini Barbosa	28/11/2014	\$ 236,844.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	28/11/2014	\$ 10,000.00	活動津貼：歡慶回歸樂聖誕 Subsídio para Actividade: Festa de Natal
聖方濟各安老院 Asilo de São Francisco Xavier	24/9/2014	\$ 7,000.00	活動津貼：2014耆老逍遙萬里遊 Subsídio para Actividade: Passeio à China 2014 aos idosos
	28/11/2014	\$ 1,423,249.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
伯大尼安老院 Asilo de Betânia	18/9/2014	\$ 80,000.00	維修/工程津貼：安裝鋁窗及不銹鋼窗花 Subsídio para Manutenção/Obra: Instalação de janelas de alumínio e grades de aço inoxidável
	24/9/2014	\$ 6,000.00	活動津貼：2014耆老逍遙萬里遊 Subsídio para Actividade: Passeio à China 2014 aos idosos
	20/11/2014	\$ 8,000.00	活動津貼：聖誕同歡樂繽紛2014 Subsídio para Actividade: Festa de Natal 2014
	28/11/2014	\$ 2,105,307.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
三巴門坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Mú- tuo Auxílio dos Moradores do Sam Pá Mun	28/11/2014	\$ 124,030.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門街坊總會頤康中心 Centro de Lazer e Recreação dos Anciãos da União Geral das Associações dos Mora- dores de Macau	24/9/2014	\$ 6,050.00	活動津貼：“愛心傳承之旅”義工交流日 Subsídio para Actividade: Passeio do amor e dia do Intercâmbio dos voluntários
	24/9/2014	\$ 4,950.00	活動津貼：退休人士的轉變與調適 Subsídio para Actividade: Mudança e adapta- ção dos aposentados
	20/11/2014	\$ 9,100.00	活動津貼：慶回歸，賀聖誕聯歡會暨慶祝中心成 立29周年 Subsídio para Actividade: Aniversário da RAEM, festa de Natal e 29.º aniversário do Centro
	28/11/2014	\$ 300,722.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	18/12/2014	\$ 15,000.00	活動津貼：“退得“耆”所，活得豐盛”活動資助 計劃 Subsídio para Actividade: Projecto de divulga- ção a vida de aposentação e para actividades que premiam idosos
下環坊會頤康中心 Centro de Lazer e Recreação dos Anciãos da Associação dos Residentes do Bairro Praia do Manduco	14/11/2014	\$ 7,500.00	活動津貼：歡度聖誕樂融融慶祝聖誕賀回歸暨頤 康生日會聯歡餐會 Subsídio para Actividade: Festa do Natal e Aniversário da RAEM
	28/11/2014	\$ 139,335.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
海島市居民群益會頤康中心 Centro de Convívio da Associação dos Ha- bitantes das Ilhas Kuan Iek	18/9/2014	\$ 4,000.00	活動津貼：群益會門球隊參觀學習交流 Subsídio para Actividade: Intercâmbio e visita de estudo do croquete equipe do Kuan Iek
	28/11/2014	\$ 224,184.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	28/11/2014	\$ 6,000.00	活動津貼：賀聖誕迎新年暨祝壽同樂日 Subsídio para Actividade: Festa de Natal, Ano Novo e aniversário
	31/12/2014	\$ 1,000.00	活動津貼：2014年國際長者節——“從心關愛” 社區宣傳及攝影比賽頒獎活動 Subsídio para Actividade: O Festival de Anci- ãos 2014 — Divulgação de comunidade e ceri- mónia do concurso de fotografia
康暉長者日間護理中心 Centro de Cuidados Especiais Longevidade	9/10/2014	\$ 22,000.00	活動津貼：康暉16周年慶祝會 Subsídio para Actividade: Celebração do 16.º aniversário

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
康暉長者日間護理中心 Centro de Cuidados Especiais Longevidade	23/10/2014	\$ 10,800.00	活動津貼：聖誕同歡樂滿盈 2014 (家援服務) Subsídio para Actividade: Festa de Natal 2014
	7/11/2014	\$ 16,800.00	活動津貼：聖誕同歡樂滿盈 2014 Subsídio para Actividade: Festa de Natal 2014
	28/11/2014	\$ 1,810,616.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
青洲老人中心 Centro de Dia da Ilha Verde	31/10/2014	\$ 12,000.00	活動津貼：聖誕同歡樂滿盈 2014 Subsídio para Actividade: Festa de Natal 2014
	31/10/2014	\$ 12,400.00	活動津貼：聖誕同歡樂滿盈 2014 (家援服務) Subsídio para Actividade: Festa de Natal 2014
	7/11/2014	\$ 2,100.00	活動津貼：耆青義工交流 Subsídio para Actividade: Intercâmbio dos voluntários
	28/11/2014	\$ 1,690,513.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	15/12/2014	-\$ 1,545.00	長者義工嘉許 活動資助計劃 (退回餘款) Actividades que premiam os voluntários dos idosos (Devolução do saldo)
澳門街坊會聯合總會長者關懷服務網絡 Rede de Serviços Carinhosos aos Idosos da UGAM	28/11/2014	\$ 508,791.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	28/11/2014	\$ 26,620.00	活動津貼：關愛長者慶回歸賀冬至聯歡會 Subsídio para Actividade: Festa de Inverno e aniversário da RAEM ao cuidado de idosos
九澳老人院 Lar Nossa Senhora Ká-Hó	28/11/2014	\$ 840,519.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
黑沙環明暉護養院 Lar de Cuidados «Sol Nascente» da Areia Preta	28/11/2014	\$ 3,973,587.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	4/12/2014	\$ 30,940.00	活動津貼：聖誕同樂日 2014 Subsídio para Actividade: Festa de Natal 2014
澳門街坊總會頤駿中心 Centro de I Chon da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	18/9/2014	\$ 15,000.00	活動津貼：“護老情真·敬老愛老”之護老者推廣活動 Subsídio para Actividade: Campanha cuidadores
	18/9/2014	\$ 9,900.00	活動津貼：港澳耆英會2014 Subsídio para Actividade: Intercâmbio dos voluntários 2014
	20/11/2014	\$ 12,000.00	活動津貼：聖誕聯歡會2014暨第四季生日會 Subsídio para Actividade: Festa do Natal 2014
	28/11/2014	\$ 2,051,069.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	18/12/2014	\$ 15,000.00	活動津貼：“退得“耆”所·活得豐盛”活動資助計劃 Subsídio para Actividade: Projecto de divulgação a vida de aposentação e para actividades que premiam idosos

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
匯暉長者中心 Centro de Dia Brilho da Vida	14/11/2014	\$ 30,000.00	活動津貼：聖誕同歡樂滿盈2014 Subsídio para Actividade: Festa do Natal de 2014
	28/11/2014	\$ 987,764.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
婦聯頤康中心 Centro das Idosas da Associação Geral das Mulheres de Macau	17/10/2014	\$ 7,500.00	活動津貼：中心慶祝成立四周年活動暨義工嘉許禮 Subsídio para Actividade: 4.º Aniversário e reconhecimento voluntário
	28/11/2014	\$ 266,368.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	18/12/2014	\$ 5,600.00	活動津貼：“退得“耆”所·活得豐盛”活動資助計劃 Subsídio para Actividade: Projecto de divulgação a vida de aposentação e para actividades que premiam idosos
青頤長者綜合服務中心 Centro de Serviços Completos para Idosos Cheng I da U.G.A.M.	31/10/2014	\$ 5,500.00	活動津貼：珠澳長者社區巡禮 Subsídio para Actividade: Posto comunidade dos idosos de Macau-Zhuhai
	20/11/2014	\$ 35,850.00	活動津貼：慶回歸賀聖誕聯歡活動 Subsídio para Actividade: Festa de Natal e Aniversário da RAEM
	28/11/2014	\$ 1,325,667.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
同善堂長者活動中心 Centro de Actividades de «Tung Sin Tong»	28/11/2014	\$ 512,229.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
婦聯樂頤長者日間中心 Centro Diurno Prazer para Idosos da Associação Geral das Mulheres de Macau	7/11/2014	\$ 6,300.00	活動津貼：耆趣聖誕頤頤樂 Subsídio para Actividade: Festa de Natal
	28/11/2014	\$ 505,371.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
菩提長者綜合服務中心 Complexo de Serviços de Apoio ao Cidadão Sénior «Pou Tai»	28/11/2014	\$ 3,663,463.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	28/11/2014	\$ 130,800.00	購置津貼：設備 Subsídio para Aquisição: Equipamentos
	11/12/2014	\$ 28,480.00	活動津貼：共度聖誕迎新禧 Subsídio para Actividade: Festa de Natal
	11/12/2014	\$ 99,600.00	購置津貼：傢俱設備 Subsídio para Aquisição: Equipamentos de mobiliário
長者家居安全評估及浴室改善先導計劃 Projecto-Piloto de Avaliação ao Nível da Segurança do Ambiente Domiciliário dos Idosos e do Aperfeiçoamento de Casas de Banho	24/9/2014	\$ 149,734.00	添置/安裝浴室設備 Aquisição e instalação de equipamentos das casas de banho

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
長者家居安全評估及浴室改善先導計劃 Projecto-Piloto de Avaliação ao Nível da Segurança do Ambiente Domiciliário dos Idosos e do Aperfeiçoamento de Casas de Banho	23/10/2014	\$ 123,712.00	添置/安裝浴室設備 Aquisição e instalação de equipamentos das casas de banho
	20/11/2014	\$ 159,210.00	添置/安裝浴室設備 Aquisição e instalação de equipamentos das casas de banho
	28/11/2014	\$ 163,593.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	31/12/2014	\$ 190,736.00	添置/安裝浴室設備 Aquisição e instalação de equipamentos das casas de banho
澳門理工學院長者書院同學會 Associação dos Antigos Alunos da Acade- mia do Cidadão Senior do Instituto Politéc- nico de Macau	31/12/2014	\$ 2,500.00	活動津貼：“2014年國際復康日”共融藝術表演 Subsídio para Actividade: Artes cénicas do «Dia Mundial Deficientes 2014»
	31/12/2014	\$ 2,500.00	活動津貼：“2014年國際復康日”展能藝術表演 Subsídio para Actividade: Artes cénicas do «Dia Mundial Deficientes 2014»
望廈之家 Residência Temporária de Mong-Há	28/11/2014	\$ 751,578.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
聖瑪嘉烈弱智中心 Centro de Santa Margarida	24/9/2014	\$ 8,500.00	活動津貼：異地生活見聞2014 Subsídio para Actividade: Conhecer a vida doutro sítio 2014
	20/11/2014	\$ 15,300.00	活動津貼：樂頌回歸慶聖誕2014 Subsídio para Actividade: Aniversário da RAEM e festa de Natal
	28/11/2014	\$ 4,386,174.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
聖類斯公撒格之家 Lar São Luís Gonzaga	14/11/2014	\$ 28,650.00	活動津貼：普世歡騰迎聖誕 Subsídio para Actividade: Festa de Natal
	28/11/2014	\$ 5,038,982.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	18/12/2014	\$ 18,800.00	活動津貼：彩虹計劃（社區投入計劃） Subsídio para Actividade: Programa comunitário «Arco-Íris»
	31/12/2014	\$ 2,500.00	活動津貼：“2014年國際復康日”展能藝術表演 Subsídio para Actividade: Artes cénicas do «Dia Mundial Deficientes 2014»
主教山兒童中心 Lar de Nossa Senhora da Penha	28/11/2014	\$ 1,405,606.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
聖路濟亞中心 Centro de Santa Lúcia	24/9/2014	\$ 8,000.00	活動津貼：2014聖路濟亞中心嘉許頒獎禮 Subsídio para Actividade: Cerimónia de pre- miação louvada do Centro 2014
	28/11/2014	\$ 1,567,685.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
旭日中心 Centro de Dia «Alvorada»	28/11/2014	\$ 1,045,986.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	11/12/2014	\$ 65,000.00	活動津貼：2015復康足球訓練及交流活動 Subsídio para Actividade: Campo de Intercâmbio de futebol para reabilitação 2015
利民坊 Loja do Canto	24/9/2014	\$ 22,400.00	活動津貼：高空·尋找自我之旅 Subsídio para Actividade: A viagem de encontro a si próprio
	28/11/2014	\$ 526,170.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
啟能中心 Centro de Apoio Vocacional	28/11/2014	\$ 877,743.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
啟智中心早期幼兒部 Centro de Desenvolvimento Infantil «Kai Chi» secção no fase inicial funciona	28/11/2014	\$ 975,156.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門特殊奧運會附屬弱智人士職業培訓暨展能中心 Centro de Formação Pro. e de Estimulação do Des. dos Deficientes Mentais de Macau Special Olympics	18/9/2014	\$ 20,928.00	活動津貼：親子同樂一天遊 Subsídio para Actividade: Um dia de passeio na China
	17/10/2014	\$ 7,680.00	活動津貼：智障人士生活體驗營 Subsídio para Actividade: Campo de deficientes mentais
	28/11/2014	\$ 800,205.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門盲人重建中心 Centro de Reabilitação de Cegos	24/9/2014	\$ 16,000.00	活動津貼：國際盲人節共交流 Subsídio para Actividade: Intercâmbio do Dia Internacional do Cego
	28/11/2014	\$ 363,024.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	1/12/2014	-\$ 1,083.70	同感黑暗 步向共融（退回餘款） Sentindo no escuridão (Devolução do saldo)
聾人服務中心 Centro de Apoio a Surdos	24/9/2014	\$ 8,000.00	活動津貼：食得有“營”好煮意——親子烹飪比賽 Subsídio para Actividade: Competição culinária das famílias
	28/11/2014	\$ 934,524.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
曙光中心 Centro de Dia «A Madrugada»	6/8/2014	-\$ 518.30	智醒烹煮樂（退回餘款） Dia da família de cozinhar (Devolução do saldo)
	28/11/2014	\$ 1,212,663.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
啟聰中心 Centro de Educação para Crianças com Problemas de Audição	9/10/2014	\$ 16,000.00	活動津貼：家長系列培訓講座 Subsídio para Actividade: Programa de formação para pais

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
啟聰中心 Centro de Educação para Crianças com Problemas de Audição	28/11/2014	\$ 516,099.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
曙光中心 Centro «O Amanhecer»	23/10/2014	\$ 3,929.00	活動津貼：至叻親子共融細運會 Subsídio para Actividade: Competição de des- portiva do pai-filho inteligente
	28/11/2014	\$ 1,019,724.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
創明坊 Centro Lustroso	28/11/2014	\$ 591,534.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門明愛復康巴士 Rehab. Bus de Caritas	28/11/2014	\$ 387,426.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
康寧中心 Centro Hong Neng	9/10/2014	\$ 8,100.00	活動津貼：靈性關懷工作坊——進階 Subsídio para Actividade: Curso avançado so- bre cuidado de espírito
	28/11/2014	\$ 12,000.00	活動津貼：同歡關懷顯愛心 Subsídio para Actividade: Reunião para de- monstrar caridade no Hong Neng
	28/11/2014	\$ 6,300.00	活動津貼：繽紛聖誕樂康寧 Subsídio para Actividade: Festa de Natal no Centro Hong Neng
心明治小食店 Casa de Petisco «Sam Meng Chi»	7/11/2014	\$ 14,800.00	活動津貼：聖誕聯歡晚會暨才藝表演 Subsídio para Actividade: Festa de Natal e apresentação da arte
	28/11/2014	\$ 444,145.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	31/12/2014	\$ 2,500.00	活動津貼：“2014年國際復康日”展能藝術表演 Subsídio para Actividade: Artes cénicas do «Dia Mundial Deficientes 2014»
澳門特殊奧運會附屬智障人士輔助就業中心 Centro de Apoio ao Emprego para Defi- cientes Mentais de Macau Special Olympics	28/11/2014	\$ 551,571.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門扶康會寶翠中心 Centro de Pou Choi de Associação de Rea- bilitação «Fu Hong» de Macau	28/11/2014	\$ 1,548,972.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門醫療事工協會——協安中心 Associação Médica-Cristã de Macau — Centro de Paz e Esperança	24/9/2014	\$ 15,000.00	活動津貼：步行籌款 2014 Subsídio para Actividade: Marcha para anga- riação de fundo 2014
	17/10/2014	\$ 5,000.00	活動津貼：生死教育 “二”人“三”囑·生命回顧 Subsídio para Actividade: Colónias de férias sobre a vida
	7/11/2014	\$ 9,800.00	活動津貼：退修會 Subsídio para Actividade: Campo de restauração

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門醫療事工協會——協安中心 Associação Médica-Cristã de Macau — Centro de Paz e Esperança	28/11/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	4/12/2014	\$ 10,500.00	活動津貼：節期活動——聖誕節聚餐晚會 Subsídio para Actividade: Festa de Natal
協同特殊教育學校 Concordia School for Special Education	14/11/2014	\$ 30,000.00	活動津貼：2014-2015年度“殘疾人權利公約”宣 傳推廣資助計劃 Subsídio para Actividade: Plano do subsídio para promover a «Convenção sobre os Direitos das Pessoas com Deficiência» 2014-2015
	31/12/2014	\$ 2,500.00	活動津貼：“2014年國際復康日”展能藝術表演 Subsídio para Actividade: Artes cénicas do «Dia Mundial Deficientes 2014»
澳門紅十字會非緊急醫療愛心護送服務 Cruz Vermelha de Macau — Serviço de Transladação Médica	28/11/2014	\$ 1,886,085.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
啟康中心 Centro Kai Hong	28/11/2014	\$ 1,016,622.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門弱智人士家長協進會康樂綜合服務中心 Complexo de Serviços «Hong Lok»	14/11/2014	\$ 12,950.00	活動津貼：“卓新交流IC2”——展現真我小組之 港澳交流 Subsídio para Actividade: Intercâmbio para pessoas com deficiência intelectual de Hong Kong e Macau
	14/11/2014	\$ 10,800.00	活動津貼：賞識教育升level工作坊 Subsídio para Actividade: Cursos de educação dos pais
	28/11/2014	\$ 971,283.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
康盈中心 Centro Hong Ieng	18/9/2014	\$ 15,200.00	活動津貼：參觀香港新生精神康復會屯門新生農 場 Subsídio para Actividade: Visita em Hong Kong
	9/10/2014	\$ 118,770.00	購置津貼：設備 Subsídio para Aquisição: Equipamentos
	28/11/2014	\$ 2,437,908.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門扶康會怡樂軒 Centro I Lok	28/11/2014	\$ 860,070.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門循道衛理聯合教會社會服務處盈樂居 «Lar da Alegria» da Secção de Serviço So- cial da Igreja Metodista de Macau	14/11/2014	\$ 35,686.00	活動津貼：親子動物園春季遊 Subsídio para Actividade: Passeio de jardim zoológico em primavera
	28/11/2014	\$ 1,242,042.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門弱智人士家長協進會虹光軒 «Casa do Arco-Íris Esplendoroso» Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau	9/10/2014	\$ 28,800.00	活動津貼：虹光軒開幕典禮 2014 Subsídio para Actividade: Cerimónia de abertura da «Casa do Arco-Íris Esplendoroso» 2014
	23/10/2014	\$ 68,000.00	活動津貼：“追夢”台灣交流 Subsídio para Actividade: Intercâmbio e visita de estudo em Formosa
	28/11/2014	\$ 731,676.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
明愛生活用品供應站 Posto de fomecimento de Artigos de uso diário da Cáritas	28/11/2014	\$ 187,215.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門弱智人士家長協進會星光舍 Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau «Casa Luz da Estrela»	28/11/2014	\$ 861,401.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
善牧中心 Centro do Bom Pastor	23/10/2014	\$ 2,309.80	活動津貼：和諧社區手牽手走訪活動 Subsídio para Actividade: Visitas conjuntas às Instalações das Associações Particulares
	31/10/2014	\$ 123,780.00	租金 Renda
	28/11/2014	\$ 550,713.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門街坊會聯合總會家庭服務中心 Centro de Apoio a Famílias da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	23/10/2014	\$ 6,700.20	活動津貼：和諧社區手牽手走訪活動 Subsídio para Actividade: Visitas conjuntas às Instalações das Associações Particulares
	5/11/2014	-\$ 25.90	與家共舞 系列活動（退回餘款） Série de actividades para as famílias «Dança com a família» (Devolução do saldo)
	28/11/2014	\$ 280,557.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
婦聯家庭服務中心 Centro de Apoio Familiar da Associação Geral das Mulheres de Macau	18/9/2014	\$ 5,980.00	活動津貼：最佳拍檔之恩愛夫妻活動日 Subsídio para Actividade: Dia da relação do casal
	23/10/2014	\$ 6,884.50	活動津貼：和諧社區手牽手走訪活動 Subsídio para Actividade: Visitas conjuntas às Instalações das Associações Particulares
	20/11/2014	\$ 139,440.00	購置津貼：電腦設備 Subsídio para Aquisição: Equipamentos informáticos
	28/11/2014	\$ 392,349.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門美滿家庭協進會 Movimento Católico de Apoio à Família — Macau	23/10/2014	\$ 7,483.60	活動津貼：和諧社區手牽手走訪活動 Subsídio para Actividade: Visitas conjuntas às Instalações das Associações Particulares

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門美滿家庭協進會 Movimento Católico de Apoio à Família — Macau	28/11/2014	\$ 396,831.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
明愛家庭服務部 Centro de Apoio à Família — Casa Ricci	9/10/2014	\$ 36,700.00	活動津貼：親子繽紛逍遙遊 Subsídio para Actividade: Actividades para aumentar a relação pai-filho
	23/10/2014	\$ 7,347.60	活動津貼：和諧社區手牽手走訪活動 Subsídio para Actividade: Visitas conjuntas às Instalações das Associações Particulares
	20/11/2014	\$ 52,890.00	活動津貼：聖誕同樂夜 2014 Subsídio para Actividade: Festa do Natal 2014
建華家庭服務中心 Centro de Apoio à Família «Kin Wa»	23/10/2014	\$ 6,314.60	活動津貼：和諧社區手牽手走訪活動 Subsídio para Actividade: Visitas conjuntas às Instalações das Associações Particulares
	17/11/2014	-\$ 3,884.40	燦爛人生路（退回餘款） Maneira dar brilhante de vida (Devolução do saldo)
	28/11/2014	\$ 567,255.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
婦聯北區家庭服務中心 Centro de Apoio Familiar da Zona Norte da Associação das Senhoras Democráticas de Macau	18/9/2014	\$ 2,850.00	維修/工程津貼：通渠工程 Subsídio para Manutenção/Obra: Obras de de- sintupir dos tubos canalização
	23/10/2014	\$ 7,478.80	活動津貼：和諧社區手牽手走訪活動 Subsídio para Actividade: Visitas conjuntas às Instalações das Associações Particulares
	27/10/2014	-\$ 4,000.00	媽媽 I LOVE U，一家之“煮”俱樂部甜品制作 比賽（退回餘款） Festa do Dia das Mães «competição de docês» (Devolução do saldo)
	28/11/2014	\$ 254,892.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
善牧會婦女互助中心 Irmãs da Caridade do Bom Pastor — Centro de Apoio à Mulher	9/10/2014	\$ 13,500.00	活動津貼：“藥”即“藥”離親子香港學習體驗之 旅 Subsídio para Actividade: Diga não às drogas, aprendizagem em família, viagens de Hong Kong
	23/10/2014	\$ 7,500.00	活動津貼：和諧社區手牽手走訪活動 Subsídio para Actividade: Visitas conjuntas às Instalações das Associações Particulares
	31/10/2014	\$ 2,900.00	活動津貼：2014善牧婦女聖誕聯歡 Subsídio para Actividade: Festa de Natal do Apoio à Mulher 2014

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
善牧會婦女互助中心 Irmãs da Caridade do Bom Pastor — Centro de Apoio à Mulher	7/11/2014	\$ 5,850.00	活動津貼：“國際消除對婦女的暴力日”社區推廣 Subsídio para Actividade: Dia internacional para a eliminação da violência contra a mulher
	28/11/2014	\$ 278,946.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	4/12/2014	-\$ 804.60	國際消除對婦女的暴力日社區推廣（退回餘款） Dia internacional para a eliminação da violência contra a mulher (Devolução do saldo)
	16/12/2014	-\$ 2,432.00	藥即“藥”離親子香港學習體驗之旅（退回餘款） Diga não às drogas, aprendizagem em família, viagens de Hong Kong (Devolução do saldo)
	18/12/2014	\$ 1,900.00	活動津貼：“退得“耆”所，活得豐盛”活動資助計劃 Subsídio para Actividade: Projecto de divulgação a vida de aposentação e para actividades que premiam idosos
婦聯勵苑 Centro de Solidariedade Lai Yuen da Associação das Mulheres de Macau	28/11/2014	\$ 800,049.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門防止虐待兒童會護兒中心 Associação de Luta Contra os Maus Tratos às Crianças de Macau — Centro de Protecção das Crianças	23/10/2014	\$ 7,054.00	活動津貼：和諧社區手牽手走訪活動 Subsídio para Actividade: Visitas conjuntas às Instalações das Associações Particulares
	28/11/2014	\$ 635,211.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
司打口家庭服務中心 Centro de Apoio à Família da Praça de Ponte e Horta	17/10/2014	\$ 159,800.00	活動津貼：“智醒少年計劃”2014第四季 Subsídio para Actividade: Serviço de específico da actividade «Adolescente Inteligente» — 4.º trimestre de 2014
	23/10/2014	\$ 7,404.00	活動津貼：和諧社區手牽手走訪活動 Subsídio para Actividade: Visitas conjuntas às Instalações das Associações Particulares
	28/11/2014	\$ 366,912.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	4/12/2014	\$ 186,900.00	活動津貼：“不迷途·不迷賭”學界青少年野外定向競技日 Subsídio para Actividade: Atletismo de «Adolescente Inteligente»
	4/12/2014	\$ 58,400.00	活動津貼：“智醒少年計劃”2015智醒少年不迷賭朋輩推廣第一季 Subsídio para Actividade: Serviço de específico da actividade «Adolescente Inteligente» — 1.º trimestre de 2015

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門循道衛理聯合教會社會服務處氹仔家庭成長軒 Centro de Educação e Apoio à Família na Ilha da Taipa da Secção do Serviço Social da Igreja Metodista do Macau	19/12/2013	\$ 101,225.00	活動津貼：2014年度“做個生命不倒翁”提升家庭抗逆力系列活動——第四期資助 Subsídio para Actividade: Projecto especial de educação de vida 2014 — 4.ª prestação
	23/10/2014	\$ 7,067.50	活動津貼：和諧社區手牽手走訪活動 Subsídio para Actividade: Visitas conjuntas às Instalações das Associações Particulares
	28/11/2014	\$ 1,045,269.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
聖公會——樂天倫賭博輔導暨健康家庭服務中心 Família Afectuosa e Solidária — Centro de Aconselhamento sobre o Jogo e de Apoio à Família de Sheng Kung Hui	17/10/2014	\$ 43,700.00	活動津貼：負責任博彩社區活動計劃 2014——第一屆RG康體日 Subsídio para Actividade: Actividade para divulgação da responsabilidade sobre o jogo 2014 — 1.º Jogos desportivos do jogo responsável
	28/11/2014	\$ 1,026,425.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
婦聯樂滿家庭服務中心 Posto de Apoio Familiar das Ilhas da Associação Geral das Mulheres de Macau	23/10/2014	\$ 7,344.50	活動津貼：和諧社區手牽手走訪活動 Subsídio para Actividade: Visitas conjuntas às Instalações das Associações Particulares
	27/10/2014	-\$ 3,085.30	樂滿家庭·互愛社區 社區宣傳活動之湖畔樂滿FUN盛夏嘉年華（退回餘款） Carnaval de verão (Devolução do saldo)
	28/11/2014	\$ 664,500.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
救世軍喜樂家庭綜合服務中心 Centro de Serviços Integrados «Família Alegre» do Exército de Salvação	9/10/2014	\$ 57,650.00	活動津貼：“齊喜樂”開幕禮暨中心開放日 Subsídio para Actividade: Cerimónia do dia da abertura do Centro
	23/10/2014	\$ 7,500.00	活動津貼：和諧社區手牽手走訪活動 Subsídio para Actividade: Visitas conjuntas às Instalações das Associações Particulares
	13/11/2014	-\$ 132.00	電腦設備（退回餘款） Equipamentos informáticos (Devolução do saldo)
	17/11/2014	-\$ 195.80	種植小達人（退回餘款） As crianças desenvolvem personagem através de plantio (Devolução do saldo)
	28/11/2014	\$ 845,457.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	18/12/2014	\$ 15,000.00	活動津貼：“退得“耆”所，活得豐盛”活動資助計劃 Subsídio para Actividade: Projecto de divulgação a vida de aposentação e para actividades que premiam idosos

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門單親家庭服務促進會 Associação Promotora para Prestar Serviço às Famílias Monoparentais de Macau	18/9/2014	\$ 20,000.00	活動津貼：“凝心行動”交流篇 Subsídio para Actividade: Actividades de intercâmbio da «Acção do coração condensada»
	28/11/2014	\$ 2,100.00	活動津貼：“緣聚家服·凝心行動”系列活動之總結分享會 Subsídio para Actividade: Resumo e compartilhando reuniões
澳門工聯筷子基家庭及社區綜合服務中心 Complexo de Serviços para a Família e Comunidade do Fai Chi Kei da Federação das Associações dos Operários de Macau	22/10/2014	-\$ 3,800.00	幸福家庭週系列活動——家庭親子短片創作活動（退回餘款） Série actividade de familiar feliz — Produção de curto filme familiar (Devolução do saldo)
	23/10/2014	\$ 5,030.00	活動津貼：和諧社區手牽手走訪活動 Subsídio para Actividade: Visitas conjuntas às Instalações das Associações Particulares
	28/11/2014	\$ 1,531,500.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
泉仁樂家庭綜合服務中心 Centro de Serviços Integrados de Apoio à Família — Fonte de Alegria e de Energia	28/11/2014	\$ 1,126,420.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	18/12/2014	\$ 12,500.00	活動津貼：“退得“耆”所·活得豐盛”活動資助計劃 Subsídio para Actividade: Projecto de divulgação a vida de aposentação e para actividades que premiam idosos
	18/12/2014	\$ 451,133.55	購置津貼：電器設備 Subsídio para Aquisição: Equipamento eléctricos
澳門青年挑戰福音戒毒中心——男子中心 Desafio Jovem — Secção Masculina	23/7/2014	-\$ 12,004.20	青年挑戰成立25周年 系列活動（退回餘款） 25.º Festa de aniversário (Devolução do saldo)
	9/10/2014	\$ 110,000.00	維修/工程津貼：變壓房修繕工程 Subsídio para Manutenção/Obra: Obras de reparação de tensão quarto
	14/11/2014	\$ 252,717.00	購置津貼：小型貨車 Subsídio para Aquisição: Veículos ligeiro
	19/11/2014	-\$ 13,866.50	生命體驗交流營（退回餘款） Campismo e intercâmbio sobre a vida (Devolução do saldo)
	28/11/2014	\$ 1,096,374.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門青年挑戰福音戒毒中心——女子中心 Desafio Jovem — Secção Feminina	28/7/2014	-\$ 1,687.50	帶“心”去，領“新”回（退回餘款） Curso de informática (Devolução do saldo)
	31/7/2014	-\$ 1,236.90	挑戰人生路體驗營（退回餘款） Campismo formação da vida (Devolução do saldo)
	28/11/2014	\$ 538,252.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門青年挑戰福音戒毒中心——女子中心 Desafio Jovem — Secção Feminina	28/11/2014	\$ 160,000.00	維修/工程津貼：安裝紗窗工程 Subsídio para Manutenção/Obra: Obras de re- paração
澳門基督教新生命團契——康復中心 Confraternidade Cristã Vida Nova de Macau — Associação para a Reabilitação de Toxi- codependentes	28/11/2014	\$ 426,472.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門更新互助會（服務中心） Associação Renovação e Apoio Mútuo de Macau — Centro de Serviços	28/11/2014	\$ 349,711.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門戒毒康復協會——康復中心 ARTM — Associação de Reabilitação de Toxicodependentes de Macau — Centro de Reabilitação	24/9/2014	\$ 10,000.00	活動津貼：第12屆“向毒品說不”足球邀請賽 Subsídio para Actividade: 12.º Torneio de futebol «Não à droga»
	26/9/2014	-\$ 3,135.00	2014 第十屆禁毒籃球邀請賽（退回餘款） 10.º Torneio de basquete — Antidrogas 2014 (Devolução do saldo)
	28/11/2014	\$ 893,356.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門基督教新生命團契——青少年外展拓展 部 Confraternidade Cristã Vida Nova de Macau — Serviço Extensivo aos Jovem Consumi- dores de Drogas	24/9/2014	\$ 17,000.00	活動津貼：禁毒資訊推廣宣傳系列活動 Subsídio para Actividade: Série de actividades sobre publicidade e promoção das informações narcótico
	9/10/2014	\$ 20,300.00	2014-2015年度微電影拍攝比賽網頁平台 Produção de website para concurso da filma- gem de um microfilme de combate à droga
	31/10/2014	\$ 59,850.00	活動津貼：“戒毒錦囊”禁毒推廣計劃——製作 專屬網頁 Subsídio para Actividade: Materiais promocio- nais de tratamento de drogas
	25/11/2014	-\$ 3,362.20	國際戒癮輔導員專業認證課程（退回餘款） Curso de «Certificado Internacional de Vício Conselheiro» (Devolução do saldo)
	28/11/2014	\$ 1,707,189.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	31/12/2014	\$ 2,500.00	活動津貼：“2014年國際復康日”共融藝術表演 Subsídio para Actividade: Artes cénicas do «Dia Mundial Deficientes 2014»
	31/12/2014	\$ 2,500.00	活動津貼：“2014年國際復康日”展能藝術表演 Subsídio para Actividade: Artes cénicas do «Dia Mundial Deficientes 2014»
澳門戒毒康復協會——戒毒外展部 Associação Reabilitação Toxicodependen- tes de Macau — Serviço Extensivo ao Exte- rior	28/11/2014	\$ 973,564.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門戒毒康復協會——Be Cool Project ARTM — Be Cool Project	9/10/2014	\$ 10,000.00	活動津貼：社區預防濫藥活動 Subsídio para Actividade: Prevenção da droga na comunidade — Concurso de banda e canto (Teen Battle of the Bands)
	7/11/2014	\$ 10,000.00	活動津貼：社區預防濫藥活動 Subsídio para Actividade: Prevenção da droga na comunidade — Competição de Dança Hip Hop
	28/11/2014	\$ 170,874.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門青年挑戰——家庭服務中心 Desafio Jovem — Centro de Apoio à família	28/11/2014	\$ 269,793.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門戒毒復康協會——女子康復中心 Associação de Reabilitação de Toxicodependentes de Macau — Secção Feminina	28/11/2014	\$ 363,803.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門基督教新生命團契 Confraternidade Cristã Vida Nova de Macau	11/12/2014	\$ 5,300.00	活動津貼：“靈性治療及輔導員12項核心功能協助成癮問題”培訓活動 Subsídio para Actividade: Formação dos doze funções essenciais dos conselheiros
	31/12/2014	\$ 10,513.90	活動津貼：生命歷練之旅培訓活動 Subsídio para Actividade: Formação dos empregados
澳門青年挑戰 Associação Desafio Jovem Macau	31/12/2014	\$ 12,589.80	活動津貼：七日六夜新馬交流團 Subsídio para Actividade: Formação dos empregados
澳門基督教青年會（精明理財推廣計劃） Associação dos Jovens Cristãos de Macau (Plano Sensibilizador sobre a Gestão Racional de Recursos Financeiros)	18/9/2014	\$ 23,000.00	活動津貼：負責任博彩社區活動計劃2014——Let's Goal男子七人足球賽 Subsídio para Actividade: Actividade para divulgação da responsabilidade sobre o jogo 2014 — Let's Goal : jogo de futebol masculino de 7 pessoas
	28/11/2014	\$ 448,524.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	18/12/2014	\$ 120,176.00	購置津貼：設備 Subsídio para Aquisição: Equipamentos
聖公會澳門社會服務處（24小時賭博輔導熱線及網上輔導） Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais S. K. H. Macau (Linha Aberta de 24 horas para o Aconselhamento da Problemática do Jogo e Aconselhamento Via Internet)	9/10/2014	\$ 66,760.00	活動津貼：“24小時賭博輔導熱線及網上輔導服務”服務宣傳 Subsídio para Actividade: Propaganda dos serviços de «24 horas para o aconselhamento da problemática do jogo e aconselhamento via internet»
	28/11/2014	\$ 617,025.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
聖公會澳門社會服務處 (24小時賭博輔導熱線及網上輔導) Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais S. K. H. Macau (Linha Aberta de 24 horas para o Aconselhamento da Problemática do Jogo e Aconselhamento Via Internet)	11/12/2014	\$ 17,250.00	活動津貼: “24小時賭博輔導熱線及網上輔導服務” 服務宣傳 Subsídio para Actividade: Propaganda dos serviços de «24 horas para o aconselhamento da problemática do jogo e aconselhamento via internet»
	31/12/2014	\$ 229,442.00	購置津貼: 設備 Subsídio para Aquisição: Equipamentos
澳門中華新青年協會——智醒少年計劃 Associação de Nova Juventude Chinesa de Macau — Projecto de Jovem Inteligente	28/11/2014	\$ 82,185.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門青少年發展協會 Association of Macao Youth Development	31/10/2014	\$ 15,100.00	活動津貼: 2014 “回歸盃” 無毒最強環山跑比賽 Subsídio para Actividade: Competição de corrida na colina
下環浸信會社會服務中心 Ha Wan Baptist Church Social Service Centre	23/10/2014	\$ 7,500.00	活動津貼: 和諧社區手牽手走訪活動 Subsídio para Actividade: Visitas conjuntas às Instalações das Associações Particulares
	31/10/2014	\$ 13,450.00	活動津貼: 有“心”人義務工作系列活動 Subsídio para Actividade: Série de actividades do voluntário
	28/11/2014	\$ 306,600.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
新馬路區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores da Avenida Almeida Ribeiro	17/10/2014	\$ 12,000.00	活動津貼: 慶祝中華人民共和國成立六十五周年暨本會成立四十七周年會慶 Subsídio para Actividade: Festa de celebração do 65.º aniversário da RPC e do 47.º aniversário da Associação
	20/11/2014	\$ 4,500.00	活動津貼: 2014親子郊遊樂 Subsídio para Actividade: Passeio para pais e filhos
	20/11/2014	\$ 13,000.00	活動津貼: 慶祝澳門特別行政區成立十五周年文藝晚會 Subsídio para Actividade: Festa de celebração do 15.º aniversário da RAEM
板樟堂營地街區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores das Ruas de São Domingos dos Mercadores	17/10/2014	\$ 6,000.00	活動津貼: 親子郊外樂悠悠 Subsídio para Actividade: Passeio no Parque Natural da Barragem de Hác Sá
	28/11/2014	\$ 5,000.00	活動津貼: 嚴冬送暖聖誕及元旦聯歡會 Subsídio para Actividade: Festa de Natal e Ano Novo
下環區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio do Bairro Abrangendo a Rua da Praia do Manduco	18/9/2014	\$ 5,900.00	活動津貼: 2014坊會頤康服務人員濟南學習交流 Subsídio para Actividade: Estudo e intercâmbio em Jinan 2014

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
下環區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio do Bairro Abrangendo a Rua da Praia do Manduco	20/11/2014	\$ 7,000.00	活動津貼：冬至送暖顯關懷 Subsídio para Actividade: Festa de caridade no Inverno
	31/12/2014	\$ 5,610.00	活動津貼：2014坊會/頤康專職人員理論修習講座 Subsídio para Actividade: Palestra sobre aperfeiçoamento do conhecimento dos trabalhadores dos serviços sociais 2014
新口岸區坊眾聯誼會 Associação dos Moradores da Zona de Aterros do Porto Exterior	4/12/2014	\$ 11,000.00	活動津貼：粵韻慶回歸2014敬老聯歡會 Subsídio para Actividade: Festa de celebração do aniversário da RAEM
	4/12/2014	\$ 4,500.00	活動津貼：親子家庭分享會 Subsídio para Actividade: Actividade de partilha para pais e filhos
澳門街坊會聯合總會氹仔社區中心 Centro Comunitário da Taipa da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	23/10/2014	\$ 7,500.00	活動津貼：和諧社區手牽手走訪活動 Subsídio para Actividade: Visitas conjuntas às Instalações das Associações Particulares
	28/11/2014	\$ 275,937.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	18/12/2014	\$ 15,000.00	活動津貼：“退得“耆”所，活得豐盛”活動資助計劃 Subsídio para Actividade: Projecto de divulgação a vida de aposentação e para actividades que premiam idosos
望廈社區中心 Centro Comunitário Mong Há	23/10/2014	\$ 7,500.00	活動津貼：和諧社區手牽手走訪活動 Subsídio para Actividade: Visitas conjuntas às Instalações das Associações Particulares
	7/11/2014	\$ 127,633.00	購置津貼：設備 Subsídio para Aquisição: Equipamentos
	28/11/2014	\$ 685,816.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
祐漢社區中心 Centro Comunitário Iao Hon	23/10/2014	\$ 5,348.80	活動津貼：和諧社區手牽手走訪活動 Subsídio para Actividade: Visitas conjuntas às Instalações das Associações Particulares
	28/11/2014	\$ 564,057.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
黑沙環區協會 Associação para o Bem Comunitário da Areia Preta	28/11/2014	\$ 30,552.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
望廈坊眾互助會 Associação dos Mútuo Auxílio dos Moradores de Mong Há	17/10/2014	\$ 5,900.00	活動津貼：2014坊會頤康服務人員濟南學習交流 Subsídio para Actividade: Estudo e intercâmbio em Jinan 2014

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
望廈坊眾互助會 Associação dos Mútuos Auxílios dos Moradores de Mong Há	31/12/2014	\$ 1,980.00	活動津貼：2014坊會/頤康專職人員理論修習講座 Subsídio para Actividade: Palestra sobre aperfeiçoamento do conhecimento dos trabalhadores dos serviços sociais 2014
台山坊眾互助會 Associação de Beneficência e Assistência Mútua dos Moradores de Bairro	18/9/2014	\$ 5,900.00	活動津貼：2014坊會頤康服務人員濟南學習交流 Subsídio para Actividade: Estudo e intercâmbio em Jinan 2014
澳門街坊會聯合總會青洲社區中心 Centro Comunitário da Ilha Verde da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	23/10/2014	\$ 7,500.00	活動津貼：和諧社區手牽手走訪活動 Subsídio para Actividade: Visitas conjuntas às Instalações das Associações Particulares
	28/11/2014	\$ 645,376.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
台山社區中心 Centro Comunitário do Bairro Tamagnini Barbosa	23/10/2014	\$ 2,915.50	活動津貼：和諧社區手牽手走訪活動 Subsídio para Actividade: Visitas conjuntas às Instalações das Associações Particulares
	28/11/2014	\$ 564,057.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
福隆區坊眾互助會 Associação dos Moradores do Bairro Fok Long	18/9/2014	\$ 11,800.00	活動津貼：2014坊會頤康服務人員濟南學習交流 Subsídio para Actividade: Estudo e intercâmbio em Jinan 2014
	7/11/2014	\$ 6,000.00	活動津貼：慶祝特區政府成立十五周年曲藝晚會 Subsídio para Actividade: Festa de celebração do 15.º aniversário da RAEM
	7/11/2014	\$ 4,000.00	活動津貼：親子樂逍遙 Subsídio para Actividade: Convívio entre pais e filhos
	31/12/2014	\$ 2,310.00	活動津貼：2014坊會/頤康專職人員理論修習講座 Subsídio para Actividade: Palestra sobre aperfeiçoamento do conhecimento dos trabalhadores dos serviços sociais 2014
澳門工會聯合總會氹仔綜合服務中心 Centro de Actividades Complexão da Federação das Associações dos Operários de Macau em Taipa	23/10/2014	\$ 6,738.00	活動津貼：和諧社區手牽手走訪活動 Subsídio para Actividade: Visitas conjuntas às Instalações das Associações Particulares
	28/11/2014	\$ 175,713.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門街坊會聯合總會黑沙環社區服務中心 Centro de Serviço Comunitário da Areia Preta da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	23/10/2014	\$ 7,041.00	活動津貼：和諧社區手牽手走訪活動 Subsídio para Actividade: Visitas conjuntas às Instalações das Associações Particulares
	28/11/2014	\$ 333,721.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
宣道堂社區服務中心 Centro Comunitário «Sun Tou Tong»	23/10/2014	\$ 7,500.00	活動津貼：和諧社區手牽手走訪活動 Subsídio para Actividade: Visitas conjuntas às Instalações das Associações Particulares

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門繁榮促進會綜合服務中心 Centro de Prestação de Serviços Gerais da Associação Promotora do Desenvolvimento de Macau	23/10/2014	\$ 7,298.20	活動津貼：和諧社區手牽手走訪活動 Subsídio para Actividade: Visitas conjuntas às Instalações das Associações Particulares
	28/11/2014	\$ 547,942.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門海傍·海邊街區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Morado- res da Marginal	17/10/2014	\$ 9,000.00	活動津貼：慶祝澳門回歸音樂會 Subsídio para Actividade: Festa de música so- bre aniversário da RAEM
下環社區中心 Centro Comunitário da Praia do Manduco	23/10/2014	\$ 2,346.30	活動津貼：和諧社區手牽手走訪活動 Subsídio para Actividade: Visitas conjuntas às Instalações das Associações Particulares
	28/11/2014	\$ 289,825.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門工會聯合總會北區綜合服務中心 Centro de Serviços da Zona Norte da Fede- ração das Associações dos Operários	23/10/2014	\$ 7,300.00	活動津貼：和諧社區手牽手走訪活動 Subsídio para Actividade: Visitas conjuntas às Instalações das Associações Particulares
	28/11/2014	\$ 700,560.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
新口岸社區中心 Centro Comunitário da Zona de Aterros do Porto Exterior	23/10/2014	\$ 7,500.00	活動津貼：和諧社區手牽手走訪活動 Subsídio para Actividade: Visitas conjuntas às Instalações das Associações Particulares
	28/11/2014	\$ 388,785.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門街坊總會樂駿中心 Centro Lok Chon da União Geral da Asso- ciação dos Moradores de Macau	23/10/2014	\$ 7,500.00	活動津貼：和諧社區手牽手走訪活動 Subsídio para Actividade: Visitas conjuntas às Instalações das Associações Particulares
	28/11/2014	\$ 547,611.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
善牧會 Irmas de Nossa Senhora da Caridade do Bom Pastor	28/11/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門防止虐待兒童會 Associação de Luta Contra Os Maus Tratos às Crianças de Macau	28/11/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
鮑思高青年服務網絡 Rede de Serviços Juvenis Bosco	28/11/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門循道衛理聯合教會 Igreja Metodista de Macau	28/11/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門工會聯合總會北區綜合服務中心——智 醒大使 Centro de Serviços da Zona Norte da Ass. Geral dos Operários de Macau	14/10/2014	-\$ 6,173.20	智醒園遊會（退回餘款） Bazar do embaixador inteligente (Devolução do saldo)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門工會聯合總會北區綜合服務中心——智醒大使 Centro de Serviços da Zona Norte da Ass. Geral dos Operários de Macau	23/10/2014	\$ 26,650.00	活動津貼：智醒大使活動成果分享會 Subsídio para Actividade: Encontro para partilha dos resultados das actividades dos embaixadores «Jovens Inteligentes»
	16/12/2014	-\$ 16,459.00	細語晴天 Lady's Chat (退回餘款) Grupo feminino de aconselhamento do jogo — «Lady's Chat» (Devolução do saldo)
澳門明愛——外地勞工服務計劃 Caritas de Macau — Projecto de Serviços para Trabalhadores Não Residentes	28/11/2014	\$ 163,593.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
明糧坊短期食物補助服務 Centro do Serviço de Fornecimento Temporário de Alimentos da Cáritas	4/9/2013	\$ 756,000.00	食物開支 Despesa de alimentos
	4/9/2013	\$ 756,000.00	食物開支 Despesa de alimentos
	4/9/2013	\$ 756,000.00	食物開支 Despesa de alimentos
	28/11/2014	\$ 729,528.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門街坊會聯合總會石排灣家庭及社區綜合服務中心 Complexo de Apoio à Família e de Serviço Comunitário de Seac Pai Van da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	18/9/2014	\$ 459,265.30	購置及安裝辦公室設備 Aquisição e instalação de equipamentos de escritório
	9/10/2014	\$ 1,990.00	活動津貼：“舞出艷陽天”廣場舞 Subsídio para Actividade: «Dança do sol» praça dança
	23/10/2014	\$ 2,600.00	活動津貼：“綠”出個未來親子樂 Subsídio para Actividade: Futuro verde diversão em família
	23/10/2014	\$ 7,500.00	活動津貼：和諧社區手牽手走訪活動 Subsídio para Actividade: Visitas conjuntas às Instalações das Associações Particulares
	31/10/2014	\$ 3,500.00	活動津貼：石排灣長幼同樂賀聖誕 Subsídio para Actividade: Os idosos e jovens crianças a alegria do Natal em Seac Pai Van
	28/11/2014	\$ 643,115.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	演戲空間 Espaço para Agir	11/12/2014	\$ 52,650.00
澳門工會聯合總會 Associação Geral dos Operários de Macau	10/12/2013	\$ 106,677.00	2014年第四季社區就業輔助計劃的津貼 Subsídio do Plano de Apoio Comunitário ao Emprego, referente ao 4.º trimestre 2014
	24/9/2014	\$ 12,000.00	活動津貼：2014年國際長者節活動之全澳長者舞蹈比賽“舞出真我十載情” Subsídio para Actividade: O Festival de Anciãos 2014 — Concurso de dança para idosos

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門工會聯合總會 Associação Geral dos Operários de Macau	9/10/2014	\$ 20,000.00	活動津貼：2014年國際長者節活動之全澳長者舞蹈比賽“舞出真我十載情”回顧展 Subsídio para Actividade: O Festival de Anciãos 2014 — Exposição do concurso de dança para idosos
	7/11/2014	\$ 3,500.00	活動津貼：健康講座“食物安全知多D” Subsídio para Actividade: Palestra sobre problemas ginecológicos
	28/11/2014	\$ 244,884.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	1/12/2014	-\$ 19,474.20	義工交流及培訓（退回餘款） Cursos formação e intercâmbio de voluntários (Devolução do saldo)
澳門明愛 Caritas de Macau	10/12/2013	\$ 188,862.00	2014年第四季社區就業輔助計劃的津貼 Subsídio do Plano de Apoio Comunitário ao Emprego, referente ao 4.º trimestre 2014
	24/9/2014	\$ 46,585.00	活動津貼：感受·自然 Subsídio para Actividade: Passeio dois dias à China
	17/10/2014	\$ 30,000.00	活動津貼：國際長者節2014年之“樂在耆年”小組服務計劃推廣 Subsídio para Actividade: O Festival de Anciãos 2014 — Promoção dos planos de serviço da equipe «Música no Idoso»
	14/11/2014	\$ 94,500.00	活動津貼：2014-2015年度“殘疾人權利公約”宣傳推廣資助計劃 Subsídio para Actividade: Plano do subsídio para promover a «Convenção sobre os Direitos das Pessoas com Deficiência» 2014-2015
	14/11/2014	\$ 22,200.00	活動津貼：極速之旅 Subsídio para Actividade: 61.º Grande Prémio de Macau
	28/11/2014	\$ 244,884.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門婦女聯合總會 Associação Geral das Mulheres de Macau	10/12/2013	\$ 106,677.00	2014年第四季社區就業輔助計劃的津貼 Subsídio do Plano de Apoio Comunitário ao Emprego, referente ao 4.º trimestre 2014
	18/9/2014	\$ 40,000.00	活動津貼：慶祝國際長者節活動——健腦護腦推廣系列活動 Subsídio para Actividade: O Festival de Anciãos — Série de actividades para promover cérebro e proteger cérebro
	17/10/2014	\$ 32,000.00	活動津貼：敬老愛老同樂日遊藝大會 Subsídio para Actividade: Dia de respeitar e amar os idosos



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門婦女聯合總會 Associação Geral das Mulheres de Macau	14/11/2014	\$ 26,500.00	活動津貼：燦爛人生展“義”彩——義工嘉許典禮 Subsídio para Actividade: Cerimónia de reconhecimento aos voluntários
	28/11/2014	\$ 244,884.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
歐漢琛慈善會——戒煙門診服務 Associação de Beneficência Au Hon Sam — Abstenção do fumo	23/10/2014	\$ 11,000.00	活動津貼：歐漢琛慈善會慶祝中華人民共和國65周年國慶·澳門特別行政區成立15周年紀念·本會成立26周年會慶暨敬老愛老文娛聯歡會 Subsídio para Actividade: Comemoração do 65.º aniversário da República da China e da horna para os idosos
	20/11/2014	\$ 7,000.00	活動津貼：探訪長者 Subsídio para Actividade: Visitar aos idosos
	28/11/2014	\$ 410,505.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
路環街坊四廟慈善會 Associação de Beneficência «Quatro Pagodes» Coloane	9/10/2014	\$ 12,000.00	活動津貼：敬老國內暢遊天 Subsídio para Actividade: Viagens para idosos
	28/11/2014	\$ 14,715.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	18/12/2014	\$ 20,000.00	活動津貼：歲晚敬老團年飯 Subsídio para Actividade: Jantar do Ano Novo Chinês para idosos
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	10/12/2013	\$ 106,677.00	2014年第四季社區就業輔助計劃的津貼 Subsídio do Plano de Apoio Comunitário ao Emprego, referente ao 4.º trimestre 2014
	24/9/2014	\$ 40,000.00	活動津貼：2014為獨居老人服務賣旗籌款活動 Subsídio para Actividade: Fazer levantamento de fundo para idosos isolados no ano de 2014
	20/10/2014	-\$ 7,577.70	2014年世界社工日”社.己.為人”三重奏（退回餘款） Actividades sobre o Dia de Assistentes Sociais de 2014 (Devolução do saldo)
	7/11/2014	\$ 26,000.00	活動津貼：義工交流暨義工嘉許典禮 Subsídio para Actividade: Cerimónia de reconhecimento voluntário
	20/11/2014	\$ 10,000.00	活動津貼：婦女訪港參觀學習團 Subsídio para Actividade: Viagem de aprendizagem os serviços das mulheres
	20/11/2014	\$ 50,000.00	活動津貼：慶祝澳門特別行政區成立15周年敬老粵劇聯歡會 Subsídio para Actividade: Ópera Chinesa para celebração do 15.º aniversário de RAEM

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	28/11/2014	\$ 1,177,912.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門社會工作人員協進會 Associação dos Assistentes Sociais de Macau	23/10/2014	\$ 20,000.00	活動津貼：社會工作人員協進會紀念30周年慶祝 活動 Subsídio para Actividade: Celebração do 30.º aniversário da Associação dos Assistentes So- ciais de Macau
	28/11/2014	\$ 64,488.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
三巴門坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Morado- res do Sam Pa Mun	14/11/2014	\$ 3,000.00	活動津貼：聖誕歡聚樂融融 Subsídio para Actividade: Festa de Natal
新橋街區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Bairro de San Kio	18/9/2014	\$ 11,800.00	活動津貼：2014坊會頤康服務人員濟南學習交流 Subsídio para Actividade: Estudo e intercâm- bio em Jinan 2014
	9/10/2014	\$ 13,000.00	活動津貼：新橋坊眾恭祝華光寶誕“敬老千歲 宴” Subsídio para Actividade: Jantar de convívio para idosos e celebração do festival do deus «Wa Kuong»
	31/12/2014	\$ 660.00	活動津貼：2014坊會/頤康專職人員理論修習講 座 Subsídio para Actividade: Palestra sobre aper- feiçoamento do conhecimento dos trabalhado- res dos serviços sociais 2014
沙梨頭坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Patane	18/9/2014	\$ 11,800.00	活動津貼：2014坊會頤康服務人員濟南學習交流 Subsídio para Actividade: Estudo e intercâm- bio em Jinan 2014
	31/10/2014	\$ 5,000.00	活動津貼：輕歌妙韻會知音敬老曲藝聯歡晚會 Subsídio para Actividade: Música chinesa para os idosos
	31/12/2014	\$ 660.00	活動津貼：2014坊會/頤康專職人員理論修習講 座 Subsídio para Actividade: Palestra sobre aper- feiçoamento do conhecimento dos trabalhado- res dos serviços sociais 2014
草堆六街區坊眾互助會 Associação de Beneficência e Assistência Mútua dos Moradores das 6 Ruas «Chou Toi»	14/11/2014	\$ 3,000.00	活動津貼：聖誕佳節顯關懷——探訪行動 Subsídio para Actividade: Visitas de Natal para idosos
	14/11/2014	\$ 4,000.00	活動津貼：慶回歸綠野遊蹤歡樂遊 Subsídio para Actividade: Passeio e piqueni- que em comemoração do estabelecimento do RAEM

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
提柯街區坊眾互助會 Associação de Beneficência e Assistência Mútua dos Moradores do Bairro «O Tai»	18/9/2014	\$ 11,800.00	活動津貼：2014坊會頤康服務人員濟南學習交流 Subsídio para Actividade: Estudo e intercâmbio em Jinan 2014
	7/11/2014	\$ 3,500.00	活動津貼：青頤共聚放眼澳門 Subsídio para Actividade: Visita patrimonio mundial de Macau para juventudes e idosos
	20/11/2014	\$ 4,500.00	活動津貼：“攝出和諧與共融”攝影比賽 Subsídio para Actividade: Competição de fotográfica sobre harmonia famílias
	31/12/2014	\$ 1,320.00	活動津貼：2014坊會/頤康專職人員理論修習講座 Subsídio para Actividade: Palestra sobre aperfeiçoamento do conhecimento dos trabalhadores dos serviços sociais 2014
聖安多尼濟貧會 Pão dos Pobres de STº António	28/11/2014	\$ 5,658.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
氹仔坊眾聯誼會 Associação de Moradores da Taipa	17/10/2014	\$ 13,000.00	活動津貼：2014年敬老系列活動 Subsídio para Actividade: Série de actividades para idosos 2014
澳門傷殘人士服務協進會 Associação de Apoio aos Deficientes de Macau	9/10/2014	\$ 46,585.00	活動津貼：廣東茂名休閒兩天遊 Subsídio para Actividade: Passeio dois dias em China
	23/10/2014	\$ 21,100.00	活動津貼：2014年復康服務經驗交流團 Subsídio para Actividade: Troca experiencias do serviço reabilitação do ano 2014
	28/11/2014	\$ 263,715.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	28/11/2014	\$ 11,300.00	活動津貼：關懷愛心行動 2014 Subsídio para Actividade: Acção de carinho e amor 2014
	4/12/2014	\$ 39,000.00	活動津貼：慶回歸十五周年暨祝聖誕聯歡晚會 Subsídio para Actividade: Jantar do aniversário da RAEM e festa de Natal
澳門愛心之友協進會 Associação dos «Amigos da Caridade» de Macau	28/11/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
中國澳門殘疾人奧委會暨傷殘人士文娛暨體育總會 Comité Paralímpico de Macau-China — Ass. Recreativa e Desportiva dos Deficientes de Macau-China	7/11/2014	-\$ 30,000.00	殘疾人駕駛機動車交流活動（退回餘款） Intercâmbio e excursão de automoveis dos deficientes (Devolução do saldo)
	20/11/2014	\$ 14,700.00	活動津貼：慶祝聖誕節 Subsídio para Actividade: Festa de Natal

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
中國澳門殘疾人奧委會暨傷殘人士文娛暨體育總會 Comité Paralímpico de Macau-China — Ass. Recreativa e Desportiva dos Deficientes de Macau-China	28/11/2014	\$ 308,112.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門弱智人士服務協會 Associação de Apoio aos Deficientes Mentais de Macau	14/11/2014	\$ 31,350.00	活動津貼：2014-2015年度“殘疾人權利公約”宣傳推廣資助計劃 Subsídio para Actividade: Plano do subsídio para promover a «Convenção sobre os Direitos das Pessoas com Deficiência» 2014-2015
	28/11/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門利民會 Associação Richmond Fellowship de Macau	31/10/2014	\$ 46,585.00	活動津貼：北京古蹟名勝之旅 Subsídio para Actividade: Passeio em China
	28/11/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	28/11/2014	\$ 24,000.00	活動津貼：利民繽紛聖誕同樂晚會 Subsídio para Actividade: Festa de Natal
澳門特殊奧運會 Special Olympics Macau	14/11/2014	-\$ 479.40	社交之夜（退回餘款） A noite da comunicação social (Devolução do saldo)
	14/11/2014	\$ 88,880.00	活動津貼：2014-2015年度“殘疾人權利公約”宣傳推廣資助計劃 Subsídio para Actividade: Plano do subsídio para promover a «Convenção sobre os Direitos das Pessoas com Deficiência» 2014-2015
	28/11/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	31/12/2014	\$ 2,500.00	活動津貼：“2014年國際復康日”展能藝術表演 Subsídio para Actividade: Artes cénicas do «Dia Mundial Deficientes 2014»
澳門弱智人士家長協進會 Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau	23/10/2014	\$ 17,955.00	活動津貼：相知相交樂悠遊 Subsídio para Actividade: Intercâmbio e viagens na China
	7/11/2014	\$ 39,000.00	活動津貼：2014第七屆台灣心智障礙者才藝大賽 Subsídio para Actividade: Arte realizar aos utentes deficientes
	14/11/2014	\$ 100,000.00	活動津貼：2014-2015年度“殘疾人權利公約”宣傳推廣資助計劃 Subsídio para Actividade: Plano do subsídio para promover a «Convenção sobre os Direitos das Pessoas com Deficiência» 2014-2015
	20/11/2014	\$ 24,000.00	活動津貼：喜樂狂歡聖誕日 Subsídio para Actividade: Festa de Natal

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門弱智人士家長協進會 Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau	28/11/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	18/12/2014	\$ 17,535.00	活動津貼：“智樂警訊齊防罪”2015親子同樂日 Subsídio para Actividade: Dia da família 2015
	31/12/2014	\$ 2,500.00	活動津貼：“2014年國際復康日”展能藝術表演 Subsídio para Actividade: Artes cénicas do «Dia Mundial Deficientes 2014»
	31/12/2014	\$ 2,500.00	活動津貼：“2014年國際復康日”展能藝術表演 Subsídio para Actividade: Artes cénicas do «Dia Mundial Deficientes 2014»
澳門聾人協會 Associação de Surdos de Macau	17/10/2014	\$ 180,010.00	活動津貼：2014年國際復康日活動——“仁川戰 略”推廣活動 Subsídio para Actividade: Promoção do «Dia Mundial Deficientes 2014»
	23/10/2014	\$ 14,880.00	活動津貼：參加第七屆世界聾人聯合會亞太青年 營 Subsídio para Actividade: 7.º Federação Mundial dos Surdos — Campamento de juventude de ásia-pacífico
	31/10/2014	\$ 46,585.00	活動津貼：寶島愉快樂悠遊——台灣之旅 Subsídio para Actividade: Passeio em Formosa
	14/11/2014	\$ 95,000.00	活動津貼：2014-2015年度“殘疾人權利公約”宣 傳推廣資助計劃 Subsídio para Actividade: Plano do subsídio para promover a «Convenção sobre os Direitos das Pessoas com Deficiência» 2014-2015
	28/11/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	31/12/2014	\$ 2,500.00	活動津貼：“2014年國際復康日”展能藝術表演 Subsídio para Actividade: Artes cénicas do «Dia Mundial Deficientes 2014»
同善堂 Associação de Beneficência Tung Sin Tong	28/11/2014	\$ 244,884.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
公益金百萬行 Marcha de Caridade para Um Milhão	28/11/2014	\$ 3,650.00	活動津貼：2014年度公益金百萬行 Subsídio para Actividade: Marcha de Caridade para Um Milhão 2014
澳門歸僑總會 Associação Geral dos Chineses Ultramarinos	28/11/2014	\$ 8,100.00	活動津貼：聖誕節聯歡會 Subsídio para Actividade: Festa de Natal
恆毅社 Agência da Perseverança da Coragem	28/11/2014	\$ 152,367.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門青年志願者協會 Associação dos Jovens Voluntários de Macau	28/11/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門聽障人士協進會 Macau Adult Deaf Especial Education Association	29/10/2014	-\$ 206.20	電腦設備 (退回餘款) Equipamentos informáticos (Devolução do saldo)
	20/11/2014	\$ 24,000.00	活動津貼：聾健共享聖誕樂 Subsídio para Actividade: Festa de Natal
	28/11/2014	\$ 343,881.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	4/12/2014	\$ 16,500.00	活動津貼：2015 賣旗暨推廣活動——無聲的世界 有聲的關愛 Subsídio para Actividade: Venda de bandeirinhas
澳門果欄六街區坊眾互助會 Ass. de Mútuo Auxílio de Moradores de Seis Vias Públicas, Abrangendo a Rua dos Fatiões de Macau	17/10/2014	\$ 6,000.00	活動津貼：溫馨家庭樂融融——親子園遊同樂日 Subsídio para Actividade: «Bazar» aos pais e filhos
	17/10/2014	\$ 5,500.00	活動津貼：慶祝澳門回歸十五周年暨本會會慶聯歡聚餐 Subsídio para Actividade: Celebração do 15.º aniversário da RAEM e a festa para o estabelecimento da Associação com os idosos
澳門扶康會 Associação de Reabilitação «Fu Hong» de Macau	14/11/2014	\$ 88,200.00	活動津貼：2014-2015年度“殘疾人權利公約”宣傳推廣資助計劃 Subsídio para Actividade: Plano do subsídio para promover a «Convenção sobre os Direitos das Pessoas com Deficiência» 2014-2015
	28/11/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	31/12/2014	\$ 2,500.00	活動津貼：“2014年國際復康日”展能藝術表演 Subsídio para Actividade: Artes cénicas do «Dia Mundial Deficientes 2014»
澳門南灣·西灣街區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores da Praia Grande e Avenida da República	20/11/2014	\$ 9,000.00	活動津貼：賀回歸祝聖誕暨第7-12月份會員生日聯歡餐會 Subsídio para Actividade: Festa do Natal e Aniversário
澳門腎友協會 Associação de Amizade de Insuficientes Renais de Macau	18/9/2014	\$ 25,200.00	活動津貼：香港第二屆器官移植及透析人士運動會 Subsídio para Actividade: 2.ª Fase de competição desportiva das pessoas com transplante de órgão e hemodiálise na Hong Kong
	24/9/2014	\$ 46,585.00	活動津貼：秋季兩天開心遊 Subsídio para Actividade: Passeio dois dias à China no Outono
	31/10/2014	\$ 47,500.00	活動津貼：慶祝腎友協會成立十三周年聯歡晚會 Subsídio para Actividade: Festa da celebração do 13.º aniversário da Associação de Amizade de Insuficientes Renais de Macau

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門腎友協會 Associação de Amizade de Insuficientes Renais de Macau	28/11/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	4/12/2014	\$ 22,500.00	活動津貼：開心快活逍遙兩天遊 Subsídio para Actividade: Dois dias de passeio na China
善明會 Associação de Beneficência Sin Ming	28/11/2014	\$ 244,884.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
母親會 Obras das Mães	28/11/2014	\$ 244,884.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門扶輪青年服務團 Rotaract Clube de Macau	31/12/2014	\$ 20,000.00	活動津貼：送暖到廣西 2014 Subsídio para Actividade: Viagem da caridade de Guangxi 2014
澳門心理治療協會 Associação da Psicaterapia de Macau	9/10/2014	\$ 79,500.00	活動津貼：家庭輔導理論與技巧 Subsídio para Actividade: Familiares cursos de habilidades de aconselhamento
澳門仁慈堂 Santa Casa da Misericórdia de Macau	25/9/2014	-\$ 2,044.00	最潮生活（退回餘款） Passeio na China (Devolução do saldo)
	9/10/2014	\$ 7,536.00	活動津貼：環島半天遊 Subsídio para Actividade: Passeio meio dia em Macau
	14/11/2014	\$ 50,000.00	活動津貼：2014-2015年度“殘疾人權利公約”宣 傳推廣資助計劃 Subsídio para Actividade: Plano do subsídio para promover a «Convenção sobre os Direitos das Pessoas com Deficiência» 2014-2015
	28/11/2014	\$ 244,884.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門關懷愛滋協會 Associação para os Cuidados do Sida em Macau	28/11/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門兒童發展協會 Associação para o Desenvolvimento Infan- til de Macau	28/11/2014	\$ 434,642.50	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門民康精神健康促進會 Macao Populace Mental Health Promotion Association	24/9/2014	\$ 5,400.00	活動津貼：相知互勵秋郊遊 Subsídio para Actividade: Viagens no Outono
	31/10/2014	\$ 46,585.00	活動津貼：守望相助秋郊遊 Subsídio para Actividade: Passeio em China
	28/11/2014	\$ 184,332.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	16/12/2014	-\$ 6,096.50	精神康復社團服務使用者家屬/照顧者教育及支 援活動資助計劃（退回餘款） Programa de apoio financeiro respeitantes as actividades educacionais e para prestar apoio aos utentes da associação (Devolução do saldo)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門民康精神健康促進會 Macao Populace Mental Health Promotion Association	31/12/2014	\$ 2,500.00	活動津貼：“2014年國際復康日”展能藝術表演 Subsídio para Actividade: Artes cénicas do «Dia Mundial Deficientes 2014»
澳門健康協會 Associação de Saudavel de Macau	17/10/2014	\$ 8,000.00	活動津貼：第十屆澳門健康日嘉年華 Subsídio para Actividade: 10.º Carnaval do Dia de Saúde de Macau
	14/11/2014	\$ 24,000.00	活動津貼：無酒精聖誕音樂分享會暨健康好聲音 歌唱比賽2014 Subsídio para Actividade: Concurso de música na Festa de Natal 2014
澳門視障人士權益促進會 Macao People with Visually Impaired Right Promotion Association	24/9/2014	\$ 30,149.00	活動津貼：參加第十屆中國信息無障礙論壇 Subsídio para Actividade: Participar a 10.º Fórum de Informação Sem Barreiras na China
	31/10/2014	\$ 24,000.00	活動津貼：口述影像睇賽車 Subsídio para Actividade: Assistir Grande Prémio de Macau para pessoas com deficiência visual
	14/11/2014	\$ 50,000.00	活動津貼：2014-2015年度“殘疾人權利公約”宣 傳推廣資助計劃 Subsídio para Actividade: Plano do subsídio para promover a «Convenção sobre os Direitos das Pessoas com Deficiência» 2014-2015
	28/11/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	4/12/2014	\$ 46,585.00	活動津貼：輕輕鬆鬆互助互愛溫泉遊 Subsídio para Actividade: Passeio na China
	18/12/2014	\$ 22,440.00	活動津貼：悠遊自在口述影像迎新年暢遊澳門聯 歡會 Subsídio para Actividade: Festa de Ano Novo
	澳門二龍喉浸信會 Igreja Baptista Ye Lung Hau de Macau	18/9/2014	\$ 30,600.00
18/9/2014		\$ 40,000.00	活動津貼：澳門青少年心理健康狀況調查 Subsídio para Actividade: A pesquisa para a saúde mental da juventude
31/10/2014		\$ 38,640.00	活動津貼：“TEEN 情”相聚社區活動推廣巡禮 Subsídio para Actividade: Actividades de pro- moção da saúde mental da juventude
28/11/2014		\$ 689,208.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
31/12/2014		\$ 12,000.00	活動津貼：香港浸信會愛羣社會服務處考察交流 活動 Subsídio para Actividade: Visita de intercâmbio de «Serviço Social de Baptista Oi Kwan» em Hong Kong



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
勤立自閉人士之家 Casa de Kanner para Autistas	31/12/2014	\$ 2,500.00	活動津貼：“2014年國際復康日”展能藝術表演 Subsídio para Actividade: Artes cénicas do «Dia Mundial Deficientes 2014»
澳門醫療事工協會 Associação Medica-Crista de Macau	31/10/2014	\$ 7,680.00	活動津貼：院牧服務30周年慶典活動——靈性與醫學 Subsídio para Actividade: Simpósio sobre espiritualidade e medicina
澳門唐心兒協會 Macau Down Syndrome Association	17/10/2014	\$ 134,440.00	活動津貼：2014-2015年殘疾人士家屬支援服務專項計劃 Subsídio para Actividade: Plano especial dos serviços de apoio às famílias das pessoas com deficiência 2014-2015
澳門至友協會 Melhores Amigos Associação de Macau	14/11/2014	\$ 10,000.00	活動津貼：至友·好友聖誕聯歡 Subsídio para Actividade: Festa de Natal
澳門自閉症協會 Associação de Autismo de Macau	31/12/2014	\$ 2,500.00	活動津貼：“2014年國際復康日”展能藝術表演 Subsídio para Actividade: Artes cénicas do «Dia Mundial Deficientes 2014»
新來澳人士綜合服務部 Apoio Social para Famílias Imigrantes de U.G.A.M.	28/11/2014	\$ 174,321.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門明愛——生命熱線 Esperança de Vida	9/10/2014	\$ 488,300.00	維修/工程津貼：裝修工程 Subsídio para Manutenção/Obra: Obras de reparação
	28/11/2014	\$ 1,018,311.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	28/11/2014	\$ 25,540.00	活動津貼：義工嘉許暨聖誕聯歡晚會 Subsídio para Actividade: Reconhecimento dos voluntários e festa de Natal
澳門中華教育會 Associação de Educação de Macau	9/10/2014	\$ 30,000.00	活動津貼：長者節郊遊活動及聯歡聚餐 Subsídio para Actividade: Festa de confraternização dos idosos
	14/11/2014	\$ 33,000.00	活動津貼：穗·港·澳高齡教育工作者聯誼交流活動 Subsídio para Actividade: Actividade de intercâmbio e convívio dos professores idosos
澳門漁民互助會 Associação de Auxílio Mútuo de Pescadores de Macau	28/11/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門義務工作者協會 Associação de Voluntários de S. Social de Macau	28/11/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	4/12/2014	\$ 15,840.00	活動津貼：國際義工日慶祝日 Subsídio para Actividade: Comemoração do Dia Internacional dos Voluntários

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
露宿者中心 Centro de Acolhimento para Desalojados	28/11/2014	\$ 674,646.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
筷子基坊眾互助會 Associação de Beneficência e Assistência Mútua dos Moradores do Bairro Fai Chi Kei	18/9/2014	\$ 11,800.00	活動津貼：2014坊會頤康服務人員濟南學習交流 Subsídio para Actividade: Estudo e intercâmbio em Jinan 2014
	18/12/2014	\$ 3,630.00	活動津貼：2014坊會/頤康專職人員理論修習講座 Subsídio para Actividade: Palestra sobre aperfeiçoamento do conhecimento dos trabalhadores dos serviços sociais 2014
青洲坊眾互助會 Associação de Beneficência e Assistência Mútua dos Moradores do Bairro da Ilha Verde	18/9/2014	\$ 11,800.00	活動津貼：2014坊會頤康服務人員濟南學習交流 Subsídio para Actividade: Estudo e intercâmbio em Jinan 2014
	18/12/2014	\$ 6,600.00	活動津貼：2014坊會/頤康專職人員理論修習講座 Subsídio para Actividade: Palestra sobre aperfeiçoamento do conhecimento dos trabalhadores dos serviços sociais 2014
澳門鏡湖護理學院 Instituto de Enfermagem Kiang Wu de Macau	2/1/2013	\$ 123,900.00	活動津貼：“仁·愛晚晴”應對老化社會教育系統工程（老人失智症社區服務行動研究項目）計劃——第二期資助 Subsídio para Actividade: O programa de demência de serviço de apoio aos cuidadores para pode ajudar o demência de prevenção e educação da comunidade — 2.ª prestação
澳門紅十字會 Cruz Vermelha de Macau	28/11/2014	\$ 6,269,355.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門中華新青年協會 Associação de Nova Juventude Chinesa de Macau	29/10/2014	-\$ 7,500.00	智醒少年藝能班（退回餘款） Curso de talentos e artes para «Jovens Inteligentes» (Devolução do saldo)
	21/11/2014	-\$ 4.70	智醒少年成果展及2014-2015智醒少年招募（退回餘款） Exposição dos resultados das actividades dos «Jovens Inteligentes» e do recrutamento dos «Jovens Inteligentes» de 2014-2015 (Devolução do saldo)
	28/11/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門長者體育總會 União Geral das Associações Desportivas dos Idosos de Macau	31/10/2014	\$ 32,000.00	活動津貼：慶祝澳門特別行政區成立15周年“盛世蓮花”大眾體育運動聯歡會 Subsídio para Actividade: Actividade desportiva para idosos sobre o 15.º aniversário da R.A.E.M.
澳門工業福音團契 Confraternidade Evangélico Industrial de Macau	28/11/2014	\$ 54,500.00	活動津貼：“和諧家庭賀聖誕”社區嘉年華 Subsídio para Actividade: Carnaval da comunidade para celebração da festa de Natal

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門義務青年會 Assoc Juventude Voluntária de Macau	28/11/2014	\$ 295,830.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	28/11/2014	\$ 51,000.00	活動津貼：第六屆國際義工嘉許日 Subsídio para Actividade: Dia de louvor dos voluntários — 6.º
澳門幸運博彩業職工總會 Associação dos Trabalhadores da Indústria de Jogos de Fortuna e Azar de Macau	23/10/2014	\$ 58,500.00	活動津貼：“盡展才華”博彩從業員搖滾音樂會 Subsídio para Actividade: Concerto de rocha dos trabalhadores do sector do jogo
澳門社會服務中心 Centro de Serviços Sociais de Macau	31/10/2014	\$ 20,000.00	活動津貼：2014年“活在當下，無悔一生，我唔賭”競技同樂日 Subsídio para Actividade: Série de actividades para viver de hoje em dia, não lamenta a vida, eu não jogo
打擊販賣人口 24 小時求助熱線 Stop Human Trafficking Hotline	28/11/2014	\$ 204,069.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門平安通呼援服務中心 Centro de Serviços de Tele-Assistência «Pang On Tung»	20/11/2014	\$ 14,000.00	活動津貼：寒冬送暖表關愛暨聖誕聯歡 Subsídio para Actividade: Actividades sobre cuidados para idosos
	28/11/2014	\$ 1,225,892.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
下環浸信會 Ha Wan Baptist Church	31/12/2014	\$ 1,590.85	活動津貼：2014同工培訓 (2) Subsídio para Actividade: Formação dos trabalhadores do ano de 2014 (2)
	31/12/2014	\$ 5,082.93	活動津貼：2014同工培訓 (3) Subsídio para Actividade: Formação dos trabalhadores do ano de 2014 (3)
	31/12/2014	\$ 1,852.31	活動津貼：2014同工培訓分享會 Subsídio para Actividade: Compartilhando de formação dos trabalhadores do ano de 2014
白鴿巢浸信會 Igreja Baptista Pak Kap Chau	24/9/2014	\$ 60,000.00	活動津貼：“Go·富·帥”系列活動 Subsídio para Actividade: Anti-drogas concerto de música — Carnaval
澳門中華福音使命團 Missão Evangelística Chinesa — Macau	18/9/2014	\$ 3,000.00	活動津貼：生命反思靜修營 Subsídio para Actividade: Campismo para reflectir sobre a vida
	28/11/2014	\$ 6,000.00	活動津貼：聖誕感恩聯歡聚餐 Subsídio para Actividade: Convívio na festa de Natal
博彩從業員健康發展推廣計劃 Projecto de Divulgação de Desenvolvimento de Saúde dos Trabalhadores da Indústria de Jogos	28/11/2014	\$ 181,248.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門中華總商會 Associação Comercial de Macau	28/11/2014	\$ 234,700.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
松山扶輪社 Clube Rotário da Guia	24/9/2014	\$ 58,900.00	活動津貼：扶輪“友”你“友”我自信展現計劃 Subsídio para Actividade: Projecto aos adolescentes para demonstrar confiança
澳門負責任博彩協會 Associação de Jogos com Responsabilidade de Macau	9/10/2014	\$ 48,500.00	活動津貼：負責任博彩社區活動計劃2014——助人自助，負責任博彩知多啲嘉年華 Subsídio para Actividade: Actividade para divulgação da responsabilidade sobre o jogo 2014 — Ajudar os outros a se ajudarem, carnaval de «Saber mais sobre o jogo responsável»
24小時緊急支援服務——求助專線 Linha Aberta do Serviço de Apoio a Casas Urgentes Durante 24 Horas	9/10/2014	\$ 489,550.00	維修/工程津貼：裝修工程 Subsídio para Manutenção/Obra: Obras de reparação
	28/11/2014	\$ 779,598.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
迎朗計劃——家庭支援服務 Plano para obter uma vida familiar ensolarada — Serviço de apoio à Família	24/9/2014	\$ 8,925.00	受資助社會服務機構醫療保險資助計劃——新增人員資助 Pagamento de despesa do seguro de doença para as associações — novos trabalhadores
	24/9/2014	\$ 7,200.00	活動津貼：2014年社會服務人員專業發展計劃——全年津助預算60% Subsídio para Actividade: 60% do subsídio do Plano do Desenvolvimento Profissional dos Trabalhadores de Serviço Social de 2014
	28/11/2014	\$ 1,167,636.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門天主教美滿家庭協進會婚姻家庭輔導中心 Centro de Apoio às Relações Conjugais e Familiares do Movimento Católico de Apoio a Família Macau	11/12/2014	\$ 9,708.00	活動津貼：藝術治療入門 Subsídio para Actividade: Formação de terapia artística
澳門泌尿外科學會 Associação de Urologia de Macau	18/9/2014	\$ 7,500.00	製作抗毒宣傳品 Publicação propaganda material sobre de droga
戲劇農莊 Teatro de Lavradores	29/4/2014	\$ 62,878.00	活動津貼：2014國際禁毒日系列活動——禁毒勁爆劇場（第二期資助） Subsídio para Actividade: Série de actividades do Dia Internacional Contra à Droga 2014 — Concurso de Theatresports sobre o combate à droga para jovens (2.ª prestação)
	14/11/2014	\$ 250,000.00	活動津貼：禁毒話劇學校巡迴演出及培訓計劃——第一期資助 Subsídio para Actividade: Produção e espetáculo do teatro com tema de combate à droga nas escolas — 1.ª prestação

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
凱暉生命教育資源中心 Centro de Apoio à Educação — Vida Triunfante da Cáritas Macau	18/9/2014	\$ 43,419.00	購置津貼：設備 Subsídio para Aquisição: Equipamentos
	17/10/2014	\$ 9,600.00	2014年社會服務人員專業發展計劃——全年津助預算60% 60% do subsídio do Plano do Desenvolvimento Profissional dos Trabalhadores de Serviço Social de 2014
	17/10/2014	\$ 8,075.00	受資助社會服務機構醫療保險資助計劃——新增人員資助 Pagamento da despesa do seguro de doença para as associações — novos trabalhadores
	28/11/2014	\$ 1,169,348.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
澳門工人民生力量聯合工會 Federação «Poder da Vida» dos Operários de Macau	11/12/2014	\$ 32,000.00	活動津貼：關愛敬老晚會 Subsídio para Actividade: Festa dos respetos e cuidados para idosos
澳門建造業工友工會 Associação dos Operários da Indústria da Construção Civil de Macau	11/12/2014	\$ 20,000.00	活動津貼：關愛敬老晚會 Subsídio para Actividade: Festa dos respetos e cuidados para idosos
澳門勞動民生聯合工會 Federação Solidária dos Operários de Macau	11/12/2014	\$ 20,000.00	活動津貼：關愛敬老晚會 Subsídio para Actividade: Festa dos respetos e cuidados para idosos
澳門勞動民生協會 Associação Solidária dos Operários de Macau	11/12/2014	\$ 20,000.00	活動津貼：關愛敬老晚會 Subsídio para Actividade: Festa dos respetos e cuidados para idosos
婦聯家庭服務中心——單親網絡互助服務 Apoio Financeiro ao Centro de Apoio Familiar da Associação Senhoras Democráticas de Macau	10/10/2014	-\$ 4,560.00	圖章制作親子樂（退回餘款） Diversão em famílias «produção do carimbo» (Devolução do saldo)
	28/11/2014	\$ 179,799.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
工聯台山社區中心——單親網絡互助服務 Centro Comunitário do Bairro Tamagnini Barbosa	31/10/2014	\$ 7,400.00	活動津貼：友營義工·活現彩虹 Subsídio para Actividade: Passear na sociedade aos voluntários
	28/11/2014	\$ 179,799.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
建華家庭服務中心——單親網絡互助服務 Centro de Apoio à Família «Kin Wa»	7/10/2014	-\$ 1,681.40	單親網絡互助服務——特色服務分享會（退回餘款） Serviço da rede de apoio mútuo a famílias monoparentais — Conferência compartilhada dos serviços especiais (Devolução do saldo)
	28/11/2014	\$ 179,799.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
街總祐漢社區中心——單親網絡互助服務 Centro Comunitário Iao Hon	28/11/2014	\$ 179,799.00	二〇一四年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2014
	總金額 Total	\$ 196,910,730.07	

二零一五年二月十二日於社會工作局

Instituto de Acção Social, aos 12 de Fevereiro de 2015.

局長 容光耀

O Presidente do Instituto, *Iong Kong Io*.

(是項刊登費用為 \$96,835.00)

(Custo desta publicação \$ 96 835,00)

## 體育發展局

## INSTITUTO DO DESPORTO

### 名單

### Lista

體育發展局以編制外合同制度填補技術員職程第一職階二等技術員（體育設施管理範疇）三缺，經於二零一四年五月十四日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告。現公佈最後成績名單如下：

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de gestão de instalações desportivas, em regime de contrato além do quadro do pessoal do Instituto do Desporto, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 14 de Maio de 2014:

合格應考人：

*Candidatos aprovados:*

名次	姓名	總成績
1.º	何詩明	69.37
2.º	江敏茹	63.70
3.º	劉惠芬	63.68
4.º	譚美珊	57.40
5.º	黃美瑜	57.20
6.º	李志成	57.00
7.º	盧旭宇	56.90
8.º	李偉得	56.80
9.º	梁婉均	56.75
10.º	陳宇圖	56.70
11.º	吳佩詩	56.63
12.º	陳藹儀	56.62
13.º	林志超	56.52
14.º	葉浩昇	56.43
15.º	黃芷琪	56.25
16.º	洪秀秀	56.18
17.º	蘇淑娟	56.05
18.º	吳佩琛	55.98

Lugar	Nome	Pontuação final
1.º	Ho Si Meng	69,37
2.º	Kong Man U	63,70
3.º	Lao Vai Fan	63,68
4.º	Tam Mei San	57,40
5.º	Wong Mei U	57,20
6.º	Lei Chi Seng	57,00
7.º	Lou Iok Iu	56,90
8.º	Lei Wai Tak	56,80
9.º	Leong Un Kuan	56,75
10.º	Chan U Tou	56,70
11.º	Ung Pui Si	56,63
12.º	Chan Oi I	56,62
13.º	Lam Chi Chio	56,52
14.º	Ip Hou Seng	56,43
15.º	Wong Chi Kei	56,25
16.º	Hong Sao Sao	56,18
17.º	Sou Sok Kun	56,05
18.º	Ng Pui Sam	55,98

名次	姓名	總成績	Lugar	Nome	Pontuação final
19.º	梁倩碧	55.38	19.º	Leong Sin Pek	55,38
20.º	梁海峰	55.37	20.º	Leong Hoi Fong	55,37
21.º	梁明惠	54.70	21.º	Leong Meng Wai	54,70
22.º	黎家樑	54.65	22.º	Lai Ka Leong	54,65
23.º	鄔燕群	54.50	23.º	Wu In Kan	54,50
24.º	梁苑珊	53.82	24.º	Leong Un San	53,82
25.º	鄭春榕	53.72	25.º	Kuong Chon Iong	53,72
26.º	鄔燕蘭	53.55	26.º	Wu In Lan	53,55
27.º	陳億達	53.52	27.º	Chan Iek Tat	53,52
28.º	洪綺敏	53.50	28.º	Hong I Man	53,50
29.º	鍾延	53.25	29.º	Chong In	53,25
30.º	王聖洪	53.05	30.º	Wong Seng Hong	53,05
31.º	楊迅燊	53.00	31.º	Ieong Son San	53,00
32.º	李麗萍 (5164XXXX)	52.55	32.º	Lei Lai Peng (5164XXXX)	52,55
33.º	陸正豪	52.35*	33.º	Lok Cheng Hou	52,35*
34.º	高瑞虹	52.35*	34.º	Kou Soi Hong	52,35*
35.º	李淑美	51.67	35.º	Lee Sok Mei	51,67
36.º	林政鋒	51.65*	36.º	Lam Cheng Fong	51,65*
37.º	羅東傑	51.65*	37.º	Lo Tong Kit	51,65*
38.º	黃成俊	50.85	38.º	Wong Seng Chon	50,85

\*得分相同，根據第23/2011號行政法規第二十六條規定，訂出排名的優先次序。

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規第二十三條第九款的規定：

——因缺席知識考試被淘汰之投考人：125名；

——因缺席專業面試被淘汰之投考人：3名。

b) 根據第23/2011號行政法規第二十五條第三款的規定：

——因知識考試得分低於50分被淘汰之投考人：120名。

c) 因沒有按要求填寫“投考人身份識別表”而被淘汰之投考人：1名。

d) 違反《准考人須知》第3款之規定而被淘汰的投考人：1名。

e) 違反《准考人須知》第6款a) 項之規定而被淘汰的投考人：4名。

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自

\* Igualdade de classificação: são aplicadas as preferências estipuladas do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Observações:

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

— Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos: 125 candidatos;

— Excluídos por terem faltado à entrevista profissional: 3 candidatos.

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

— Excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na prova de conhecimentos: 120 candidatos.

c) Excluído por não ter preenchido o «Boletim de Identificação do(a) Candidato(a)»: 1 candidato.

d) Excluído por ter violado o disposto no n.º 3 das «Observações para os candidatos admitidos»: 1 candidato.

e) Excluídos por terem violado o disposto na alínea a) do n.º 6 das «Observações para os candidatos admitidos»: 4 candidatos.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente

本名單於《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一五年二月十六日批示確認)

二零一五年二月六日於體育發展局

典試委員會：

代主席：林國洪

正選委員：何國斌

候補委員：梁慧琪

(是項刊登費用為 \$4,280.00)

### 公告

根據第14/2009號法律及第23/2011號行政法規的規定，現以審查文件及有限制方式，為體育發展局人員進行普通晉級開考，以填補本局人員編制第一職階首席顧問高級技術員兩缺。

上述開考通告張貼在澳門羅理基博士大馬路綜藝館第一座四字樓體育發展局行政財政處，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考申請表應自本公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一五年二月二十六日於體育發展局

局長 戴祖義

(是項刊登費用為 \$881.00)

### 通告

按照社會文化司司長於二零一五年一月二十八日的批示，以及根據八月三日第14/2009號法律和八月八日第23/2011號行政法規的規定，體育發展局現通過考核方式進行普通對外入職開考，以填補人員編制技術員職程第一職階二等技術員（土木工程範疇）一缺。

#### 1. 方式、期限及有效期

本普通對外入職開考以考核方式進行。投考報名表應自本公告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計二十天內遞交。

lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Fevereiro de 2015).

Instituto do Desporto, aos 6 de Fevereiro de 2015.

O Júri:

*Presidente, substituto:* Lam Kuok Hong.

*Vogal efectivo:* Ho Koc Pan.

*Vogal suplente:* Leong Wai Kei.

(Custo desta publicação \$ 4 280,00)

### Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos funcionários do Instituto do Desporto, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal deste Instituto.

O aviso de abertura do referido concurso encontra-se afixado na Divisão Administrativa e Financeira do Instituto do Desporto, sita na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n, Edifício Fórum, bloco 1, 4.º andar, Macau, e publicado nos sítios da *internet* deste Instituto e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto do Desporto, aos 26 de Fevereiro de 2015.

O Presidente do Instituto, *José Tavares*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

### Aviso

Faz-se público que, por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 28 de Janeiro de 2015, se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de engenharia civil, do quadro de pessoal do Instituto do Desporto, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011, de 8 de Agosto:

#### 1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.



本開考的有效期為一年，自最後成績名單公佈之日起計。

## 2. 投考條件

投考者必須符合以下條件，方可投考：

### 2.1. 澳門特別行政區永久性居民；

2.2. 根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款b)至f)項所規定的擔任公職的一般要件；

### 2.3. 具備土木工程範疇高等課程學歷。

## 3. 報名方式、地點及報名時應備妥的資料及文件

3.1. 投考者須填寫八月八日第23/2011號行政法規第十一條所指的報名表（格式一表格可於印務局購買或於該局及體育發展局網頁內下載），並須連同下款所指的文件，於指定期限及辦公時間內（中午不休息），以親臨方式遞交到體育發展局總部；

### 3.2. 應遞交的文件：

a) 有效身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本；

c) 經投考者簽署的履歷；

d) 與公共部門有聯繫的投考者應同時提交所屬部門發出的個人資料紀錄，其內尤須載明投考者曾擔任職務、現處職程及職級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資，以及參加開考所需的工作表現評核。

上述a)及b)項所指的文件，可根據《公證法典》規定由公證員鑑證，或根據二月二日第5/98/M號法令第二十七條的規定由體育發展局工作人員鑑證，如屬後者，在遞交上述文件副本時必須同時出示正本以資核實，否則作欠缺遞交文件論。

與公共部門有聯繫的投考者，如相關的個人檔案已存有第3.2點中的a)、b)及d)項所指的文件，則免除提交，但須於報考時明確聲明。

O presente concurso é válido até um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

## 2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam as seguintes condições:

2.1. Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;

2.2. Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro;

2.3. Possuam habilitações académicas ao nível de curso superior na área de engenharia civil.

## 3. Forma de admissão e local de apresentação de candidaturas e os elementos e documentos que as devem acompanhar

3.1. A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento da ficha de inscrição (modelo 1 que se encontra à venda na Imprensa Oficial ou disponível no *website* da referida entidade, bem como do Instituto do Desporto), a que se refere o artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, de 8 de Agosto, devendo a mesma ser entregue, conjuntamente com os documentos indicados no número seguinte, pessoalmente, até ao termo do prazo fixado e durante as horas normais de expediente (sem interrupção à hora do almoço), na sede do Instituto do Desporto.

### 3.2. Documentos a apresentar:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia da documentação comprovativa das habilitações académicas exigidas no presente aviso;

c) Nota curricular, devidamente assinada pelo candidato;

d) Candidatos vinculados aos serviços públicos devem ainda apresentar um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, do qual constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e a avaliação do desempenho relevante para apresentação a concurso.

Os documentos referidos nas alíneas a) e b) podem ser autenticados por notário, nos termos do Código do Notariado, ou por trabalhador do Instituto do Desporto, nos termos do artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 5/98/M, de 2 de Fevereiro, por último, devem exhibir os originais no acto de entrega das cópias, sob pena de se considerar como falta de entrega dos mesmos.

Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e d) do ponto 3.2, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarados expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

#### 4. 職務內容的一般特徵

須具專業技能及從高等課程獲得專業知識，以便對既定計劃中技術性的方法及程序能獨立並盡責擔任研究及應用的工作。

#### 技術員（土木工程範疇）

研究、改編或採用技術方法和程序制訂研究工作、構思及發展計劃、發出意見書，參與部門和跨部門性質的工作小組會議，以備上級就有關土木工程範疇的政策和管理制訂措施作出決定。主要職務包括：

4.1. 跟進有關體育設施在土木工程範疇的維修和保養工作；

4.2. 監管外判公司的土木工程施工質量和進度，並提交相關報告；

4.3. 定期監察體育設施的結構和狀況，評估及提交報告和改善建議；

4.4. 編撰及跟進土木工程範疇的承攬卷宗及招標程序等文件；

4.5. 研究體育設施的長遠規劃。

#### 5. 薪俸、其他工作條件及福利

5.1. 第一職階二等技術員的薪俸點為八月三日第14/2009號法律附件一之表二第五級別所載的350點；

5.2. 若因工作需要而提供輪值工作者，可按經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之十二月三十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》獲發放相應之輪值津貼；

5.3. 其他工作條件及福利遵照公職法律制度的一般標準。

#### 6. 甄選方式

6.1. 甄選採用以下評分方法及比例計算：

a) 知識考試—50%；

b) 專業面試—30%；

c) 履歷分析—20%。

6.2. 上款a) 項的甄選方法屬淘汰性質。

#### 4. Caracterização genérica do conteúdo funcional

Funções de estudo e aplicação de métodos e processos de natureza técnica, com autonomia e responsabilidade, enquadradas em planificação estabelecida, requerendo uma especialização e conhecimentos profissionais adquiridos através de um curso superior.

#### Técnico (área de engenharia civil).

Estuda, adapta ou aplica métodos e processos técnico-científicos, elaborando estudos, concebendo e desenvolvendo projectos, emitindo pareceres e participando em reuniões e grupos de trabalho de carácter departamental e interdepartamental, tendo em vista preparar a tomada de decisão superior sobre medidas de política e gestão na área de engenharia civil. As funções principais abrangem:

4.1. Assegurar o acompanhamento dos trabalhos da reparação e manutenção das instalações desportivas na área da engenharia civil;

4.2. Supervisionar a qualidade e progresso das obras da engenharia civil executadas pela empresa contratada e apresentar os respectivos relatórios;

4.3. Fiscalizar periodicamente a estrutura e estado das instalações desportivas, avaliar e apresentar os relatórios e as propostas para a sua melhoria;

4.4. Assegurar a elaboração e acompanhamento da documentação do processo da empreitada e do processo do concurso na área da engenharia civil;

4.5. Assegurar o estudo do plano das instalações desportivas a longo prazo.

#### 5. Vencimento e outras condições de trabalho e regalias

5.1. O técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, nível 5, vence pelo índice 350 da tabela indiciária de vencimento constante do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto;

5.2. Caso por conveniência do serviço necessite prestar trabalho por turnos, é atribuído ao trabalhador o correspondente subsídio de turno, nos termos do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro;

5.3. As demais condições de trabalho e regalias obedecem aos critérios gerais do Regime Jurídico da Função Pública.

#### 6. Método de selecção

6.1. A selecção é efectuada mediante aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados, os quais são ponderados da seguinte forma:

a) Prova de conhecimentos: 50%;

b) Entrevista profissional: 30%; e

c) Análise curricular: 20%.

6.2. O método referido na alínea a) do ponto anterior tem carácter eliminatório.

知識考試以筆試形式進行，時間為三小時。知識考試成績以0至100分計算，低於50分者即被淘汰且不得進入下一項甄選。

知識考試是評估投考人擔任職務所須具備的一般知識或專門知識的水平。

專業面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件。

履歷分析透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及專業補充培訓，審核其擔任特定職務之能力。

最後成績以0分至100分表示。最後成績是在各種甄選方法中得分的簡單算術平均數或加權算術平均數。在淘汰試或最後成績中得分低於50分的投考人，均作被淘汰論。

## 7. 考試範圍

考試範圍包括以下內容：

7.1. 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

7.2. 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》；

7.3. 經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》；

7.4. 第14/2009號法律——公務人員職程制度；

7.5. 第8/2004號法律——公共行政工作人員工作表現評核原則；

7.6. 第31/2004號行政法規——公共行政工作人員的工作表現評核一般制度；

7.7. 第2/2011號法律——年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度；

7.8. 第1/2006號行政法規——體育發展局的組織及運作；

7.9. 經第4/2009號行政法規及第12/2004號行政法規修改的第30/2001號行政法規——體育委員會的組成、職權及運作；

7.10. 第19/2002號行政法規及相關修改——體育發展局轄下的體育設施和設備的一般使用規定；

A prova de conhecimentos revestirá a forma de uma prova escrita e terá a duração de três horas. Os resultados obtidos na prova de conhecimentos são classificados de 0 a 100, considerando-se excluídos e não sendo admitidos aos métodos seguintes os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores.

A prova de conhecimentos visa avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigidos para o exercício da função.

A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil de exigências da função.

A análise curricular visa examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

Na classificação final adopta-se a escala de 0 a 100 valores. A classificação final resulta da média aritmética ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados. Consideram-se excluídos os candidatos que na prova eliminatória ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

### 7. Programa de prova

O programa abrangerá as seguintes matérias:

7.1. Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;

7.2. Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;

7.3. Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro;

7.4. Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos;

7.5. Lei n.º 8/2004 — Princípios relativos à avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública;

7.6. Regulamento Administrativo n.º 31/2004 — Regime geral de avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública;

7.7. Lei n.º 2/2011 — Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família;

7.8. Regulamento Administrativo n.º 1/2006 — Organização e funcionamento do Instituto do Desporto;

7.9. Regulamento Administrativo n.º 30/2001, com as alterações dadas pelos Regulamentos Administrativos n.º 12/2004 e n.º 4/2009 — Regula a composição, competências e funcionamento do Conselho do Desporto;

7.10. Regulamento Administrativo n.º 19/2002 e respectivas alterações — Regime de utilização das instalações desportivas afectas ao Instituto do Desporto;

7.11. 經五月十五日第30/89/M號法令及第6/2006號行政法規修訂的十二月十五日第122/84/M號法令——有關工程、取得財貨及勞務之開支制度；

7.12. 七月六日第63/85/M號法令——規定購置物品及取得服務之程序；

7.13. 十一月八日第74/99/M號法令——公共工程承攬合同之法律制度；

7.14. 十月七日第60/96/M號法令——鋼筋混凝土及預應力混凝土結構規章；

7.15. 十月十三日第42/97/M號法令——混凝土標準；

7.16. 第29/2001號行政法規——建築鋼結構規章；

7.17. 九月十六日第56/96/M號法令——屋宇結構及橋樑結構之安全及荷載規章；

7.18. 十月十四日第64/96/M號法令——鋼筋混凝土用熱軋鋼筋標準；

7.19. 土木工程之專業知識；

7.20. 撰寫土木工程範疇的報告或建議書。

在知識考試時，投考者可參閱上述法例，但不得使用其他參考書籍或資料。

## 8. 公佈名單

知識考試的地點、日期及時間將於公佈准考人確定名單時公佈。

臨時名單、確定名單及成績名單將會張貼於澳門羅理基博士大馬路綜藝館第一座四字樓體育發展局行政財政處，並上載到體育發展局網頁 (<http://www.sport.gov.mo>)。

根據八月八日第23/2011號行政法規第二十七條第五款的規定，最後成績名單將刊登在《澳門特別行政區公報》。

## 9. 適用法例

本開考由八月三日第14/2009號法律及八月八日第23/2011號行政法規規範。

## 10. 注意事項

報考人提供之資料只作本局是次招聘用途，所有遞交的資料將按照八月二十二日第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定進行處理。

7.11. Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro, com as alterações dadas pelo Decreto-Lei n.º 30/89/M, de 15 de Maio, e pelo Regulamento Administrativo n.º 6/2006 – Regime das Despesas com obras e aquisição de bens e serviços;

7.12. Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho – Regula o processo de aquisição de bens e serviços;

7.13. Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro – Regime Jurídico do Contrato das Empreitadas de Obras Públicas;

7.14. Decreto-Lei n.º 60/96/M, de 7 de Outubro – Regulamento de Estruturas de Betão Armado e Pré-esforçado;

7.15. Decreto-Lei n.º 42/97/M, de 13 de Outubro – Norma de betões;

7.16. Regulamento Administrativo n.º 29/2001 – Regulamento de Estruturas de Aço para Edifícios;

7.17. Decreto-Lei n.º 56/96/M, de 16 de Setembro – Regulamento de Segurança e Acções em Estruturas de Edifícios e Pontes;

7.18. Decreto-Lei n.º 64/96/M, de 14 de Outubro – Norma de Aços para Armaduras Ordinárias;

7.19. Conhecimentos profissionais sobre engenharia civil;

7.20. Elaboração de informações e propostas de engenharia civil.

Aos candidatos é permitida a consulta das legislações acima referidas no decurso da prova escrita, à excepção de quaisquer livros de referência ou informações.

## 8. Publicação das listas

O local, data e hora da realização da prova de conhecimentos constarão do aviso referente à lista definitiva dos candidatos admitidos.

As listas provisória, definitiva e classificativa serão afixadas na Divisão Administrativa e Financeira do Instituto do Desporto, sita na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n, Edifício Complementar do Fórum, bloco I, 4.º andar, Macau, e disponibilizadas no *website* deste Instituto do Desporto (<http://www.sport.gov.mo>).

A lista classificativa final, será publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa e Especial de Macau, nos termos do n.º 5 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, de 8 de Agosto.

## 9. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, de 8 de Agosto.

## 10. Observações

Os dados que o concorrente apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005, de 22 de Agosto «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

## 11. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：體育設備規劃處處長 林永昌

正選委員：行政財政處處長 林國洪

首席高級技術員 簡佩珊

候補委員：一等技術員 林池添

首席技術員 何國斌

二零一五年二月二十六日於體育發展局

局長 戴祖義

(是項刊登費用為 \$10,058.00)

## 11. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

*Presidente:* Lam Weng Cheong, chefe da Divisão de Planeamento do Equipamento Desportivo.

*Vogais efectivos:* Lam Kuok Hong, chefe da Divisão Administrativa e Financeira; e

Kan Pui San, técnico superior principal.

*Vogais suplentes:* Lam Chi Tim, técnico de 1.ª classe; e

Ho Koc Pan, técnico principal.

Instituto do Desporto, aos 26 de Fevereiro de 2015.

O Presidente do Instituto, *José Tavares*.

(Custo desta publicação \$ 10 058,00)

## 高等 教育 輔 助 辦 公 室

## 名 單

高等教育輔助辦公室以填補編制外合同制度中葡傳譯及翻譯範疇翻譯員職程第一職階二等翻譯員一缺，經二零一四年七月十六日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現公佈最後成績名單如下：

合格應考人：

名次	姓名	總成績
1.º	歐陽慧欣.....	53.92
2.º	麥保林.....	53.90

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定：

——因缺席知識筆試被淘汰之投考人：19名；

——因缺席專業面試被淘汰之投考人：1名。

b) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定：

——因知識筆試不合格被淘汰之投考人：13名。

## GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

## Lista

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, área de interpretação e tradução (línguas chinesa e portuguesa), da carreira de intérprete-tradutor, em regime de contrato além do quadro do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 29, II Série, de 16 de Julho de 2014:

*Candidatos aprovados:*

Lugar	Nome	Pontuação final
1.º	Ao Ieong Wai Ian.....	53,92
2.º	Mak Pou Lam .....	53,90

*Observações:*

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

— Excluídos por terem faltado à prova escrita de conhecimentos: dezanove;

— Excluído por ter faltado à entrevista profissional: um.

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

— Excluídos por terem reprovado na prova escrita de conhecimentos: treze.

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考者可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一五年二月十七日的批示確認)

二零一五年一月六日於高等教育輔助辦公室

典試委員會：

主席：高等教育輔助辦公室職務主管 陳家豪

正選委員：高等教育輔助辦公室顧問翻譯員 李茵茵

候補委員：行政公職局首席翻譯員 Jessica da Silva Manhão

(是項刊登費用為 \$2,349.00)

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Fevereiro de 2015).

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 6 de Janeiro de 2015.

O júri do concurso:

*Presidente:* Chan Ka Hou, chefe funcional do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior.

*Vogal efectiva:* Lei Ian Ian, intérprete-tradutora assessora do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior.

*Vogal suplente:* Jessica da Silva Manhão, intérprete-tradutora principal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

(Custo desta publicação \$ 2 349,00)

## 澳門格蘭披治大賽車委員會

### 公告

澳門特別行政區政府公佈，根據社會文化司司長於二零一五年二月二十四日作出的批示，批准就判給「第六十二屆澳門格蘭披治大賽車——格蘭披治電單車賽之參賽隊伍的住宿服務」的行政程序。

1. 招標實體：澳門格蘭披治大賽車委員會。
2. 招標方式：公開招標。
3. 執行期限：遵照承投規則內所列明的期限。
4. 標書的有效期：九十日，由公開開啟標書儀式結束後起計。
5. 臨時保證金：澳門幣伍萬元 (\$50,000.00)，可以以現金或保付支票交付旅遊局財政處，或以法定銀行擔保提供，並註明收款人為“澳門格蘭披治大賽車委員會”及用途。
6. 確定保證金：判給總價的百分之四。

## COMISSÃO DO GRANDE PRÉMIO DE MACAU

### Anúncios

A Região Administrativa Especial de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Fevereiro de 2015, foi autorizado o procedimento administrativo para adjudicação dos «Serviços de alojamento para as equipas participantes na corrida do grande prémio de motos do 62.º Grande Prémio de Macau»:

1. Entidade que põe o serviço a concurso: Comissão do Grande Prémio de Macau.
2. Modalidade do procedimento: concurso público.
3. Prazo de execução: cumprimento das datas constantes do caderno de encargos.
4. Prazo de validade das propostas: 90 dias, a contar do acto público do concurso.
5. Caução provisória: \$ 50 000,00 (cinquenta mil patacas), podendo ser prestada por depósito em numerário ou mediante cheque visado, a entregar na Divisão Financeira da Direcção dos Serviços de Turismo, ou por garantia bancária, aprovados nos termos legais, à ordem da Comissão do Grande Prémio de Macau, devendo ser especificado o fim a que se destina.
6. Caução definitiva: 4% do preço total de adjudicação.

7. 底價：不設底價。

8. 延期：倘若因不可抗力之原因，導致公共部門停止辦公，則原定的講解會、截標日期及開標日期順延至緊接的第一個工作日。

9. 交標地點、日期及時間：在二零一五年三月三十日下午五時四十五分前，遞交至澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治大賽車控制塔1樓之澳門格蘭披治大賽車委員會，並取回收據。

10. 講解會：有意者可於二零一五年三月十六日上午十一時，出席於澳門格蘭披治大賽車委員會舉行之講解會。

11. 開標地點、日期及時間：

地點：澳門格蘭披治大賽車委員會。

日期及時間：二零一五年三月三十一日上午十一時。

開標時，投標人應出席以提出倘有的異議或解釋標書文件內可能出現之疑問。

12. 投標書的評核標準及其所佔的比重：

a) 價格——50%；

b) 位置——10%，其細部評分方式如下：

i. 酒店位於澳門半島賽車跑道範圍以內之地區——10%

ii. 酒店位於澳門半島賽車跑道範圍以外之地區——5%

iii. 酒店位於路氹地區——1%

c) 房間大小——10%，其細部評分方式如下：

i. 標準客房面積達26平方米或以上——10%

ii. 標準客房面積達21至25平方米——5%

iii. 標準客房面積達20平方米或以下——1%

d) 餐飲的種類——10%，其細部評分方式如下：

i. 各種類型的餐廳——5%

ii. 酒吧——5%

e) 為住客提供的額外服務——10%，其細部評分方式如下：

i. 上網服務——2%

ii. 提供健身室及泳池等配套設施——2%

7. Valor do serviço: sem preço base.

8. Adiamiento: em caso de encerramento dos serviços públicos por motivo de força maior, a sessão de esclarecimento, o termo de entrega das propostas e a abertura das propostas serão adiados para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.

9. Local, dia e hora limite para entrega das propostas: entregue contra recibo na Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade n.º 207, Torre de Controlo do Grande Prémio de Macau, 1.º andar, até às 17,45 horas do dia 30 de Março de 2015.

10. Sessão de esclarecimento: os interessados podem assistir à sessão de esclarecimento deste concurso público que terá lugar às 11,00 horas do dia 16 de Março de 2015, na sede da Comissão do Grande Prémio de Macau.

11. Local, dia e hora da abertura das propostas:

*Local:* sede da Comissão do Grande Prémio de Macau;

*Dia e hora:* 31 de Março de 2015, pelas 11,00 horas.

Os concorrentes deverão fazer-se representar na abertura das propostas para apresentação de eventuais reclamações e/ou esclarecimento de dúvidas acerca da documentação integrante da proposta.

12. Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:

a) Preço: 50%;

b) Local: 10%, avaliado de acordo com os seguintes subcritérios:

i. Hotel na Península de Macau e dentro do Circuito do Grande Prémio — 10%;

ii. Hotel na Península de Macau mas fora do Circuito do Grande Prémio — 5%;

iii. Hotel nas ilhas de Taipa ou Coloane — 1%.

c) Dimensão dos Quartos: 10%, avaliado de acordo com os seguintes subcritérios:

i. O tamanho do quarto de 26 m<sup>2</sup> ou superior — 10%;

ii. O tamanho do quarto entre 21 m<sup>2</sup> a 25 m<sup>2</sup> — 5%;

iii. O tamanho do quarto inferior a 20 m<sup>2</sup> — 1%.

d) Variedade de Restaurantes: 10%, avaliado de acordo com os seguintes subcritérios:

i. Restaurantes Diversos — 5%;

ii. Bar — 5%.

e) Serviços adicionais oferecidos aos hóspedes: 10%, avaliado de acordo com os seguintes subcritérios:

i. Ligação de «internet» — 2%, avaliado da seguinte forma:

ii. Utilização do ginásio, piscina, etc. pelos hóspedes — 2%;

iii. 提供洗衣服務——2%

iv. 為客人提供免費穿梭巴士或其他車輛，往來酒店至外港客運碼頭、氹仔臨時客運碼頭、關閘、機場的服務——2%

v. 於賽車期間提供其他的特別服務（如：設置獨立的櫃位、預留巴士上落客區、預留數個專用車位或投標人提出的其他建議）——2%

f) 為澳門特別行政區政府部門提供酒店住宿服務的經驗——10%，其細部評分方式如下：

i. 證明曾為澳門特別行政區政府部門提供過5次或以上（每次提供五十間或以上）類同的酒店住宿服務的經驗——10%

ii. 證明曾為澳門特別行政區政府部門提供過三至四次（每次提供五十間或以上）類同的酒店住宿服務的經驗——5%

iii. 證明曾為澳門特別行政區政府部門提供過1至2次（每次提供五十間或以上）類同的酒店住宿服務的經驗——3%

iv. 未能證明曾為澳門特別行政區政府部門提供過酒店住宿服務的經驗——0%

計算之方式根據招標方案內第11條之說明。

13. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：澳門格蘭披治大賽車委員會。

時間：自本公告刊登日起至公開招標截止日，在辦公日辦公時間內。

價格：澳門幣伍佰元正（\$500.00）。

二零一五年二月二十五日於澳門格蘭披治大賽車委員會

協調員 安棟樑

（是項刊登費用為 \$5,034.00）

澳門特別行政區公佈，根據社會文化司司長於二零一五年二月二十五日作出的批示，批准“第1號工程——基建及防撞欄工程——第六十二屆澳門格蘭披治大賽車”的判給的行政程序。

1. 招標實體：澳門格蘭披治大賽車委員會。

2. 招標方式：公開招標。

iii. Fornecimento do serviço de lavandaria aos hóspedes — 2%.

iv. Fornecimento de serviço de transporte gratuito aos hóspedes mediante «Shuttle Bus», ou outros veículos, entre Hotel e Terminal Marítimo de Passageiros do Porto Exterior, Terminal Marítimo Temporário da Taipa, Portas do Cerco e Aeroporto de Macau — 2%;

v. Prestação de serviços especiais durante o período do Grande Prémio (por ex.: Fornecimento de Centro de Informações, área reservada para utilizadores de ‘Shuttle Bus’, reserva de parques de estacionamento, ou outros a propor pelo proponente) — 2%.

f) Experiência na prestação dos serviços de alojamento para serviços públicos da RAEM: 10%, avaliado de acordo com os seguintes subcritérios:

i. Experiência comprovada da prestação de 5 ou mais serviços (cada serviço a fornecer 50 quartos ou superior) de alojamento para serviços públicos da RAEM — 10%;

ii. Experiência comprovada da prestação de 3 a 4 serviços (cada serviço a fornecer 50 quartos ou superior) de alojamento para serviços públicos da RAEM — 5%;

iii. Experiência comprovada da prestação de 1 a 2 serviços (cada serviço a fornecer 50 quartos ou superior) de alojamento para serviços públicos da RAEM — 3%;

iv. Não comprovou experiência da prestação do serviço de alojamento para serviços públicos da RAEM — 0%.

Os modos de cálculo estão descritos no artigo 11.º do programa do concurso.

13. Local, data, horário para exame do processo e preço para a obtenção de cópia:

*Local:* Comissão do Grande Prémio de Macau.

*Data e horário:* dias úteis, a contar da data da publicação do anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso.

*Preço:* \$ 500,00 (quinhentas patacas).

Comissão do Grande Prémio de Macau, aos 25 de Fevereiro de 2015.

O Coordenador da Comissão, *João Manuel Costa Antunes*.

(Custo desta publicação \$ 5 034,00)

A Região Administrativa Especial de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 25 de Fevereiro de 2015, foi autorizado o procedimento administrativo para adjudicação da empreitada «Obra N.º 1 — Obra de infra-estruturas e barreiras metálicas para o 62.º Grande Prémio de Macau»:

1. Entidade que põe a obra a concurso: Comissão do Grande Prémio de Macau.

2. Modalidade do procedimento: concurso público.



3. 施工地點：東望洋賽道。
4. 承投工程目的：安裝防撞欄包括鐵器及土木工作（基礎、過渡裝置及油漆），建造及安裝活動閘門，執行及組裝保護網及鋼纜的安全系統，並提供整個已安裝系統的保養工作。
5. 最長施工期：遵照承投規則內所列明的期限。
6. 標書的有效期：九十日，由公開開標儀式結束後起計。
7. 承投類型：以總額承投。
8. 臨時保證金：澳門幣柒拾萬元正（\$700,000.00），可以以現金或保付支票交付旅遊局財政處或以支付“澳門格蘭披治大賽車委員會”及註明用途的銀行擔保或保險擔保方式提交。
9. 確定保證金：判給總價百分之五。
10. 底價：不設底價。
11. 接納條件：在土地工務運輸局具施工註冊登記的實體。
12. 延期：倘若因不可抗力之原因，導致公共部門停止辦公，則原定的講解會、截標日期及開標日期順延至緊接的第一個工作日。
13. 交標地點、日期及時間：在二零一五年三月二十四日下午五時四十五分前，遞交到友誼大馬路207號，澳門格蘭披治大賽車控制塔1樓之澳門格蘭披治大賽車委員會。
14. 講解會：有意者可於二零一五年三月十三日上午十時，出席於澳門格蘭披治大賽車委員會舉行之講解會。
15. 開標地點、日期及時間：  
地點：澳門格蘭披治大賽車委員會。  
日期及時間：二零一五年三月二十五日下午三時。  
開標時，投標人應出席以提出倘有的異議或解釋標書文件內可能出現之疑問。
16. 投標書的評核標準及其所佔的比重：
  - a) 價格80%；
  - b) 工期5%；
  - c) 施工計劃10%；及

3. Local de execução da obra: Circuito da Guia.
4. Objecto da empreitada: montagem de barreiras metálicas incluindo trabalhos de construção metálica e civil (fundações, transições e pinturas), construção e montagem de portões, execução e colocação de conjuntos de segurança por cabos e redes de protecção e providenciar a respectiva manutenção de todo o sistema montado.
5. Prazo máximo de execução: datas limite constantes no caderno de encargos.
6. Prazo de validade das propostas: 90 dias, a contar do acto público do concurso.
7. Tipo de empreitada: por preço global.
8. Caução provisória: \$ 700 000,00 (setecentas mil patacas), prestada, em numerário ou mediante cheque visado, a entregar na Divisão Financeira da Direcção dos Serviços de Turismo, por depósito bancário ou garantia bancária aprovada nos termos legais à ordem da Comissão do Grande Prémio de Macau, devendo ser especificado o fim a que se destina.
9. Caução definitiva: 5% do preço total de adjudicação.
10. Valor da obra: sem preço base.
11. Condições de admissão: entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes na modalidade de execução de obras.
12. Adiamento: em caso de encerramento dos serviços públicos por motivo de força maior, a sessão de esclarecimento, o termo de entrega das propostas e a abertura das propostas será adiado para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.
13. Local, dia e hora limite para entrega das propostas: Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade n.º 207, Torre de Controlo do Grande Prémio de Macau, 1.º andar, até às 17,45 horas do dia 24 de Março de 2015.
14. Sessão de esclarecimento: os interessados podem assistir à sessão de esclarecimento deste concurso público que terá lugar às 10,00 horas, do dia 13 de Março de 2015, na sede da Comissão do Grande Prémio de Macau.
15. Local, dia e hora do acto público do concurso:  
*Local:* Comissão do Grande Prémio de Macau;  
*Dia e hora:* 25 de Março de 2015, pelas 15,00 horas.  
Os concorrentes deverão fazer-se representar no acto público de abertura das propostas para apresentação de eventuais reclamações e/ou esclarecimento de dúvidas acerca da documentação integrante da proposta.
16. Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:
  - a) Preço: 80%;
  - b) Prazo de execução: 5%;
  - c) Plano de trabalhos: 10%;

- i 詳細度、說明、步驟及關鍵的工作程序3%；
  - ii 人力資源及建議資源的合適性7%；
  - d) 同類型之施工經驗5%；
  - i 具備曾實施同類型、其金額及規模相等或超過現招標的工程，連同公共工程主發出之質量驗收證明3%；
  - ii 同類型公共或私人工程的經驗2%；
- 計算之方式根據招標方案內第11條之說明。

17. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：澳門格蘭披治大賽車委員會。

時間：自本公告刊登日起至公開招標截止日，在辦公日辦公時間內。

價格：澳門幣伍佰元正（\$500.00）。

二零一五年二月二十六日於澳門格蘭披治大賽車委員會

協調員 João Manuel Costa Antunes（安棟樑）

（是項刊登費用為 \$3,677.00）

澳門特別行政區政府公佈，根據社會文化司司長於二零一五年二月二十五日作出的批示，批准就判給「第六十二屆澳門格蘭披治大賽車提供飛機票的服務」的行政程序。

1. 招標實體：澳門格蘭披治大賽車委員會。
2. 招標方式：公開招標。
3. 執行期限：遵照承投規則內所列明的期限。
4. 標書的有效期：九十日，由公開開標儀式結束後起計。
5. 臨時保證金：澳門幣拾萬元正（\$100,000.00），可以以現金或保付支票交付旅遊局財政處或以支付“澳門格蘭披治大賽車委員會”及註明用途的銀行擔保方式提交。
6. 確定保證金：判給總價的百分之五（5%）。
7. 底價：不設底價。
8. 延期：倘若因不可抗力之原因，導致公共部門停止辦公，則原定的講解會、截標日期及開標日期順延至緊接的第一個工作日。

- i. Nível de detalhe, descrição, encadeamento e caminho crítico das tarefas: 3%;
- ii. Adequabilidade à mão-de-obra e meios propostos: 7%.
- d) Experiência em obras semelhantes: 5%.

i. Obras executadas deste tipo, de valor e dimensão igual ou superior, com comprovativos de recepção e de qualidade pelos donos de obras públicas: 3%;

ii. Currículo de obras públicas e privadas desta natureza: 2%.

O cálculo está descrito no artigo 11.º do programa de concurso.

17. Local, data, horário para exame do processo e preço para a obtenção de cópia:

*Local:* Comissão do Grande Prémio de Macau;

*Data e horário:* dias úteis, a contar da data da publicação do anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso;

*Preço:* \$ 500,00 (quinhentas patacas).

Comissão do Grande Prémio de Macau, aos 26 de Fevereiro de 2015.

O Coordenador da Comissão, *João Manuel Costa Antunes*.

(Custo desta publicação \$ 3 677,00)

A Região Administrativa Especial de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 25 de Fevereiro de 2015, foi autorizado o procedimento administrativo para adjudicação do «Serviço de fornecimento de passagens aéreas para o 62.º Grande Prémio de Macau»:

1. Entidade que põe o serviço a concurso: Comissão do Grande Prémio de Macau.
2. Modalidade do procedimento: concurso público.
3. Prazo de execução: cumprimento das datas constantes do caderno de encargos.
4. Prazo de validade das propostas: 90 dias, a contar do acto público do concurso.
5. Caução provisória: \$ 100 000,00 (cem mil patacas), podendo ser prestada por depósito em numerário ou mediante cheque visado, a entregar na Divisão Financeira da Direcção dos Serviços de Turismo, ou por garantia bancária, aprovados nos termos legais, à ordem da Comissão do Grande Prémio de Macau, devendo ser especificado o fim a que se destina.
6. Caução definitiva: 5% do preço total de adjudicação.
7. Valor do serviço: sem preço base.
8. Adiamento: em caso de encerramento dos serviços públicos por motivo de força maior, a sessão de esclarecimento, o termo de entrega das propostas e a abertura das propostas serão adiados para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.

9. 交標地點、日期及時間：在二零一五年三月三十日下午一時前，遞交至澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治大賽車控制塔1樓之澳門格蘭披治大賽車委員會，並取回收據。

10. 講解會：有意者可於二零一五年三月十一日上午十一時，出席於澳門格蘭披治大賽車委員會舉行之講解會。

11. 開標地點、日期及時間：

地點：澳門格蘭披治大賽車委員會。

日期及時間：二零一五年三月三十日下午三時。

開標時，投標人應出席以提出倘有的異議或解釋標書文件內可能出現之疑問。

12. 投標書的評核標準及其所佔的比重：

a) 價格——90%；

b) 執行服務的計劃，其細部評分方式如下——10%；

i. 服務計劃的詳細度5%；

ii. 突發事件的後備方案5%；

計算之方式根據招標方案內第11條之說明。

13. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：澳門格蘭披治大賽車委員會。

時間：自本公告刊登日起至公開招標截止日，在辦公日辦公時間內。

價格：\$500.00（澳門幣伍佰元正）。

二零一五年二月二十六日於澳門格蘭披治大賽車委員會

協調員 João Manuel Costa Antunes（安棟樑）

（是項刊登費用為 \$2,894.00）

9. Local, dia e hora limite para entrega das propostas: entregue contra recibo na Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade n.º 207, Torre de Controlo do Grande Prémio de Macau, 1.º andar, até às 13,00 horas do dia 30 de Março de 2015.

10. Sessão de esclarecimento: os interessados podem assistir à sessão de esclarecimento deste concurso público que terá lugar às 11,00 horas do dia 11 de Março de 2015, na sede da Comissão do Grande Prémio de Macau.

11. Local, dia e hora da abertura das propostas:

Local: sede da Comissão do Grande Prémio de Macau;

Dia e hora: 30 de Março de 2015, pelas 15,00 horas.

Os concorrentes deverão fazer-se representar na abertura das propostas para apresentação de eventuais reclamações e/ou esclarecimento de dúvidas acerca da documentação integrante da proposta.

12. Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:

a) Preço: 90%;

b) Plano de realização dos serviços: 10%, avaliado de acordo com os seguintes subcritérios:

i. Nível de detalhe do plano: 5%;

ii. Plano de resolução de incidentes: 5%.

Os modos de cálculo estão descritos no artigo 11.º do programa do concurso.

13. Local, data, horário para exame do processo e preço para a obtenção de cópia:

Local: Comissão do Grande Prémio de Macau.

Data e horário: dias úteis, a contar da data da publicação do anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso.

Preço: \$ 500,00 (quinhentas patacas).

Comissão do Grande Prémio de Macau, aos 26 de Fevereiro de 2015.

O Coordenador da Comissão, João Manuel Costa Antunes.

(Custo desta publicação \$ 2 894,00)

## 土地工務運輸局

### 名單

土地工務運輸局為填補編制外合同人員第一職階一等高級技術員三缺，經於二零一四年十二月十日第五十期《澳門特別行

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

### Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três vagas de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do pessoal contra-

政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行的普通晉級開考的公告。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
1.º 甄珮詩.....	83.83
2.º 黃劍愷.....	81.94
3.º 戴文茵.....	80.44

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(經二零一五年二月十一日運輸工務司司長的批示確認)

二零一五年二月六日於土地工務運輸局

典試委員會：

主席：土地工務運輸局代處長 林康龍

正選委員：土地工務運輸局顧問高級技術員 張燕芳

司法警察局首席高級技術員 李嘉欣

(是項刊登費用為 \$1,605.00)

## 公告

“經濟局國際銀行大廈三樓裝修工程”

公開招標競投

1. 招標實體：土地工務運輸局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：澳門南灣羅保博士街一至三號國際銀行大廈三樓。
4. 承攬工程目的：室內裝修工作。
5. 最長施工期：180 天（一百八十天）。
6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標結束之日起計，可按招標方案規定延期。
7. 承攬類型：以系列價金承攬。

tado além do quadro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 50, II Série, de 10 de Dezembro de 2014:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Yan Pui Si.....	83,83
2.º Wong Kim Hoi.....	81,94
3.º Tai Man Ian.....	80,44

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, seleção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 11 de Fevereiro de 2015).

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 6 de Fevereiro de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Lam Hong Long, chefe de divisão, substituto, da DSSOPT.

*Vogais efectivas:* Cheung In Fong, técnica superior assessora da DSSOPT; e

Lei Ka Ian, técnica superior principal da Polícia Judiciária.

(Custo desta publicação \$ 1 605,00)

## Anúncios

Concurso público para

«Obra de Remodelação das Instalações da DSE no 3.º andar do Edifício Banco Luso Internacional»

1. Entidade que põe a obra a concurso: Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, Edif. Banco Luso Internacional, 3.º andar, Macau.
4. Objecto da empreitada: remodelação.
5. Prazo máximo de execução: 180 dias (cento e oitenta dias).
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do encerramento do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
7. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.

8. 臨時擔保：\$240,000.00（澳門幣貳拾肆萬元整），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。

9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及在公開開標日期前已遞交註冊申請的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請的批准。

12. 交標地點、日期及時間：

地點：馬交石炮台馬路三十三號地下，土地工務運輸局接待暨一般文書處理科。

截止日期及時間：二零一五年三月三十一日（星期二）中午十二時正。

倘上述截標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則交標之截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

13. 公開開標地點、日期及時間：

地點：馬交石炮台馬路三十三號，土地工務運輸局五樓會議室。

日期及時間：二零一五年四月一日（星期三）上午九時三十分。

倘截標日期根據上述第12點被順延、又或上述公開開標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則公開開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

根據第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席公開開標。

14. 編製標書使用之語言：標書文件須以澳門特別行政區之任一正式語文編製，若標書文件使用其他語言編製時，則應附具經認證之譯本，為了一切之效力，應以該譯本為準（產品的樣本說明除外）。

8. Caução provisória: \$240 000,00 (duzentas e quarenta mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.

9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva a prestar).

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão: serão admitidos como concorrentes as entidades inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que à data do concurso tenham requerido a sua inscrição; neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição.

12. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

*Local:* Secção de Atendimento e Expediente Geral da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, Macau;

*Dia e hora limite:* dia 31 de Março de 2015, terça-feira, até às 12,00 horas.

Em caso de encerramento desta Direcção de Serviços na hora limite para a entrega de propostas acima mencionada por motivos de tufão ou de força maior, a data e a hora limites estabelecidas para a entrega de propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

13. Local, dia e hora do acto público do concurso:

*Local:* Sala de reunião da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 5.º andar, Macau;

*Dia e hora:* dia 1 de Abril de 2015, quarta-feira, pelas 9,30 horas.

Em caso de adiamento da data limite para a entrega de propostas mencionada de acordo com o n.º 12 ou em caso de encerramento desta Direcção de Serviços na hora estabelecida para o acto público do concurso acima mencionada por motivos de tufão ou de força maior, a data e a hora estabelecidas para o acto público do concurso serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público do concurso para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

14. Línguas a utilizar na redacção da proposta:

Os documentos que instruem a proposta (com excepção dos catálogos de produtos) são obrigatoriamente redigidos numa das línguas oficiais da Região Administrativa Especial de Macau, caso os documentos acima referidos estiverem elaborados noutras línguas, deverão os mesmos ser acompanhados de tradução legalizada para língua oficial e aquela tradução deverá ser válida para todos os efeitos.

## 15. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：馬交石炮台馬路三十三號，土地工務運輸局十七樓公共建築廳。

時間：辦公時間內（由九時至十二時四十五分及十四時三十分至十七時）。

於本局會計科可取得公開招標案卷副本，每份價格：\$240.00（澳門幣貳佰肆拾元整）。

## 16. 評標標準及其所佔之比重：

——合理造價60%；

——工作計劃10%；

——施工經驗及質量18%；

——廉潔誠信12%。

17. 附加的說明文件：由二零一五年三月十三日至截標日止，投標者可前往馬交石炮台馬路三十三號，土地工務運輸局十七樓公共建築廳，以了解有否附加之說明文件。

二零一五年二月二十六日於土地工務運輸局

局長 李燦烽

（是項刊登費用為 \$4,280.00）

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，茲公佈經二零一五年二月十一日第六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登之公告，有關本局以審查文件方式，填補土地工務運輸局人員編制技術員職程第一職階首席特級技術員兩缺的限制性普通晉級開考，准考人臨時名單正張貼於馬交石炮台馬路33號本局十三樓行政暨財政廳。

按照上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一五年二月二十七日於土地工務運輸局

局長 李燦烽

（是項刊登費用為 \$950.00）

15. Local, hora e preço para obtenção da cópia e exame do processo:

*Local:* Departamento de Edificações Públicas da DSSOPT, sito na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 17.º andar, Macau;

*Hora:* horário de expediente (das 9,00 às 12,45 horas e das 14,30 às 17,00 horas).

Na Secção de Contabilidade da DSSOPT, poderão ser solicitadas cópias do processo do concurso ao preço de \$240,00 (duzentas e quarenta patacas).

16. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

- Preço razoável: 60%;

- Plano de trabalhos: 10%;

- Experiência e qualidade em obras: 18%;

- Integridade e honestidade: 12%.

17. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes poderão comparecer no Departamento de Edificações Públicas da DSSOPT, sito na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 17.º andar, Macau, a partir de 13 de Março de 2015, inclusive, e até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 26 de Fevereiro de 2015.

O Director dos Serviços, *Li Canfeng*.

(Custo desta publicação \$ 4 280,00)

Torna-se público que se encontra afixada, para consulta, no Departamento Administrativo e Financeiro, sito no 13.º andar da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na Estrada de D. Maria II, n.º 33, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 11 de Fevereiro de 2015, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 18.º da supracitada legislação.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 27 de Fevereiro de 2015.

O Director dos Serviços, *Li Canfeng*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

## 地圖繪製暨地籍局

## 名單

為填補地圖繪製暨地籍局編制內人員，高級技術員職程之第一職階首席高級技術員兩缺，經於二零一四年十二月十七日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組，刊登以審查文件方式進行限制性普通晉級開考公告。現公佈投考人評核成績如下：

合格投考人：	分
1.º 詹慶心.....	84.67
2.º 余家敏.....	84.50

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第二款的規定，投考者可自本名單公佈之日起計十個工作天內向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零一五年二月二十四日批示認可)

二零一五年二月十三日於地圖繪製暨地籍局

典試委員會：

主席：地圖繪製暨地籍局行政暨財政處處長 劉麗群

正選委員：地圖繪製暨地籍局首席顧問高級技術員 趙杏嫦

行政公職局首席高級技術員 羅景文

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

## 海事及水務局

## 名單

海事及水務局為填補編制外合同人員高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一四年十二月二十六日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
吳鎮庭.....	65.00

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，准考人可自

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA  
E CADASTRO

## Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do pessoal do quadro da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 17 de Dezembro de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Chim Heng Sam .....	84,67
2.º Iu Ka Man .....	84,50

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 24 de Fevereiro de 2015).

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 13 de Fevereiro de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Lao Lai Kuan, chefe da Divisão Administrativa e Financeira da DSCC.

*Vogais efectivos:* Chiu Hang Seong, técnico superior assessor principal da DSCC; e

Lo Keng Man, técnico superior principal dos SAFP.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS  
MARÍTIMOS E DE ÁGUA

## Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior dos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 26 de Dezembro de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Ng Chan Teng .....	65,00

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente

本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(經二零一五年二月十二日運輸工務司司長的批示認可)

二零一五年二月四日於海事及水務局

典試委員會：

主席：海事及水務局處長 林純

正選委員：博彩監察協調局顧問高級技術員 李潔珊

海事及水務局首席高級技術員 張嘉慧

(是項刊登費用為 \$1,468.00)

lista à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 12 de Fevereiro de 2015).

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 4 de Fevereiro de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Lam Son, chefe de divisão da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água.

*Vogais efectivas:* Lei Kit San, técnica superior assessora da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos; e

Cheong Ka Wai, técnica superior principal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água.

(Custo desta publicação \$ 1 468,00)

## 郵 政 局

### 名 單

郵政局為填補個人勞動合同技術員職程資訊科技範疇第一職階一等技術員七缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一四年十二月二十六日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人最後成績名單如下：

合格應考人：	分
1.º 謝振球.....	85.17
2.º 鄭漢豪.....	82.00
3.º 梁燕輝.....	81.83
4.º 黃桂明.....	81.61
5.º 黃振峰.....	81.06
6.º 劉浩宏.....	80.94
7.º 潘亦廣.....	80.44

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零一五年二月十三日的批示確認)

二零一五年二月九日於郵政局

典試委員會：

主席：郵政局顧問高級技術員 黃學軍

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS

### Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de sete lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de tecnologia da informação, da carreira de técnico, em regime de contrato individual de trabalho da Direcção dos Serviços de Correios, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 26 de Dezembro de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Che Chan Kao.....	85,17
2.º Cheang Hon Hou.....	82,00
3.º Leong In Fai.....	81,83
4.º Wong Kuai Meng.....	81,61
5.º Wong Chan Fong.....	81,06
6.º Lao Hou Wang.....	80,94
7.º Pun Iek Kuong.....	80,44

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 13 de Fevereiro de 2015).

Direcção dos Serviços de Correios, aos 9 de Fevereiro de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Wong Hok Kuan, técnico superior assessor da Direcção dos Serviços de Correios.



正選委員：郵政局首席技術員 李小曦

司法警察局首席技術員 鄭韻詩

郵政局為填補個人勞動合同行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員八缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一四年十二月三十一日第五十三期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人最後成績名單如下：

合格應考人：	分
1.º 黎俊明.....	85.11
2.º Isabela Thumma Osório.....	83.06
3.º 蘇淑芬.....	82.72
4.º 陳德健.....	82.39
5.º 鄧思亮.....	82.28
6.º 李穎紅.....	82.00
7.º 簡英杰.....	81.28

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零一五年二月十三日的批示確認)

二零一五年二月十日於郵政局

典試委員會：

主席：郵政局顧問高級技術員 António Viegas de Jesus  
Costa

正選委員：郵政局特級技術輔導員 何秋華

法務局首席技術員 鄧菀蕾

郵政局為填補個人勞動合同技術員職程第一職階首席技術員六缺（一般範疇三缺及資訊科技範疇三缺），以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一四年十二月三十一日第五十三期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人最後成績名單如下：

合格應考人：	分
一般範疇：	
1.º 潘漢琪.....	83.89

*Vogais efectivos*: Lei Sio Hei, técnico principal da Direcção dos Serviços de Correios; e

Cheang Van Si, técnica principal da Polícia Judiciária.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de oito lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, em regime de contrato individual de trabalho da Direcção dos Serviços de Correios, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 53, II Série, de 31 de Dezembro de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º José Lopes Lai.....	85,11
2.º Isabela Thumma Osório.....	83,06
3.º Sou Sok Fan.....	82,72
4.º Chan Tak Kin.....	82,39
5.º Tang Si Leong.....	82,28
6.º Lei Weng Hong.....	82,00
7.º Kan Ieng Kit.....	81,28

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 13 de Fevereiro de 2015).

Direcção dos Serviços de Correios, aos 10 de Fevereiro de 2015.

O Júri:

*Presidente*: António Viegas de Jesus Costa, técnico superior assessor da Direcção dos Serviços de Correios.

*Vogais efectivas*: Ho Chao Wa, adjunta-técnica especialista, da Direcção dos Serviços de Correios; e

Tang Un Loi, técnica principal da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de seis lugares de técnico principal, 1.º escalão (três lugares da área geral e três lugares da área de tecnologia da informação), da carreira de técnico, em regime de contrato individual de trabalho da Direcção dos Serviços de Correios, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 53, II Série, de 31 de Dezembro de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
Área geral:	
1.º Pun Hon Kei.....	83,89

一般範疇：	
2.º 孫子倫 .....	81,28
3.º 黃曉萊 .....	80,83
資訊科技範疇：	
1.º 李振 .....	83,56
2.º 馮俊業 .....	82,22

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考者可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零一五年二月二十四日的批示確認)

二零一五年二月十一日於郵政局

典試委員會：

主席：郵政局新式服務科科长 曹美愛

正選委員：郵政局首席翻譯員 高丹宇

法務局首席技術員 林松傑

(是項刊登費用為 \$4,763.00)

Área geral:	
2.º Sun Chi Lon .....	81,28
3.º Benvinda dos Santos .....	80,83
Área de tecnologia da informação:	
1.º Lei Chan .....	83,56
2.º Fong Chon Ip .....	82,22

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, seleção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 24 de Fevereiro de 2015).

Direcção dos Serviços de Correios, aos 11 de Fevereiro de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Cho May Oy, chefe da Secção de Novos Serviços da Direcção dos Serviços de Correios.

*Vogais efectivos:* André das Dores Cordeiro, intérprete-tradutor principal da Direcção dos Serviços de Correios; e

Lam Chung Kit, técnico principal da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça.

(Custo desta publicação \$ 4 763,00)

## 地球物理暨氣象局

### 公告

根據八月三日第14/2009號法律及八月八日第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，茲通知現為地球物理暨氣象局人員，通過審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，以填補地球物理暨氣象局編制外合同人員氣象技術員職程第一職階一等氣象技術員一缺。

上述開考之通告已張貼於氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局之告示板上，並於本局網頁 (<http://www.smg.gov.mo/>) 及行政公職局網頁內公布。報考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

### Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, para os trabalhadores da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, e no (Recrutamento, seleção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), aprovado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2011, de 8 de Agosto, para o preenchimento de um lugar de meteorologista operacional de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de meteorologista operacional do pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos.

O aviso de abertura do referido concurso encontra-se afixado no quadro de anúncio da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sita na Rampa do Observatório, Taipa Grande, e publicado no *website* (<http://www.smg.gov.mo/>) destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

二零一五年二月二十五日於地球物理暨氣象局

局長 馮瑞權

(是項刊登費用為 \$1,292.00)

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 25 de Fevereiro de 2015.

O Director dos Serviços, *Fong Soi Kun*.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

## 電 信 管 理 局

### 公 告

二零一五年一月二十一日第三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登了以審查文件及有限制的方式進行為填補電信管理局以編制外合同所任用人員的下列空缺的普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，准考人臨時名單已張貼於澳門殷皇子大馬路43號-53號A澳門廣場二十二樓電信管理局，並於本局網頁內公佈：

技術員職程第一職階一等技術員二缺。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一五年二月二十四日於電信管理局

代局長 梁燊堯

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

茲通知根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》之規定，現通過以審查文件及有限制的方式，為電信管理局以編制外合同任用的人員進行下列普通晉級開考：

技術員職程第一職階首席技術員一缺。

上述開考之通告已張貼於澳門殷皇子大馬路43號-53號A澳門廣場二十二樓電信管理局，並於本局網頁及行政公職局網頁內公佈。投考報名表應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES

### Anúncios

Torna-se público que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações (DSRT), sita na Avenida do Infante D. Henrique, n.ºs 43-53A, The Macau Square, 22.º andar, Macau, e publicada na página electrónica da DSRT, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento dos seguintes lugares, em regime de contrato além do quadro do pessoal da DSRT, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 3, II Série, de 21 de Janeiro de 2015:

Dois lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, aos 24 de Fevereiro de 2015.

O Director dos Serviços, substituto, *Leong San Io Francisco*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o seguinte lugar:

Um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado na Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, sita na Avenida do Infante D. Henrique, n.ºs 43-53A, The Macau Square, 22.º andar, Macau, e publicado na página electrónica da Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com o prazo de dez dias para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

二零一五年二月二十四日於電信管理局

代局長 梁燊堯

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações,  
aos 24 de Fevereiro de 2015.

O Director dos Serviços, substituto, *Leong San Io Francisco*.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

## 環境保護局

### 名單

環境保護局通過以審查文件方式，為編制外合同人員進行第一職階一等高級技術員三缺的限制性普通晉級開考公告已於二零一四年十二月十七日在《澳門特別行政區公報》第五十一期第二組內公佈。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人:	分
1.º 劉敏智 .....	84.56
2.º 趙振華 .....	83.00
3.º 梁敏如 .....	81.89

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起訴願。

(經運輸工務司司長於二零一五年二月十一日批示認可)

二零一五年二月五日於環境保護局

典試委員會：

主席：環境保護局一等高級技術員 陳海珊

正選委員：環境保護局顧問高級技術員 Romina Wong

行政公職局一等高級技術員 鄒宇斯

(是項刊登費用為 \$1,468.00)

### 公告

茲通知根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第231/2011號行政長官批示之規定，現通過審查文件及限制性的

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

### Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três vagas de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 17 de Dezembro de 2014:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Lao Man Chi .....	84,56
2.º Chio Chan Wa.....	83,00
3.º Leong Man U.....	81,89

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 11 de Fevereiro de 2015).

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 5 de Fevereiro de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Chan Hoi San, técnica superior de 1.ª classe da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental.

*Vogais efectivas:* Romina Wong, técnica superior assessora da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental; e

Chao U Si, técnica superior de 1.ª classe da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

(Custo desta publicação \$ 1 468,00)

### Anúncios

Faz-se público que se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção

方式，為環境保護局以編制外合同任用的人員進行下列普通晉級開考：

- 一. 技術員職程第一職階首席技術員一缺；
- 二. 技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員一缺。

上述開考之通告已張貼於澳門馬交石炮台馬路11號至11號D郵政大樓地下，並於本局網頁及行政公職局網頁內公佈。投考報名表應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一五年二月二十四日於環境保護局

代局長 黃蔓荳

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

按照刊登於二零一四年九月十七日第三十八期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，本局以考核方式進行普通對外入職開考，以填補環境保護局人員編制內九缺及編制外合同五缺之督察職程第一職階二等督察。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款之規定，准考人知識考試成績名單已張貼於澳門馬交石炮台馬路11號至11號D郵政大樓地下環境保護局，並上載到本局網頁(www.dspa.gov.mo)以供查閱。

二零一五年二月二十七日於環境保護局

代局長 韋海揚

(是項刊登費用為 \$950.00)

## 能源業發展辦公室

### 名單

能源業發展辦公室為填補個人勞動合同人員高級技術員組別之第一職階一等高級技術員一缺，以審查文件及有限制的方

e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Despacho do Chefe do Executivo n.º 231/2011, para as seguintes vagas:

- I. Uma vaga de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico;
- II. Uma vaga de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado no Edf. dos Correios, sito na Estrada de D. Maria II, n.ºs 11 a 11-D, rés-do-chão, em Macau, e nas páginas electrónicas da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com o prazo de dez dias para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 24 de Fevereiro de 2015.

A Directora dos Serviços, substituta, *Vong Man Hung*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

Torna-se público que se encontra afixada, na Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 11 a 11-D, Edf. dos Correios, r/c, em Macau, e disponibilizada na página electrónica desta Direcção de Serviços (www.dspa.gov.mo), a lista classificativa da prova de conhecimentos dos candidatos admitidos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de nove lugares de inspector de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de inspector do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental e de cinco lugares de inspector de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de inspector, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 38, II Série, de 17 de Setembro de 2014, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 27 de Fevereiro de 2015.

O Director dos Serviços, substituto, *Vai Hoi Leong*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

## GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DO SECTOR ENERGÉTICO

### Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de téc-

式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一四年十二月十七日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人最後成績名單如下：

合格應考人：	分
梁衛忠.....	76.61

根據第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零一五年二月二十四日運輸工務司司長的批示確認)

二零一五年二月十二日於能源發展辦公室

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 李鑄新

委員：首席高級技術員 黃美梨

首席高級技術員（交通事務局） 鄭麗莎

(是項刊登費用為 \$1,537.00)

nico superior dos trabalhadores contratados por contrato individual de trabalho do Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 17 de Dezembro de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Leung Wai Chong .....	76,61

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 24 de Fevereiro de 2015).

Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, aos 12 de Fevereiro de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Lei Chu San, técnico superior assessor do Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético.

*Vogais efectivos:* Wong Mei Lei, técnica superior principal do Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético; e

Cheang Lai Sa, técnica superior principal da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

(Custo desta publicação \$ 1 537,00)

## 交通事務局

### 公告

交通事務局為填補編制外合同人員以下空缺，經於二零一四年十二月二十六日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，臨時名單已張貼於澳門馬交石炮台馬路33號地下服務專區告示版，以及上載到本局網頁 (<http://www.dsat.gov.mo>) 以供查閱：

第一職階二等技術員（統計範疇）一缺。

二零一五年二月二十四日於交通事務局

局長 汪雲

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

### Anúncio

Faz-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, no quadro de anúncios da área de atendimento, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, Macau, e disponibilizada no sítio da *internet* (<http://www.dsat.gov.mo>), desta Direcção de Serviços, para consulta, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento do seguinte lugar, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 26 de Dezembro de 2014:

Um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de estatística.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 24 de Fevereiro de 2015.

O Director dos Serviços, *Wong Wan*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)